叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000001

2. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000002

3. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000003

4. 德坎普家谱：1664 (de Camp Genealogy Laurent De Camp Of) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)

[di:][kæmp][ˌdʒi:ni'ælədʒi] .
De Camp Genealogy .
德 营 家谱 .

德坎普家谱。

['lɔ:rənt] [di:][kæmp] ,
Laurent De Camp ,
洛朗 德 营 ,

洛朗·德·坎普

[ɒv; əv]
OF
的

的

[nju:] ['ju:trekt] , [en] . [waɪ] . , - ,
NEW UTRECHT , N . Y . , 1664 ,
新的 乌得勒支 , N . 是 . , - ,

纽约州新乌得勒支，1664年

[ænd; ənd]
AND
和

和

[hɪz; ɪz] [dɪ'sendənts] .
HIS DESCENDANTS .
他的 后代 .

他的后代。

[kəm'paɪld] [baɪ]
COMPILED BY
编译 经过

编译者

[dʒɔ:dʒ] ['ɒstɪn] ['mɒrɪs(ə)n] , [ˌdʒeɪ 'ɑ:r] .
GEORGE AUSTIN MORRISON , Jr .
乔治 奥斯汀 莫里森 , 小 .

小乔治·奥斯汀·莫里森

['ɔ:lbəni] , [en] . [waɪ] . :
ALBANY , N . Y . :
奥尔巴尼 , N . 是 . :

纽约州奥尔巴尼:

['dʒəʊəl] - [sʌnz] , ['pʌblɪʃəz] , - . [θri:]
JOEL MUNSELL'S SONS , PUBLISHERS , 1900 . 3
乔尔 - 儿子们 , 出版商 , - . 3

乔尔·蒙塞尔之子出版社，1900.3

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[njuː] [jɔːk] , [meɪ] 22d , -
New York , May 22d , 1900
新的 约克 , 可能 22d , -

纽约，1900年5月22日

[ɪn] [kəm'paɪlɪŋ] [ðə; ði] [ˌdʒiːniə'lɒdʒɪkl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['lɔːrənt] [diː] [kæmp] , [æn; ən] ['ɜːli] ['hjuːgənəʊ]
In compiling the genealogical history of Laurent De Camp , an early Huguenot
在 编译 这 家谱 历史 的 洛朗 德 营 , 一个 早期的 胡格诺派
['emɪgrənt] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] ['neðələndz] ,
emigrant to the New Netherlands ,
移民 到 这 新的 荷兰 ,

在编纂早期胡格诺派教徒移民到新尼德兰的洛朗·德·坎普的家谱历史时，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'sendənts] ,
and his descendants ,
和 他的 后代 ,

以及他的后代，

[ai] [hæv; həv] [biːn] ['æktʃuːeɪtɪd] [nɒt] ['əʊnli] [baɪ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [pə'petʃueɪt] [ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv]
I have been actuated not only by the desire to perpetuate the memory of
我 有 到过 驱动 不是 仅有的 经过 这 欲望 到 延续 这 记忆 的
[ðə; ði] [fɜːst] [ə'merɪkən] ['ænsestə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] [əʊld] [njuː] ['dʒɜːzi] ['fæməli] ,
the first American ancestor of an old New Jersey family ,
这 第一的 美国人 祖先 的 一个 老的 新的 球衣 家庭 ,

我这样做不仅是出于想要延续新泽西州一个古老家族的第一位美国先祖的记忆的愿望，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [fɔː(r); fə(r)] ['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ['mænjuskrɪpt] ['rekɔːdz] ['ræpɪdli]
but also to preserve for future generations manuscript records rapidly
但 还 到 保存 为了 未来 几代人 手稿 记录 快速
[dɪs'ɪntɪgreɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ˌɪnæk'sesəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['pʌblɪk] .
disintegrating and in many cases inaccessible to the general public .
瓦解 和 在 许多 案例 无法进入 到 这 一般的 民众 .

但同时也是为了给后代保存那些正在迅速损毁且在许多情况下公众无法获取的手稿记录。

[ðə; ði] ['ɜːli] [frentʃ] [ænd; ənd] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] ['rekɔːdz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [njuː] ['dʒɜːzi] [hæv; həv] ,
The early French and Dutch church records in New York and New Jersey have ,
这 早期的 法语 和 荷兰语 教会 记录 在 新的 约克 和 新的 球衣 有 ,
[wɪð] [fjuː] [ɪk'sepʃnz] ,
with few exceptions ,
和 很少 例外情况 ,

纽约和新泽西早期的法国和荷兰教堂记录，除少数例外情况外，都包含以下内容：

[rɪ'meɪnd] [ʌn'prɪntɪd] [ænd; ənd] [hæv; həv] [biːn] [səʊ] ['keələsli] [kept] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [hæv; həv]
remained unprinted and have been so carelessly kept that the writings have
剩余 未印刷 和 有 到过 所以 粗心大意 保留 那 这 著作 有
['ɔːlməʊst] ['feɪdɪd] [ə'weɪ] .
almost faded away .
几乎 褪色 离开 .

这些手稿一直没有被印刷出来，而且保存得非常不仔细，以至于上面的文字几乎都褪色了。

[tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][maɪ] ['dɪfɪkəlti] [ðə; ði] ['pʌzlɪŋ] ['meθəd] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɪgnərənt] [dʌtʃ]

To	add	to	my	difficulty	the	puzzling	method	adopted	by	the	ignorant	Dutch
到	添加	到	我的	困难	这	令人费解	方法	已采用	经过	这	无知	荷兰语

[klɑːks] [ɒv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [frentʃ] [neɪm] “ [diː][kæmp] ” [ɪn][ɪts] [dʌtʃ] [ɪ'kwɪvələnts] “ [væn][kæmp] ”

clerks	of	entering	the	French	name	“	De	Camp	”	in	its	Dutch	equivalents	“	Van	Camp	”
职员	的	进入	这	法语	姓名	“	德	营	”	在	它是	荷兰语	等价物	“	范	营	”

[ænd; ənd] “ [væn]['kæmpən] ” [hæz; həz][ni'sesi,teit, nə-][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['θʌrə] [sɜːtʃ] [ə'genst]

and	“	Van	Campen	”	has	necessitated	a	long	and	thorough	search	against
和	“	范	坎彭	”	有	必要	一个	长的	和	彻底	搜索	反对

[iːtʃ] [neɪm] [ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [nəʊ][ɪm'pɔːt(ə)nt][fækt] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði][diː][kæmp]['fæməli] ,

each	name	in	order	that	no	important	fact	concerning	the	De	Camp	family	,
每个	姓名	在	命令	那	不	重要的	事实	有关	这	德	营	家庭	,

更令我感到困难的是，那些无知的荷兰职员采用了一种令人费解的方法，将法语名字“De Camp”输入到其荷兰语对应词“Van Camp”和“Van Campen”中，这迫使我对每个名字进行长时间而彻底的搜索，以免遗漏任何与De Camp家族有关的重要事实。

[səʊ] [ɪ'rəʊniəsli] [rɪ'kɔːdɪd] , [maɪt] [biː; bi] [ˌəʊvə'lʊkt] .

so	erroneously	recorded	,	might	be	overlooked	.
所以	错误地	记录	,	可能	是	被忽视的	.

如此错误的记录可能会被忽略。

[θruː'aʊt] [ðɪs] [sɜːtʃ] [aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [nəʊ] ['evɪdəns] [tuː; tə] [pruːv] [ðə; ði] “ [diː][kæmp] ”

Throughout	this	search	I	have	found	no	evidence	to	prove	the	“	De	Camp	”
自始至终	这	搜索	我	有	成立	不	证据	到	证明	这	“	德	营	”

[ænd; ənd] “ [væn]['kæmpən] ” ['fæmɪlɪz] [aɪ'dentɪk(ə)l][ɔː(r)]['iːv(ə)n] [rɪ'leɪtɪd] [ɪn] ['eni] [dɪ'griː] .

and	“	Van	Campen	”	families	identical	or	even	related	in	any	degree	.
和	“	范	坎彭	”	家庭	完全相同的	或者	甚至	有关的	在	任何	程度	.

在整个调查过程中，我没有找到任何证据证明“De Camp”家族和“Van Campen”家族是同一家族，甚至没有任何程度的亲缘关系。

[aɪ][hæv; həv] further4

I	have	further4
我	有	further4

我还有4

[hæd; həd][tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] [ə; eɪ]['kjʊəriəs] ['æpəθi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt] “ [diː][kæmps] ”

had	to	struggle	against	a	curious	apathy	among	the	present	“	De	Camps	”
有	到	斗争	反对	一个	好奇的	冷漠	之中	这	展示	“	德	营地	”

[kən'sɜːnɪŋ] [ðeə(r)]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd][ɪn] ['sevrəl] [keɪsɪz][æn; ən] ['æbsəluːt] [rɪ'fjuːz(ə)l][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði]

concerning	their	origin	and	in	several	cases	an	absolute	refusal	to	furnish	the
有关	他们的	起源	和	在	一些	案例	一个	绝对	拒绝	到	提供	这

['slaɪtɪst] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt][ðeə(r)] [ɪ'miːdiət] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .

slightest	information	about	their	immediate	generation	.
丝毫	信息	关于	他们的	即时	一代	.

不得不与当今“德坎普家族”成员对其出身表现出的奇怪冷漠作斗争，在某些情况下，他们甚至完全拒绝提供有关其直系亲属的任何信息。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][sɪks] [j'iəz] - ['leɪbə(r)][ɪz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðiːz] ['peɪdʒɪz] ,

The	result	of	six	years	'	labor	is	contained	in	these	pages	,
这	结果	的	六	年	-	劳动	是	包含	在	这些	页面	,

本书凝聚了六年的心血。

[ænd; ənd][aɪ] [trʌst] [ðə; ði]['deɪtə] [kə'lektɪd] [meɪ] [pruːv] [ɒv; əv]['vælјuː][tuː; tə] [ðəʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði]

and	I	trust	the	data	collected	may	prove	of	value	to	those	interested	in	the
和	我	相信	这	数据	集	可能	证明	的	价值	到	那些	感兴趣的	在	这

['sʌbdʒɪkt] ,

subject	,
主题	,

我相信收集到的数据对那些对此主题感兴趣的人可能会有价值。

[ænd; ənd][spɜː(r)][ðem; ðəm][ɒn][tuː; tə]['fɜːðə(r)] [rɪ'sɜːtʃ] .

and	spur	them	on	to	further	research	.
和	刺	他们	在	到	更远	研究	.

并激励他们进行更深入的研究。

[sʌm; səm] [mɪ'steɪks] [wɪl] ['daʊtləs] [biː; bi] [faʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːk] ,

Some	mistakes	will	doubtless	be	found	throughout	the	work	,
一些	错误	将要	毫无疑问	是	成立	自始至终	这	工作	,

作品中无疑会存在一些错误，

[bʌt; bət][ɔːl]['krɪtɪsɪzəm][ænd; ənd] [kə'rekʃn] [wɪl] [biː; bi] ['wɔːmli] ['welkəm] [ænd; ənd] ['eni] [ə'dɪʃən(ə)l]

but	all	criticism	and	correction	will	be	warmly	welcomed	and	any	additional
但	全部	批评	和	更正	将要	是	热情地	欢迎	和	任何	额外的

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['greɪtfəli] [rɪ'siːvd] .

information	gratefully	received	.
信息	感激不尽	已收到	.

不过，我们热烈欢迎所有批评和指正，并衷心感谢任何补充信息。

[dʒɔːdʒ] ['ɒstɪn] ['mɒrɪs(ə)n] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .

George	Austin	Morrison	,	Jr	.
乔治	奥斯汀	莫里森	,	小	.

小乔治·奥斯汀·莫里森

- [fɪfθ] ['ævənjuː] , [njuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] . [faɪv]

691	Fifth	avenue	,	New	York	,	N	.	Y	.	5
-	第五	大街	,	新的	约克	,	N	.	是	.	5

纽约州纽约市第五大道691号

[ðə; ði][diː][kæmp] ['fæməli] .

THE	DE	CAMP	FAMILY	.
这	德语	营	家庭	.

德坎普家族。

[wen] [ðə; ði] ['kæθlɪk] ['pɑːti] , ['hedɪd] [baɪ] ['kæθ(ə)rɪn] [ˌdiː 'aɪ]['medətʃiː] ,

When	the	Catholic	party	,	headed	by	Catherine	di	Medici	,
什么时候	这	天主教	派对	,	标题	经过	凯瑟琳	迪	美第奇家族	,

当以凯瑟琳·德·美第奇为首的天主教党.....

['kʌlmineit] [j'iəz] [ɒv; əv]['kruːəl][ˌpɜːsɪ'kjuːʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['mæsəkə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ['prɔtistənts]

culminated	years	of	cruel	persecution	with	the	massacre	of	the	French	Protestants
达到顶峰	年	的	残忍的	迫害	和	这	屠杀	的	这	法语	新教徒

[ɒn][ˌes 'tiː] . [bɑːr'θɑːləmjuːz] [deɪ] ,

on	St	.	Bartholomew's	Day	,
在	英石	.	巴塞洛缪的	天	,

多年残酷迫害的最终以圣巴托罗缪日对法国新教徒的大屠杀而告终。

24th ['ɔːgəst] , - , [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'vaɪvɪŋ] ['hjuːgənɑːts] [fled][fɔː(r); fə(r)] ['seɪfti] [tuː; tə]

24th	August	,	1572	,	a	number	of	the	surviving	Huguenots	fled	for	safety	to
24th	八月	,	-	,	一个	数字	的	这	幸存	胡格诺派教徒	逃亡	为了	安全	到

[ðə; ði] ['neðələndz] [ænd; ənd] ['ɪŋgləndˌ] .

the	Netherlands	and	England	.
这	荷兰	和	英格兰	.

1572 年 8 月 24 日，一些幸存的胡格诺教徒逃往荷兰和英国避难。

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ɪ'lʌstriəs] ['fæmɪlɪz] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [fər'evə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['rekɔ:dz]

In	many	cases	the	name	of	illustrious	families	disappear	forever	from	the	records
在	许多	案例	这	姓名	的	杰出	家庭	消失	永远	从	这	记录

[ɒv; əv] [frɑ:ns] ['əʊnli][tu:; tə] [ˌri:ə'pɪə(r)] [ɪn][ænd; ənd] ['flʌrɪʃ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ænd; ənd]

of	France	only	to	reappear	in	and	flourish	under	the	protection	and
的	法国	仅有的	到	再现	在	和	繁荣	在下面	这	保护	和

[rɪ'lɪdʒəs] [ˌtɒlə'reɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌtʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] ['neɪʃnz] .

religious	toleration	of	the	Dutch	and	English	nations	.
宗教	容忍	的	这	荷兰语	和	英语	国家	.

在许多情况下，显赫家族的名字从法国的记录中永远消失了，但随后在荷兰和英国的保护和宗教宽容下重新出现并繁荣发展。

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [j'iəz] - [ænd; ənd] - [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ['refjʊdʒi:z]

Between	the	years	1572	and	1620	the	names	of	many	of	the	French	refugees
之间	这	年	-	和	-	这	姓名	的	许多	的	这	法语	难民

[ˌʌndə'went] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ['su:təb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] [bɪ'keɪm]

underwent	a	change	suitable	to	the	environment	and	in	some	cases	became
经历了	一个	改变	合适的	到	这	环境	和	在	一些	案例	成为

[səʊ] [dʌtʃ] [ɪn]['kærəktə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪk'stri:mli] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [treɪs] [ðem; ðəm] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði]

so	Dutch	in	character	that	it	is	extremely	difficult	to	trace	them	back	to	the
所以	荷兰语	在	特点	那	它	是	极其	难的	到	痕迹	他们	后退	到	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] [frentʃ] .

original	French	.
原来的	法语	.

1572 年至 1620 年间，许多法国难民的名字都发生了适应环境的变化，在某些情况下，这些名字变得非常具有荷兰特色，以至于很难追溯到最初的法国名字。

[ðə; ði]['kjʊəriəs] ['kʌstəm] [səʊ] ['prevələnt] [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] [ɒv; əv]['ju:zɪŋ][nəʊ] ['sɜ:neɪm] [ænd; ənd]

The	curious	custom	so	prevalent	in	the	Netherlands	of	using	no	surname	and
这	好奇的	风俗	所以	流行	在	这	荷兰	的	使用	不	姓	和

['dezɪgneɪtɪŋ] [æz; əz] “ ['lɒrəns] ,

designating	as	“	Laurence	,
指定	作为	“	劳伦斯	,

在荷兰，有一种非常普遍的奇怪习俗，即不使用姓氏，而是称自己为“劳伦斯”。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][dʒɒn] , ” (['lɔ:rənz] ['dʒænsən]) [ɪf] [sʌtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['fɑ:.ðərz] ['krɪstʃən] [neɪm] ,

the	son	of	John	,	”	(	Laurens	Jansen	)	if	such	was	the	father's	Christian	name	,
这	儿子	的	约翰	,	”	(	劳伦斯	詹森	)	如果	这样的	曾是	这	父亲的	基督教	姓名	,

约翰的儿子”（劳伦斯·詹森），如果父亲的教名真是如此的话。

['rendəz] [ðə; ði][tɑ:sk][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒi:ni'ælədʒɪst] [stɪl] [mɔ:(r)] ['kɒmplɪkeɪtɪd] ,

renders	the	task	of	the	genealogist	still	more	complicated	,
渲染	这	任务	的	这	系谱学家	仍然	更多的	复杂的	,

这使得系谱学家的工作更加复杂。

[ænd; ənd] [wen] ['ædɪd] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ləʊ'kælitiz][ænd; ənd] [taʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm]

and	when	added	to	the	fact	that	localities	and	towns	of	the	same
和	什么时候	额外	到	这	事实	那	地方	和	城镇	的	这	相同的

[dɪ'rɪvətɪv] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɪg'zɪst][bəuθ][ɪn] [frɑ:ns] [ænd; ənd] ['hɒlənd] ([æz; əz][ðə; ði]['hæmlət][ɒv; əv] “

derivative	designation	exist	both	in	France	and	Holland	(	as	the	hamlet	of	“
衍生物	指定	存在	两个都	在	法国	和	荷兰	(	作为	这	村庄	的	“

[kæmps] ” [ɪn] [frɑ:ns] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] “ ['kæmpən] ” [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] [ænd; ənd]

Camps	”	in	France	and	the	villages	of	“	Campen	”	in	the	Netherlands	and
营地	”	在	法国	和	这	村庄	的	“	坎彭	”	在	这	荷兰	和

['denmɑ:k]) ,

Denmark	)	,
丹麦	)	,

此外，法国和荷兰都存在名称相同的地名和城镇（例如法国的“Camps”小村庄和荷兰及丹麦的“Campen”村庄），

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [smɔːl] [ˈwʌndə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [kənˈfjuːʒn] [prɪˈveɪlz] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][ænˈsestrəl]

it	is	small	wonder	that	the	greatest	confusion	prevails	as	to	the	ancestral
它	是	小的	想知道	那	这	最	困惑	占上风	作为	到	这	祖先的

[sɔːs] [ɒv; əv] [ˈmeni] [ˈɜːli] [njuː] [ˌæmstəˈdæm] [ˈfæmɪlɪz] .

source	of	many	early	New	Amsterdam	families	.
来源	的	许多	早期的	新的	阿姆斯特丹	家庭	.

难怪许多早期新阿姆斯特丹家庭的祖先来源存在着极大的困惑。

[æz; əz] [ˈɜːli] [æz; əz] - [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] “ [diː][kæmp] , ”

As	early	as	1650	the	names	of	“	De	Camp	,	”
作为	早期的	作为	-	这	姓名	的	“	德	营	,	”

早在1650年，“德坎普”这个名字就已出现。

“ [væn][ˈkæmp] ” [ænd; ənd] “ [væn][ˈkæmpən] ” [əˈpɪə(r)] on6

“	Van	Kamp	”	and	“	Van	Campen	”	appear	on6
“	范	营地	”	和	“	范	坎彭	”	出现	on6

“Van Kamp” 和 “Van Campen” 出现在 6

[ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd] [steɪt] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv] [njuː] [ˌæmstəˈdæm] [ænd; ənd][ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [taʊnz] .

the	church	and	State	records	of	New	Amsterdam	and	the	surrounding	towns	.
这	教会	和	状态	记录	的	新的	阿姆斯特丹	和	这	周围	城镇	.

新阿姆斯特丹及其周边城镇的教会和州政府记录。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [lɒŋ] [səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd] [ðæt] [ðiːz] [θriː] [ˈfæmɪlɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkləʊsli] [rɪˈleɪtɪd] , [ɪf]

It	was	long	supposed	that	these	three	families	were	closely	related	,	if
它	曾是	长的	据称	那	这些	三	家庭	是	密切	有关的	,	如果

[nɒt][aɪˈdentɪk(ə)l] ,

not	identical	,
不是	完全相同的	,

人们一直认为这三个家族关系密切，甚至可能是同源家族。

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈkrɪtɪk(ə)l][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈrekɔːdz] [nɒt][ˈəʊnli][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpeərənts][ænd; ənd]

but	a	critical	examination	of	the	records	not	only	of	the	parents	and
但	一个	批判的	考试	的	这	记录	不是	仅有的	的	这	父母	和

[ˈtʃɪldrən] ,

children	,
孩子们	,

但不仅要对父母和孩子的记录进行严格审查，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][bæpˈtɪzməl][ˈspɑːnsərz] ,

but	also	of	the	baptismal	sponsors	,
但	还	的	这	洗礼	赞助商	,

但也包括洗礼教父教母，

[ˈkæriz] [ðə; ði] [kənˈvɪkʃn] [ðæt] [ðə; ði] “ [diː][kæmp] ” [ænd; ənd][ðə; ði] “ [væn][ˈkæmpən] ” [ˈfæmɪlɪz]

carries	the	conviction	that	the	“	De	Camp	”	and	the	“	Van	Campen	”	families
携带	这	定罪	那	这	“	德	营	”	和	这	“	范	坎彭	”	家庭

[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] [ˌnæʃəˈnæləti] .

were	of	different	origin	and	nationality	.
是	的	不同的	起源	和	国籍	.

由此可以确信，“德坎普”家族和“范坎彭”家族的起源和国籍不同。

[ˈɔːlməʊst][ɔːl][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] “ [diː][kæmp] ” [ˈsetləz] [huː] [kæn; kən] [ˈpɒzətɪvli] [biː; bi][aɪˈdentɪfaɪd]

Almost	all	the	original	“	De	Camp	”	settlers	who	can	positively	be	identified
几乎	全部	这	原来的	“	德	营	”	定居者	WHO	能	积极地	是	已识别

[ænd; ənd] [treɪst] [æz; əz] [sʌtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv] [njuː]

and	traced	as	such	were	recorded	in	the	Dutch	church	records	of	New
和	追踪	作为	这样的	是	记录	在	这	荷兰语	教会	记录	的	新的

[ˌæmstəˈdæm] ,

Amsterdam	,
阿姆斯特丹	,

几乎所有能够被明确识别和追溯到的最初的“德坎普”定居者都记录在新阿姆斯特丹的荷兰教堂记录中。

['brʊklɪn] , ['flæt,bʊʃ] , [nju:] ['ju:trekt] , [ænd; ənd] ['stætn] ['aɪlənd] ,

Brooklyn	,	Flatbush	,	New	Utrecht	,	and	Staten	Island	,
布鲁克林	,	弗拉特布什	,	新的	乌得勒支	,	和	斯塔滕岛	岛	,

布鲁克林、弗拉特布什、新乌得勒支和斯塔滕岛

['ʌndə(r)][ðə; ði] [nems] " [væn]['kæmp] " [ænd; ənd] " [væn]['kæmpən] " [baɪ][ðə; ði] [klɑ:ks] [ɒv; əv][ðə; ði]

under	the	names	"	Van	Kamp	"	and	"	Van	Campen	"	by	the	clerks	of	the
在下面	这	姓名	"	范	营地	"	和	"	范	坎彭	"	经过	这	职员	的	这

[ə'bʌv] ['sevrəl] ['pæriʃ] .

above	several	parishes	.
多于	一些	教区	.

上述几个教区的书记员分别以"Van Kamp"和"Van Campen"的名义进行记录。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['əʊnli]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][jɪə(r)] - [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə][bi:; bi] ['rɪt(ə)n] [kə'rektli]

It	is	only	after	the	year	1710	that	the	name	begins	to	be	written	correctly
它	是	仅有的	后	这	年	-	那	这	姓名	开始	到	是	书面	正确

[æz; əz] " [di:][kæmp] " [ɔ:(r)] " - " [ɒn][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz] .

as	"	De	Camp	"	or	"	D'Camp	"	on	the	church	records	.
作为	"	德	营	"	或者	"	-	"	在	这	教会	记录	.

直到 1710 年之后，教堂记录中才开始将这个名字正确地写成"De Camp"或"D'Camp"。

[æt; ət][fɜ:st][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['θiəraiz, 'θi:ə-] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜ:li] " [væn]['kæmpən] " ['setləz]

At	first	it	was	theorized	that	some	of	the	early	"	Van	Campen	"	settlers
在	第一的	它	曾是	理论化	那	一些	的	这	早期的	"	范	坎彭	"	定居者

[wɜ:(r); wə(r)][ə'rɪdʒənəli] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] " [di:][kæmp] " ['fæməli] ,

were	originally	members	of	the	"	De	Camp	"	family	,
是	起初	成员	的	这	"	德	营	"	家庭	,

最初有人推测，一些早期的"范坎彭"定居者原本是"德坎普"家族的成员。

['beɪsɪŋ] [ðə; ði] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n] [ə'pɒn][ðə; ði] [rɪ'pi:tɪd] [rɪ'kɔ:dɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] " [di:][kæmp] "

basing	the	presumption	upon	the	repeated	recording	of	the	name	of	"	De	Camp	"
立足	这	假定	之上	这	重复	记录	的	这	姓名	的	"	德	营	"

[ɪn][ɪts] [dʌtʃ] [ɪ'kwɪvələnt] ,

in	its	Dutch	equivalent	,
在	它是	荷兰语	相等的	,

这一推断是基于"De Camp"这个名字在其荷兰语对应词中的反复出现而得出的。

[bʌt; bət][ə'pɒn] ['klæsɪfaɪɪŋ] [ænd; ənd] [kəmp'eəɹɪŋ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sevrəl] ['spɑ:nsərz][æt; ət]

but	upon	classifying	and	comparing	the	names	of	the	several	sponsors	at
但	之上	分类	和	比较	这	姓名	的	这	一些	赞助商	在

[ðə; ði]['bæptɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði] " [di:][kæmp] " [ænd; ənd] " [væn]['kæmpən] " ['tʃɪldrən] ,

the	baptism	of	the	"	De	Camp	"	and	"	Van	Campen	"	children	,
这	洗礼	的	这	"	德	营	"	和	"	范	坎彭	"	孩子们	,

但是，在对"德坎普"和"范坎彭"两个孩子的洗礼仪式上几位赞助人的姓名进行分类和比较后，

[ðə; ði] [strɒgɪst] ['evɪdəns] [ɪz] [faʊnd] [tu:; tə] [sə'steɪn] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] ['fæmɪlɪz]

the	strongest	evidence	is	found	to	sustain	the	statement	that	the	two	families
这	最强	证据	是	成立	到	维持	这	陈述	那	这	二	家庭

[wɜ:(r); wə(r)]['nəʊˌwaɪz] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] [blʌd] [ɔ:(r)] ['mærɪdʒ] ,

were	nowise	related	by	blood	or	marriage	,
是	现在	有关的	经过	血	或者	婚姻	,

最有力的证据支持以下说法：这两个家庭没有任何血缘或姻亲关系。

[ðə; ði][wʌn] ['bi:ɪŋ] [ɒv; əv] [frentʃ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɒv; əv] [dʌtʃ] ['ɒrɪdʒɪn] .

the	one	being	of	French	and	the	other	of	Dutch	origin	.
这	一	存在	的	法语	和	这	其他	的	荷兰语	起源	.

一个是法国人，另一个是荷兰人。

[æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] ['ɪntrəst] , [haʊ'evə(r)] ,

As	a	matter	of	general	interest	,	however	,
作为	一个	事情	的	一般的	兴趣	,	然而	,

然而，从普遍角度来看，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][mɔː(r)] [kəm'pliːt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][sʌm; səm] [fjuː] [fækts] [kən'sɜːnɪŋ]

and	for	the	sake	of	more	complete	record	some	few	facts	concerning
和	为了	这	清酒	的	更多的	完全的	记录	一些	很少	事实	有关

[ðə; ði] “ [væn]['kæmpən] ” [[wʌn]] ['fæməli][ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [fʊt] - notes7

the	“	Van	Campen	”	[	1	]	family	are	given	in	the	foot	-	notes7
这	“	范	坎彭	”	[	1	]	家庭	是	给定	在	这	脚	-	notes7

为了更完整地记录，脚注中列出了一些关于“范坎彭”[1]家族的事实。7

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌdʒiːniə'lɒdʒɪkl]['stjuːd(ə)nt][kæn; kən] [ðʌs] ['verɪfaɪ][ðə; ði] [ə'bʌv] ['steɪtmənt] [ænd; ənd]

and	the	genealogical	student	can	thus	verify	the	above	statement	and
和	这	家谱	学生	能	因此	核实	这	多于	陈述	和

[drɔː] [hɪz; ɪz] [əʊn] [kən'klʊʒənz] .

draw	his	own	conclusions	.
画	他的	自己的	结论	.

因此，研究家谱的学生可以验证上述说法，并得出自己的结论。

['evri] ['efət] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][tuː; tə] [treɪs] [ðə; ði] “ [diː][kæmp] ” [neɪm] [ɪn]

Every	effort	has	been	made	by	the	compiler	to	trace	the	“	De	Camp	”	name	in
每一个	努力	有	到过	制成	经过	这	编译器	到	痕迹	这	“	德	营	”	姓名	在

[frɑːns] ,

France	,
法国	,

编者已尽一切努力追溯“De Camp”这个名字在法国的起源。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['θʌrə] [sɜːtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['aːkaɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] “ [ˌbɪbliə'tɛk] [ˌnæʃə'nɑːli] ” [æt; ət]

but	a	thorough	search	in	the	archives	of	the	“	Bibliotheque	Nationale	”	at
但	一个	彻底	搜索	在	这	档案	的	这	“	图书馆	国民	”	在

['pærɪs] ,

Paris	,
巴黎	,

但是，在巴黎国家图书馆的档案馆中进行了彻底的搜索，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ˌdiː'juː][pɑːz][diː] ['kæleɪ] [æt; ət] ['ærəs] , [feɪlz][tuː; tə] disclose8

and	of	the	Department	du	Pas	de	Calais	at	Arras	,	fails	to	disclose8
和	的	这	部门	杜	帕斯	德	加莱	在	阿拉斯	,	失败	到	disclose8

以及阿拉斯加莱海峡省，未能披露8

['eni] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][də'rekt] ['beərɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv] “ [diː][kæmp] .

any	information	of	direct	bearing	upon	the	American	families	of	“	De	Camp	.
任何	信息	的	直接的	轴承	之上	这	美国人	家庭	的	“	德	营	.

任何与“德坎普”的美国家庭直接相关的信息。

” [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [fækts] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv]

”	For	the	purpose	of	record	however	,	the	following	facts	may	be	of
”	为了	这	目的	的	记录	然而	,	这	下列的	事实	可能	是	的

['ɪntrəst] .

interest	.
兴趣	.

“但为了记录在案，以下事实可能与此有关。”

[ðə; ði] [neɪm] “ [diː][ɔː(r)][ˌdiː'juː][kæmp] , [kæmps][ænd; ənd] ['kæmpi] ,

The	name	“	De	or	Du	Camp	,	Camps	and	Campe	,
这	姓名	“	德	或者	杜	营	,	营地	和	坎佩	,

名称“De 或 Du Camp、Camps 和 Campe，

” ['ɔːlsəʊ] “ [dɪ'kæmp] ” [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][ˌleɪ'ɑːn] , ['roʊˌseɪ] ,

”	also	“	Decamp	”	appear	in	the	records	of	the	cities	of	Laon	,	Rosay	,
”	还	“	迪坎普	”	出现	在	这	记录	的	这	城市	的	拉昂	,	罗赛	,

“Decamp”一词也出现在拉昂、罗赛等城市的记录中。

[ruːˈɔŋ; rwɔŋ] , [kɒŋ] , [ˌmɔːntoʊˈbɑːn] , [ænd; ənd][kæmp] ([ə; eɪ][smɔːl]['hæmlət][nɪə(r)] ['æbɪvɪl]) [ɒv; əv]

Rouen	,	Caen	,	Montauban	,	and	Camp	(	a	small	hamlet	near	Abbeville	)	of
鲁昂	,	卡昂	,	蒙托邦	,	和	营	(	一个	小的	村庄	靠近	阿布维尔	)	的

[frɑːns] ,

France	,
法国	,

法国的鲁昂、卡昂、蒙托邦和坎普（阿布维尔附近的一个小村庄），

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['aːkaivz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ləʊˈzæn] [ænd; ənd][dʒɪˈniːvə][ɒv; əv] ['swɪtsələnd]

and	in	the	archives	of	the	cities	of	Lausanne	and	Geneva	of	Switzerland
和	在	这	档案	的	这	城市	的	洛桑	和	日内瓦	的	瑞士

.

:

.

以及瑞士洛桑市和日内瓦市的档案馆。

['trɪstən] [ænd; ənd] [pjeə] [diː][kæmp][ɒv; əv] - [diː][lɑː] - [lez] - , ['dɪstrɪkt][ɒv; əv]

Tristan	and	Pierre	De	Camp	of	Lusigran	de	la	Cabé	les	Pezenas	,	district	of
特里斯坦	和	皮埃尔	德	营	的	-	德	拉	-	莱斯	-	,	区	的

[beiˈzjei] ,

Beziers	,
贝济尔	,

贝济耶区 Lusigran de la Cabé les Pezenas 的 Tristan 和 Pierre De Camp，

[wɜː(r); wə(r)] [rɪˈsiːvd] [æz; əz] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv][dʒɪˈniːvə][ɒn] 7th ['dʒænjuəri] - .

were	received	as	inhabitants	of	Geneva	on	7th	January	1555	.
是	已收到	作为	居民	的	日内瓦	在	7th	一月	-	.

1555年1月7日，他们被接纳为日内瓦居民。

[dʒiːn][diː][kæmp] , [ə; eɪ]['sædlə(r)] , [wɒz; wəz] [kɪld] [æt; ət][ruːˈɔŋ; rwɔŋ]['djʊərɪŋ][ðə; ði][ˌes 'tiː] .

Jean	de	Camp	,	a	saddler	,	was	killed	at	Rouen	during	the	St	.
让	德	营	,	一个	马鞍匠	,	曾是	被杀	在	鲁昂	期间	这	英石	.

[bɑːˈθɒləmjuː] ['mæsəkə(r)] , ['ɔːgəst] - .

Bartholomew	massacre	,	August	1572	.
巴塞洛缪	屠杀	,	八月	-	.

1572 年 8 月，在鲁昂发生的圣巴托罗缪大屠杀中，马鞍匠让·德·坎普被杀害。

[nəʊˈel][diː][kæmp] , [ə; eɪ] ['nəʊblmən] , [seɪˈnjɜː] [diː][lɑː] - ,

Noel	de	Camp	,	a	nobleman	,	Seigneur	de	La	Boudrie	,
诺埃尔	德	营	,	一个	贵族	,	领主	德	拉	-	,

诺埃尔·德·坎普（Noel de Camp），贵族，拉·布德里领主（Seigneur de La Boudrie），

[wɒz; wəz] [rɪˈsiːvd] [æz; əz][æn; ən][ɪnˈhæbɪtənt][æt; ət][dʒɪˈniːvə][ɒn] 4th [sepˈtembə(r)] - .

was	received	as	an	inhabitant	at	Geneva	on	4th	September	1572	.
曾是	已收到	作为	一个	居民	在	日内瓦	在	4th	九月	-	.

1572年9月4日，他被接纳为日内瓦居民。

[dʒiːn][diː][kæmp] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ˌmɔːntoʊˈbɑːn] , ['setɪŋ] [aʊt][frɒm; fræm][muːˈlɑːn] ([əˈbaʊt] -)

Jean	de	Camp	,	a	native	of	Montauban	,	setting	out	from	Moulins	(	about	1572	)
让	德	营	,	一个	本国的	的	蒙托邦	,	环境	出去	从	磨坊	(	关于	-	)

[wɪð] [tuː] ['dʒentlmən] ,

with	two	gentlemen	,
和	二	先生们	,

蒙托邦人让·德·坎普（Jean de Camp）于 1572 年左右与两位绅士从穆兰出发

[wɒz; wəz] [siːzd] [ænd; ənd] [hʌŋ] [nɪə(r)] [ðæt] ['sɪti] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [kəmˈpænjənz] .

was	seized	and	hung	near	that	city	,	with	his	companions	.
曾是	查获	和	悬挂	靠近	那	城市	,	和	他的	同伴	.

他和同伴们被抓获并绞死在那座城市附近。

[dʒiːn][diː][kæmp] , ['gəʊɪŋ][frɒm; frəm] [tʊr] , [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['pɑːspɔːt] [ɒn] 2d [dʒʊ'laɪ] - .

Jean	de	Camp	,	going	from	Tours	,	received	a	passport	on	2d	July	1590	.
让	德	营	,	去	从	旅游	,	已收到	一个	护照	在	2d	七月	-	.

让·德·坎普从图尔出发，于 1590 年 7 月 2 日获得护照。

[mɑːrt] ([diː]) [kæmp][diː] - , [bɔːn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['fæməli][ɒv; əv][ˌmɔːntoʊ'bɑːn] ,

Marthe	(	de	)	Camp	de	Bombelles	,	born	of	a	good	family	of	Montauban	,
玛尔特	(	德	)	营	德	-	,	出生	的	一个	好的	家庭	的	蒙托邦	,

玛尔特·德·坎普·德·邦贝勒，出生于蒙托邦的一个好家庭，

['mærid] [ə; eɪ] ['kæθlɪk] ['ɒfɪsə(r)][ɪn][ðə; ði] " ['dezət] , " [huː] ['weɪstɪd][hɜː(r); hə(r)] ['mærɪdʒ] ['pɔːʃ(ə)n]

married	a	Catholic	officer	in	the	"	Desert	,	"	who	wasted	her	marriage	portion
已婚	一个	天主教	官	在	这	"	沙漠	,	"	WHO	浪费	她	婚姻	部分

[ænd; ənd] [ðen] [ə'bændənd] [hɜː(r); hə(r)] ,

and	then	abandoned	her	,
和	然后	弃	她	,

她嫁给了一位驻扎在"沙漠"的天主教军官，军官挥霍了她的嫁妆，然后抛弃了她。

[ə'ledʒ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ðen] [lɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [wɪð] [ə; eɪ] ['prɒtɪstənt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['nʌləti] .

alleging	under	the	then	law	that	his	marriage	with	a	Protestant	was	a	nullity	.
指控	在下面	这	然后	法律	那	他的	婚姻	和	一个	新教	曾是	一个	无效	.

他声称，根据当时的法律，他与一名新教徒的婚姻无效。

[ðə; ði] [ʌn'fɔːtʃənət] ['wʊmən] [wɒz; wəz] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['fæməli] [nemd] " [væn] - " [ænd; ənd]

The	unfortunate	woman	was	supported	by	a	family	named	"	Van	Robais	"	and
这	不幸	女士	曾是	有	经过	一个	家庭	命名	"	范	-	"	和

[hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] " ['ʃɑːlət] " ['leɪtə(r)] ['mærid] [wʌn][ɒv; əv] [ðæt] [neɪm] .

her	daughter	"	Charlotte	"	later	married	one	of	that	name	.
她	女儿	"	夏洛特	"	之后	已婚	一	的	那	姓名	.

这位不幸的女子得到了一个姓"Van Robais"的家庭的资助，她的女儿"Charlotte"后来嫁给了这个姓氏的人。

['dænjəl][diː][kæmp] , [sʌn][ɒv; əv] [pɔːl] [diː][kæmp] , [ə; eɪ] ['mɜːtʃənt] [æt; ət][sɪ'dæn][ænd; ənd] [mɑːrt] [diː]

Daniel	de	Camp	,	son	of	Paul	de	Camp	,	a	merchant	at	Sedan	and	Marthe	de
丹尼尔	德	营	,	儿子	的	保罗	德	营	,	一个	商人	在	轿车	和	玛尔特	德

[lɑː] [krɔɪ] ,

La	Croix	,
拉	克罗伊克斯	,

丹尼尔·德·坎普 (Daniel de Camp)，保罗·德·坎普 (Paul de Camp) 的儿子，色当 (Sedan) 和玛尔特·德拉克罗伊 (Marthe de La Croix) 的商人，

[wɒz; wəz] [bɔːn] [ə'baʊt] - , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['mɪnɪstə(r)][æt; ət][ˌleɪ'ɑːn] .

was	born	about	1643	,	and	became	minister	at	Laon	.
曾是	出生	关于	-	,	和	成为	部长	在	拉昂	.

生于约 1643 年，后成为拉昂的牧师。

[hiː; hi] ['mærid] [æt; ət] [ʃə'rɑːntən] [ɒn] 11th [dʒuːn] - , [mə'riː] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['mæθjuː] -

He	married	at	Charenton	on	11th	June	1673	,	Marie	,	daughter	of	Mathew	Roguin
他	已婚	在	查伦顿	在	11th	六月	-	,	玛丽	,	女儿	的	马修	-

[ænd; ənd] ['mɑːgəˌraɪt] [bɔːl'dʌk] .

and	Margarite	Bolduc	.
和	玛格丽特	博尔杜克	.

1673 年 6 月 11 日，他在沙朗通与马修·罗金和玛格丽特·博尔杜克的女儿玛丽结婚。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)] of9

He	was	a	member	of9
他	曾是	一个	成员	of9

他是9号成员

[ðə; ði]['sɪnəd; 'sɪnɒd][ɒv; əv][ail,il,əl][diː] [frɑːns] [ɒn] 26th ['ɔːgəst] - ,

the	Synod	of	Ile	de	France	on	26th	August	1677	,
这	宗教会议	的	伊尔岛	德	法国	在	26th	八月	-	,

1677年8月26日法兰西岛宗教会议

[ænd; ənd]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [æt; ət] - - – - .

and	minister	of	the	church	at	Roncy	1677	–	79	.
和	部长	的	这	教会	在	-	-	–	-	.

1677-79 年担任罗西教堂牧师。

['məʊzɪz][di:][kæmp] , [ɒv; əv][ˌmɔ:ntoʊ'bɑ:n] , [wɒz; wəz][ə; eɪ]['stju:d(ə)nt][æt; ət][ðə; ði]['fæk(ə)lti][ɒv; əv][ðə; ði]

Moses	de	Camp	,	of	Montauban	,	was	a	student	at	the	faculty	of	the
摩西	德	营	,	的	蒙托邦	,	曾是	一个	学生	在	这	学院	的	这

[taʊn] [ɪn] - .

town	in	1657	.
镇	在	-	.

来自蒙托邦的摩西·德·坎普于 1657 年在该镇的学院就读。

[hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['pɑ:stə(r)][ɒv; əv] [mæzəmɛt] - – - ;

He	became	pastor	of	Mazamet	1659	–	68	;
他	成为	牧师	的	马扎梅特	-	–	-	;

1659年至1668年，他担任马扎梅特的牧师；

[wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] - [fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'fju:zɪŋ] [tu:; tə] [sə'lu:t] [ðə; ði] ['sækrəmənt]

was	imprisoned	several	times	in	1665	for	refusing	to	salute	the	Sacrament
曾是	被监禁	一些	时代	在	-	为了	拒绝	到	礼炮	这	圣餐

[wen] ['pɑ:sɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [stri:t] ;

when	passing	in	the	street	;
什么时候	通过	在	这	街道	;

1665年，他因拒绝在街上行礼敬圣餐礼而被多次监禁；

[hi:; hi][daɪd][ɪn] ['februəri] - .

he	died	in	February	1668	.
他	死亡	在	二月	-	.

他于1668年2月去世。

[mə'ri:] [di:][kæmp] , [ɒv; əv][lɑ:] [rəu'ʃel] , ['wɪdəʊ] , [eɪdʒd] - [j'iəz] , [wɪð] [tu:] ['tʃɪldrən] ,

Marie	de	Camp	,	of	La	Rochelle	,	widow	,	aged	49	years	,	with	two	children	,
玛丽	德	营	,	的	拉	罗谢尔	,	寡妇	,	老年人	-	年	,	和	二	孩子们	,

玛丽·德·坎普，拉罗谢尔人，寡妇，49岁，有两个孩子。

[wɒz; wəz]['nætʃ(ə)rəlaɪzd][æt; ət] ['lʌndən] [æz; əz]['meəri][di:][kæmp][ɒn] 21st [nəʊ'vembə(r)] - , [ænd; ənd]

was	naturalized	at	London	as	Mary	de	Camp	on	21st	November	1682	,	and
曾是	归化	在	伦敦	作为	玛丽	德	营	在	21st	十一月	-	,	和

[wɒz; wəz] [ə'sɪstɪd] [ðeə(r)] - – - .

was	assisted	there	1702	–	06	.
曾是	协助	那里	-	–	-	.

1682 年 11 月 21 日，她在伦敦入籍，取名玛丽·德·坎普，并于 1702 年至 1706 年在伦敦接受协助。

[pjeə] [di:][kæmp] , [ɒv; əv]['pɑ:ri][ˌel'i:]['məʊnɪəl][ɪn][ðə; ði] ['dʌtʃi] [ɒv; əv] ['bɜ:gəndi] ,

Pierre	de	Camp	,	of	Pary	le	Monial	in	the	Duchy	of	Burgundy	,
皮埃尔	德	营	,	的	派对	勒	货币	在	这	公国	的	勃艮第	,

勃艮第公国帕里勒莫尼亚尔的皮埃尔·德·坎普

[wɒz; wəz] [rɪ'si:vd] [æz; əz][ə; eɪ][ˌrefju'dʒi:] [wɪð] ['ʌðə(r)z][æt; ət] [ləʊ'zæn] [ɒn] 21st ['ɔ:gəst] - .

was	received	as	a	refugee	with	others	at	Lausanne	on	21st	August	1688	.
曾是	已收到	作为	一个	难民	和	其他的	在	洛桑	在	21st	八月	-	.

1688 年 8 月 21 日，他与其他难民一起被洛桑接收。

[hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['kɒpə(r)] - [smɪθ] [ænd; ənd][daɪd][ðeə(r)][ɒn] 1st [mɑ:tʃ] - [eɪdʒd] - [j'iəz] .

He	was	a	copper	-	smith	and	died	there	on	1st	March	1705	aged	64	years	.
他	曾是	一个	铜	-	史密斯	和	死亡	那里	在	1st	行进	-	老年人	-	年	.

他是一名铜匠，于 1705 年 3 月 1 日在那里去世，享年 64 岁。

['lɔːrənt]	[diː][kæmp][wɒz; wəz]	[seɪ'njɜː]	[ɒv; əv]	-	(	[pɪ'kɑːrdi]	[ɔː(r)]	[ˌnɔːr'mɑːndi]	)	[ɪn]	-	.	[
Laurent	**de**	**Camp**	**was**	**Seigneur**	**of**	**Bernoville**	**(**	**Picardie**	**or**	**Normandie**	**)**	**in**	**1746**	**.**	**[**
洛朗	德	营	曾是	领主	的	-	(	皮卡第	或者	诺曼底	)	在	-	.	[

[ˌtuːˈtuː]]
2 **]**
2]

洛朗·德·坎普 (Laurent de Camp) 于 1746 年成为伯诺维尔（皮卡第或诺曼底）的领主。[2]

[ðeə(r)]	[ə'pɪəz]	[tuː; tə][hæv; həv]	[biːn]	[ə; eɪ]	[lɑːdʒ]	['fæməli][ɒv; əv]	"	[ˌdiː'juː]['kæmpi]	"	[ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði]
There	**appears**	**to** **have**	**been**	**a**	**large**	**family**	**of**	**"** **Du** **Campe**	**"**	**located** **in** **the**
那里	出现	到 有	到过	一个	大的	家庭	的	" 杜 坎佩	"	位于 在 这

['neɪbəhʊd]	[ɒv; əv]	[bʊ'lɔɪn]	[frɒm; frəm]	-	,
neighborhood	**of**	**Boulogne**	**from**	**1475**	**,**
邻里	的	布洛涅	从	-	,

似乎从1475年起，在布洛涅附近就有一个姓"杜坎普"的大家族居住。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]	[ʌn'sɜːt(ə)n]	['weðə(r)]	[ðeɪ]	[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv]	[seɪm]	['fæməli][æz; əz][ðə; ði]	['prɒtɪstənt]	"
but **it** **is**	**uncertain**	**whether**	**they**	**were**	**of**	**same** **family** **as**	**the** **Protestant**	**"**
但 它 是	不确定	无论	他们	是	的	相同的 家庭 作为	这 新教	"

[diː][kæmps] .	"	-
De **Camps**	**.**	**"** **10**
德 营地	.	" -

但尚不确定他们是否与新教徒"德坎普斯"是同一家族。[10]

[hʌtʃən]	[ˌdiː'juː][kæmp]	[əʊnd]	[ə; eɪ]	[fiːf]	[ɪn][ðə; ði]	['kaʊnti]	[ɒv; əv]	[bʊ'lɔɪn]	[ɪn]	-	.
Huchon	**du** **Camp**	**owned**	**a**	**fief**	**in**	**the**	**county**	**of** **Boulogne**	**in**	**1477**	**.**
胡雄	杜 营	拥有	一个	封地	在	这	县	的 布洛涅	在	-	.

1477 年，于雄·杜·坎普在布洛涅伯国拥有一块封地。

-	[ˌdiː'juː][kæmp]	[əʊnd]	[æn; ən]	[ɪ'steɪt]	[æt; ət]	[wɪsənt]	['praɪə(r)][tuː; tə]	-	.
Jehennet	**du** **Camp**	**owned**	**an**	**estate**	**at**	**Wissant**	**prior** **to**	**1500**	**.**
-	杜 营	拥有	一个	财产	在	维桑特	事先的 到	-	.

Jehennet du Camp 于 1500 年之前在维桑拥有一处庄园。

['tɒməs]	[ˌdiː'juː][kæmp]	[əʊnd]	[æn; ən]	[ɪ'steɪt]	[æt; ət]	-	[ɪn]	-	.
Thomas	**du** **Camp**	**owned**	**an**	**estate**	**at**	**Luberg**	**in**	**1505**	**.**
托马斯	杜 营	拥有	一个	财产	在	-	在	-	.

1505年，托马斯·杜·坎普在卢贝格拥有一处庄园。

['henri]	,	[dʒiːn]	,	['rɒbɪn]	[ænd; ənd]	[ˌæntwə'net]	[ˌdiː'juː][kæmp]	[held]	['fiːfs]	[æt; ət]	-	[ɪn]	-	.
Henri	**,**	**Jeanne**	**,**	**Robin**	**and**	**Antoinette**	**du** **Camp**	**held**	**fiefs**	**at**	**Engouasant**	**in**	**1553**	**.**
亨利	,	珍妮	,	罗宾	和	安托瓦内特	杜 营	握住	封地	在	-	在	-	.

1553 年，亨利、珍妮、罗宾和安托瓦内特·杜·坎在恩古桑拥有封地。

[fræn'swɑː][ˌdiː'juː][kæmp][wɒz; wəz]	['prɒsɪkjuːtə(r)][ænd; ənd]	['kaʊnsələ(r)][ɪn][ðə; ði]	-	['ɒfɪs]	[æt; ət]
Francois **du** **Camp** **was**	**prosecutor** **and**	**counsellor** **in** **the**	**Seneschal's**	**Office**	**at**
弗朗索瓦 杜 营 曾是	检察官 和	顾问 在 这	-	办公室	在

[bʊ'lɔɪn]	[ɪn]	-	.
Boulogne	**in**	**1558**	**.**
布洛涅	在	-	.

1558 年，弗朗索瓦·杜·坎普担任布洛涅总督府的检察官和顾问。

[æn'twɑːn][ˌdiː'juː][kæmp] ,	[sʌn][ɒv; əv][dʒɒn][ænd; ənd]	[æn'twɑːn][ˌdiː'juː][kæmp] ,	[sʌn][ɒv; əv]	['rɒbət]	,
Antoine **du** **Camp** **,**	**son** **of** **John** **and**	**Antoine** **du** **Camp** **,**	**son** **of**	**Robert**	**,**
安托万 杜 营 ,	儿子 的 约翰 和	安托万 杜 营 ,	儿子 的	罗伯特	,

约翰之子安托万·杜坎普和罗伯特之子安托万·杜坎普

[dɪ'kleəd]	[ðeə(r)]	['fiːfs]	[æt; ət]	[bʊ'lɔɪn]	[ɪn]	-	.
declared	**their**	**fiefs**	**at**	**Boulogne**	**in**	**1572**	**.**
声明	他们的	封地	在	布洛涅	在	-	.

1572年，他们在布洛涅宣布了他们的封地。

['wɪljəm] [ˌdi:'ju:][kæmp][held][ə; eɪ][fi:f][æt; ət] - - [lez] - - [ɪn] - .
William du Camp held a fief at Maninghen - les - Wimille in 1575 .
威廉 杜 营 握住 一个 封地 在 - - 莱斯 - - 在 - .

1575 年，威廉·杜·坎普在马宁根莱维米尔拥有一块封地。

[ˌmɑ:rgə'rɛt][ˌdi:'ju:][kæmp] , ['dɔ:tə(r)][ɒv; əv][ˌgi:'jəʊm][ˌdi:'ju:][kæmp][ænd; ənd][fræn'swɑ:z][nəʊ'el] ,
Margueritte Du Camp , daughter of Guillaume Du Camp and Francoise Noel ,
玛格丽特 杜 营 , 女儿 的 纪尧姆 杜 营 和 弗朗索瓦丝 诺埃尔 ,
['lɪvɪŋ][æt; ət][li'æn] ,
living at Lianne ,
活的 在 莉安娜 ,

玛格丽特·杜坎普，纪尧姆·杜坎普和弗朗索瓦丝·诺埃尔的女儿，居住在利安。

['pærɪʃ][ɒv; əv] - , ['mærid][ɒn] - [meɪ] , - , [dʒə'hɑ:n][flæhaʊt] , [sʌn][ɒv; əv] ['nɪkələs]
parish of Allingthun , married on 21 May , 1631 , Jehan Flahaut , son of Nicholas
教区 的 - , 已婚 在 - 可能 , - , 杰汉 弗拉奥 , 儿子 的 尼古拉斯
[flæhaʊt][ænd; ənd] - ['læmbət] ,
Flahaut and Leonarde Lambert ,
弗拉奥 和 - 兰伯特 ,

阿林顿教区，于 1631 年 5 月 21 日与尼古拉斯·弗拉奥特和莱昂纳德·兰伯特的儿子让·弗拉奥特结婚。

['lɪvɪŋ][æt; ət] - .
living at Laires .
活的 在 - .

住在莱尔斯。

[æn'twɑ:n][ˌel'i:] - , [sɪɜ:][ˌdi:'ju:][kæmp][ˌdi:'ju:][ri:ɛn] , ['lɪvɪŋ][æt; ət] - - [ˌeɪ 'ju:] - ['bɔɪz] ,
Antoine Le Febure , Sieur Du Camp du Rien , living at Wierre - au - Bois ,
安托万 乐 - , 先生 杜 营 杜 里恩 , 活的 在 - - au - 布伊斯 ,

Antoine Le Febure，Sieur Du Camp du Rien，住在 Wierre-au-Bois，

[sʌn][ɒv; əv][æn'twɑ:n][ˌel'i:] - (['hʌzbənd][ɒv; əv] 2d [waɪf] [pə'rɒn] ['deɪmiənz]) , ['mærid] [ɒn] -
son of Antoine Le Febure (husband of 2d wife Peronne Damiens) , married on 28
儿子 的 安托万 乐 - (丈夫 的 2d 妻子 佩罗内 达米安) , 已婚 在 -
[ɒk'təʊbə(r)] , - .
October , 1631 .
十月 , - .

安托万·勒费布尔（第二任妻子佩罗娜·达米安的丈夫）之子，于 1631 年 10 月 28 日结婚。

[su'zæn] - , ['dɔ:tə(r)][ɒv; əv][dʒi:n] - [ænd; ənd] ['mɛri] - , ['lɪvɪŋ][æt; ət] [bʊ'lɔɪn]
Suzanne Caullier , daughter of Jean Caullier and Marye Frutier , living at Boulogne
苏珊娜 - , 女儿 的 让 - 和 玛丽 - , 活的 在 布洛涅
.
:
.

苏珊娜·考利耶，让·考利耶和玛丽·弗鲁蒂埃的女儿，居住在布洛涅。

[ɪn] " [rə'ʃeəʃeɪ] - [sɜ:r][lez] [di:] [bʊ'lɔɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [təʊm] [ai] . ,
In " Recherche Genealogiques sur les contés de Boulogne , etc . , Tome I . ,
在 " 研究 - 苏尔 莱斯 康特斯 德 布洛涅 , ETC . , 大部头书 我 . ,
[ˌpi: 'pi:] . - ,
pp . 312 ,
pp . - ,

在"Recherche Genealogiques sur les contés de Boulogne"等，Tome I.，第 312 页，

" [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ]['fæməli][ɒv; əv] " [ˌdi:'ju:]['kæmpi] " [ɪn] [bʊ'lɔɪn] [hu:] [hæd; həd][ðə; ði][ɑ:mz][ɒn]
" is mentioned a family of " Du Campe " in Boulogne who had the arms on
" 是 提及 一个 家庭 的 " 杜 坎佩 " 在 布洛涅 WHO 有 这 武器 在
[ə; eɪ] [ʃi:ld] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] ,
a shield of silver ,
一个 盾 的 银 ,

文中提到布洛涅的"杜坎普"家族，他们的纹章位于一面银色的盾牌上。

[tuː] [bɑːrz] , [red] .
two bars , red .
二 酒吧 , 红色的 .

两条红色的横条。

[ðə; ði] ['ænsestri] [ɪz][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
The ancestry is as follows :
这 祖先 是 作为 跟随 :

祖籍如下：

“ [dʒiːn] - [ˌdiːˈjuː] ['kæmpi] , ['mærid] [tuː; tə] [mə'riː] [diː] - , [wɒz; wəz][ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv]['mɑːtɪn]
“ Jean Rolant Du Campe , married to Marie de Euyl , was the father of Martin
“ 让 - 杜 坎佩 , 已婚 到 玛丽 德 - , 曾是 这 父亲 的 马丁
,
,
,

“让·罗兰·杜坎普与玛丽·德·尤伊结婚，是马丁的父亲，

- ; — — , [ɒv; əv]['bɔɪz] - [ˌel'iː] - [dʌk] , ['fɑːðə(r)][ɒv; əv] ['rɒbət] , ['mærid] [æt; ət] [ˌmɔːn'trɜːl] [ɪn] -
1482 ; — — , of Bois - le - Duc , father of Robert , married at Montreuil in 1538
- ; — — , 的 布伊斯 - 勒 - 杜克 , 父亲 的 罗伯特 , 已婚 在 蒙特勒伊 在 -
[fɜːst][tuː; tə] [hə'liːn] [grɛsiːɜ˞] ,
first to Helene Gressier ,
第一的 到 海伦 格雷西尔 ,

1482年；——，布瓦勒迪克人，罗伯特的父亲，于1538年在蒙特勒伊与海伦·格雷西耶结婚，

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][æn'twɑːn][ænd; ənd] [pə'rɒn] [ˌdiː'juː][kæmp][ænd; ənd]['sekənd][tuː; tə]['dʒækəliːn; 'dʒækəlɪn]
daughter of Antoine and Peronne du Camp and second to Jacqueline
女儿 的 安托万 和 佩罗内 杜 营 和 第二 到 杰奎琳
[ˌel'iː]['bɔɪz] ([ˌriː'mærid] [tuː; tə]['geɪbriəl][diː] -) .
Le Bois (remarried to Gabriel de Lozieres) .
乐 布伊斯 (再婚 到 加布里埃尔 德 -) .

安托万和佩罗娜·杜坎普的女儿，杰奎琳·勒布瓦（后嫁给加布里埃尔·德·洛齐埃）的第二个女儿。

[hiː; hi][hæd; həd][baɪ][hɪz; ɪz][fɜːst] marriage11
He had by his first marriage11
他 有 经过 他的 第一的 marriage11

他与前妻育有11个孩子。

['nɪkələs] , [sɪɜː] [diː]['hjuːbərt] , [huː] ['mærid] [æt; ət] [ˌmɔːn'trɜːl] [ɪn] - ['lɒrəns] [diː] - ,
Nicholas , Sieur de Hubert , who married at Montreuil in 1569 Laurence de Lozieres ,
尼古拉斯 , 先生 德 休伯特 , WHO 已婚 在 蒙特勒伊 在 - 劳伦斯 德 - ,

尼古拉斯·德·休伯特 (Nicholas, Sieur de Hubert) 于 1569 年在蒙特勒伊与劳伦斯·德·洛齐埃 (Laurence de Lozieres) 结婚，

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['stepmʌðə(r)] , [wens] [hiː; hi][hæd; həd] ['ɪʃuː] [fræn'swɑː][ænd; ənd]
the daughter of his stepmother , whence he had issue Francois and
这 女儿 的 他的 后妈 , 何处 他 有 问题 弗朗索瓦 和
[dʒiːn] ,
Jeanne ,
珍妮 ,

他继母的女儿，他与她生下了弗朗索瓦和珍妮。

[ðə; ði][waɪf][ɒv; əv][dʒiːn][ˌel'iː] [væ'sɜːr] .
the wife of Jean Le Vasseur .
这 妻子 的 让 乐 瓦瑟 .

让·勒瓦瑟的妻子。

[fræn'swɑ:] , [sɪɜ:] [di:] - , ['mærid] [ɪn] - ['dʒækəli:n; 'dʒækəlɪn] - , ['dɔ:tə(r)]
Francois , Sieur de Cambremont , married in 1617 Jacqueline Lesseline , daughter
弗朗索瓦 , 先生 德 - , 已婚 在 - 杰奎琳 - , 女儿
[ɒv; əv] [pjeə] , [sɪɜ:] [di:][lɑ:] - ,
of Pierre , Sieur de La Malotterie ,
的 皮埃尔 , 先生 德 拉 - ,

弗朗索瓦·德·康布雷蒙 (Francois, Sieur de Cambremont) 于 1617 年与皮埃尔·德·拉马洛特里 (Pierre, Sieur de La Malotterie) 的女儿杰奎琳·雷瑟琳 (Jacqueline Lesseline) 结婚，

['kæptɪn] [ænd; ənd] [haɪ] ['beɪlɪf] [ɒv; əv]['eɪˌsɑ:mɜ:r] , [ænd; ənd]['ægnəs]['bɜ:rtrənd] , [ænd; ənd][hæd; həd]
captain and high bailiff of Samer , and Agnes Bertrand , and had
队长 和 高的 法警 的 萨默 , 和 艾格尼丝 伯特兰 , 和 有
['ɪʃu:] [fɪ'li:p] [ænd; ənd] ['lu:ɪs] ,
issue Philippe and Louis ,
问题 菲利普 和 路易斯 ,

萨默尔的船长兼高级管家，与阿格尼斯·贝特朗育有儿子菲利普和路易。

[pri:st] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒrətri] [ɒv; əv] [bʊ'lɔɪn] .
priest of the Oratory of Boulogne .
牧师 的 这 演说 的 布洛涅 .

布洛涅圣堂神父。

“ [fɪ'li:p] , [sɪɜ:] [di:] - [ænd; ənd] [lɔŋ'vɪl] , [ˌmʌskə'tɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , [ə'tætʃt]
“ Philippe , Sieur de Tardinghen and Longueville , musketeer of the king , attached
“ 菲利普 , 先生 德 - 和 朗格维尔 , 火枪手 的 这 国王 , 随附的
[tu:; tə][ðə; ði]['redʒɪmənt][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ri:nz] ,
to the regiment of the marines ,
到 这 团 的 这 海军陆战队 ,

“菲利普，塔尔丁根和隆格维尔先生，国王的火枪手，隶属于海军陆战队，

['mærid] [æt; ət] ['kæleɪ] - ['februəri] , - , ['eɪdrɪen] [ˌmɑ:gə'ri:t] - , ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv]
married at Calais 24 February , 1672 , Adrienne Marguerite Lepigault , daughter of
已婚 在 加莱 - 二月 , - , 艾德琳 玛格丽特 - , 女儿 的
['nɪkələs] , [sɪɜ:] [di:] - ,
Nicolas , Sieur de Vertesalle ,
尼古拉斯 , 先生 德 - ,

1672 年 2 月 24 日在加来与阿德里安·玛格丽特·勒皮戈 (Adrienne Marguerite Lepigault) 结婚，她是尼古拉斯·德·维特萨尔爵士 (Sieur de Vertesalle) 的女儿，

[meə(r)] [ænd; ənd] [dʒʌdʒ] - ['kɒns(ə)l][ɒv; əv] ['kæleɪ] , [ænd; ənd] [dʒi:n] - (- [di:]
mayor and judge - consul of Calais , and Jeanne Pollart (Nobillaire de
市长 和 法官 - 领事 的 加莱 , 和 珍妮 - (- 德
-) , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ['lu:ɪs] ,
Rousseville) , and had issue Louis ,
-) , 和 有 问题 路易斯 ,

加莱市长兼法官领事，与让娜·波拉特（鲁斯维尔贵族）育有一子路易，

[ɪ'skwaɪə(r)] , [sɪɜ:] [ɒv; əv] - , - , - , [lɑ:] - [ænd; ənd][nwɑ:(r)] -
esquire , Sieur of Tardinghen , Ostove , Longatte , La Teutrie and Noir -
绅士 , 先生 的 - , - , - , 拉 - 和 黑色电影 -
-
Bonningue ,
- ,

先生，塔丁亨先生、奥斯托夫先生、隆加特先生、拉特特里先生和诺瓦尔-博宁格先生，

[hu:] ['pɜ:rtʃəst] [ɪn] - [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] - ['peɪɪŋ] - ,
who purchased in 1710 the estates of Frency and Rosamel paying 46 ,
WHO 购买 在 - 这 庄园 的 - 和 - 付费 - ,

1710年，有人以46美元的价格购买了弗朗西和罗莎梅尔的地产。

- [paʊndz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'herɪtəns] [ɒv; əv] [mʊŋse'njɜ:(r)] [ɔ:'gʌstɪn] [di:] - , [kaʊnt] [ɒv; əv]
050 **pounds** **for** **the** **inheritance** **of** **Monseigneur** **Augustine** **de** **Gouffier** **,** **Count** **of**
- 磅 为了 这 遗产 的 阁下 奥古斯丁 德 - , 数数 的
- .
Rosamel **.**
- .

0.50英镑用于继承罗萨梅尔伯爵奥古斯丁·德·古菲耶的遗产。

[hi:; hi] ['mærid] [ɪn] - [ˌæntwə'net] ['kæθ(ə)rɪn] [ˌkɑ:rpɛn'ti:ər] , ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv][æn'twɑ:n] ,
He **married** **in** **1696** **Antoinette** **Catherine** **Carpentier** **,** **daughter** **of** **Antoine** **,**
他 已婚 在 - 安托瓦内特 凯瑟琳 卡彭蒂尔 , 女儿 的 安托万 ,

1696年，他与安托万的女儿安托瓦内特·凯瑟琳·卡彭蒂埃结婚。

[sɪɜ:] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['kæθ(ə)rɪn] [di:] - - .
Sieur **of** **Lespagnerie** **and** **Catherine** **de** **Courteville** **d'Hodieg** **.**
先生 的 - 和 凯瑟琳 德 - - .

莱斯帕涅里 (Lespagnerie) 先生和凯瑟琳·德·考特维尔·德·霍迪格 (Catherine de Courteville d'Hodieg)。

[hi:; hi][wɒz; wəz]['mɑ:stə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔ:təz] [ænd; ənd]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][æt; ət] [bʊ'lɔɪn] , [ænd; ənd]
He **was** **master** **of** **the** **waters** **and** **forests** **at** **Boulogne** **,** **and**
他 曾是 掌握 的 这 水 和 森林 在 布洛涅 , 和
[ðə; ði]['fɑ:ðə(r)][ɒv; əv] ['meni] ['tʃɪldrən] .
the **father** **of** **many** **children** **.**
这 父亲 的 许多 孩子们 .

他是布洛涅水域和森林的主人，也是许多孩子的父亲。

[frɒm; frəm][hɪm] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði]['prez(ə)nt][ˌdi:'ju:] - [ɒv; əv] - , ['ælaɪd][tu:; tə][ðə; ði][lɑ:]
From **him** **descended** **the** **present** **Du** **Campes** **of** **Rosamel** **,** **allied** **to** **the** **La**
从 他 下降 这 展示 杜 - 的 - , 盟军 到 这 拉
[ru:] ,
Rue **,**
后悔 ,

他的后裔是如今罗萨梅尔的杜坎普家族，该家族与拉鲁家族结盟。

[ˌel'i:] [blɒnd] [di:] - , - - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'mʌŋ] [hu:m] [wɜ:(r); wə(r)]['dænjəl]
Le **Blond** **de** **Plouy** **,** **Cacheleu** **d'Houdan** **,** **etc** **.** **,** **among** **whom** **were** **Daniel**
乐 金发 德 - , - - , ETC . , 之中 谁 是 丹尼尔
[æn'twɑ:n] ,
Antoine **,**
安托万 ,

Le Blond de Plouy、Cacheleu d'Houdan 等，其中有丹尼尔·安托万 (Daniel Antoine)、

[lef'tenənt] [ɪn][ðə; ði] - ['redʒɪmənt][ɪn] - ; [klɔ:d] ['lu:ɪs] [mə'ri:] , ['mɑ:ʃ(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði]
lieutenant **in** **the** **Liannois** **regiment** **in** **1729** **;** **Claude** **Louis** **Marie** **,** **marshal** **of** **the**
中尉 在 这 - 团 在 - ; 克劳德 路易斯 玛丽 , 元帅 的 这
[kæmp][ɪn] - ;
camp **in** **1789** **;**
营 在 - ;

1729 年担任利安努瓦军团中尉；1789 年担任营地元帅的克劳德·路易·玛丽；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sentʃəri] [ə; eɪ][rɪə(r)] - ['ædmərəl] , ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] , ['fɑ:ðə(r)][ɒv; əv]
and **in** **the** **present** **century** **a** **rear** **-** **admiral** **,** **minister** **of** **war** **,** **father** **of**
和 在 这 展示 世纪 一个 后部 - 上将 , 部长 的 战争 , 父亲 的
[ə'nʌðə(r)][rɪə(r)] - ['ædmərəl] ,
another **rear** **-** **admiral** **,**
其他 后部 - 上将 ,

在本世纪，一位海军少将、陆军部长、另一位海军少将的父亲，

[ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv] [hu:m] [ɪz][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [kə'mɑ:ndə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ]['ves(ə)l] .
a **son** **of** **whom** **is** **at** **the** **present** **time** **commander** **of** **a** **vessel** **.**
一个 儿子 的 谁 是 在 这 展示 时间 指挥官 的 一个 血管 .

他的儿子目前是一艘船的船长。

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['refərənsɪz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðiːz] " [ˌdiː'juː] - " [ɪn][ðə; ði] ['aːkaivz] [ɒv; əv]

" There are many references concerning these " Du Campes " in the archives of

" 那里 是 许多 参考 有关 这些 " 杜 - " 在 这 档案 的

[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [pɑːz][ˌdiː'juː] ['kæleɪ] [æt; ət] ['ærəs] ,

the Department Pas du Calais at Arras ,

这 部门 帕斯 杜 加莱 在 阿拉斯 ,

"在阿拉斯加莱海峡省的档案馆里有很多关于这些'Du Campes'的记载，

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] following12

from which may be learned the following12

从 哪个 可能 是 学习 这 following12

由此可知以下12

[fækts] : [fræn'swɑː][ænd; ənd]['dʒækəliːn; 'dʒækəlɪn] (-) [ˌdiː'juː]['kæmpi] [hæd; həd] ['ɪʃuː] [ˌgiː'jəʊm]

facts : Francois and Jacqueline (Lesseline) Du Campe had issue Guillaume

事实 : 弗朗索瓦 和 杰奎琳 (-) 杜 坎佩 有 问题 纪尧姆

, ['eldɪst] [sʌn] , [æn; ən] ['ædvəkeɪt] [æt; ət] - ,

, eldest son , an advocate at Sarlement ,

, 长子 儿子 , 一个 提倡 在 - ,

事实：弗朗索瓦·杜坎普 (Francois Du Campe) 和杰奎琳·杜坎普 (Jacqueline Du Campe) 育有长子纪尧姆 (Guillaume)，他是萨尔门特 (Sarlement) 的律师，

[ænd; ənd]['leɪtə(r)] [sɪɜː] [ɒv; əv] - ; [fɪ'liːp] , ['sekənd] [sʌn] , [bæp'taɪzd][æt; ət] ['pærɪʃ] [ɒv; əv]

and later Sieur of Cambremont ; Philippe , second son , baptized at parish of

和 之后 先生 的 - ; 菲利普 , 第二 儿子 , 受洗 在 教区 的

[ˌes 'tiː] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ɒn][naɪn][nəʊ'vembə(r)] ,

St . Joseph on 9 November ,

英石 . 约瑟夫 在 9 十一月 ,

后来成为康布雷蒙的领主；次子菲利普于11月9日在圣约瑟夫教区受洗，

- , [hɪz; ɪz]['gɒdfɑːðə(r)] ['biːɪŋ] [fɪ'liːp] [diː] - , [ˌʃevə'lɪə(r)] - [seɪ'njɜː] [diː] - ,

1646 , his godfather being Philippe de Crequy , Chevalier - Seigneur de Hesmont ,

- , 他的 教父 存在 菲利普 德 - , 骑士 - 领主 德 - ,

[suːvɜ-eɪnz] [muː'lɑːn] , - , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɪst'eɪts] ;

Souverains Moulins , Wimille , and other estates ;

主权者 磨坊 , - , 和 其他 庄园 ;

1646年，他的教父是Philippe de Crequy、Chevalier-Seigneur de Hesmont、Souverains Moulins、Wimille等庄园；

[fræn'swɑːz] , [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] , [huː] [saɪnd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ['kɒntrækt; kən'trækt] [wɪð] -

Francoise , a daughter , who signed a marriage contract with Regnaut

弗朗索瓦丝 , 一个 女儿 , WHO 签名 一个 婚姻 合同 和 -

- , [naɪt] , [sɪɜː] [diː] - ,

Destailleur , Knight , Sieur de Questreque ,

- , 骑士 , 先生 德 - ,

女儿弗朗索瓦丝与雷诺·德斯泰勒骑士·德·奎斯特雷克签订了婚约。

[ɒn] - [sep'tembə(r)] , - , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld] , [mə'riː] [fræn'swɑːz] - , ['mærid]

on 10 September , 1659 , and had a child , Marie Francoise Destailleur , married

在 - 九月 , - , 和 有 一个 孩子 , 玛丽 弗朗索瓦丝 - , 已婚

[tuː; tə]['bɜːrtrənd][diː][lɑː] [heɪ] ,

to Bertrand de La Haye ,

到 伯特兰 德 拉 海耶 ,

1659年9月10日，她生下了一个女儿，名叫玛丽·弗朗索瓦丝·德斯泰勒，嫁给了贝特朗·德·拉海。

[seɪ'njɜː] [diː][lɑː] ['huːseɪ] , [ɒn] - ['dʒænjuəri] , - , [baɪ] ['luːɪs] , [priːst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒrətri] ;

Seigneur de la Houssaye , on 27 January , 1684 , by Louis , priest of the Oratory ;

领主 德 拉 豪赛 , 在 - 一月 , - , 经过 路易斯 , 牧师 的 这 演说 ;

Seigneur de la Houssaye，1684 年 1 月 27 日，由圣堂牧师路易斯创作；

['luːɪs] , [huː] [wɒz; wəz] [priːst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒrətri] [æt; ət] [bʊ'lɔɪn] , [ænd; ənd][daɪd][eit][nəʊ'vembə(r)]
Louis , who was priest of the Oratory at Boulogne , and died 8 November
路易斯 , WHO 曾是 牧师 的 这 演说 在 布洛涅 , 和 死亡 8 十一月
, - .
, 1700 .
, - .

路易是布洛涅圣堂的神父，于 1700 年 11 月 8 日去世。

[fɪ'liːp] [ænd; ənd] ['eɪdrɪen] (-) [ˌdiː'juː]['kæmpi][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] ['luːɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ]
Philippe and Adrienne (Lepigault) Du Campe had a son Louis and a
菲利普 和 艾德琳 (-) 杜 坎佩 有 一个 儿子 路易斯 和 一个
['dɔːtə(r)] [ˌniː'kɔːl] ,
daughter Nicolle ,
女儿 妮可 ,

菲利普·杜坎普 (Philippe Du Campe) 和阿德里安·杜坎普 (Adrienne Du Campe) 育有儿子路易斯 (Louis) 和女儿妮可 (Nicolle)，

[huː] ['mærid] [dʒiːn][diː] [ˌlɑːfɑːn'teɪn] , [sɪɜː] - .
who married Jean de Lafontaine , Sieur Dufart .
WHO 已婚 让 德 拉方丹 , 先生 - .

与让·德·拉方丹·杜法特先生结婚。

['luːɪs] [ænd; ənd] [ˌæntwə'net] ([ˌkɑːrpɛn'tiːər]) [ˌdiː'juː]['kæmpi][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] ['luːɪs] [æn'twɑːn]
Louis and Antoinette (Carpentier) Du Campe had a son Louis Antoine
路易斯 和 安托瓦内特 (卡彭蒂尔) 杜 坎佩 有 一个 儿子 路易斯 安托万
[bæp'taɪzd] - ['eɪprəl] ,
baptized 15 April ,
受洗 - 四月 ,

路易斯·杜坎普 (Louis and Antoinette (Carpentier) Du Campe) 生下儿子路易斯·安托万于 4 月 15 日受洗，

- , [ænd; ənd][ə; eɪ][sʌn][fræn'swɑː] , [bæp'taɪzd] - [ɒk'təʊbə(r)] , - .
1697 , and a son Francois , baptized 10 October , 1712 .
- , 和 一个 儿子 弗朗索瓦 , 受洗 - 十月 , - .

1697 年，生下儿子弗朗索瓦，于 1712 年 10 月 10 日受洗。

['dænjəl][æn'twɑːn][ˌdiː'juː]['kæmpi] , ['skwaɪə(r)][ænd; ənd] [seɪ'njɜː] [diː] - , [wɒz; wəz] ['mærid] [ɒn]
Daniel Antoine Du Campe , squire and Seigneur de Rosamel , was married on
丹尼尔 安托万 杜 坎佩 , 乡绅 和 领主 德 - , 曾是 已婚 在
['sɛvən]['dʒænjuəri] ,
7 January ,
7 一月 ,

Daniel Antoine Du Campe，乡绅和罗萨梅尔领主，于 1 月 7 日结婚，

- , [tuː; tə] [mə'riː] [ˌmɑːgə'riːt] [diː][lɑː] [ruː] [ˌdiː'juː] ['rɑzni] , [baɪ] ['luːɪs] [klɔːd] [ˌdiː'juː]['kæmpi] ,
1727 , to Marie Marguerite de la Rue du Rosny , by Louis Claude Du Campe ,
- , 到 玛丽 玛格丽特 德 拉 后悔 杜 罗尼 , 经过 路易斯 克劳德 杜 坎佩 ,

1727 年，路易·克洛德·杜坎普 (Louis Claude Du Campe) 致玛丽·玛格丽特·德拉鲁·杜·罗斯尼 (Marie Marguerite de la Rue du Rosny)，

[priːst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pærɪʃ] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn]['dænjəl] ,
priest of the parish of St . Joseph , and had a son Daniel ,
牧师 的 这 教区 的 英石 . 约瑟夫 , 和 有 一个 儿子 丹尼尔 ,
[bæp'taɪzd][ɒn] - [sep'tembə(r)] , - – - .
baptized on 20 September , 1729 – 30 .
受洗 在 - 九月 , - – - .

他是圣约瑟夫教区的神父，有一个儿子丹尼尔，于 1729 年 9 月 20 日受洗。

[klɔːd] ['luːɪs] [mə'riː] [ˌdiː'juː] ['kæmpi] , [ˌʃevə'lɪə(r)] , [seɪ'njɜː] [diː] - , [ˌʃevə'lɪə(r)] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .
Claude Louis Marie Du Campe , Chevalier , Seigneur de Rosamel , Chevalier of St .
克劳德 路易斯 玛丽 杜 坎佩 , 骑士 , 领主 德 - , 骑士 的 英石 .
['luːɪs] ,
Louis ,
路易斯 ,

克洛德·路易斯·玛丽·杜坎普，骑士，罗萨梅尔领主，圣路易斯骑士，

['meɪdʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [nə'vɑː] ['redʒɪmənt] , ['mærid] [mə'riː] [ɑːr'mɑːnd] [si'siːl] [diː][ˌes 'tiː] .
Major of the Royal Navarre Regiment , married Marie Armande Cecile de St .
主要的 的 这 皇家 纳瓦拉 团 , 已婚 玛丽 阿曼德 塞西尔 德 英石 .
['mɑːtɪn] ,
Martin ,
马丁 ,

皇家纳瓦拉军团少校，与玛丽·阿曼德·塞西尔·德·圣马丁结婚

[huː] [daɪd] - ['februəri] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] .
who died 17 February , 1765 , aged 19 years .
WHO 死亡 - 二月 , - , 老年人 - 年 .

于 1765 年 2 月 17 日去世，享年 19 岁。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [seɪ'njɜː] [ɒv; əv] - , - , ['dʒɜːrni] , [lə'mɑːt] , - ,
He was also Seigneur of Frency , Seguian , Journy , Lamotte , Courteville ,
他 曾是 还 领主 的 - , - , 旅程 , 拉莫特 , - ,
[ænd; ənd] - .
and Zelucy .
和 - .

他还是弗朗西、塞吉昂、茹尔尼、拉莫特、库尔特维尔和泽吕西的领主。

[klɔːd] [tʃɑːlz] [mə'riː] [ˌdiː'juː][kæmp][diː] - [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [bʊ'lɔɪn] - (?
Claude Charles Marie Du Camp de Rosamel was born at Boulogne 1774 (?
克劳德 查尔斯 玛丽 杜 营 德 - 曾是 出生 在 布洛涅 - (?

克洛德·查尔斯·玛丽·杜·罗萨梅尔 (Claude Charles Marie Du Camp de Rosamel) 1774 年出生于布洛涅 (?

) , [wɒz; wəz]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv] [mə'riːn] , [ænd; ənd][daɪd] - [mɑːtʃ] , - .
) , was minister of marine , and died 19 March , 1873 .
) , 曾是 部长 的 海洋 , 和 死亡 - 行进 , - .

)，曾任海事部长，于 1873 年 3 月 19 日去世。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'bʌv] “ [ˌdiː'juː] - ” ['klɪəli] [rɪ'leɪtɪd] to13
In addition to above “ Du Campes ” clearly related to13
在 添加 到 多于 “ 杜 - ” 清楚地 有关的 to13

除了上述“Du Campes”显然与13有关之外

[ðə; ði] [greɪt] [ˌdiː'juː] ['kæmpi] ['fæməli][ɒv; əv] [bʊ'lɔɪn] , [wiː; wi]['ɔːlsəʊ][faɪnd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['menʃ(ə)nd]
the great Du Campe family of Boulogne , we also find the following mentioned
这 伟大的 杜 坎佩 家庭 的 布洛涅 , 我们 还 寻找 这 下列的 提及
[ɪn][ðə; ði]['ærəs] ['aːkaivz] :
in the Arras archives :
在 这 阿拉斯 档案 :

在阿拉斯档案馆的记载中，我们还发现了关于布洛涅伟大的杜坎普家族的以下内容：

[dʒiːn] [dɛ'kɑːmps] ([sɪk]) ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bʊ'lɔɪn] , [ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv][dʒiːn] [dɛ'kɑːmps] , [dɪ'siːst] ,
Jean Descamps (sic) living at Boulogne , a son of Jean Descamps , deceased ,
让 营队 (原文如此) 活的 在 布洛涅 , 一个 儿子 的 让 营队 , 死者 ,
[ænd; ənd] [ˌmɑːrgə'rɛt] [ˌʃevə'lɪə(r)] ,
and Margueritte Chevalier ,
和 玛格丽特 骑士 ,

让·德尚（原文如此），居住在布洛涅，是已故让·德尚和玛格丽特·舍瓦利埃的儿子。

['mærid] [ɒn] - [sep'tembə(r)] , - , ['kæθ(ə)rɪn] - .
married on 28 September , 1681 , Catherine Delarre .
已婚 在 - 九月 , - , 凯瑟琳 - .

1681年9月28日与凯瑟琳·德拉雷结婚。

['wɪtnəs] , ['mɒrɪs] [dɛ'kɑ:mps] , [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .
Witness , Maurice Descamps , his younger brother .
证人 , 莫里斯 营队 , 他的 年轻 兄弟 .

证人是他的弟弟莫里斯·德尚。

[ˌgi:'jəʊm] [ˌdi:'ju:] ['kæmpi] [ænd; ənd] [mə'ri:] - [hæd; həd] [ə; eɪ] [sʌn] [dʒi:n] ,
Guillaume Du Campe and Marie Boutalle had a son Jean ,
纪尧姆 杜 坎佩 和 玛丽 - 有 一个 儿子 让 ,

纪尧姆·杜坎普 (Guillaume Du Campe) 和玛丽·布塔勒 (Marie Boutalle) 育有一子让 (Jean)，

[hu:] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [ˌbenɪ'fɪʃəri] ['letə(r)] [ɒn] - [ɒk'təʊbə(r)] , - .
who obtained a beneficiary letter on 12 October , 1705 .
WHO 获得 一个 受益人 信 在 - 十月 , - .

于 1705 年 10 月 12 日获得受益人证明信。

['nɪkələs] [ˌdi:'ju:] [kæmp] [ænd; ənd] [mə'ri:] ['ɪzəˌbel] ['bætəl] , [hɪz; ɪz] [waɪf] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] - ,
Nicholas Du Camp and Marie Isabelle Battel , his wife , living at Cremaren ,
尼古拉斯 杜 营 和 玛丽 伊莎贝尔 战斗 , 他的 妻子 , 活的 在 - ,

尼古拉斯·杜坎普和他的妻子玛丽·伊莎贝尔·巴特尔住在克雷马伦。

[hæd; həd] [ə; eɪ] ['lɔ:su:t] [æt; ət] ['eɪˌsɑ:mɜ:r] [wɪð] [dʒi:n] ['bætəl] [ænd; ənd] [mə'ri:] - , [hɪz; ɪz] [waɪf] , [ɒn]
had a lawsuit at Samer with Jean Battel and Marie Duflos , his wife , on
有 一个 诉讼 在 萨默 和 让 战斗 和 玛丽 - , 他的 妻子 , 在
- [ɒk'təʊbə(r)] , - .
30 October , 1733 .
- 十月 , - .

1733 年 10 月 30 日，他在萨默尔与让·巴特尔和他的妻子玛丽·杜弗洛斯发生了一起诉讼。

[mə'ri:] [æn] ['bɑ:bi] - - [ˌdi:'ju:] [kæmp] , ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] [ʒɑ:k,dʒeks] [ænd; ənd]
Marie Anne Barbe Austreberthe Coulomber Du Camp , daughter of Jacques and
玛丽 安妮 胡子 - - 杜 营 , 女儿 的 雅克 和
[ˌændʒə'li:k] [rəʊz] [ˌdi:'ju:] [kæmp] ,
Angelique Rose Du Camp ,
安吉莉克 玫瑰 杜 营 ,

玛丽·安妮·巴贝·奥斯特雷贝尔·库隆伯·杜·坎普 (Marie Anne Barbe Austreberthe Coulomber Du Camp)，雅克·罗斯·杜·坎普 (Jacques and Angelique Rose Du Camp) 和安吉丽克·罗丝·杜坎普 (Angelique Rose Du Camp) 的女儿，

['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bʊ'lɔɪn] , ['mærid] [ɒn] - [dʒʊ'laɪ] , - , [æn'twɑ:n] , [seɪ'njɜ:] [ˌdi:'ju:] - .
living at Boulogne , married on 24 July , 1736 , Antoine , Seigneur du Blaujel .
活的 在 布洛涅 , 已婚 在 - 七月 , - , 安托万 , 领主 杜 - .

住在布洛涅，1736 年 7 月 24 日与安托万·杜布劳耶尔领主结婚。

['wɪtnəs] , [dʒi:n] [ˌdi:'ju:] [kæmp] , [prə'praɪətə(r)] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [li'æn] .
Witness , Jean Du Camp , proprietor , living at Lianne .
证人 , 让 杜 营 , 业主 , 活的 在 莉安娜 .

证人：Jean Du Camp，业主，居住在Lianne。

[mə'ri:] [rəʊz] [dɛ'kɑ:mps] , ['wɪdəʊ] [ɒv; əv] [tʃɑ:lz] [ʒɑ:k,dʒeks] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['hæmlət] [ɒv; əv] [pɑ:rtɛl]
Marie Rose Descamps , widow of Charles Jacques , living at the hamlet of Partel
玛丽 玫瑰 营队 , 寡妇 的 查尔斯 雅克 , 活的 在 这 村庄 的 帕特尔
,
,
,

玛丽·罗斯·德尚，查尔斯·雅克的遗孀，居住在帕特尔村。

[geɪv] [ə; eɪ][dəʊ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] [mə'riː] [rəʊz] [ʒɑːk,dʒeks] , [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] , [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)]
gave a donation to Marie Rose Jacques , her daughter , of furniture
给予 一个 捐款 到 玛丽 玫瑰 雅克 , 她 女儿 , 的 家具
['sɪtʃueɪtɪd][æt; ət] - - [ˌeɪ 'juː] - ['bɔɪz][ɒn] - [ɒk'təʊbə(r)] , - .
situated at Bienvillon - au - Bois on 11 October , 1741 .
位于 在 - - au - 布伊斯 在 - 十月 , - .

1741 年 10 月 11 日，她向女儿玛丽·罗斯·雅克捐赠了位于比安维隆欧布瓦的家具。

['luːɪs] [mə'riː] [ˌdiː'juː][kæmp] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] - , [saɪnd] [ə; eɪ]['kɒntrækt; kən'trækt][ɒv; əv]
Louise Marie Du Camp , living at Brumembert , signed a contract of
路易丝 玛丽 杜 营 , 活的 在 - , 签名 一个 合同 的
['mærɪdʒ] [wɪð] ['ædriən]['gɑːrdɪn] ,
marriage with Adrien Gardin ,
婚姻 和 阿德里安 加尔丁 ,

居住在布鲁门贝尔的路易丝·玛丽·杜坎普与阿德里安·加尔丹签订了结婚合同。

['leɪbərə(r)] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [seɪm] [pleɪs] , [ɒn] - ['dʒænjuəri] , - .
laborer , living at same place , on 11 January , 1755 .
劳动者 , 活的 在 相同的 地方 , 在 - 一月 , - .

1755 年 1 月 11 日，一名劳工居住在同一地点。

[ɪn] " [ˌel'iː]['kæbɪnət] [ˌhɪ'stɔːrɪk] " (- [ɑː'mɔːriəl] - , [tʃɑːlz] ['renei]) , [ɪ'dɪʃ(ə)n] - ,
In " Le Cabinet Historique " (Indicateur Armorial d'Houzier , Charles Rene) , edition 1866 ,
在 " 乐 内阁 历史 " (- 纹章 - , 查尔斯 勒内) , 版 - ,

在《Le Cabinet Historique》（Indicateur Armorial d'Houzier，Charles Rene），1866 年版中，

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðəʊz] " [diː][kæmps] " [ɪn'taɪtld] [tuː; tə][beə(r)][kəʊt] - ['ɑːmə(r)]
may be found the names of those " De Camps " entitled to bear coat - armor
可能 是 成立 这 姓名 的 那些 " 德 营地 " 标题 到 熊 外套 - 盔甲
[ə'baʊt] - .
about 1650 .
关于 - .

可以找到大约在 1650 年有资格佩戴盔甲的"德坎普"的名字。

[ðə; ði][lɪst][ɪz][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
The list is as follows :
这 列表 是 作为 跟随 :

列表如下：

[dʒiːn]['ɑːndrei; ɔŋ'drei][diː][kæmps] , ['kaʊnsələ(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'sɪdɪəl] [ɒv; əv] [peɪmjɔːz] .
Jean André de Camps , Counsellor to the Presidial of Pamiers .
让 安德烈 德 营地 , 顾问 到 这 总统 的 帕米尔斯 .

让·安德烈·德·康普 (Jean André de Camps)，帕米耶主席团顾问。

[ɑːmz] :
Arms :
武器 :

武器：

[ɒn] [ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒə(r)][ə; eɪ]['ʃevrən; 'ʃevrɒn] [wɪð] [tuː] ['rəʊzɪz][ɪn] [tʃiːf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wiːt] [ʃiːf] [ɪn]
On a shield azure a chevron with two roses in chief and a wheat sheaf in
在 一个 盾 蔚蓝 一个 人字形 和 二 玫瑰 在 首席 和 一个 小麦 捆 在
[pɔɪnt] ,
point ,
观点 ,

在蓝色盾牌上，有一条人字形图案，上方有两朵玫瑰，尖端有一束麦穗。

[ɔːl][ɪn][gəʊld] .
all in gold .
全部 在 金子 .

全部都是黄金。

([muŋpe'ljei] , [vɒl] .
(Montpellier , vol .
(蒙彼利埃 , 卷 .

（蒙彼利埃，卷。

- , ['fɒl] . - .)
15 , fol . 1483 .)
- , 福尔 . - .)

15，第1483页。）

[ʒɑ:k,dʒeks][di:][ɔ:(r)][ˌdi:'ju:][kæmp] , ['nəʊtəri][ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ɒv; əv] - .
Jacques de or du Camp , notary in the district of Lauvan .
雅克 德 或者 杜 营 , 公证人 在 这 区 的 - .

雅克·德·奥尔·杜·坎普，洛旺区的公证人。

[ɑ:mz] : [ɒn][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['sɪnəpl] ([ðə; ði]['kʌlə(r)] [gri:n] in14
Arms : On a shield sinople (the color green in14
武器 : 在 一个 盾 锡诺普尔 (这 颜色 绿色的 in14

纹章：盾牌上绘有锡诺普尔（绿色为14）。

['ɪŋglɪʃ] ['herəldri]) [ə; eɪ] [tʃi:f] ['fɛsi] , [gəʊld][ænd; ənd]['seɪbl] .
English heraldry) a chief fessy , gold and sable .
英语 纹章学) 一个 首席 费西 , 金子 和 黑貂 .

英国纹章学）一条金色和黑色相间的横条。

([muŋpe'ljei] , [vɒl] .
(Montpellier , vol .
(蒙彼利埃 , 卷 .

（蒙彼利埃，卷。

- , ['fɒl] . - .)
15 , fol . 1483 .)
- , 福尔 . - .)

15，第1483页。）

[fræn'swɑ:][di:][kæmps] , ['æbi, 'ɑ:bə][di:] ['lɪgni] .
Francois de Camps , Abbe de Ligny .
弗朗索瓦 德 营地 , 阿贝 德 利尼 .

弗朗索瓦·德·坎普，阿贝·德·利尼。

[ɑ:mz] : [ɒn][ə; eɪ] [ʃi:ld] ['æʒə(r)] , [ə; eɪ]['laɪən][gəʊld]['həʊldɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz] [tu:] [frʌnt] [pɔ:z] [ə; eɪ] [ʃi:ld] ,
Arms : On a shield azure , a lion gold holding in his two front paws a shield ,
武器 : 在 一个 盾 蔚蓝 , 一个 狮子 金子 保持 在 他的 二 正面 爪子 一个 盾 ,
['seɪbl] .
sable .
黑貂 .

纹章：在蓝色的盾牌上，有一头金色的狮子，它的两只前爪拿着一个黑色的盾牌。

(['pærɪs] , [vɒl] .
(Paris , vol .
(巴黎 , 卷 .

（巴黎，卷。

- , [ˌpi: 'ti:] . [ˌaɪ 'aɪ] . , ['fɒl] . - .)
24 , pt . ii . , fol . 1137 .)
- , pt . 二、 . , 福尔 . - .)

24，第二部分，第1137页。）

['lɔ:rənt] [di:][kæmps] , [tʃi:f] ['sɜ:dʒən] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] ['hɑ:spɪtlz] [æt; ət] [moʊ'bɜ:ʒ] .
Laurent de Camps , Chief Surgeon of the King's Hospitals at Maubeuge .
洛朗 德 营地 , 首席 外科医生 的 这 国王学院 医院 在 莫伯日 .

莫伯日国王医院首席外科医生洛朗·德·坎普。

[ɑːmz] : [ɒn] [ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒə(r)] [θriː] ['trefɔɪl; 'triːfɔɪl] , [gəʊld] , [ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] [wʌn] .

Arms	:	On	a	shield	azure	three	trefoils	,	gold	,	2	and	1	.
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	三	三叶草	,	金子	,	2	和	1	.

纹章：在蓝色盾牌上有三个金色的三叶草，分别为 2 和 1。

(['flɑːndəz] , [vɒl] .

(	Flanders	,	vol	.
(	弗兰德斯	,	卷	.

（弗兰德斯，卷。

- , ['fɒl] . - .)

12	,	fol	.	1438	.	)
-	,	福尔	.	-	.	)

12，第1438页。）

[eɪ'tjɛn] [dez] [kæmps] , [skraɪb] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['gæləri] [kɔːld] [lɑː] ['fɔːteɪ] .

Etienne	des	Camps	,	scribe	of	the	king	at	the	gallery	called	La	Forte	.
艾蒂安	德斯	营地	,	隶	的	这	国王	在	这	画廊	称为	拉	长处	.

埃蒂安·德·坎普，国王在名为拉福特的画廊的书记官。

[ɑːmz] : [ɒn] [ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒə(r)] [ə; eɪ] ['kres(ə)nt] [gəʊld] [bɪ'twiːn] [tuː] ['taʊəz] ['sɪlvə(r)] , [pleɪst] [frʌnt] ,

Arms	:	On	a	shield	azure	a	crescent	gold	between	two	towers	silver	,	placed	front	,
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	一个	新月	金子	之间	二	塔楼	银	,	放置	正面	,

纹章：盾牌为蓝色，正面有一轮金色新月，新月两侧各有一座银色塔楼。

[θriː] [stɑːz] [gəʊld] [reɪndʒd] [ɪn] [tʃiːf] , [ænd; ənd] [θriː] [dʌks] , ['ɔːlsəʊ] [gəʊld] , [reɪndʒd] [ɪn] [pɔɪnt] ,

three	stars	gold	ranged	in	chief	,	and	three	ducks	,	also	gold	,	ranged	in	point	,
三	明星	金子	范围	在	首席	,	和	三	鸭子	,	还	金子	,	范围	在	观点	,

三颗金星位于顶部，三只金鸭位于尖端。

['swɪmɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] .

swimming	on	a	river	of	silver	.
游泳	在	一个	河	的	银	.

在银色的河流中游泳。

([prɔ'vɔŋs] , [vɒl] . - , [ˌpiː 'tiː] . [ai] . , ['fɒl] . - .)

(	Provence	,	vol	.	29	,	pt	.	i	.	,	fol	.	668	.	)
(	普罗旺斯	,	卷	.	-	,	pt	.	我	.	,	福尔	.	-	.	)

（普罗旺斯，第29卷，第1部分，第668页。）

[ʒɑːk,dʒeks] [diː] [kæmps] , ['bʊəʒwɑː] .

Jacques	de	Camps	,	bourgeois	.
雅克	德	营地	,	资产阶级	.

雅克·德·坎普，资产阶级。

[ɑːmz] : [ɒn] [ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒə(r)] [tuː] ['taʊəz] ['sɪlvə(r)] , ['dʒɔɪntɪd] ['seɪbl] , [ə'kʌmp(ə)nid] [ɪn] [pɔɪnt] [baɪ] [ə; eɪ] [dɒg] ,

Arms	:	On	a	shield	azure	two	towers	silver	,	jointed	sable	,	accompanied	in	point	by	a	dog	,
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	二	塔楼	银	,	关节	黑貂	,	伴随	在	观点	经过	一个	狗	,

纹章：盾牌底蓝色，两座银色塔楼相连，黑色，塔楼尖端有一条狗。

[gəʊld] , ['rʌnɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [heə(r)] , [gəʊld] , [ɒn] [ə; eɪ] ['medəʊ] , ['sɪlvə(r)] ,

gold	,	running	after	a	hare	,	gold	,	on	a	meadow	,	silver	,
金子	,	跑步	后	一个	野兔	,	金子	,	在	一个	草地	,	银	,

黄金，追逐野兔，黄金，在草地上，白银，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [tʃiːf] [gjuːlz] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [θriː] [gəʊld] [stɑːz] .

and	a	chief	gules	charged	with	three	gold	stars	.
和	一个	首席	红色	带电	和	三	金子	明星	.

底色为红色，上面有三颗金星。

([prɔ'vɔŋs] , [vɒl] . - , [ˌpiː 'tiː] . [ai] . , ['fɒl] . - .)
(Provence , vol . 29 , pt . i . , fol . 818 .)
(普罗旺斯 , 卷 . - , pt . 我 . , 福尔 . - .)

（普罗旺斯，第29卷，第1部分，第818页。）

['bɜːrtrənd][diː][kæmps] , [ˌproʊkjʊ'rɜːr] ['ɔːdɪt] [ɒv; əv] - ; [ˌkæpɪ'tuːl] ([mjuː'nɪsɪp(ə)l]['ɒfɪsə(r)][ɒv; əv]
Bertrand de Camps , Procureur Audit of Parleement ; Capitoul (municipal officer of
伯特兰 德 营地 , 检察官 审计 的 - ; 首都 (市政 官 的
[tuː'luːz]) .
Toulouse) .
图卢兹) .

Bertrand de Camps，议会检察官审计； Capitoul（图卢兹市政官员）。

[ɑːmz] : [ɒn][ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒə(r)][ə; eɪ]['ʃevrən; 'ʃevrɒn][gjuːlz] , [ə'kʌmp(ə)nid] [ɪn] [tʃiːf] [baɪ][dɑːts]['æʒə(r)] ,
Arms : On a shield azure a chevron gules , accompanied in chief by dots azure ,
武器 : 在 一个 盾 蔚蓝 一个 人字形 红色 , 伴随 在 首席 经过 点 蔚蓝 ,

纹章：盾牌底蓝色，上绘红色人字纹，人字纹上方饰以蓝色圆点，

[ænd; ənd][ɪn] [pɔɪnt] [baɪ][ə; eɪ]['laɪən][ɒv; əv] ['seɪbl] , [tʌŋd] [ænd; ənd] [ɑːmd] [gjuːlz][ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃiːf]
and in point by a lion of sable , tongued and armed gules and a chief
和 在 观点 经过 一个 狮子 的 黑貂 , 舌头 和 武装 红色 和 一个 首席
,
,
,

顶部为黑色狮子，舌头和爪子为红色，顶部有一条横杠。

['æʒə(r)] , [tʃɑːdʒd] [wɪð] [θriː] ['sɪlvə(r)] [stɑːz] .
azure , charged with three silver stars .
蔚蓝 , 带电 和 三 银 明星 .

天蓝色底，饰有三颗银星。

([tuː'luːz] , [vɒl] .
(Toulouse , vol .
(图卢兹 , 卷 .

（图卢兹，卷。

- , [ˌpiː 'tiː] .
14 , pt .
- , pt .

14，第 14 部分

[ai] . , ['fɒl] . - .)
i . , fol . 137 .)
我 . , 福尔 . - .)

i.，第 137 页。）

[pjeə] [diː][kæmps] , [ɪ'skwaɪə(r)] , [seɪ'ŋjɜː] [diː] - , [ænd; ənd]['fɔːmə(r)] ['bɒdi] [gɑːd] [tuː; tə]
Pierre de Camps , esquire , Seigneur de Clairbourg , and former body guard to
皮埃尔 德 营地 , 绅士 , 领主 德 - , 和 以前的 身体 警卫 到
[ðə; ði] [kɪŋ] ,
the king ,
这 国王 ,

皮埃尔·德·坎普，绅士，克莱尔堡领主，曾任国王贴身侍卫

['væleɪ; 'vælɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːdrəʊb] [tuː; tə] [mə'sjɜː] ([ðə; ði]['dəʊfæ; 'dəʊfæn]) .
Valet of the Wardrobe to Monsieur (the Dauphin) .
代客泊车 的 这 衣柜 到 先生 (这 多芬) .

太子先生的贴身男仆。

[ɑːmz] : [ɒn] [ə; eɪ] [ʃiːld] ['æʒə(r)] [ə; eɪ] ['ʃevrən; 'ʃevrɒn] [gjuːlz] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [θriː] - [ɒv; əv]

Arms	:	On	a	shield	azure	a	chevron	gules	,	accompanied	by	three	merlets	of
武器	:	在	一个	盾	蔚蓝	一个	人字形	红色	,	伴随	经过	三	-	的

['seɪbl] .

sable	.
黑貂	.

纹章：在蓝色盾牌上，有红色人字纹，旁边有三个黑色小圆点。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['nəʊtɪd] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪg'zɪstɪd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['fæməli][ɒv; əv]

From	the	above	facts	it	will	be	noted	that	there	existed	a	large	family	of
从	这	多于	事实	它	将要	是	著名的	那	那里	存在	一个	大的	家庭	的

['prɒtɪstənt] “ [diː][kæmps] ” [æt; ət][ˌmɔːntoʊ'bɑːn] [bɪ'twiːn] - – - ;

Protestant	“	De	Camps	”	at	Montauban	between	1625	–	1675	;
新教	“	德	营地	”	在	蒙托邦	之间	-	–	-	;

从以上事实可以看出，1625年至1675年间，蒙托邦存在着一个庞大的新教“德坎普”家族；

[ə; eɪ] [greɪt] ['kæθlɪk] ['fæməli][ɒv; əv] “ [ˌdiː'juː]['kæmpi] ” [æt; ət] [bʊ'lɔɪn] [bɪ'twiːn] - – - ,

a	great	Catholic	family	of	“	Du	Campe	”	at	Boulogne	between	1600	–	1780	,
一个	伟大的	天主教	家庭	的	“	杜	坎佩	”	在	布洛涅	之间	-	–	-	,

[ænd; ənd][æn; ən] indication15

and	an	indication15
和	一个	indication15

1600年至1780年间，布洛涅的“杜坎普”是一个显赫的天主教家族，这表明15

[ɒv; əv] “ [diː][kæmps] ” [æt; ət][ruː'ɔŋ; rwɔŋ] .

of	“	De	Camps	”	at	Rouen	.
的	“	德	营地	”	在	鲁昂	.

鲁昂的“德坎普斯”。

[pə'hæps] [ə; eɪ] [kluː] [tuː; tə][ðə; ði] ['ænsestri] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['dʒɜːzi] “ [diː][kæmp] ” ['fæməli] [meɪ] [lɜːk]

Perhaps	a	clue	to	the	ancestry	of	the	New	Jersey	“	De	Camp	”	family	may	lurk
也许	一个	线索	到	这	祖先	的	这	新的	球衣	“	德	营	”	家庭	可能	潜伏

[ə'baʊt] [ðæt] ['lɔːrənt] [diː][kæmps] [huː] [wɒz; wəz] [tʃiːf] ['sɜːdʒən] [æt; ət] - [ænd; ənd] [ðæt]

about	that	Laurent	De	Camps	who	was	Chief	Surgeon	at	Mauberge	and	that
关于	那	洛朗	德	营地	WHO	曾是	首席	外科医生	在	-	和	那

['lɔːrənt] [diː][kæmps] [huː] [wɒz; wəz] [sɪɜː] [diː] - [ɪn] - .

Laurent	De	Camps	who	was	Sieur	de	Bernoville	in	1746	.
洛朗	德	营地	WHO	曾是	先生	德	-	在	-	.

或许，新泽西州“德坎普”家族的祖先线索就隐藏在莫贝尔热医院的首席外科医生洛朗·德坎普和 1746 年的贝尔诺维尔领主洛朗·德坎普身上。

[ðə; ði][fækt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɒrɪs] [dɛ'kɑːmps] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['wɪtnəs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]

The	fact	of	a	Maurice	Descamps	being	a	witness	to	the	marriage	of	his
这	事实	的	一个	莫里斯	营队	存在	一个	证人	到	这	婚姻	的	他的

['brʌðə(r)][dʒiːn] [dɛ'kɑːmps] [ænd; ənd] ['kæθ(ə)rɪn] - [ɒn] - [sep'tembə(r)] ,

brother	Jean	Descamps	and	Catherine	Delarre	on	28	September	,
兄弟	让	营队	和	凯瑟琳	-	在	-	九月	,

莫里斯·德尚于9月28日作为证人出席了他哥哥让·德尚和凯瑟琳·德拉雷的婚礼。

- , [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi][ɪm'pɔːt(ə)nt] , [æz; əz] [ðɪs] ['mɒrɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv][dʒiːn][ænd; ənd]

1681	,	may	also	be	important	,	as	this	Maurice	was	a	son	of	Jean	and
-	,	可能	还	是	重要的	,	作为	这	莫里斯	曾是	一个	儿子	的	让	和

[ˌmɑːrgə'rɛt] ([ˌʃevə'lɪə(r)]) [dɛ'kɑːmps] ,

Margueritte	(	Chevalier	)	Descamps	,
玛格丽特	(	骑士	)	营队	,

1681年也可能很重要，因为这位莫里斯是让·德尚和玛格丽特（骑士）·德尚的儿子。

[dɪ'siːst] [ɪn] - ,

deceased	in	1681	,
死者	在	-	,

1681年去世

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ˌhɪər'ɑːftə(r)][biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['mɒrɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['feɪvəd] [wʌn][ɪn]

and	it	will	hereafter	be	seen	that	the	name	of	Morris	is	a	favored	one	in
和	它	将要	此后	是	已见	那	这	姓名	的	莫里斯	是	一个	受青睐	一	在

[ðə; ði] ['ɜːli] [njuː] ['dʒɜːzi] [diː][kæmp] ['fæmɪlɪz] .

the	early	New	Jersey	De	Camp	families	.
这	早期的	新的	球衣	德	营	家庭	.

此后人们将会发现，莫里斯这个名字在新泽西州早期的德坎普家族中很受欢迎。

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [wɜːk] [ɪz][tuː; tə] [treɪs] [ænd; ənd]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ðə; ði] [dɪ'sendənts]

The	purpose	of	the	present	work	is	to	trace	and	record	the	descendants
这	目的	的	这	展示	工作	是	到	痕迹	和	记录	这	后代

[ɒv; əv] “ ['lɔːrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp] ,

of	“	Laurens	Jansen	De	Camp	,
的	“	劳伦斯	詹森	德	营	,

这项工作的目的是追溯和记录“Laurens Jansen De Camp”的后裔，

” [[θriː]] [ə; eɪ] [frentʃ] ['hjuːgənəʊ] , [huː] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ə'baʊt] - ,

”	[	3	]	a	French	Huguenot	,	who	arrived	in	this	country	about	1664	,
”	[	3	]	一个	法语	胡格诺派	,	WHO	到达的	在	这	国家	关于	-	,

“[3] 一位法国胡格诺教徒，大约在 1664 年来到这个国家，

[ænd; ənd] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd]['əʊnli][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] [huː]

and	appears	to	have	been	the	first	and	only	one	of	his	name	who
和	出现	到	有	到过	这	第一的	和	仅有的	一	的	他的	姓名	WHO

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['neðələndz] .

came	to	the	shores	of	the	New	Netherlands	.
来了	到	这	海岸	的	这	新的	荷兰	.

他似乎是第一个也是唯一一个来到新尼德兰海岸的同名者。

[wʌn] Laurence2 [diː][kæmp] , [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] John1 [diː][kæmp] ,

1	Laurence2	De	Camp	,	the	son	of	John1	De	Camp	,
1	Laurence2	德	营	,	这	儿子	的	John1	德	营	,

1 劳伦斯2 德坎普，约翰1 德坎普之子，

[wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [bɔːn] ['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv] [pɪ'kɑːrdi] [ɔː(r)] ['nɔːməndi] [ə'baʊt] - .

was	probably	born	either	in	the	province	of	Picardie	or	Normandy	about	1645	.
曾是	大概	出生	任何一个	在	这	省	的	皮卡第	或者	诺曼底	关于	-	.

他可能于 1645 年左右出生于皮卡第省或诺曼底省。

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [njuː] [ˌæmstə'dæm][ɪn] - , [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['hjuːgənɑːts] , [frɒm; frəm]

He	arrived	at	New	Amsterdam	in	1664	,	in	company	with	other	Huguenots	,	from
他	到达的	在	新的	阿姆斯特丹	在	-	,	在	公司	和	其他	胡格诺派教徒	,	从

['hɒlənd] ;

Holland	;
荷兰	;

1664年，他与其他胡格诺教徒一起从荷兰来到新阿姆斯特丹；

[bʌt; bət][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [krɒst] [ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .

but	the	name	of	the	vessel	in	which	he	crossed	the	ocean	is	unknown	.
但	这	姓名	的	这	血管	在	哪个	他	交叉	这	海洋	是	未知	.

但他横渡大洋所乘坐的船只名称却无人知晓。

['dɑːktər; draɪv] . [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . [bɛəd] , [ɪn][hɪz; ɪz] “ ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['hjuːgənəʊ] ['refjʊdʒiːz]

Dr	.	Charles	W	.	Baird	,	in	his	“	History	of	the	Huguenot	Refugees
博士	.	查尔斯	W	.	贝尔德	,	在	他的	“	历史	的	这	胡格诺派	难民

[ɪn] [ə'merɪkə] ,

in	America	,
在	美国	,

查尔斯·W·贝尔德博士在其著作《美国胡格诺派难民史》中写道：

” [steɪts] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['feləʊ] - emigrants16
” **states** **that** **his** **fellow** **-** **emigrants16**
” 各州 那 他的 同伴 - emigrants16

”声明他的同胞移民16

[wɜ:(r); wə(r)][æn'twɑ:n][ˌdi:'ju:] [tʃeɪn] , ['nɪkələs] [di:][lɑ:] [pleɪn] , [dʒi:n][di:][lɑ:] [wɔ:rd] , [ɔ:l][ɒv; əv]
were **Antoine** **du** **Chaine** **,** **Nicolas** **de** **La** **Plaine** **,** **Jean** **de** **la** **Warde** **,** **all** **of**
是 安托万 杜 链 , 尼古拉斯 德 拉 平原 , 让 德 拉 沃德 , 全部 的
['nɔ:məndi] ;
Normandy **;**
诺曼底 ;

Antoine du Chaine、Nicolas de La Plaine、Jean de la Warde，都来自诺曼底；

[ænd; ənd]['saɪmən][bu:'kleɪ] , [ʒɑ:k,dʒeks][moʊ'njeɪ] , [pjeə] [moʊ'njeɪ] , ['gɛdiˌɑ:n] [mɜ:lɛt] , [ʒɑ:k,dʒeks]
and **Simon** **Bouclé** **,** **Jacques** **Monier** **,** **Pierre** **Monier** **,** **Gedeon** **Merlet** **,** **Jacques**
和 西蒙 圈圈纱 , 雅克 莫尼尔 , 皮埃尔 莫尼尔 , 吉迪恩 梅尔莱 , 雅克
['kɑ:sɑ:rt] , [ænd; ənd][dʒi:n] [pɔ:l] [di:] [ru:z] .
Cossart **,** **and** **Jean** **Paul** **de** **Rues** **.**
宇宙艺术 , 和 让 保罗 德 鲁斯 .

以及西蒙·布克莱、雅克·莫尼尔、皮埃尔·莫尼尔、吉德翁·梅莱、雅克·科萨尔和让·保罗·德鲁埃。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜ:li] [dʌtʃ] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz] [hi:; hi][ɪz] [rɪ'pi:tɪdli] [kɔ:ld] “ ['lɔ:rənz] ['dʒænsən] ,
In **the** **early** **Dutch** **church** **records** **he** **is** **repeatedly** **called** **“** **Laurens** **Jansen** **,**
在 这 早期的 荷兰语 教会 记录 他 是 反复 称为 “ 劳伦斯 詹森 ,

在荷兰早期教会记录中，他反复被称为“Laurens Jansen”，

” [[fɔ:r]] [bʌt; bət][ɪn] - [hɪz; ɪz] [fʊl] [neɪm] , “ ['lɔ:rənz] ['dʒænsən][di:][kæmp] , ” [ə'pɪəz] [ɒn][ðə; ði]
” [4] but in 1687 his full name , “ Laurens Jansen De Camp , ” appears on the
” [4] 但 在 - 他的 满的 姓名 , “ 劳伦斯 詹森 德 营 , ” 出现 在 这
[kɪŋz] ['kaʊnti] ,
Kings **County** **,**
国王 县 ,

”[4] 但在 1687 年，他的全名“Laurens Jansen De Camp”出现在国王郡

[en] . [waɪ] . , [rəʊlz] . -
N **.** **Y** **.** **,** **rolls** **.** **17**
N . 是 . , 卷 . -

纽约，卷。17

[hi:; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [bi:n] [kwaɪt] [jʌŋ] [æt; ət][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˌemɪ'greɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)]
He **must** **have** **been** **quite** **young** **at** **the** **date** **of** **his** **emigration** **for**
他 必须 有 到过 相当 年轻的 在 这 日期 的 他的 移民 为了
[hi:; hi] ['mærid] [ə'baʊt] - ['elsi] [di:] ['mændəˌvɪl] ,
he **married** **about** **1676** **Elsie** **de** **Mandeville** **,**
他 已婚 关于 - 艾尔西 德 曼德维尔 ,

他移民时一定很年轻，因为他大约在1676年与埃尔西·德·曼德维尔结婚。

['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] ['gɪlɪs] [ænd; ənd][ɑ:ltdʒi] (['hɛndrɪks]) [di:] ['mændəˌvɪl] [[faɪv]] (['ɔ:lsəʊ] ['rɪt(ə)n]
daughter **of** **Gillis** **and** **Altje** **(** **Hendricks** **)** **de** **Mandeville** **[** **5** **]** **(** **also** **written**
女儿 的 吉利斯 和 阿尔特耶 (亨德里克斯) 德 曼德维尔 [5] (还 书面
-) , [ænd; ənd][hæd; həd][məʊst] [ɪf] not18
Mandeviel **)** **,** **and** **had** **most** **if** **not18**
-) , 和 有 最多 如果 not18

吉利斯和阿尔特耶（亨德里克斯）·德·曼德维尔[5]（也作曼德维尔）的女儿，拥有大部分（如果不是全部）18

[ɔ:l][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [bɔ:n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['pɪərɪəd][ɒv; əv][frɒm; frəm] - – - .
all **his** **children** **born** **within** **the** **period** **of** **from** **1676** **–** **1696** **.**
全部 他的 孩子们 出生 之内 这 时期 的 从 - – - .

他的所有子女均出生于 1676 年至 1696 年之间。

[ɪn][ðə; ði] [ə'sesmənt] [rəʊl][ɒv; əv] [nju:] ['ju:trekt] [meɪd] [ʌp] 24th ['ɔ:gəst] , - ,
In the Assessment Roll of New Utrecht made up 24th August , 1675 ,
在 这 评估 卷 的 新的 乌得勒支 制成 向上 24th 八月 , - ,

在1675年8月24日编制的新乌得勒支评估名册中，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ə'pɪəz] [æz; əz] " ['lɔ:rənz] ['dʒænsən][wʌn][pəʊl] , [ˌtu:'tu:] ['hɔ:sɪz] , [ˌtu:'tu:] [kaʊz] , £52 ;
his name appears as " Laurens Jansen 1 Pole , 2 Horses , 2 Cows , £52 ;
他的 姓名 出现 作为 " 劳伦斯 詹森 1 极 , 2 马匹 , 2 牛 , £52 ;

他的名字显示为"Laurens Jansen 1根杆子，2匹马，2头牛，52英镑;

- ['mɔ:rgənz][ɒv; əv][lænd] £48 ; ['təʊt(ə)l] ; £100 ; " [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ə'sesmənt] [rəʊl][ɒv; əv] the19
24 Morgens of Land £48 ; Total ; £100 ; " and in the Assessment Roll of the19
- 摩根斯 的 土地 £48 ; 全部的 ; £100 ; " 和 在 这 评估 卷 的 the19

24 摩根斯土地，价值 48 英镑；总计 100 英镑；" 并在 19 年的评估名册中

[seɪm] [pleɪs] [meɪd] [ʌp] 29th [sep'tembə(r)] , - , [hi:; hi] [ə'pɪəz] [æz; əz] " ['lɔ:rənz] ['dʒænsən][wʌn]
same place made up 29th September , 1676 , he appears as " Laurens Jansen 1
相同的 地方 制成 向上 29th 九月 , - , 他 出现 作为 " 劳伦斯 詹森 1
[pəʊl] ;
Pole ;
极 ;

同一地点于 1676 年 9 月 29 日成立，他以"Laurens Jansen 1 Pole"的身份出现；

[ˌtu:'tu:] ['hɔ:sɪz] ; [ˌtu:'tu:] [kaʊz] ; £52 ; - ['mɔ:rgənz][ɒv; əv][lænd] ; £24 ;
2 Horses ; 2 Cows ; £52 ; 12 Morgens of Land ; £24 ;
2 马匹 ; 2 牛 ; £52 ; - 摩根斯 的 土地 ; £24 ;

2匹马；2头牛；52英镑；12摩根土地；24英镑；

['təʊt(ə)l] £76 .
Total £76 .
全部的 £76 .

总计 76 英镑。

" [ɪn] - [ðə; ði] [nems] " ['lɔ:rənz] ['dʒænsən][ænd; ənd][waɪf] " [ə'pɪə(r)] [ɪn][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [tʃɜ:tʃ]
" In 1677 the names " Laurens Jansen and wife " appear in a list of church
" 在 - 这 姓名 " 劳伦斯 詹森 和 妻子 " 出现 在 一个 列表 的 教会
['membəz] [æt; ət] [nju:] ['ju:trekt] ,
members at New Utrecht ,
成员 在 新的 乌得勒支 ,

"1677年，劳伦斯·詹森和他的妻子的名字出现在新乌得勒支教堂成员名单中。"

[en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][hi:; hi] [ʌn'daʊtɪdli] [lɪvd; 'laɪvd][æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - ,
N . Y . , and he undoubtedly lived at this place from 1664 to 1688 ,
N . 是 . , 和 他 无疑 居住地 在 这 地方 从 - 到 - ,

他来自纽约，无疑从1664年到1688年一直居住在这里。

[fɔ:(r); fə(r)][ɒn][ðə; ði] 26th [sep'tembə(r)] , - ,
for on the 26th September , 1687 ,
为了 在 这 26th 九月 , - ,

1687年9月26日，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ə'pɪəz] [ɒn][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ði:z] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv] [kɪŋz] ['kaʊnti] , [en] . [waɪ] . ,
his name appears on a list of these inhabitants of Kings County , N . Y . . ,
他的 姓名 出现 在 一个 列表 的 这些 居民 的 国王 县 , N . 是 . ,

他的名字出现在纽约州金斯县居民名单上。

[hu:] [tʊk] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] [ə'li:dʒəns] [tu:; tə] ['ɪŋglənd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : " - [dʒæns][di:][kæmp]
who took the oath of allegiance to England as follows : " Lawrens Janse De Camp
WHO 采取 这 誓言 的 忠诚 到 英格兰 作为 跟随 : " - 扬斯 德 营
- - " ([dɒk] .
23 Jaere " (Doc .
- - " (医生 .

向英格兰宣誓效忠的人如下："Lawrens Janse De Camp 23 Jaere"（Doc.

[hɪst] . [ɒv; əv][en] . [waɪ] . , [vɒl] .
Hist . **of** **N** . **Y** . , **vol** .
历史 . 的 N . 是 . , 卷 .

纽约历史，卷。

[ai] . , [piː] . -) , ([ðæt] [ɪz] , [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ɪn] [njuː] ['neðələndz] - [j'iəz]) [ɒv; əv] [njuː]
I . , **p** . **415**) , (**that** **is** , **he** **had** **been** **in** **New** **Netherlands** **23** **years**) **of** **New**
我 . , p . -) , (那 是 , 他 有 到过 在 新的 荷兰 - 年) 的 新的
['juːtrekt] ,
Utrecht ,
乌得勒支 ,

I.，第 415 页），（也就是说，他在新尼德兰生活了 23 年）新乌得勒支

[en] . [waɪ] . ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [deɪt] [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['stætn] ['aɪlənd] , [en] .
N . **Y** . **Shortly** **after** **this** **date** **he** **must** **have** **removed** **to** **Staten** **Island** , **N** .
N . 是 . 不久 后 这 日期 他 必须 有 已移除 到 斯塔滕岛 岛 , N .
[waɪ] . ,
Y . ,
是 . ,

纽约 此后不久，他应该就搬到了纽约州斯塔滕岛。

[weə(r)] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['hjuːgənəʊ] ['set(ə)lmənt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [frentʃ] [tʃɜːtʃ] [ɪ'stæblɪʃt]
where **there** **was** **a** **large** **Huguenot** **settlement** **and** **a** **French** **church** **established**
在哪里 那里 曾是 一个 大的 胡格诺派 沉降 和 一个 法语 教会 已确立的
[æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] - .
as **early** **as** **1680** .
作为 早期的 作为 - .

那里曾是胡格诺派教徒的大型聚居地，早在 1680 年就建立了一座法国教堂。

[ɒn] 30th [dɪ'sembə(r)] , - ,
On **30th** **December** , **1701** ,
在 30th 十二月 , - ,

1701年12月30日，

[hiː; hi][dʒɔɪnd][ɪn][ə; eɪ] [pə'tɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɔtistənts] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [tuː; tə] [kɪŋ] ['wɪljəm] [θriː] .
he **joined** **in** **a** **Petition** **of** **the** **Protestants** **of** **New** **York** **to** **King** **William** **III** .
他 加入 在 一个 请愿 的 这 新教徒 的 新的 约克 到 国王 威廉 三、 .

他参与了纽约新教徒向威廉三世国王递交的请愿书。

([en] . [waɪ] . [kɒl] . [ˌem es 'es] . , [vɒl] .
(**N** . **Y** . **Col** . **Mss** . , **vol** .
(N . 是 . 上校 . 女士 . , 卷 .

（纽约上校手稿，卷。

[ˌaɪ 'viː] . , [piː] . -) ,
IV . , **p** . **942**) ,
第四 . , p . -) ,

IV，第 942 页），

[ɪn'taɪtld] “ [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ðə; ði] - [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['friːhəʊldə(r)] [ænd; ənd] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]
entitled **“** **A** **list** **of** **the** **majr** **part** **of** **the** **freeholders** **and** **inhabitants** **of**
标题 “ 一个 列表 的 这 - 部分 的 这 自由持有者 和 居民 的
['rɪtʃmənd] ['kaʊnti] ”
Richmond **County** **”**
里士满 县 ”

标题为“里士满县主要自由持有者和居民名单”

“ [dʒəʊ'hænɪs][diː] ['kæmpi] ;
“ **Johannes** **de** **Campe** **;**
“ 约翰内斯 德 坎佩 ;

“约翰内斯·德·坎佩；

- [diː]['kæmpi] .
Larrens de Campe .
- 德 坎佩 .

拉伦斯·德·坎佩。

” [ðə; ði][dʒɒn][diː][kæmp][hɪə(r)] ['menʃ(ə)nd] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['eldɪst] [sʌn] .
” The John De Camp here mentioned was his eldest son .
” 这 约翰 德 营 这里 提及 曾是 他的 长子 儿子 .

这里提到的约翰·德·坎普是他的长子。

[ɪn] - , [meɪ] 7th , [hiː; hi][wɒz; wəz]['ləʊk(ə)l]['pɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['stætn] ['aɪlənd] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] .
In 1719 , May 7th , he was Local Pastor of the Staten Island Dutch Church .
在 - , 可能 7th , 他 曾是 当地的 牧师 的 这 斯塔滕岛 岛 荷兰语 教会 .

1719 年 5 月 7 日，他是史坦顿岛荷兰教会的地方牧师。

[ɒn] - [dʒuːn] , - “ ['lɔːrənz] [jænz] & [ɔlti] ['gɪlɪs] ” [hɪz; ɪz][waɪf] ,
On 20 June , 1679 “ Laurens Janz & Altie Gillis ” his wife ,
在 - 六月 , - “ 劳伦斯 詹兹 & Altie 吉利斯 ” 他的 妻子 ,

1679年6月20日，“Laurens Janz & Altie Gillis”，他的妻子，

[wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [æt; ət]['bæptɪzəm][ɒv; əv]['mærɪə] ,
were the witnesses at baptism of Maria ,
是 这 证人 在 洗礼 的 玛丽亚 ,

他们是玛丽亚受洗时的见证人。

[ðə; ði][tʃaɪld][ɒv; əv][æn'twɑːn][ˌdiː'juː] - [ænd; ənd] ['ʌnə] - [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] , [en] . [waɪ] . [ɒn]
the child of Antoine Du Chesne and Anna Bocque at Flatbush , N . Y . On
这 孩子 的 安托万 杜 - 和 安娜 - 在 弗拉特布什 , N . 是 . 在
5th [meɪ] ,
5th May ,
5th 可能 ,

安托万·杜谢纳和安娜·博克的孩子于5月5日在纽约州弗拉特布什出生。

- , ['lɔːrənz] ['dʒænsən][ænd; ənd] [ɔlti] ['gɪlɪs] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [æt; ət]
1688 , Laurens Jansen and Altie Gillis , his wife , were the witnesses at
- , 劳伦斯 詹森 和 Altie 吉利斯 , 他的 妻子 , 是 这 证人 在
['bæptɪzəm][ɒv; əv] - ,
baptism of Angenetie ,
洗礼 的 - ,

1688年，劳伦斯·詹森和他的妻子阿尔蒂·吉利斯是安吉内蒂洗礼的见证人。

[tʃaɪld][ɒv; əv] ['hɛndrɪk] ['dʒænsən] - [ænd; ənd] ['ʌnə] ['mærɪə] - [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] , [en] . [waɪ]
child of Hendrik Jansen Cammega and Anna Maria Vervele at Flatbush , N . Y
孩子 的 亨德里克 詹森 - 和 安娜 玛丽亚 - 在 弗拉特布什 , N . 是
.
:
.

Hendrik Jansen Cammega 和 Anna Maria Vervele 的孩子，居住在纽约州弗拉特布什

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] :
His children were :
他的 孩子们 是 :

他的子女是：

[ai] Joannes3 , [bæpt] . - , [ˌeipiː'el] . [ˌtuː'tuː] , [æt; ət] ['brʊklɪn] , [en] . [waɪ] . [baɪ][dɒm] .
i Joannes3 , bapt . 1677 , Apl . 2 , at Brooklyn , N . Y . by Dom .
我 Joannes3 , 洗礼 . - , 艾普尔 . 2 , 在 布鲁克林 , N . 是 . 经过 多姆 .

i Joannes3，1677 年 4 月 2 日在纽约布鲁克林受洗，由 Dom.

['gɪdiən] - .
Gideon Schaets .
基甸 - .

吉迪恩·沙茨。

['wɪtnəsiz] : [dʒəʊ'æni:z] - [ænd; ənd] [trɪndʒ] ['gɪlɪs] . -

Witnesses	:	Joannes	Gillisz	and	Tryntje	Gillis	.	20
证人	:	乔安尼斯	-	和	特林杰	吉利斯	.	-

证人：Joannes Gillisz 和 Tryntje Gillis.20

[ˌtu:'tu:][ˌaɪ 'aɪ] Johanis3 , [bæpt] . - , ['fɛb] . [ˌtu:'tu:] , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .

2	ii	Johanis3	,	bapt	.	1679	,	Feb	.	2	,	at	Flatbush	.
2	二、	Johanis3	,	洗礼	.	-	,	二月	.	2	,	在	弗拉特布什	.

2 ii Johanis3，1679 年 2 月 2 日在 Flatbush 受洗。

['wɪtnəs] : [trɪndʒ] ['gɪlɪs] .

Witness	:	Tryntje	Gillis	.
证人	:	特林杰	吉利斯	.

证人：特林特耶·吉利斯。

[θri:] Styntje3 , [bæpt] . - , [dʒæn] . - , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .

iii	Styntje3	,	bapt	.	1681	,	Jan	.	16	,	at	Flatbush	.
三、	Styntje3	,	洗礼	.	-	,	一月	.	-	,	在	弗拉特布什	.

iii Styntje3，1681 年 1 月 16 日在 Flatbush 受洗。

['wɪtnəs] : ['gɪlɪs] [ænd; ənd][ɛlsdʒi] ['mændəˌvɪl] .

Witness	:	Gillis	and	Elsje	Mandeville	.
证人	:	吉利斯	和	艾尔谢	曼德维尔	.

证人：吉利斯和埃尔斯杰·曼德维尔。

[ʃi:; ʃi][ɪz] - [ɔ:(r)] [krɪ'sti:nə] [di:][kæmp][ænd; ənd]

She	is	Christyntje	or	Christina	De	Camp	and
她	是	-	或者	克里斯蒂娜	德	营	和

她是 Christyntje 或 Christina De Camp，

['mærid] ['krɪstəfəl] ['krɪstəfə(r)] ,

married	Christoffel	Christopher	,
已婚	克里斯托弗	克里斯托弗	,

嫁给了克里斯托弗·克里斯托弗

[ænd; ənd][ðeə(r)] [nems] [ə'pɪə(r)] [ɒn] ['stætn] ['aɪlənd] [dʌtʃ] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][æz; əz] ['wɪtnəsiz] [ɒn]

and	their	names	appear	on	Staten	Island	Dutch	Church	record	as	witnesses	on
和	他们的	姓名	出现	在	斯塔滕岛	岛	荷兰语	教会	记录	作为	证人	在

['sevrəl] ['entrɪs] [ɒv; əv] [bɜ:θ] .

several	entries	of	birth	.
一些	条目	的	出生	.

他们的名字出现在斯塔滕岛荷兰教会的记录中，作为几份出生记录的见证人。

[θri:][ˌaɪ 'vi:] Hendrik3 , [bæpt] .

3	iv	Hendrik3	,	bapt	.
3	四	Hendrik3	,	洗礼	.

3 iv Hendrik3，受洗。

[ə'baʊt] - , ['prɒbəbli] [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .

about	1682	,	probably	at	Flatbush	.
关于	-	,	大概	在	弗拉特布什	.

大约在 1682 年，可能在弗拉特布什。

[fɔ:r][vi:] Agidius3 , [bæpt] .

4	v	Agidius3	,	bapt	.
4	v	Agidius3	,	洗礼	.

4 v Agidius3，洗礼。

- , [ˌeipi:'el] . [eit] , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] .

1683	,	Apl	.	8	,	at	Flatbush	.
-	,	艾普尔	.	8	,	在	弗拉特布什	.

1683年4月8日，在弗拉特布什。

['wɪtnəsiz] : [hɛnd] ['gɪlɪs] [ænd; ənd] - ['piːtəz] .
Witnesses : Hend Gillis and Aaratie Peters .
证人 : 手 吉利斯 和 - 彼得斯 .

证人：亨德·吉利斯和阿拉蒂·彼得斯。

['sɪksθ] Weraichie3 , [bæpt] . - [æt; ət] ['flæt,bʊʃ] .
vi Weraichie3 , bapt . 1685 at Flatbush .
六 Weraichie3 , 洗礼 . - 在 弗拉特布什 .

vi Weraichie3，1685 年在 Flatbush 受洗。

['wɪtnəsiz] : [dæn] [pə'liːməs] [ænd; ənd] ['niːltʃə] ['kɔːrnə,lɪsən] [viː] . [diː] . [vɪə(r)] .
Witnesses : Dan Polhemus and Neeltje Cornelissen V . d . Veer .
证人 : 担 波尔赫姆斯 和 尼尔特杰 科内利森 V . d . 转向 .

证人：Dan Polhemus 和 Neeltje Cornelissen V. d.转向。

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [æz; əz] ['entəd] [ɪz] [rɒŋ] [ɔː(r)] [ment] [fɔː(r); fə(r)] - .
Her name as entered is wrong or meant for Marytje .
她 姓名 作为 进入 是 错误的 或者 意思是 为了 - .

输入的名字有误，或者应该是 Marytje。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [tʃɑːlz] ['elən] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] (-) Johannes4 , [bæpt] .
She married Charles Ellens and had a son (11) Johannes4 , bapt .
她 已婚 查尔斯 艾伦斯 和 有 一个 儿子 (-) Johannes4 , 洗礼 .

她嫁给了查尔斯·埃伦斯，并生了一个儿子（11）约翰内斯4，受洗。

- , [meɪ] ['sɛvən] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
1719 , May 7 , at Staten Island .
- , 可能 7 , 在 斯塔滕岛 岛 .

1719年5月7日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : ['lɔːrənz] [diː][kæmp] , ['ləʊkəʊ] .
Witnesses : Laurens de Camp , Loco .
证人 : 劳伦斯 德 营 , 洛科 .

证人：劳伦斯·德·坎普，洛科。

[pɑːst] :
Past :
过去的 :

过去的:

['nɪkələs] [-] , ['kæθ(ə)rɪn] - .
Nicholas Bakkers , Catherine Vlierboom .
尼古拉斯 巴克斯 , 凯瑟琳 - .

尼古拉斯·巴克斯，凯瑟琳·维利博姆。

[sevn] Altje3 , [bæpt] .
vii Altje3 , bapt .
七 Altje3 , 洗礼 .

vii Altje3，受洗。

[ə'baʊt] - .
about 1690 .
关于 - .

约1690年。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [kɔːr'neɪlɪs]['ɛg,mɑːnt] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Altje4 [bæpt] .
She married Cornelis Egmont , and had issue (1) Altje4 bapt .
她 已婚 科内利斯 埃格蒙特 , 和 有 问题 (1) Altje4 洗礼 .

她嫁给了科内利斯·埃格蒙特，并生了孩子（1）Altje4 受洗。

- , [,eipiː'el] . - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] , [baɪ][dɒm] . ['friːmən] .
1718 , Apl . 21 , at Staten Island , by Dom . Freeman .
- , 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 , 经过 多姆 . 弗里曼 .

1718 年 4 月 21 日，在斯塔滕岛，由 Dom. Freeman 主持。

['wɪtnəsiz] :
Witnesses :
证人 :

证人：

[luːrənz] [væn]['kæmpən][ænd; ənd][waɪf] .
Louwerens Van Campen and wife .
卢韦伦斯 范 坎彭 和 妻子 .

卢韦伦斯·范·卡彭和妻子。

([ˌtuːˈtuː]) Femmetje4 [bæpt] . - , [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
(2) Femmetje4 bapt . 1721 , Apl . 30 , at Staten Island .
(2) Femmetje4 洗礼 . - , 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

（2）Femmetje4 受洗于 1721 年 4 月 30 日，地点：斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : ['gɪdiən] [diː][kæmp][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] ['ɛləs] .
Witnesses : Gideon de Camp and Hendrikje Elles .
证人 : 基甸 德 营 和 亨德里克 她们 .

证人：吉迪恩·德·坎普 (Gideon de Camp) 和亨德里克耶·埃勒斯 (Hendrikje Elles)。

([θriː]) Zeger4 [bæpt] .
(3) Zeger4 bapt .
(3) Zeger4 洗礼 .

（3）Zeger4 洗礼。

- , [dʒʊˈlaɪ] - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
1723 , July 21 , at Staten Island .
- , 七月 - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1723年7月21日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : ['zeɪgər] - [ænd; ənd] - [fɑːs] .
Witnesses : Zeger Gerritzen and Jannetje Faas .
证人 : 泽格尔 - 和 - 法斯 .

证人：Zeger Gerritzen 和 Jannetje Faas。

([fɔːr]) Christoffel4 [bæpt] .
(4) Christoffel4 bapt .
(4) Christoffel4 洗礼 .

（4）克里斯托弗4 洗礼。

- , [dʒæn] . [ˌtuːˈtuː] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
1725 , Jan . 2 , at Staten Island .
- , 一月 . 2 , 在 斯塔滕岛 岛 .

1725年1月2日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : ['lɔːrənz] [diː][kæmp][ænd; ənd] - [diː][kæmp] . -
Witnesses : Laurens de Camp and Christyntje de Camp . 21
证人 : 劳伦斯 德 营 和 - 德 营 . -

证人：Laurens de Camp 和 Christyntje de Camp.21

[ˌtuːˈtuː] John3 [diː][kæmp] (Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [njuː] ['juːtrekt] , [en] . [waɪ] . ,
2 John3 De Camp (Laurence2 , John1) was born at New Utrecht , N . Y . ,
2 John3 德 营 (Laurence2 , John1) 曾是 出生 在 新的 乌得勒支 , N . 是 . ,
[əˈbaʊt] ['dʒænjuəri] - .
about January 1679 .
关于 一月 - .

2 John3 De Camp（Laurence2，John1）于 1679 年 1 月左右出生于纽约州新乌得勒支。

[hiː; hi][wɒz; wəz][bæpˈtaɪzd][ɒn] 2d ['fɛb] . - , [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] , [en] . [waɪ] . ['wɪtnəs] : - ['gɪlɪs] .
He was baptized on 2d Feb . 1679 , at Flatbush , N . Y . Witness : Trynte Gillis .
他 曾是 受洗 在 2d 二月 . - , 在 弗拉特布什 , N . 是 . 证人 : - 吉利斯 .

1679 年 2 月 2 日，他在纽约州弗拉特布什受洗。见证人：特林特·吉利斯。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪˈmuːvd] [tuː; tə] ['stætn] ['aɪlənd] [wɪð] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ,

He	must	have	removed	to	Staten	Island	with	his	father	,
他	必须	有	已移除	到	斯塔滕岛	岛	和	他的	父亲	,

他一定是和父亲一起搬到了斯塔滕岛。

[fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [neɪm] [əˈpɪəz] [ɒn][ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] ['prɒtɪstənt] ['friːhəʊldə(r)] [ɒv; əv] ['rɪtʃmənd] [ˌsiː 'əʊ]

for	his	name	appears	on	a	List	of	Protestant	Freeholders	of	Richmond	Co
为了	他的	姓名	出现	在	一个	列表	的	新教	自由持有者	的	里士满	合作

. ,

: ;

. ,

因为他的名字出现在里士满县新教自由持有土地者名单上。

[huː] [piˈtiʃən] [kɪŋ] ['wɪljəm] [θriː] . , [ɒn] - [dek] . - , [æz; əz] “ [dʒəʊˈhænɪs][diː]['kæmpi] .

who	petitioned	King	William	III	.	,	on	30	Dec	.	1701	,	as	“	Johannes	de	Campe	.
WHO	请愿	国王	威廉	三、	.	,	在	-	12月	.	-	,	作为	“	约翰内斯	德	坎佩	.

1701 年 12 月 30 日，他以“约翰内斯·德·坎普”的名义向威廉三世国王请愿。

” [hiː; hi] ['mærid] [əˈbaʊt] - , ['meəri] - , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['piːtə(r)][ænd; ənd]['meəri] - ,

”	He	married	about	1701	,	Mary	Praal	,	daughter	of	Peter	and	Mary	Praal	,
”	他	已婚	关于	-	,	玛丽	-	,	女儿	的	彼得	和	玛丽	-	,

[ænd; ənd][daɪd][əˈbaʊt] - .

and	died	about	1765	.
和	死亡	关于	-	.

“他于 1701 年左右与彼得和玛丽·普拉尔的女儿玛丽·普拉尔结婚，并于 1765 年左右去世。

[hiː; hi][left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][naɪn]['fɛb] . - , ['prəʊˌbeɪtid][ɪn] ['esɪks] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

He	left	a	will	dated	9	Feb	.	1764	,	probated	in	Essex	Co	.	,	N	.	J	.	,
他	左边	一个	将要	日期	9	二月	.	-	,	已认证	在	埃塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,

他留下了一份日期为1764年2月9日的遗嘱，该遗嘱在新泽西州埃塞克斯县经过遗嘱认证。

[ɒn] - [meɪ] , - , ['laɪbə(r)][eɪtʃ] . , ['fɒl] . - , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃnz] [ə; eɪ][sʌn] ['eərən] ;

on	28	May	,	1766	,	Liber	H	.	,	fol	.	610	,	in	which	he	mentions	a	son	Aaron	;
在	-	可能	,	-	,	利伯	H	.	,	福尔	.	-	,	在	哪个	他	提及	一个	儿子	亚伦	;

1766 年 5 月 28 日，《Liber H.》第 610 页，其中提到了一个儿子亚伦；

['eəz] [ɒv; əv][ə; eɪ][sʌn][dʒɒn] , [dɪˈsiːst] ; ['eəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] ['meəri] - , [dɪˈsiːst] ;

heirs	of	a	son	John	,	deceased	;	heirs	of	a	daughter	Mary	Vannamen	,	deceased	;
继承人	的	一个	儿子	约翰	,	死者	;	继承人	的	一个	女儿	玛丽	-	,	死者	;

已故儿子约翰的继承人；已故女儿玛丽·瓦纳门的继承人；

['eəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] ['daɪnə]['paʊə(r)] , [dɪˈsiːst] ; [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] ['seərə] -

heirs	of	a	daughter	Dinah	Power	,	deceased	;	and	a	daughter	Sarah	Oughtletree
继承人	的	一个	女儿	迪娜	力量	,	死者	;	和	一个	女儿	莎拉	-

.

:

.

已故女儿迪娜·鲍尔的继承人；以及女儿莎拉·奥特尔特里的继承人。

[ðə; ði] [ɪgˈzekjətəz] [nemd] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪljəm] , ['dʒeɪkəb] ['bidl] , [ænd; ənd] ['rekəmpens]

The	executors	named	were	William	Parrat	,	Jacob	Bedell	,	and	Recompense
这	遗嘱执行人	命名	是	威廉	帕拉特	,	雅各布	贝德尔	,	和	补偿

['stænberi] .

Stanbury	.
斯坦伯里	.

指定的遗嘱执行人是威廉·帕拉特、雅各布·贝德尔和雷康彭斯·斯坦伯里。

[ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [wɜː(r); wə(r)]['dʒɒnəθən] ['mɪlfəd] , ['eɪbrəhæm]['ruːtæn][ænd; ənd] ['wɪljəm] [kəulz] .

The	witnesses	were	Jonathan	Milford	,	Abraham	Rutan	and	William	Coles	.
这	证人	是	乔纳森	米尔福德	,	亚伯拉罕	鲁坦	和	威廉	科尔斯	.

证人是乔纳森·米尔福德、亚伯拉罕·鲁坦和威廉·科尔斯。

[ɪn] - “ [dʒəʊˈhænɪs][væn][ˈkæmpən][ænd; ənd] [ˈsɑːrə] [væn][ˈnɑːmən] ” [wɜː(r); wə(r)] [ˈwɪtnəsiz] [æt; ət]

In	1715	“	Johannes	Van	Campen	and	Saara	Van	Namen	”	were	witnesses	at
在	-	“	约翰内斯	范	坎彭	和	萨拉	范	纳门	”	是	证人	在

[ˈbæptɪzəm][ɒv; əv] [tɪz] ,

baptism	of	Tys	,
洗礼	的	tys	,

1715 年，“Johannes Van Campen 和 Saara Van Namen”见证了 Tys 的洗礼，

[tʃaɪld][ɒv; əv][dʒəʊˈhænɪs] , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .

child	of	Johannes	Sweem	,	at	Staten	Island	.
孩子	的	约翰内斯	甜心	,	在	斯塔滕岛	岛	.

约翰内斯·斯威姆 (Johannes Sweem) 的孩子，住在史泰登岛。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][dʒɒn][diː][kæmp][wɜː(r); wə(r)] :

The	children	of	John	De	Camp	were	:
这	孩子们	的	约翰	德	营	是	:

约翰·德·坎普的子女有：

[ai] John4 , [huː] [hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Laurence5 .

i	John4	,	who	had	a	son	Laurence5	.
我	John4	,	WHO	有	一个	儿子	Laurence5	.

i John4，他有一个儿子 Laurence5。

[ˌaɪ ˈaɪ] Sarah4 , [huː] [ˈmærid] — — - .

ii	Sarah4	,	who	married	—	—	Oughtletree	.
二、	Sarah4	,	WHO	已婚	—	—	-	.

ii Sarah4，嫁给了——Oughtletree。

[θriː] Mary4 , [huː] [ˈmærid] [ˈɛŋgəlbɜːrt][væn][ˈnɑːmən] , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] ([wʌn]) Johannes5 ,

iii	Mary4	,	who	married	Engelbert	Van	Namen	,	and	had	issue	(	1	)	Johannes5	,
三、	Mary4	,	WHO	已婚	恩格尔伯特	范	纳门	,	和	有	问题	(	1	)	Johannes5	,

[bæpˈtaɪzd] - [ˈeɪprəl] ,

baptized	12	April	,
受洗	-	四月	,

iii Mary4，嫁给了 Engelbert Van Namen，并育有子女 (1) Johannes5，于 4 月 12 日受洗，

- , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .

1719	,	at	Staten	Island	.
-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

1719 年，在斯塔滕岛。

[ˈwɪtnəsiz] : [ˈstɑːfəl] [ˈkrɪstəfə(r)] [ænd; ənd] [krɪˈstiːnə] [diː][kæmp] .

Witnesses	:	Stoffel	Christopher	and	Christina	de	Camp	.
证人	:	斯托费尔	克里斯托弗	和	克里斯蒂娜	德	营	.

证人：斯托费尔·克里斯托弗和克里斯蒂娜·德坎普。

([ˌtuːˈtuː]) Sara5 [ænd; ənd] Maria5 , [twɪnz] , [bæpˈtaɪzd][eit][ɑːkˈtoʊbər] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .

(	2	)	Sara5	and	Maria5	,	twins	,	baptized	8	Oct	.	1721	,	at	Staten	Island	.
(	2	)	Sara5	和	Maria5	,	双胞胎	,	受洗	8	十月	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

（2）萨拉5和玛丽亚5，双胞胎，1721年10月8日在斯塔滕岛受洗。

[ˈwɪtnəsiz] : [dʒɒn][væn][ˈnɑːmən] , [dʒɒn][diː][kæmp] , [ˈmærɪə][væn][pelt] , [ˈmærɪə] - . -

Witnesses	:	John	Van	Namen	,	John	De	Camp	,	Maria	Van	Pelt	,	Maria	Praal	.	22
证人	:	约翰	范	纳门	,	约翰	德	营	,	玛丽亚	范	毛皮	,	玛丽亚	-	.	-

证人：约翰·范·纳门、约翰·德·坎普、玛丽亚·范·佩尔特、玛丽亚·普拉尔.22

[ˌaɪ ˈviː] Martha4 , [bæpt] .

iv	Martha4	,	bapt	.
四	Martha4	,	洗礼	.

iv Martha4，受洗。

- [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
23 Apl . 1707 , at Staten Island .
- 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1707 年 4 月 23 日，在斯塔滕岛。

[ˈwɪtnəsiz] : [θɪs] [ænd; ənd] - .
Witnesses : Thys Sweem and Saraatie Sweem .
证人 : thys 甜心 和 - 甜心 .

证人：Thys Sweem 和 Saraatie Sweem。

[viː] Christina4 , [bæpt] .
v Christina4 , bapt .
v Christina4 , 洗礼 .

v Christina4，受洗。

- [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
17 Apl . 1711 , at Staten Island .
- 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1711年4月17日，在斯塔滕岛。

[ˈwɪtnəsiz] : [ˈpiːtər] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][ˈmeəri] .
Witnesses : Pieter Praal and his wife Mary .
证人 : 彼得 - 和 他的 妻子 玛丽 .

证人：彼得·普拉尔和他的妻子玛丽。

[ʃiː; ʃi] [ˈmærid] [ˈdeɪvɪd][ˈpaʊər][ɒn] 23d [mɑː(r)] . - , [ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət]
She married David Pauer on 23d Mar . 1728 , a record of which is at
[ˈhækənˌsæk] ,
Hackensack ,
她 已婚 大卫 保尔 在 23d 三月 . - , 一个 记录 的 哪个 是 在
哈肯萨克 ,

她于1728年3月23日嫁给了大卫·鲍尔，相关记录保存在哈肯萨克。

[en] . [dʒeɪ] . , [bʌt; bət] [ˈmærɪdʒ] [dɪd][nɒt] [teɪk] [pleɪs] [ðeə(r)] .
N . J . , but marriage did not take place there .
N . J . , 但 婚姻 做过 不是 拿 地方 那里 .

新泽西州，但婚礼并未在那里举行。

[faɪv][ˈsɪksθ] Arent4 , [bɔːn] - [meɪ] ; [bæpt] .
5 vi Arent4 , born 21 May ; bapt .
5 六 Arent4 , 出生 - 可能 ; 洗礼 .

5 vi Arent4，5月21日出生；受洗。

[sɪks][dʒuːn] - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
6 June 1715 , at Staten Island .
6 六月 - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1715年6月6日，在斯塔滕岛。

[ˈwɪtnəsiz] : [dʒəʊˈhænɪs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] [ˈmɑːθə] .
Witnesses : Johannes Sweem and his wife Martha .
证人 : 约翰内斯 甜心 和 他的 妻子 玛莎 .

证人：约翰内斯·斯威姆和他的妻子玛莎。

[θriː] Henry3 [diː][kæmp] (Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [njuː] [ˈjuːtrekt] , [en] . [waɪ] . ,
3 Henry3 De Camp (Laurence2 , John1) was born at New Utrecht , N . Y . ,
3 Henry3 德 营 (Laurence2 , John1) 曾是 出生 在 新的 乌得勒支 , N . 是 . ,
[əˈbaʊt] - .
about 1682 .
关于 - .

3 Henry3 De Camp（Laurence2，John1）于 1682 年左右出生于纽约州新乌得勒支。

[hiː; hi] ['mærid] [ɒn] - [ˌeipiː'el] . - , [æt; ət] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] ['mærɪə][diː][lɑːmɑːrz] .

He	married	on	17	Apl	.	1704	,	at	Dutch	Church	in	New	York	City	Maria	de	Lamars	.
他	已婚	在	-	艾普尔	.	-	,	在	荷兰语	教会	在	新的	约克	城市	玛丽亚	德	拉马尔斯	.

1704 年 4 月 17 日，他在纽约市的荷兰教堂与玛丽亚·德·拉马尔结婚。

[ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [rʌnz] “ - [mɑː(r)] . - ,

The	record	runs	“	1704	Mar	.	30	,
这	记录	跑步	“	-	三月	.	-	,

记录显示“1704年3月30日，

['hɛndrɪk] [diː]['kæmp][dʒeɪ] . [em] . [væn][en] . ['juːtrekt] - [ɒv; əv] ['stætn] - [met]['mærɪə][diː]

Hendrik	de	Kamp	j	.	m	.	van	N	.	Utrecht	wonende	of	Staten	Ylandt	met	Maria	de
亨德里克	德	营地	j	.	米	.	货车	N	.	乌得勒支	-	的	斯塔滕岛	-	遇见	玛丽亚	德

[lɑːmɑːrz][dʒeɪ] . [ef] . [væn][diː] ['baʊəri] :

Lamars	j	.	f	.	van	de	Bowery	:
拉马尔斯	j	.	f	.	货车	德	鲍厄里	:

亨德里克·德坎普 jm van N. 乌德勒支 Staten Ylandt 的 wonende 会见了玛丽亚·德拉马尔 jf van de Bowery:

- - [ˌeipiː'el] . - .

Getrouvt	1704	Apl	.	17	.
-	-	艾普尔	.	-	.

Getrouvt 1704 Apl. 17.

” [ɪn][ðə; ði]['sensəs][ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] , - , [ɪz] [faʊnd] “ [əʊld] [wɔːd] : ['wɔːltə] ['lɑːməz][wʌn] ['fiːmeɪl]

”	In	the	census	of	New	York	,	1703	,	is	found	“	Old	Ward	:	Walter	Lamas	1	Female
”	在	这	人口普查	的	新的	约克	,	-	,	是	成立	“	老的	沃德	:	沃尔特	喇嘛	1	女性

[tʃaɪld] .

child	.
孩子	.

“在 1703 年纽约人口普查中发现”老区：沃尔特·拉马斯 1 个女童。

[wʌn] [meɪl] ['əʊvə(r)] - [jˈiəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .

1	Male	over	60	years	of	age	.
1	男性	超过	-	年	的	年龄	.

1 名 60 岁以上男性。

” [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] ['wɔːltə] ['lɑːməz][wɒz; wəz][ðə; ði] ['grænfɑːðə(r)] [ɒv; əv] ['henri] [diː] [kæmps] [waɪf] .

”	It	is	evident	that	Walter	Lamas	was	the	grandfather	of	Henry	de	Camp's	wife	.
”	它	是	明显	那	沃尔特	喇嘛	曾是	这	祖父	的	亨利	德	营地的	妻子	.

“很明显，沃尔特·拉马斯是亨利·德·坎普妻子的祖父。”

['hɛndrɪk] [diː][kæmp] ([sɪk]) [left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][fɔːr][dʒuːn] , - , [pruːvd] - ['ɔːg] . - ,

Hendrick	De	Camp	(	sic	)	left	a	will	dated	4	June	,	1771	,	proved	10	Aug	.	1771	,
亨德里克	德	营	(	原文如此	)	左边	一个	将要	日期	4	六月	,	-	,	已证实	-	八月	.	-	,

亨德里克·德·坎普（原文如此）于1771年6月4日立下遗嘱，并于1771年8月10日获得认证。

[ɪn] ['mɪdlseks] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kɔːlz] [hɪm'self] [ɒv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] .

in	Middlesex	Co	.	,	N	.	J	.	,	in	which	he	calls	himself	of	Woodbridge	,	N	.	J	.
在	米德尔塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,	在	哪个	他	呼叫	他自己	的	伍德布里奇	,	N	.	J	.

,

,

,

他居住在新泽西州米德尔塞克斯县，并自称来自新泽西州伍德布里奇。

[ænd; ənd] ['menʃnz] [ə; eɪ][waɪf]['meəri] ; [ə; eɪ][sʌn] ['henri] ; [greɪt] ['grænsʌn] [iˈziːkjəl] , [sʌn][ɒv; əv]

and	mentions	a	wife	Mary	;	a	son	Henry	;	great	grandson	Ezekiel	,	son	of
和	提及	一个	妻子	玛丽	;	一个	儿子	亨利	;	伟大的	孙子	以西结	,	儿子	的

['grænsʌn] ['lɒrəns] ;

grandson	Lawrence	;
孙子	劳伦斯	;

并提到妻子玛丽；儿子亨利；曾孙以西结，孙子劳伦斯的儿子；

['dɔ:tə(r)] [ælɪtʃ] ([ɑ:ltdʒi]) ['lʌvəl] ; [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l][sʌn] ['læmbət] - ['ʃɪlɪŋ] ; [ə; eɪ][sʌn]
daughter **Aliche** **(** **Altje** **)** **Lovel** **;** **to** **his** **disrespectful** **son** **Lambert** **10** **shillings** **;** **a** **son**
女儿 艾丽切 （ 阿尔特耶 ） 洛弗尔 ； 到 他的 不尊重 儿子 兰伯特 - 先令 ； 一个 儿子
[dʒɒn] ;
John **;**
约翰 ；

女儿阿利切（阿尔特耶）洛弗尔；给他不敬的儿子兰伯特10先令；一个儿子约翰；

[ə; eɪ] ['dɔ:tə(r)] ['krɪstʃən] ['wʊdˌrɔf] ; [ə; eɪ] ['grænsʌn] , [sʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]['bendʒəmɪn] , [dɪ'si:st]
a **daughter** **Christian** **Woodroffe** **;** **a** **grandson** **,** **son** **of** **his** **son** **Benjamin** **,** **deceased**
一个 女儿 基督教 伍德罗夫 ； 一个 孙子 ， 儿子 的 他的 儿子 本杰明 ， 死者
; ['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ] ['grændɔ:tə(r)] ,
; **also** **a** **granddaughter** **,**
； 还 一个 孙女 ，

女儿克里斯蒂安·伍德罗夫；孙子，已故儿子本杰明的儿子；还有孙女，

[tʃaɪld][ɒv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]['bendʒəmɪn] , [dɪ'si:st] ; ['grænsʌn] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , [sʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]
child **of** **his** **son** **Benjamin** **,** **deceased** **;** **grandson** **Joseph** **,** **son** **of** **his** **son**
孩子 的 他的 儿子 本杰明 ， 死者 ； 孙子 约瑟夫 ， 儿子 的 他的 儿子
['læmbət] .
Lambert **.**
兰伯特 .

已故儿子本杰明的孩子；儿子兰伯特的儿子，孙子约瑟夫。

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['eni] ['kɒntrəvɜ:si] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɪl] [hi:; hi] [ə'pɔint] [hɪz; ɪz] [frend] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]
In **case** **of** **any** **controversy** **of** **his** **will** **he** **appoints** **his** **friend** **Joseph**
在 案件 的 任何 争议 的 他的 将要 他 任命 他的 朋友 约瑟夫
['ʃɑ:twɛl] [ɒv; əv] ['rɔ:ˌweɪ] , as23
Shotwell **of** **Rahway** **,** **as23**
肖特韦尔 的 拉威 ， as23

如果他的遗嘱有任何争议，他指定他的朋友、拉赫韦的约瑟夫·肖特韦尔为遗嘱执行人。23

['mi:dieɪtə(r)] .
mediator **.**
调解员 .

调解员。

[nems] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] [hɪz; ɪz] [sʌn] [dʒɒn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [frend] [ænd; ənd] ['neɪbə(r)] ['wɪljəm] [smɪθ]
Names **as** **executors** **his** **son** **John** **and** **his** **friend** **and** **neighbor** **William** **Smith**
姓名 作为 遗嘱执行人 他的 儿子 约翰 和 他的 朋友 和 邻居 威廉 史密斯
.
:
.

指定其子约翰及其朋友兼邻居威廉·史密斯为遗嘱执行人。

[ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [wɜ:(r); wə(r)] ['wɪljəm] [mɑ:ʃ] , [dʒəʊ'zaɪə] ['stænzˌberi] [ænd; ənd]['deɪvɪd][di:][kæmp] .
The **witnesses** **were** **William** **Marsh** **,** **Josiah** **Stansberry** **and** **David** **De** **Camp** **.**
这 证人 是 威廉 沼泽 ， 约西亚 斯坦斯伯里 和 大卫 德 营 .

证人是威廉·马什、约西亚·斯坦斯伯里和大卫·德坎普。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜ:(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
His **children** **were** **as** **follows** **:**
他的 孩子们 是 作为 跟随 :

他的子女如下：

[aɪ] Laurens4 , [bæpt] . - , ['fɛb] . - , [æt; ət] [nju:] [ˌæmstə'dæm] ([daɪd] ['ɜ:li]) .
i **Laurens4** **,** **bapt** **.** **1705** **,** **Feb** **.** **18** **,** **at** **New** **Amsterdam** **(** **died** **early** **)** **.**
我 Laurens4 ， 洗礼 . - ， 二月 . - ， 在 新的 阿姆斯特丹 （ 死亡 早期的 ） .

i Laurens4，1705 年 2 月 18 日在新阿姆斯特丹受洗（早逝）。

[ˌaɪ ˈaɪ] Laurens4 , [bæpt] .
ii **Laurens4** **,** **bapt** **.**
二、 Laurens4 , 洗礼 .

ii Laurens4，受洗。

- , [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
1709 **,** **Apl** **.** **19** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
- , 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1709年4月19日，在斯塔滕岛。

[ˈwɪtnəs] : [ˈlɔːrənz] [væn][ˈkæmpən] ([əˈsest] [ɪn][ˈfræŋklɪn] [ˈtaʊnʃɪp] , [ˈsʌməset] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ɪn] - [fɔː(r); fə(r)] - [ˈeɪkəz]) .
Witness **:** **Laurens** **Van** **Campen** **(** **assessed** **in** **Franklin** **Township** **,** **Somerset** **Co** **.** **,** **in** **1745** **for** **125** **acres** **)** **.**
证人 : 劳伦斯 范 坎彭 (评估 在 富兰克林 乡 , 萨默塞特郡 合作 . , 在 - 为了 - 英亩) .

证人：劳伦斯·范·坎彭（1745 年在萨默塞特县富兰克林镇评估，拥有 125 英亩土地）。

[sɪks][θriː] Lammert4 , [bæpt] .
6 **iii** **Lammert4** **,** **bapt** **.**
6 三、 Lammert4 , 洗礼 .

6 iii Lammert4，受洗。

- , [ˌeipiːˈel] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
1711 **,** **Apl** **.** **17** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
- , 艾普尔 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1711年4月17日，在斯塔滕岛。

[ˈwɪtnəsiz] : [dʒəʊˈhænɪs][væn][ˈkæmpən][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][ˈmeəri] .
Witnesses **:** **Johannes** **Van** **Campen** **and** **his** **wife** **Mary** **.**
证人 : 约翰内斯 范 坎彭 和 他的 妻子 玛丽 .

证人：约翰内斯·范坎彭和他的妻子玛丽。

[ˌaɪ ˈviː] Aeltie4 , [bæpt] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
iv **Aeltie4** **,** **bapt** **.** **1715** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
四 Aeltie4 , 洗礼 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

iv Aeltie4，洗礼。 1715 年，史泰登岛。

[ˈwɪtnəsiz] : - [væn][ˈkæmpən][ænd; ənd] [ˈelsi] [væn][ˈkæmpən] .
Witnesses **:** **Giedie** **Van** **Campen** **and** **Elsie** **Van** **Campen** **.**
证人 : - 范 坎彭 和 艾尔西 范 坎彭 .

证人：吉迪·范·坎彭和埃尔西·范·坎彭。

[ˈsɛvən][viː] Hendrick4 , [bæpt] . - , [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd] .
7 **v** **Hendrick4** **,** **bapt** **.** **1715** **,** **at** **Staten** **Island** **.**
7 v Hendrick4 , 洗礼 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

7 v Hendrick4，1715 年在斯塔滕岛受洗。

[ˈwɪtnəsiz] : [kɔːrˈneɪlɪs][ˈɛgˌmɑːnt][ænd; ənd] - [væn][ˈkæmpən] .
Witnesses **:** **Cornelis** **Egmont** **and** **Marytje** **Van** **Campan** **.**
证人 : 科内利斯 埃格蒙特 和 - 范 坎潘 .

证人：科内利斯·埃格蒙特和玛丽耶·范·坎潘。

[eit][ˈsɪksθ] Johanes4 , [bæpt] .
8 **vi** **Johanes4** **,** **bapt** **.**
8 六 Johanes4 , 洗礼 .

8 vi Johanes4，bapt。

- , [ˌeipiːˈel] . - , [baɪ] [dɒm] .
1717 **,** **Apl** **.** **17** **,** **by** **Dom** **.**
- , 艾普尔 . - , 经过 多姆 .

1717年4月17日，由Dom.

[æn'təʊni.əs] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .

Antonius	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
安东尼乌斯	,	在	斯塔滕岛	岛	.

安东尼乌斯，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] :

Witnesses	**:**
证人	:

证人：

[klɑːs] [bɛkɜˑ] [ænd; ənd] - [væn]['kæmpən] .

Claas	**Baeker**	**and**	**Marytie**	**Van**	**Campen**	**.**
克拉斯	贝克	和	-	范	坎彭	.

克拉斯·贝克和玛丽蒂·范·坎彭。

[sevn] David4 , [bæpt] .

vii	**David4**	**,**	**bapt**	**.**
七	David4	,	洗礼	.

vii David4，受洗。

- , ['ɔːg] . [ˌtuː'tuː] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .

1719	**,**	**Aug**	**.**	**2**	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
-	,	八月	.	2	,	在	斯塔滕岛	岛	.

1719年8月2日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : [bɑː'stiːˌɑːn] ['ɛləs] [ænd; ənd] [hɛndrɪkj] ['ɛləs] .

Witnesses	**:**	**Bastiaan**	**Elles**	**and**	**Hendrikje**	**Elles**	**.**
证人	:	巴斯蒂安	她们	和	亨德里克	她们	.

证人：巴斯蒂安·埃勒斯和亨德里克耶·埃勒斯。

[eɪtθ] Gideon4 , [bæpt] . - , [meɪ] - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .

viii	**Gideon4**	**,**	**bapt**	**.**	**1721**	**,**	**May**	**21**	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
八	Gideon4	,	洗礼	.	-	,	可能	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

viii Gideon4，1721 年 5 月 21 日在史坦顿岛受洗。

['wɪtnəsiz] : ['dʒeɪkəb] ['bɑːkər] [ænd; ənd] ['kæθ(ə)rɪn] - .

Witnesses	**:**	**Jacob**	**Bakker**	**and**	**Catherine**	**Vlierboom**	**.**
证人	:	雅各布	巴克	和	凯瑟琳	-	.

证人：雅各布·巴克和凯瑟琳·维利布姆。

[ɪks] Christoffel4 , [bæpt] .

ix	**Christoffel4**	**,**	**bapt**	**.**
九	Christoffel4	,	洗礼	.

9 Christoffel4，受洗。

- , ['fɛb] . - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .

1725	**,**	**Feb**	**.**	**13**	**,**	**at**	**Staten**	**Island**	**.**
-	,	二月	.	-	,	在	斯塔滕岛	岛	.

1725年2月13日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : ['lɔːrənz] [diː][kæmp] , ['ləʊkə]['pætrɪs] ; [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd] - [diː][kæmp] .

Witnesses	**:**	**Laurens**	**de**	**Camp**	**,**	**Loca**	**Patris**	**;**	**Cornelis**	**Egmont**	**and**	**Crystyntje**	**de**	**Camp**	**.**
证人	:	劳伦斯	德	营	,	本地	帕特里斯	;	科内利斯	埃格蒙特	和	-	德	营	.

-

24
-

证人：Laurens de Camp、Loca Patris；科内利斯·埃格蒙特和 Crystyntje de Camp.24

[naɪn][eks] Benjamin4 , [bæpt] .

9	**x**	**Benjamin4**	**,**	**bapt**	**.**
9	x	Benjamin4	,	洗礼	.

9 x Benjamin4，受洗。

- , [dʒæn] . - , [æt; ət] ['hækənˌsæk] .
1728 , Jan . 21 , at Hackensack .
- , 一月 . - , 在 哈肯萨克 .

1728 年 1 月 21 日，在哈肯萨克。

['wɪtnəsiz] : ['deɪvɪd] - [ænd; ənd] ['reɪtʃl] ['bɑːntə] .
Witnesses : David Pauwer and Rachel Banta .
证人 : 大卫 - 和 瑞秋 班塔 .

证人：大卫·鲍尔和雷切尔·班塔。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] Christina4 , [huː] ['mærid] — — ['wʊdˌrɔf] .
xi Christina4 , who married — — Woodroffe .
十一 Christina4 , WHO 已婚 — — 伍德罗夫 .

xi Christina4，嫁给了——伍德罗夫。

[fɔːr] Gideon3 [diː][kæmp] (Laurent2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] ['flætˌbʊʃ] , [lɒŋ] ['aɪlənd] , [ə'baʊt]
4 Gideon3 De Camp (Laurent2 , John1) was born at Flatbush , Long Island , about
4 Gideon3 德 营 (Laurent2 , John1) 曾是 出生 在 弗拉特布什 , 长的 岛 , 关于
[mɑːtʃ] - .
March 1683 .
行进 - .

4 吉迪恩3 德坎普（劳伦特2，约翰1）于1683年3月左右出生于长岛弗拉特布什。

[hiː; hi][wɒz; wəz][bæp'taɪzd][ðeə(r)][ɒn][eit]['eɪprəl] , - ,
He was baptized there on 8 April , 1683 ,
他 曾是 受洗 那里 在 8 四月 , - ,

他于1683年4月8日在那里受洗。

[ænd; ənd][hæd; həd][æz; əz] ['wɪtnəsiz] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd] [ɑːnt] ['hɛndrɪk] (['gɪlɪs])
and had as witnesses his uncle and aunt Hendrick (Gillis)
和 有 作为 证人 他的 叔叔 和 阿姨 亨德里克 (吉利斯)

他的叔叔和婶婶亨德里克（吉利斯）作为证人出席了仪式。

- [ænd; ənd] - (['piːtəz]) - .
Mandeviel and Aratie (Peters) Mandeviel .
- 和 - (彼得斯) - .

曼德维尔和阿拉蒂（彼得斯）曼德维尔。

[hiː; hi] ['mærid] [ˌhenri'etə] ['elɪs] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['bæsti.ən][ænd; ənd] ['seərə] ['elɪs] (?) .
He married Henrietta Ellis , daughter of Bastian and Sarah Ellis (?) .
他 已婚 亨丽埃塔 埃利斯 , 女儿 的 巴斯蒂安 和 莎拉 埃利斯 (?) .

他娶了亨丽埃塔·埃利斯，她是巴斯蒂安和莎拉·埃利斯的女儿（？）。

[ɒn] - [dʒʊ'laɪ] , - ,
On 27 July , 1714 ,
在 - 七月 , - ,

1714年7月27日，

[æz; əz] - [væn]['kæmpən][hiː; hi][ænd; ənd] - ['krɪstəfəl] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪtnəsiz] [æt; ət]
as Gidie Van Campen he and Styntje Christoffel were witnesses at
作为 - 范 坎彭 他 和 - 克里斯托弗 是 证人 在
['bæptɪzəm][ɒv; əv] - ,
baptism of Geesie ,
洗礼 的 - ,

作为吉迪·范·坎彭（Gidi Van Campen），他和斯廷杰·克里斯托弗（Styntje Christoffel）是吉西洗礼的见证人，

[tʃaɪld][ɒv; əv] [rʌt] [væn][dɜːr] [bɜːg] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
child of Rut van der Bergh , at Staten Island .
孩子 的 发情 货车 德尔 伯格 , 在 斯塔滕岛 岛 .

斯塔顿岛鲁特·范德伯格的孩子。

[ɪn] - - [væn]['kæmpən][ænd; ənd] ['elsi] [væn]['kæmpən][wɜ:(r); wə(r)] ['wɪtnəsiz] [æt; ət]['bæptɪzəm]
In 1715 Giedie Van Campen and Elsie Van Campen were witnesses at baptism
在 - - 范 坎彭 和 艾尔西 范 坎彭 是 证人 在 洗礼
[ɒv; əv] - ,
of Aeltie ,
的 - ,

1715 年，Giedie Van Campen 和 Elsie Van Campen 见证了 Aeltie 的洗礼，

[tʃaɪld][ɒv; əv] ['hɛndrɪk] [væn]['kæmpən] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
child of Hendrick Van Campen , at Staten Island .
孩子 的 亨德里克 范 坎彭 , 在 斯塔滕岛 岛 .

史泰登岛亨德里克·范·坎彭 (Hendrick Van Campen) 的孩子。

[ɒn] 12th [sept] . - , - [væn]['kæmpən][ænd; ənd][waɪf][wɜ:(r); wə(r)] ['wɪtnəsiz] [æt; ət]['bæptɪzəm]
On 12th Sept . 1717 , Gydon Van Campen and wife were witnesses at baptism
在 12th 九月 . - , - 范 坎彭 和 妻子 是 证人 在 洗礼
[æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] ,
at Staten Island ,
在 斯塔滕岛 岛 ,

1717年9月12日，吉登·范·坎彭和他的妻子在斯塔滕岛的洗礼仪式上作证。

[baɪ][dɒm] . ['fri:mən] , [ɒv; əv] ['gɪlɪs] , [tʃaɪld][ɒv; əv]['koʊbəs] - .
by Dom . Freeman , of Gillis , child of Cobus Creven .
经过 多姆 . 弗里曼 , 的 吉利斯 , 孩子 的 科布斯 - .

由吉利斯的 Dom. Freeman 撰写，他是 Cobus Creven 的儿子。

[ɒn] - ['eɪprəl] , - , ['gɪdiən] [di:][kæmp][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] ['ɛləs] [wɜ:(r); wə(r)] ['wɪtnəsiz] [æt; ət]
On 30 April , 1721 , Gideon de Camp and Hendrikje Elles were witnesses at
在 - 四月 , - , 基甸 德 营 和 亨德里克 她们 是 证人 在
['bæptɪzəm][ɒv; əv] - ,
baptism of Femmetje ,
洗礼 的 - ,

1721 年 4 月 30 日，Gideon de Camp 和 Hendrikje Elles 见证了 Femmetje 的洗礼，

[tʃaɪld][ɒv; əv][kɔ:r'neɪlɪs]['ɛgˌmɑ:nt][ænd; ənd][ɛlsdʒi][di:][kæmp] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
child of Cornelis Egmont and Elsje de Camp , at Staten Island .
孩子 的 科内利斯 埃格蒙特 和 艾尔谢 德 营 , 在 斯塔滕岛 岛 .

科内利斯·埃格蒙特 (Cornelis Egmont) 和埃尔斯耶·德·坎普 (Elsje de Camp) 的孩子，居住在斯塔滕岛。

[ɒn] 24th [dʒʊ'laɪ] , - , - [dɪ'kæmp][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] [dɪ'kæmp][wɜ:(r); wə(r)] ['wɪtnəsiz]
On 24th July , 1743 , Gedejon Decamp and Hendrikje Decamp were witnesses
在 24th 七月 , - , - 迪坎普 和 亨德里克 迪坎普 是 证人
[æt; ət]['bæptɪzəm][æt; ət] [nju:] ['brʌnzwɪk] ,
at baptism at New Brunswick ,
在 洗礼 在 新的 布伦瑞克 ,

1743年7月24日，格德琼·德坎普和亨德里克·德坎普在新不伦瑞克省的洗礼仪式上作证。

[en] . [dʒeɪ] . , [ɒv; əv][tʃaɪld][ɒv; əv] - ['elɪs] [ænd; ənd]['seərə] , [hɪz; ɪz][waɪf] .
N . J . , of child of Bastejan Ellis and Sarah , his wife .
N . J . , 的 孩子 的 - 埃利斯 和 莎拉 , 他的 妻子 .

NJ，是 Bastejan Ellis 和他的妻子 Sarah 的孩子。

['gɪdiən] [di:][kæmp][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [nju:] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . , [ə'baʊt] - ,
Gideon De Camp must have removed to New Brunswick , N . J . , about 1735 ,
基甸 德 营 必须 有 已移除 到 新的 布伦瑞克 , N . J . , 关于 - ,

吉迪恩·德·坎普大约在1735年迁居到了新泽西州的新不伦瑞克。

[fɔ:(r); fə(r)][ɒn] - [noʊ'vɛmbər] . - ,
for on 27 Nov . 1735 ,
为了 在 - 十一月 . - ,

1735年11月27日，

[hiː; hi] [saɪnd] [ðə; ði] [ruːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['brʌnzwɪk] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [æz; əz] “ - [diː][kæmp]

he	signed	the	rules	of	the	New	Brunswick	Dutch	Church	as	“	Gyedieion	De	Camp
他	签名	这	规则	的	这	新的	布伦瑞克	荷兰语	教会	作为	“	-	德	营

” [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [pjuː] [lɪst] [hiː; hi] [ə'pɪəd] [æz; əz][ðə; ði]['əʊnə(r)][ɒv; əv] [pjuː] [siːts] [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - ,

”	and	in	the	Pew	List	he	appeared	as	the	owner	of	Pew	Seats	Nos	.	16	,
”	和	在	这	座位	列表	他	出现	作为	这	所有者	的	座位	座位	编号	.	-	,

他以“Gyedieion De Camp”的名义签署了新不伦瑞克荷兰教会的规章，并在教堂座位名册上显示他拥有第 16 号座位。

- , [ænd; ənd] - .

17	,	and	18	.
-	,	和	-	.

17 和 18。

[wʌn]['bæsti.ən]['elɪs][ɒv; əv] ['stætn] ['aɪlənd] , ['rɪtʃmənd] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [waɪ] . , [left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] -

One	Bastian	Ellis	of	Staten	Island	,	Richmond	Co	.	,	N	.	Y	.	,	left	a	will	dated	25
一	巴斯蒂安	埃利斯	的	斯塔滕岛	岛	,	里士满	合作	.	,	N	.	是	.	,	左边	一个	将要	日期	-

[mɑː(r)] . - ,

Mar	.	1760	,
三月	.	-	,

纽约州里士满县斯塔滕岛的巴斯蒂安·埃利斯于1760年3月25日立下遗嘱。

[pruːvd] [ˌtuː'tuː][dek] . - , [rɪ'kɔːdɪd] ['laɪbə(r)] - [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - , [ɪn][en] . [waɪ] . [ˌsiː 'əʊ] . ,

proved	2	Dec	.	1763	,	recorded	Liber	24	of	Wills	,	page	227	,	in	N	.	Y	.	Co	.	,
已证实	2	12月	.	-	,	记录	利伯	-	的	遗嘱	,	页	-	,	在	N	.	是	.	合作	.	,

1763年12月2日经认证，记录于纽约县遗嘱簿第24卷第227页。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [waɪf] “ ['særiː] ” [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [kɔːr'neɪlɪs] , -

in	which	is	mentioned	wife	“	Sary	”	and	children	Cornelis	,	25
在	哪个	是	提及	妻子	“	萨里	”	和	孩子们	科内利斯	,	-

其中提到了妻子“萨莉”和孩子科内利斯，25岁

['bæsti.ən] , - , ['seərə] , [iːdʒi] , - , - [ænd; ənd]['meəri] .

Bastian	,	Catran	,	Sarah	,	Eagye	,	Areeanche	,	Hendrickai	and	Mary	.
巴斯蒂安	,	-	,	莎拉	,	伊吉	,	-	,	-	和	玛丽	.

Bastian、Catran、Sarah、Eagye、Areeanche、Hendrickai 和 Mary。

['weðə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɔː(r)]['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv] ['gɪdiən] [diː][kæmp][ɪz][æz; əz]

Whether	he	was	the	father	or	brother	-	in	-	law	of	Gideon	De	Camp	is	as
无论	他	曾是	这	父亲	或者	兄弟	-	在	-	法律	的	基甸	德	营	是	作为

[jet] [ˌʌndɪ'tɜːmɪnd] .

yet	undetermined	.
然而	未确定	.

他究竟是吉迪恩·德·坎普的父亲还是姐夫，目前尚无定论。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

His	children	were	as	follows	:
他的	孩子们	是	作为	跟随	:

他的子女如下：

- [ai] Gerrit4 , [bæpt] . - , [ˌeipiː'el] . - , [baɪ][dɒm] .

10	i	Gerrit4	,	bapt	.	1717	,	Apl	.	17	,	by	Dom	.
-	我	Gerrit4	,	洗礼	.	-	,	艾普尔	.	-	,	经过	多姆	.

10 i Gerrit4，1717 年 4 月 17 日受洗，由 Dom 主持。

[æn'təʊni.əs] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .

Antonius	,	at	Staten	Island	.
安东尼乌斯	,	在	斯塔滕岛	岛	.

安东尼乌斯，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : - - [ænd; ənd] - - .

Witnesses	:	Bastjan	Eleyen	and	Gersteyntjes	Christofeer	.
证人	:	-	-	和	-	-	.

证人：Bastjan Eleyen 和 Gersteyntjes Christofeer。

- [ˌaɪ ˈaɪ] Laurens4 , [bæpt] .
11 ii Laurens4 , bapt .
- 二、 Laurens4 , 洗礼 .

11 ii Laurens4，受洗。

- , [dʒuːn]['sɛvən] , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] , ['wɪtnəsiz] : ['lɔːrənz] [diː][kæmp][ænd; ənd][ɑːldʒeɪ]
1719 , June 7 , at Staten Island , Witnesses : Laurens de Camp and Aeltje
- , 六月 7 , 在 斯塔滕岛 岛 , 证人 : 劳伦斯 德 营 和 艾尔特杰
- .
Mandeviel .
- .

1719 年，6 月 7 日，史泰登岛，见证人：劳伦斯·德·坎普 (Laurens de Camp) 和艾尔杰·曼德维尔 (Aeltje Mandeviel)。

[θriː] Bastiaan4 , [bæpt] .
iii Bastiaan4 , bapt .
三、 Bastiaan4 , 洗礼 .

iii Bastiaan4，受洗。

- , ['ɔːg] . - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
1724 , Aug . 30 , at Staten Island .
- , 八月 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1724年8月30日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : ['zeɪgər] ['gɛrɪtsən] [ænd; ənd] - [fɑːs] .
Witnesses : Zeger Gerritsen and Jannetje Faas .
证人 : 泽格尔 格里特森 和 - 法斯 .

证人：Zeger Gerritsen 和 Jannetje Faas。

- [ˌaɪ ˈviː] Gideon4 , [bæpt] .
12 iv Gideon4 , bapt .
- 四 Gideon4 , 洗礼 .

12 iv 基甸4，施洗。

- , [ɑːkˈtoʊbər] . - , [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
1727 , Oct . 15 , at Staten Island .
- , 十月 . - , 在 斯塔滕岛 岛 .

1727年10月15日，在斯塔滕岛。

['wɪtnəsiz] : [kɔːrˈneɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd][ɛlsdʒi][diː][kæmp] .
Witnesses : Cornelis Egmont and Elsje De Camp .
证人 : 科内利斯 埃格蒙特 和 艾尔谢 德 营 .

证人：科内利斯·埃格蒙特和埃尔斯耶·德坎普。

[viː] Altje4 , [bæpt] . - , ['ɔːg] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
v Altje4 , bapt . 1735 , Aug . 10 , at New Brunswick , N . J .
v Altje4 , 洗礼 . - , 八月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

v Altje4，1735年8月10日于新泽西州新不伦瑞克受洗

[faɪv] Aaron4 [diː][kæmp] (John3 , Laurence2 , John1) [daɪd] [əˈbaʊt] - , ['liːvɪŋ] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪʃuː] :
5 Aaron4 De Camp (John3 , Laurence2 , John1) died about 1788 , leaving following issue :
5 Aaron4 德 营 (John3 , Laurence2 , John1) 死亡 关于 - , 离开 下列的 问题 :

Aaron4 De Camp（John3、Laurence2、John1）于约1788年去世，留下以下子女：

- [ai] Aaron5 .
13 i Aaron5 .
- 我 Aaron5 .

13 i Aaron5。

[ˌaɪ ˈaɪ] Moses5 .
ii Moses5 .
二、 Moses5 .

ii 摩西5。

[θriː] John5 .
iii **John5** **.**
三、 John5 .

约翰福音5:3

[ˌaɪ ˈviː] Job5 .
iv **Job5** **.**
四 Job5 .

iv Job5。

[viː] Levi5 .
v **Levi5** **.**
v Levi5 .

利未记5.

['sɪksθ] Lot5 .
vi **Lot5** **.**
六 Lot5 .

vi Lot5。

[sevn] Mary5 .
vii **Mary5** **.**
七 Mary5 .

七、玛丽5。

[eɪtθ] Sarah5 .
viii **Sarah5** **.**
八 Sarah5 .

八、莎拉5。

[ɪks] Amy5 .
ix **Amy5** **.**
九 Amy5 .

ix Amy5。

[eks] Docia5 .
x **Docia5** **.**
x Docia5 .

x Docia5。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] Jemima5 , [huː] ['mærid] — — ['skwaɪə(r)][ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] .
xi **Jemima5** **,** **who** **married** **—** **—** **Squire** **and** **had** **issue** **.**
十一 Jemima5 , WHO 已婚 — — 乡绅 和 有 问题 .

xi Jemima5，嫁给了—— Squire，并育有子女。

([wʌn]) Aaron6 , ([ˌtuːˈtuː]) Stephen6 , ([θriː]) Moses6 , ([fɔːr]) Ludlow6 , ([faɪv]) Sarah6 . -
(1) Aaron6 , (2) Stephen6 , (3) Moses6 , (4) Ludlow6 , (5) Sarah6 . 26
(1) Aaron6 , (2) Stephen6 , (3) Moses6 , (4) Ludlow6 , (5) Sarah6 . -

（1）亚伦6，（2）斯蒂芬6，（3）摩西6，（4）路德洛6，（5）莎拉6.26

[ðə; ðɪ] [nems] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [pə'tɪʃn] [ɒv; əv] ['eərən] [diː]
The **names** **of** **his** **children** **are** **learned** **from** **a** **Petition** **of** **Aaron** **De**
这 姓名 的 他的 孩子们 是 学习 从 一个 请愿 的 亚伦 德
[kæmp] ,
Camp **,**
营 ,

他的孩子们的名字是从亚伦·德·坎普的一份请愿书中得知的。

['deɪtɪd] - [dʒæn] . - ([nəʊ] . - ['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs]) ,
dated **23** **Jan** **.** **1790** **(** **No** **.** **427** **Newark** **Probate** **Office** **)** **,**
日期 - 一月 . - (不 . - 纽瓦克 遗嘱认证 办公室) ,

日期为 1790 年 1 月 23 日（纽瓦克遗嘱认证处第 427 号）

[tuː; tə] [pɑːˈtɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [lændz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðə(r)] [ˈeərən] [diː] [kæmp] , [huː] [daɪd] - .

to	partition	the	lands	of	his	father	Aaron	De	Camp	,	who	died	1788	.
到	分割	这	土地	的	他的	父亲	亚伦	德	营	,	WHO	死亡	-	.

分割他父亲亚伦·德·坎普（Aaron De Camp，卒于 1788 年）的土地。

[sɪks] Lambert4 [diː] [kæmp] (Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bæpˈtaɪzd] [æt; ət] [ˈstætn] [ˈaɪlənd]

6	Lambert4	De	Camp	(	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	baptized	at	Staten	Island
6	Lambert4	德	营	(	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	受洗	在	斯塔滕岛	岛

[ɒn] - [ˌeipiːˈel] . - .

on	17	Apl	.	1711	.
在	-	艾普尔	.	-	.

6 Lambert4 De Camp（Henry3，Laurence2，John1）于 1711 年 4 月 17 日在斯塔滕岛受洗。

[ˈwɪtnəsiz] : [dʒəʊˈhænɪs] [væn] [ˈkæmpən] [ænd; ənd] [waɪf] [ˈmeəri] ([hɪz; ɪz] [ˈʌŋk(ə)l] [ænd; ənd] [ɑːnt]) .

Witnesses	:	Johannes	Van	Campen	and	wife	Mary	(	his	uncle	and	aunt	)	.
证人	:	约翰内斯	范	坎彭	和	妻子	玛丽	(	他的	叔叔	和	阿姨	)	.

证人：约翰内斯·范坎彭和妻子玛丽（他的叔叔和婶婶）。

[hiː; hi] [ˈmærid] [ˈmeəri] — — , [ænd; ənd] [mʌst; məst] [hæv; həv] [daɪd] [əˈbaʊt] - .

He	married	Mary	—	—	,	and	must	have	died	about	1790	.
他	已婚	玛丽	—	—	,	和	必须	有	死亡	关于	-	.

他与玛丽——结婚，应该在1790年左右去世。

[hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪz] [ˈdeɪtɪd] [fɔːr] [ɑːkˈtoʊbər] . - , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [pruːvd] [fɔːr] [ɑːkˈtoʊbər] . - .

His	will	is	dated	4	Oct	.	1784	,	and	was	proved	4	Oct	.	1790	.
他的	将要	是	日期	4	十月	.	-	,	和	曾是	已证实	4	十月	.	-	.

他的遗嘱日期为 1784 年 10 月 4 日，并于 1790 年 10 月 4 日得到认证。

[ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] [hiː; hi] [spiːks] [ɒv; əv] [hɪmˈself] [æz; əz] [ɒv; əv] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈbɔːroʊ] , [ˈesɪks] [ˌsiː ˈəʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

In	it	he	speaks	of	himself	as	of	Elizabeth	Boro	,	Essex	Co	.	,	N	.	J	.	,
在	它	他	说话	的	他自己	作为	的	伊丽莎白	博罗	,	埃塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,

他在文中自称是新泽西州埃塞克斯县伊丽莎白区居民。

[ə; eɪ] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈhɛndrɪk] [diː] [kæmp] .

a	son	of	Hendrick	De	Camp	.
一个	儿子	的	亨德里克	德	营	.

亨德里克·德·坎普的儿子。

[hiː; hi] [gɪvz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ˈhenri] [ˈsɜːt(ə)n] [lændz] [ɪn] [ˈsʌməset] [ˌsiː ˈəʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ;

He	gives	to	his	son	Henry	certain	lands	in	Somerset	Co	.	,	N	.	J	.	;
他	给予	到	他的	儿子	亨利	肯定	土地	在	萨默塞特郡	合作	.	,	N	.	J	.	;

他将新泽西州萨默塞特县的某些土地遗赠给儿子亨利；

[tuː; tə] [sʌn] [ˈlæmbət] [lændz] [ɪn] [ˈesɪks] [ˌsiː ˈəʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ['menʃnz] [sʌnz] [dʒeɪmz] , [ˈdeɪvɪd] ,

to	son	Lambert	lands	in	Essex	Co	.	,	N	.	J	.	Mentions	sons	James	,	David	,
到	儿子	兰伯特	土地	在	埃塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	提及	儿子们	詹姆斯	,	大卫	,

儿子兰伯特在新泽西州埃塞克斯县拥有土地，并提及儿子詹姆斯、大卫。

[ˈməʊzɪz] , [dˈɔːtəz] [ɪˈlɪzəbəθ] [ænd; ənd] [ˈliːə] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ˈmeəri] .

Moses	,	daughters	Elizabeth	and	Leah	,	and	his	wife	Mary	.
摩西	,	女儿们	伊丽莎白	和	莉亚	,	和	他的	妻子	玛丽	.

摩西、女儿伊丽莎白和利亚，以及他的妻子玛丽。

[hiː; hi] [ˈɔːlsəʊ] ['menʃnz] [ə; eɪ] [ˈbrʌðə(r)] [ˈhenri] .

He	also	mentions	a	brother	Henry	.
他	还	提及	一个	兄弟	亨利	.

他还提到了一个兄弟亨利。

[nems] [æz; əz] [ɪgˈzekjətəz] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [ænd; ənd] [ˈdeɪvɪd] .

Names	as	executors	his	sons	Joseph	and	David	.
姓名	作为	遗嘱执行人	他的	儿子们	约瑟夫	和	大卫	.

指定其子约瑟和大卫为遗嘱执行人。

['wɪtnəsiz] : [dʒɒn]['ælən] , ['iːnɒk] [diː][kæmp][ænd; ənd][dæn] [mɑːʃ] .
Witnesses : John Allen , Enoch De Camp and Dan Marsh .
证人 : 约翰 艾伦 , 以诺 德 营 和 担 沼泽 .

证人：约翰·艾伦、伊诺克·德坎普和丹·马什。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
His children were as follows :
他的 孩子们 是 作为 跟随 :

他的子女如下：

- [aɪ] Henry5 .
14 i Henry5 .
- 我 Henry5 .

14 i Henry5。

- [ˌaɪ 'aɪ] Lambert5 .
15 ii Lambert5 .
- 二、 Lambert5 .

15 ii Lambert5。

- [θriː] James5 .
16 iii James5 .
- 三、 James5 .

16 iii 詹姆斯5。

- [ˌaɪ 'viː] David5 .
17 iv David5 .
- 四 David5 .

17 iv 大卫5。

[viː] Joseph5 .
v Joseph5 .
v Joseph5 .

v Joseph5。

- ['sɪksθ] Moses5 , [bɔːn] - , [sept] . - , [æt; ət] ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] .
18 vi Moses5 , born 1735 , Sept . 25 , at Westfield , N . J .
- 六 Moses5 , 出生 - , 九月 . - , 在 韦斯特菲尔德 , N . J .

18 vi Moses5，1735年9月25日出生于新泽西州韦斯特菲尔德

[sevn] Elizabeth5 .
vii Elizabeth5 .
七 Elizabeth5 .

七 伊丽莎白5。

[eɪtθ] Leah5 .
viii Leah5 .
八 Leah5 .

viii Leah5。

['sɛvən] Henry4 [diː][kæmp] (Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][bæp'taɪzd] - , [æt; ət] ['stætn]
7 Henry4 De Camp (Henry3 , Laurence2 , John1) was baptized 1715 , at Staten
7 Henry4 德 营 (Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 受洗 - , 在 斯塔滕岛
['aɪlənd] .
Island .
岛 .

7 Henry4 De Camp（Henry3，Laurence2，John1）于 1715 年在斯塔滕岛受洗。

['wɪtnəsiz] , [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd] - [væn]['kæmpən] .
Witnesses , Cornelis Egmont and Marytie Van Campen .
证人 , 科内利斯 埃格蒙特 和 - 范 坎彭 .

证人科内利斯·埃格蒙特和玛丽蒂·范坎彭。

[hiː; hi] ['mærid] [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][æt; ət] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][daɪd][ə'baʊt] - .

He	married	and	lived	at	Woodbridge	,	N	.	J	.	,	and	died	about	1785	.
他	已婚	和	居住地	在	伍德布里奇	,	N	.	J	.	,	和	死亡	关于	-	.

他结婚后居住在新泽西州伍德布里奇，大约于 1785 年去世。

[ɪn][hɪz; ɪz] [wɪl] , ['deɪtɪd] - , [pɒk'təʊbə(r)] - , [pruːvd] - , [meɪ] - , -

In	his	will	,	dated	1776	,	October	31	,	proved	1785	,	May	30	,	27
在	他的	将要	,	日期	-	,	十月	-	,	已证实	-	,	可能	-	,	-

在他的遗嘱中，日期为1776年10月31日，经1785年5月30日认证，27

[hiː; hi][kɔːlz] [hɪm'self] “ ['kweɪkə(r)] , ” [ɒv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , ['mɪdlseks] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd]

he	calls	himself	“	Quaker	,	”	of	Woodbridge	,	Middlesex	Co	.	,	N	.	J	.	,	and
他	呼叫	他自己	“	贵格会	,	”	的	伍德布里奇	,	米德尔塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,	和

['menʃnz] [sʌnz] ['iːnɒk] ,

mentions	sons	Enoch	,
提及	儿子们	以诺	,

他自称是新泽西州米德尔塞克斯县伍德布里奇的“贵格会教徒”，并提到了他的儿子以诺。

[dʒɒb] ; [dˈɔːtəz] ['fiːbi] , [waɪf][ɒv; əv]['ækrən] ; [ɪ'lɪzəbəθ] , [waɪf][ɒv; əv] ['tɒməs] ['skʌdər] ; ['mɜːsi] ,

Job	;	daughters	Phebe	,	wife	of	Akron	;	Elizabeth	,	wife	of	Thomas	Scudder	;	Mercy	,
工作	;	女儿们	菲比	,	妻子	的	阿克伦	;	伊丽莎白	,	妻子	的	托马斯	斯卡德	;	怜悯	,

[waɪf][ɒv; əv] ['wɪljəm] ['hɛtˌfiːld] ;

wife	of	William	Hetfield	;
妻子	的	威廉	海特菲尔德	;

约伯；女儿菲比，嫁给了阿克伦；伊丽莎白，嫁给了托马斯·斯卡德；默西，嫁给了威廉·赫特菲尔德；

['seərə] , [waɪf][ɒv; əv] ['wɪljəm] ['gɪlmən] ; ['grænsʌn] , ['kɪmbəl] , [sʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][sʌn] [ˌzækə'raiə] .

Sarah	,	wife	of	William	Gillman	;	grandson	,	Kimble	,	son	of	his	son	Zachariah	.
莎拉	,	妻子	的	威廉	吉尔曼	;	孙子	,	金布尔	,	儿子	的	他的	儿子	撒迦利亚	.

Sarah，William Gillman 的妻子；孙子 Kimble，他的儿子 Zachariah 的儿子。

[nems] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][diː][kæmp][ænd; ənd] ['wɪljəm] [smɪθ] .

Names	as	executors	Joseph	De	Camp	and	William	Smith	.
姓名	作为	遗嘱执行人	约瑟夫	德	营	和	威廉	史密斯	.

指定 Joseph De Camp 和 William Smith 为遗嘱执行人。

['wɪtnəsiz] , [ʌ'zaɪə] ['kɑdɪŋtən] , ['iːnɒk] [mɔːr] , [ænd; ənd]['məʊzɪz][ʒɑːk,dʒeks] .

Witnesses	,	Uzziah	Codington	,	Enoch	Moore	,	and	Moses	Jacques	.
证人	,	乌西雅	科丁顿	,	以诺	摩尔	,	和	摩西	雅克	.

证人：乌西雅·科丁顿、伊诺克·摩尔和摩西·雅克。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

His	children	were	as	follows	:
他的	孩子们	是	作为	跟随	:

他的子女如下：

- [ai] Enoch5 , [hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Zachariah6 .

19	i	Enoch5	,	had	a	son	Zachariah6	.
-	我	Enoch5	,	有	一个	儿子	Zachariah6	.

19 i 以诺5，生了一个儿子撒迦利亚6。

[ˌaɪ 'aɪ] Job5 .

ii	Job5	.
二、	Job5	.

ii 约伯记5.

[θriː] Phebe5 , [huː] ['mærid] — — ['ækrən] .

iii	Phebe5	,	who	married	—	—	Akron	.
三、	Phebe5	,	WHO	已婚	—	—	阿克伦	.

iii Phebe5，嫁给了——阿克伦。

[ˌaɪ'viː] Elizabeth5 , [huː] ['mærid] ['tɒməs] ['skʌdər] .
iv Elizabeth5 , who married Thomas Scudder .
四 Elizabeth5 , WHO 已婚 托马斯 斯卡德 .

iv Elizabeth5，嫁给了 Thomas Scudder。

[viː] Mercy5 , [huː] ['mærid] ['wɪljəm] ['hɛtˌfiːld] .
v Mercy5 , who married William Hetfield .
v Mercy5 , WHO 已婚 威廉 海特菲尔德 .

v Mercy5，嫁给了 William Hetfield。

['sɪksθ] Sarah5 , [huː] ['mærid] ['wɪljəm] ['gɪlmən] , [ænd; ənd] ['menʃnz] [ɪn] [wɪl] “ [maɪ] ['kɪnzmən] ”
vi Sarah5 , who married William Gillman , and mentions in will “ my kinsman ”
六 Sarah5 , WHO 已婚 威廉 吉尔曼 , 和 提及 在 将要 “ 我的 亲属 ”
['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][diː][kæmp] ,
Joseph De Camp ,
约瑟夫 德 营 ,

vi Sarah5，嫁给了 William Gillman，并在遗嘱中提到了“我的亲戚” Joseph De Camp，

[ɒv; əv] ['rɔːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] .
of Rahway , N . J .
的 拉威 , N . J .

新泽西州拉威

- [sevn] Zachariah5 , [huː] ['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Kimble6 .
20 vii Zachariah5 , who married and had a son Kimble6 .
- 七 Zachariah5 , WHO 已婚 和 有 一个 儿子 Kimble6 .

20 vii Zachariah5，他结婚并生了一个儿子 Kimble6。

[eit] John4 [diː][kæmp] (Henry3 , Laurence3 , John1) , [bɔːn] - , [wɒz; wəz][bæp'taɪzd][æt; ət] ['stætn]
8 John4 De Camp (Henry3 , Laurence3 , John1) , born 1715 , was baptized at Staten
8 John4 德 营 (Henry3 , Laurence3 , John1) , 出生 - , 曾是 受洗 在 斯塔滕岛
['aɪlənd] - ,
Island 1717 ,
岛 - ,

8 John4 De Camp（Henry3，Laurence3，John1），生于1715年，1717年在斯塔滕岛受洗，

['eɪprəl] - , [baɪ][dɒm] . [æn'təʊni.əs] .
April 17 , by Dom . Antonius .
四月 - , 经过 多姆 . 安东尼乌斯 .

4月17日，作者：安东尼乌斯先生。

['spɑːnsərz] :
Sponsors :
赞助商 :

赞助商：

[klɑːs] [bɛkɘ] [ænd; ənd] - [væn]['kæmpən] .
Claas Baeker and Marytie Van Campen .
克拉斯 贝克 和 - 范 坎彭 .

克拉斯·贝克和玛丽蒂·范·坎彭。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] ['mærid] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['wʊdˌbrɪdʒ] [ɔː(r)] [ɪ'lɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ]
He must have married and removed to Woodbridge or Elizabeth , N . J
他 必须 有 已婚 和 已移除 到 伍德布里奇 或者 伊丽莎白 , N . J
. , [ə'baʊt] - ,
. , about 1735 ,
. , 关于 - ,

他应该在1735年左右结婚并搬到了新泽西州的伍德布里奇或伊丽莎白。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [əʊnd] [ə; eɪ][plɑːn'teɪʃ(ə)n][æt; ət] [ɪ'lɪzəbəθ] .
for he owned a plantation at Elizabeth .
为了 他 拥有 一个 种植园 在 伊丽莎白 .

因为他在伊丽莎白拥有一座种植园。

[ðɪs] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ə; eɪ] [diːd] [ɒv; əv]['aɪzək] [wɔːd] , ['ʃerɪf] , [tuː; tə]['məʊzɪz][ʒɑːk,dʒeks] ,

This	is	mentioned	in	a	deed	of	Isaac	Ward	,	sheriff	,	to	Moses	Jacques	,
这	是	提及	在	一个	契据	的	艾萨克	沃德	,	警长	,	到	摩西	雅克	,

艾萨克·沃德（警长）给摩西·雅克的契约中提到了这一点。

['deɪtɪd] - ['dʒænjuəri] , - , [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] ['njuːək] ['rɛdʒɪstərz] ['ɒfɪs] [ɪn] [bʊk] [eɪtʃ] . [ɒv; əv] [diːdz] ,

dated	11	January	,	1804	,	recorded	in	Newark	Register's	Office	in	Book	H	.	of	Deeds	,
日期	-	一月	,	-	,	记录	在	纽瓦克	登记簿	办公室	在	书	H	.	的	契约	,

日期为1804年1月11日，记录于纽瓦克登记处契约簿H册中。

[peɪdʒ] - , [æz; əz] [fˈɒləʊz] :

page	522	,	as	follows	:
页	-	,	作为	跟随	:

第 522 页，内容如下：

“ [wɪtʃ] [sed] [trækt][ɒv; əv][lænd][ænd; ənd] ['premɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['həʊmsted]

“	Which	said	tract	of	land	and	premises	are	that	part	of	the	homestead
“	哪个	说	通道	的	土地	和	前提	是	那	部分	的	这	家园

[ænd; ənd][plɑːn'teɪʃ(ə)n] ['fɔːməli] [ɒv; əv][dʒɒn][diː][kæmp] ,

and	plantation	formerly	of	John	De	Camp	,
和	种植园	以前	的	约翰	德	营	,

“该地块及房产系约翰·德·坎普故居及种植园的一部分，

[dɪ'siːst] , [ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [dɪ'vaɪdɪd] [ɒf] [tuː; tə] ['mɒrɪs] [diː][kæmp] ,

deceased	,	and	afterwards	divided	off	to	Morris	De	Camp	,
死者	,	和	然后	分割	离开	到	莫里斯	德	营	,

去世后，部分财产分给了莫里斯·德·坎普。

[ænd; ənd][baɪ][hɪm] [kən'veɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][sʌn] ['gɪdiən] [diː][kæmp] . ” -

and	by	him	conveyed	to	his	son	Gideon	De	Camp	.	”	28
和	经过	他	传递	到	他的	儿子	基甸	德	营	.	”	-

并由他传给了他的儿子吉迪恩·德·坎普。”28

John4 [diː][kæmp][wɒz; wəz] ['berid] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] [bɪ'twiːn] ['wɛstˌfiːld] [ænd; ənd] ['rɔːˌweɪ] , [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] ,

John4	De	Camp	was	buried	on	the	road	between	Westfield	and	Rahway	,	in	a	wood	,
John4	德	营	曾是	埋葬	在	这	路	之间	韦斯特菲尔德	和	拉威	,	在	一个	木头	,

John4 De Camp 被埋葬在韦斯特菲尔德和拉威之间的公路旁的一片树林里。

[nɪə(r)][ðə; ði] [greɪv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] Benjamin4 [diː][kæmp] .

near	the	grave	of	his	brother	Benjamin4	De	Camp	.
靠近	这	严重	的	他的	兄弟	Benjamin4	德	营	.

在他兄弟本杰明·德·坎普的墓附近。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)
第2/4页

[hɪz; ɪz] ['tuːmstəʊn] [riːdz] : “ [daɪd][ɑːk'toʊbər] . - , - , [eɪdʒ] - .
His **tombstone** **reads** **:** **“** **Died** **Oct** **.** **23** **,** **1782** **,** **age** **67** **.**
他的 墓碑 阅读 : “ 死亡 十月 . - , - , 年龄 - .

他的墓碑上写着：“卒于 1782 年 10 月 23 日，享年 67 岁。”

” [hiː; hi] ['daʊtləs] [hæd; həd] ['sevrəl] ['tʃɪldrən] , [ðə; ði]['əʊnli] [nəʊn] [tʃaɪld] ['biːɪŋ]
” **He** **doubtless** **had** **several** **children** **,** **the** **only** **known** **child** **being**
” 他 毫无疑问 有 一些 孩子们 , 这 仅有的 已知 孩子 存在

他无疑有几个孩子，目前已知的唯一孩子是

- [ai] Morris5 .
21 **i** **Morris5** **.**
- 我 Morris5 .

21 i Morris5。

[ˌaɪ 'aɪ] Abraham5 (['daʊtf(ə)l]) .
ii **Abraham5** **(** **doubtful** **)** **.**
二、 Abraham5 (疑) .

ii Abraham5（存疑）。

[naɪn] Benjamin4 [diː][kæmp] (Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][bæp'taɪzd][ɒn] - ['dʒænjuəri] ,
9 **Benjamin4** **De** **Camp** **(** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **baptized** **on** **21** **January** **,**
9 Benjamin4 德 营 (Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 受洗 在 - 一月 ,
-
1728 **,**
- ,

9 本杰明4 德坎普（亨利3，劳伦斯2，约翰1）于1728年1月21日受洗，

[æt; ət] ['hækənˌsæk] , [en] . [dʒeɪ] . ['wɪtnəsiz] , ['deɪvɪd] - [ænd; ənd] ['reɪtʃl] ['bɑːntə] .
at **Hackensack** **,** **N** **.** **J** **.** **Witnesses** **,** **David** **Pauwer** **and** **Rachel** **Banta** **.**
在 哈肯萨克 , N . J . 证人 , 大卫 - 和 瑞秋 班塔 .

在新泽西州哈肯萨克，证人是大卫·鲍尔和雷切尔·班塔。

[hiː; hi] ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] — — .
He **married** **Elizabeth** **—** **—** **.**
他 已婚 伊丽莎白 — — .

他娶了伊丽莎白——。

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd][daɪd][æt; ət] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] . ,
He **lived** **and** **died** **at** **Woodbridge** **,** **N** **.** **J** **.** **,**
他 居住地 和 死亡 在 伍德布里奇 , N . J . ,

他生于新泽西州伍德布里奇，也卒于此地。

[ænd; ənd][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ɒn][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] [ɪ'lɪzəbəθ] [ɒn] -
and **administration** **was** **granted** **on** **his** **estate** **to** **his** **widow** **Elizabeth** **on** **17**
和 行政 曾是 的确 在 他的 财产 到 他的 寡妇 伊丽莎白 在 -
['eɪprəl] , - .
April **,** **1759** **.**
四月 , - .

1759 年 4 月 17 日，他的遗产管理权授予了他的遗孀伊丽莎白。

[hiː; hi][ɪz] ['berid] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] [bɪ'twiːn] ['wɛstˌfiːld] [ænd; ənd] ['rɔːˌweɪ] , [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .
He **is** **buried** **on** **the** **road** **between** **Westfield** **and** **Rahway** **,** **in** **a** **wood** **.**
他 是 埋葬 在 这 路 之间 韦斯特菲尔德 和 拉威 , 在 一个 木头 .

他被埋葬在韦斯特菲尔德和拉威之间的公路旁的一片树林里。

[ə; eɪ] ['greɪvstəʊn] [sez] : “ [bɔːn] - ; [daɪd]['eɪprəl]['sɛvən] , - , [eɪdʒ] - .

A	gravestone	says	:	“	Born	1725	;	died	April	7	,	1759	,	age	34	.
一个	墓碑	说道	:	“	出生	-	;	死亡	四月	7	,	-	,	年龄	-	.

墓碑上写着：“生于 1725 年；卒于 1759 年 4 月 7 日，享年 34 岁。”

” [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] :

”	His	children	were	:
”	他的	孩子们	是	:

他的孩子们是：

- [ai] John5 .

22	i	John5	.
-	我	John5	.

22 i John5。

[ˌaɪ 'aɪ] Laurence5 , [hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] Ezekiel6 .

ii	Laurence5	,	had	a	son	Ezekiel6	.
二、	Laurence5	,	有	一个	儿子	Ezekiel6	.

ii Laurence5，生了一个儿子 Ezekiel6。

[θriː][ə; eɪ] Daughter5 .

iii	A	Daughter5	.
三、	一个	Daughter5	.

iii 女儿5.

[ˌaɪ 'viː][ə; eɪ] Daughter5 .

iv	A	Daughter5	.
四	一个	Daughter5	.

iv 女儿5.

- Gerrit4 [diː][kæmp] (Gideon3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][bæp'taɪzd][æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd][ɒn]

10	Gerrit4	De	Camp	(	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	was	baptized	at	Staten	Island	on
-	Gerrit4	德	营	(	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	受洗	在	斯塔滕岛	岛	在

- ['eɪprəl] ,

17	April	,
-	四月	,

10 Gerrit4 De Camp（Gideon3、Laurence2、John1）于4月17日在斯塔滕岛受洗。

- , [baɪ][dɒm] . [æn'təʊni.əs] .

1717	,	by	Dom	.	Antonius	.
-	,	经过	多姆	.	安东尼乌斯	.

1717 年，由 Dom. Antonius 出版。

['wɪtnəsiz] : - - [ænd; ənd] - - .

Witnesses	:	Bastijan	Eleyen	and	Gersteyntjes	Christofeer	.
证人	:	-	-	和	-	-	.

证人：Bastijan Eleyen 和 Gersteyntjes Christofeer。

[hiː; hi] ['mærid] [suː'zænə] — — .

He	married	Susannah	—	—	.
他	已婚	苏珊娜	—	—	.

他娶了苏珊娜——。

['lɛtəz] [ɒv; əv][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)]['grɑːntɪd][tuː; tə][hɪz; ɪz]['wɪdəʊ] [suː'zænə] [ɪn] ['sʌməset]

Letters	of	administration	were	granted	to	his	widow	Susannah	in	Somerset
信件	的	行政	是	的确	到	他的	寡妇	苏珊娜	在	萨默塞特郡

[ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

Co	.	,	N	.	J	.	,
合作	.	,	N	.	J	.	,

他的遗孀苏珊娜在新泽西州萨默塞特县获得了遗产管理权。

[ɒn][eit][nəʊ'vembə(r)] , - .
on 8 **November** , **1763** .
在 8 十一月 , - .

1763年11月8日。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] :
His **children** **were** :
他的 孩子们 是 :

他的子女是:

[ai] Gerrit5 , [bæpt] .
i **Gerrit5** , **bapt** .
我 Gerrit5 , 洗礼 .

我 Gerrit5，受洗。

- , [dʒæn] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
1752 , **Jan** . **19** , **at** **New** **Brunswick** , **N** . **J** .
- , 一月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

1752年1月19日，新泽西州新不伦瑞克

[ˌaɪ 'aɪ] Aeltje5 , [bæpt] . - , ['eɪprəl] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . -
ii **Aeltje5** , **bapt** . **1753** , **April** **15** , **at** **New** **Brunswick** , **N** . **J** . **29**
二、 Aeltje5 , 洗礼 . - , 四月 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . -

ii Aeltje5，受洗。 1753 年，4 月 15 日，新泽西州新不伦瑞克省29

- Laurence4 [diː][kæmp] (Gideon3 , Laurence2 , John1) [[sɪks]] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['rezɪdənt][ɒv; əv]
11 **Laurence4** **De** **Camp** **(** **Gideon3** , **Laurence2** , **John1** **)** **[** **6** **]** **was** **a** **resident** **of**
- Laurence4 德 营 (Gideon3 , Laurence2 , John1) [6] 曾是 一个 居民 的
[njuː] ['brʌnzwɪk] ,
New **Brunswick** ,
新的 布伦瑞克 ,

11 Laurence4 De Camp（Gideon3、Laurence2、John1）[6] 是新不伦瑞克省的居民，

[en] . [dʒeɪ] . , [ə'baʊt] - , [ænd; ənd] ['mærid] [dʒæ'nɛt] — — , [baɪ] [huːm] [hiː; hi][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
N . **J** . , **about** **1750** , **and** **married** **Janette** **—** **—** , **by** **whom** **he** **had** **issue** **:**
N . J . , 关于 - , 和 已婚 珍妮特 — — , 经过 谁 他 有 问题 :

新泽西州，约1750年，与珍妮特·——结婚，育有子女:

[ai] Hendricks5 , [bæpt] .
i **Hendricks5** , **bapt** .
我 Hendricks5 , 洗礼 .

i Hendricks5，受洗。

- , [ɑːk'toʊbər] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
1754 , **Oct** . **13** , **at** **New** **Brunswick** , **N** . **J** .
- , 十月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

1754年10月13日，新泽西州新不伦瑞克

[ˌaɪ 'aɪ] Catrina5 , [bæpt] . - , [meɪ] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . [daɪd] [jʌŋ] .
ii **Catrina5** , **bapt** . **1756** , **May** **16** , **at** **New** **Brunswick** , **N** . **J** . **Died** **young** .
二、 Catrina5 , 洗礼 . - , 可能 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . 死亡 年轻的 .

ii Catrina5，1756 年 5 月 16 日在新泽西州新不伦瑞克受洗，早逝。

[θriː] Catrina5 , [bæpt] . - , [sept] . [θriː] , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
iii **Catrina5** , **bapt** . **1758** , **Sept** . **3** , **at** **New** **Brunswick** , **N** . **J** .
三、 Catrina5 , 洗礼 . - , 九月 . 3 , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

iii Catrina5，1758年9月3日受洗于新泽西州新不伦瑞克

[ˌaɪ 'viː] Laurence5 , [bæpt] . - , ['ɔːg] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
iv **Laurence5** , **bapt** . **1760** , **Aug** . **10** , **at** **New** **Brunswick** , **N** . **J** .
四 Laurence5 , 洗礼 . - , 八月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

iv Laurence5，1760年8月10日受洗于新泽西州新不伦瑞克

[viː] Jannetie5 , [bæpt] . - , [sept] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
v Jannetie5 , bapt . 1762 , Sept . 19 , at New Brunswick , N . J .
v Jannetie5 , 洗礼 . - , 九月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

Jannetie5，1762年9月19日受洗于新泽西州新不伦瑞克

['sɪksθ] Peter5 , [bæpt] . - , [mɑːtʃ] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] .
vi Peter5 , bapt . 1768 , March 13 , at New Brunswick , N . J .
六 Peter5 , 洗礼 . - , 行进 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J .

彼得五世，1768年3月13日受洗于新泽西州新不伦瑞克

- Gideon4 [diː][kæmp] (Gideon3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][bæp'taɪzd] - , [ɒk'təʊbə(r)] - ,
12 Gideon4 De Camp (Gideon3 , Laurence2 , John1) was baptized 1727 , October 15 ,
[æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] .
at Staten Island .
在 斯塔滕岛 岛 .

12 吉迪恩4 德坎普（吉迪恩3，劳伦斯2，约翰1）于 1727 年 10 月 15 日在斯塔滕岛受洗。

['wɪtnəsiz] : [kɔːr'neɪlɪs]['ɛgˌmɑːnt][ænd; ənd][ɛlsdʒi][diː][kæmp] .
Witnesses : Cornelis Egmont and Elsje De Camp .
证人 : 科内利斯 埃格蒙特 和 艾尔谢 德 营 .

证人：科内利斯·埃格蒙特和埃尔斯耶·德坎普。

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd] ['prɒbəbli] ['mærid] [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . [hɪz; ɪz] [waɪfs] [neɪm]
He lived and probably married at New Brunswick , N . J . His wife's name
他 居住地 和 大概 已婚 在 新的 布伦瑞克 , N . J . 他的 妻子的 姓名
[wɒz; wəz] [krɪ'stiːnə] — — .
was Christina — — .
曾是 克里斯蒂娜 — — .

他居住在新泽西州新不伦瑞克，可能也在那里结婚。他妻子的名字是克里斯蒂娜——。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] :
His children were :
他的 孩子们 是 :

他的子女是：

[ai] Maria5 , [bæpt] .
i Maria5 , bapt .
我 Maria5 , 洗礼 .

我 Maria5，受洗。

- , [dʒʊ'laɪ] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . [ʃiː; ʃi][daɪd] [jʌŋ] .
1751 , July 21 , at New Brunswick , N . J . She died young .
- , 七月 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . 她 死亡 年轻的 .

1751年7月21日，她出生于新泽西州新不伦瑞克，英年早逝。

[ˌaɪ 'aɪ] Catrina5 , [bæpt] . - , [mɑːtʃ] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . -
ii Catrina5 , bapt . 1753 , March 18 , at New Brunswick , N . J . 30
二、 Catrina5 , 洗礼 . - , 行进 - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . -

ii Catrina5，1753年3月18日受洗于新泽西州新不伦瑞克30

[θriː] Maria5 , [bɔːn] - , [dʒæn] . - ; [bæpt] .
iii Maria5 , born 1754 , Jan . 18 ; bapt .
三、 Maria5 , 出生 - , 一月 . - ; 洗礼 .

iii Maria5，生于1754年1月18日；受洗。

- , ['fɛb] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . ; [daɪd] - , [nɔʊ'vɛmbər] . - .
1755 , Feb . 16 , at New Brunswick , N . J . ; died 1836 , Nov . 27 .
- , 二月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . ; 死亡 - , 十一月 . - .

1755 年 2 月 16 日出生于新泽西州新不伦瑞克；1836 年 11 月 27 日去世。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] , - , ['eɪprəl] - , [dʒɒn]['mɑːtɪn][væn] ['vɔːrˌhiːz] , [bɔːn] - , [dʒʊ'laɪ] - ;
She married , 1780 , April 23 , John Martin Van Voorhees , born 1751 , July 19 ;
她 已婚 , - , 四月 - , 约翰 马丁 范 沃里斯 , 出生 - , 七月 - ;

1780年4月23日，她嫁给了约翰·马丁·范·沃里斯，他出生于1751年7月19日；

[daɪd] - , [noʊ'vɛmbər] . - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) Martin6 , [bæpt] .
died 1814 , Nov . 14 , and had issue (1) Martin6 , bapt .
死亡 - , 十一月 . - , 和 有 问题 (1) Martin6 , 洗礼 .

1814 年 11 月 14 日去世，育有子女 (1) Martin6，受洗。

- , ['eɪprəl] - ; [daɪd] - , ['ɔːg] . - , [ˌʌn'mærid] : ([ˌtuː'tuː]) Gideon6 , [biː] . - , [noʊ'vɛmbər]
1781 , April 22 ; died 1797 , Aug . 25 , unmarried : (2) Gideon6 , b . 1784 , Nov
- , 四月 - ; 死亡 - , 八月 . - , 未婚 : (2) Gideon6 , b . - , 十一月
. - ;
. 23 ;
. - ;

1781年4月22日出生；1797年8月25日去世，未婚：（2）Gideon6，1784年11月23日出生；

[daɪd] - ; ([θriː]) Eve6 , [biː] . - – [sɪks] , [dʒʊ'laɪ]['sɛvən] ; ([fɔːr]) [dʒɒn] Martin6 , [bæpt] .
died 1805 ; (3) Eve6 , b . 1785 – 6 , July 7 ; (4) John Martin6 , bapt .
死亡 - ; (3) Eve6 , b . - – 6 , 七月 7 ; (4) 约翰 Martin6 , 洗礼 .

卒于 1805 年；（3）Eve6，生于 1785-6 年 7 月 7 日；（4）John Martin6，受洗。

- , [meɪ] - ; [daɪd] - , [sept] . [θriː] ; ([faɪv]) Ellen6 , [biː] . - ; [daɪd] - ,
1788 , May 25 ; died 1810 , Sept . 3 ; (5) Ellen6 , b . 1791 ; died 1867 ,
- , 可能 - ; 死亡 - , 九月 . 3 ; (5) Ellen6 , b . - ; 死亡 - ,

1788年5月25日出生；1810年9月3日去世；（5）Ellen6，1791年出生；1867年去世，

[dʒæn] . [wʌn] , [ˌʌn'mærid] ; ([sɪks]) Maria6 , [bæpt] .
Jan . 1 , unmarried ; (6) Maria6 , bapt .
一月 . 1 , 未婚 ; (6) Maria6 , 洗礼 .

1月1日，未婚；（6）Maria6，受洗。

- , ['eɪprəl][sɪks] ; [daɪd] - , [mɑːtʃ] - , [ˌʌn'mærid] .
1794 , April 6 ; died 1880 , March 16 , unmarried .
- , 四月 6 ; 死亡 - , 行进 - , 未婚 .

1794年4月6日出生；1880年3月16日去世，终身未婚。

[ˌaɪ 'viː] Eva5 , [bæpt] . - , [ɑːk'toʊbər] . - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . ['wɪtnəs] , [ɑːltdʒi]
iv Eva5 , bapt . 1756 , Oct . 17 , at New Brunswick , N . J . Witness , Altje
四 Eva5 , 洗礼 . - , 十月 . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . 证人 , 阿尔特耶
[diː] ['kæmpi] .
De Campe .
德 坎佩 .

iv Eva5，1756 年 10 月 17 日受洗于新泽西州新不伦瑞克，见证人：Altje De Campe。

- [viː] Johannes5 , [bæpt] .
23 v Johannes5 , bapt .
- v Johannes5 , 洗礼 .

23 v Johannes5，受洗。

- , ['eɪprəl] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] .
1759 , April 19 , at New Brunswick .
- , 四月 - , 在 新的 布伦瑞克 .

1759年4月19日，在新不伦瑞克。

['sɪksθ] Gideon5 , [bæpt] .
vi Gideon5 , bapt .
六 Gideon5 , 洗礼 .

基甸五世，施洗。

- , [sept] . - , [æt; ət] [nju:] ['brʌnzwɪk] .
1762 , Sept . 19 , at New Brunswick .
- , 九月 . - , 在 新的 布伦瑞克 .

1762年9月19日，在新不伦瑞克。

- [sevn] Hendrick5 , [bæpt] .
24 vii Hendrick5 , bapt .
- 七 Hendrick5 , 洗礼 .

24 vii Hendrick5，受洗。

- , [sept] . [naɪn] , [æt; ət] [nju:] ['brʌnzwɪk] .
1764 , Sept . 9 , at New Brunswick .
- , 九月 . 9 , 在 新的 布伦瑞克 .

1764年9月9日，在新不伦瑞克。

[eɪtθ] Lena5 (['helən]) , [bi:] . - ; [bæpt] .
viii Lena5 (Helen) , b . 1769 ; bapt .
八 Lena5 (海伦) , b . - ; 洗礼 .

viii Lena5（Helen），生于 1769 年；受洗。

- , [dek] . - , [æt; ət] [nju:] ['brʌnzwɪk] ; [daɪd] - , [dʒu:n] - , [æt; ət] ['nju:bɜ:g] , [en] . [waɪ] . [eɪdʒ]
1769 , Dec . 17 , at New Brunswick ; died 1824 , June 20 , at Newburg , N . Y . age
- , 12月 . - , 在 新的 布伦瑞克 ; 死亡 - , 六月 - , 在 纽堡 , N . 是 . 年龄
- [j'iəz] .
55 years .
- 年 .

1769 年 12 月 17 日出生于新不伦瑞克；1824 年 6 月 20 日卒于纽约州纽堡，享年 55 岁。

[ʃi:; ʃi] ['mærid] ['rɒbət] [-] , [ɒv; əv] ['nju:bɜ:g] , [en] . [waɪ] . ; [bi:] . - , [dʒu:n] - ; [daɪd] - ,
She married Robert McKune , of Newburg , N . Y . ; b . 1761 , June 12 ; died 1843 ,
她 已婚 罗伯特 麦克库恩 , 的 纽堡 , N . 是 . ; b . - , 六月 - ; 死亡 - ,

她嫁给了纽约州纽堡的罗伯特·麦克库恩；生于1761年6月12日；卒于1843年。

[dʒʊ'laɪ][ˌtu:'tu:] , [eɪdʒ] - [j'iəz] , - [deɪz] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ([wʌn]) Hezekiah6 , [bi:] . - ,
July 2 , age 82 years , 20 days , and had issue (1) Hezekiah6 , b . 1790 ,
七月 2 , 年龄 - 年 , - 天 , 和 有 问题 (1) Hezekiah6 , b . - ,

7月2日，享年82岁零20天，育有子女（1）希西家6，生于1790年，

[ɑ:k'toʊbər] . - ; [daɪd] - , ['eɪprəl] - , [eɪdʒ] - [j'iəz] , [sɪks] [mʌnθs] , - [deɪz] ; ([ˌtu:'tu:])
Oct . 17 ; died 1826 , April 28 , age 35 years , 6 months , 11 days ; (2)
十月 . - ; 死亡 - , 四月 - , 年龄 - 年 , 6 几个月 , - 天 ; (2)

10月17日；1826年4月28日去世，享年35岁6个月11天；(2)

['helən] ; [sɪks] ([θri:]) ['emə] ; [sɪks] ([fɔ:r]) ['henri] ; [sɪks] ([faɪv]) ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ; [sɪks] ([sɪks])
Helen ; 6 (3) Emma ; 6 (4) Henry ; 6 (5) Joseph ; 6 (6)
海伦 ; 6 (3) 艾玛 ; 6 (4) 亨利 ; 6 (5) 约瑟夫 ; 6 (6)

海伦；6（3）艾玛；6（4）亨利；6（5）约瑟夫；6（6）

['rɒbət] [eɪtʃ] . [sɪks] , [bi:] . - , ['ɔ:g] . - ; (['sɛvən]) ['emɪlaɪn] ; [sɪks] ([eit]) ['meəri] . [sɪks]
Robert H . 6 , b . 1823 , Aug . 19 ; (7) Emmeline ; 6 (8) Mary . 6
罗伯特 H . 6 , b . - , 八月 . - ; (7) 艾米琳 ; 6 (8) 玛丽 . 6

Robert H.6，生于1823年8月19日；（7）Emmeline；6（8）Mary.6

[ʃi:; ʃi][ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] ['hʌzbəndz] ['greɪvˌstəʊnz] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] ['nju:bɜ:g] ['semətri] , [en] . [waɪ] . -
She and her husband's gravestones are in Newburg Cemetery , N . Y . 31
她 和 她 丈夫的 墓碑 是 在 纽堡 公墓 , N . 是 . -

她和她丈夫的墓碑位于纽约州纽堡公墓（Newburg Cemetery, NY31）。

- Aaron5 [diː][kæmp] (Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][ɒv; əv] ['kɔːldwəl] , ['esɪks]
13 Aaron5 De Camp (Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) was of Caldwell , Essex
- Aaron5 德 营 (Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 曾是 的 卡德威尔 , 埃塞克斯
[ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] .
Co . , N . J .
合作 . , N . J .

13 Aaron5 De Camp（Aaron4、John3、Laurence2、John1）来自新泽西州埃塞克斯县考德威尔

[hiː; hi] ['mærid] [-] [klɑːk] [ɒv; əv] [njuː] ['prɒvɪdəns] , [en] . [dʒeɪ] . [ɒn] - ['dʒænjuəri] , - ,
He married Ketura Clark of New Providence , N . J . On 23 January , 1790 ,
他 已婚 凯图拉 克拉克 的 新的 普罗维登斯 , N . J . 在 - 一月 , - ,

1790年1月23日，他与新泽西州新普罗维登斯的凯图拉·克拉克结婚。

[hiː; hi] [pi'tiʃən] [æt; ət] ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] . ([faɪl] [nəʊ] . - ,
he petitioned at Newark , N . J . (File No . 427 ,
他 请愿 在 纽瓦克 , N . J . (文件 不 . - ,

他在新泽西州纽瓦克市提出申请（档案编号 427，

['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] ['rekɔːdz]) [tuː; tə][hæv; həv][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][lændz][left][baɪ][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , ['eərən] [diː]
Probate Office Records) to have division of lands left by his father , Aaron De
遗嘱认证 办公室 记录) 到 有 分配 的 土地 左边 经过 他的 父亲 , 亚伦 德
[kæmp] .
Camp .
营 .

遗嘱认证处记录）分割其父 Aaron De Camp 留下的土地。

['menʃnz] [hɪz; ɪz] ['fɑːˌðərz] [deθ] [ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ten] ['tʃɪldrən] , [vɪz] . , ['eərən] ([ðə; ði] [pə'tɪʃənə(r)])
Mentions his father's death in 1788 , leaving ten children , viz . , Aaron (the petitioner)
提及 他的 父亲的 死亡 在 - , 离开 十 孩子们 , 即 . , 亚伦 (这 请愿人)
,
,
,

提及他父亲于 1788 年去世，留下十个孩子，即亚伦（请愿人），

['məʊzɪz] , [dʒɒn] , [dʒɒb] , ['liːvaɪ] , [lɒt] , ['meəri] , ['seərə] , ['eɪmi] , ['doʊʃə][ænd; ənd]['eərən] ['stiːvn] ,
Moses , John , Job , Levi , Lot , Mary , Sarah , Amy , Docia and Aaron Stephen ,
摩西 , 约翰 , 工作 , 利维 , 很多 , 玛丽 , 莎拉 , 艾米 , 多西亚 和 亚伦 史蒂芬 ,
['məʊzɪz] ,
Moses ,
摩西 ,

摩西、约翰、约伯、利未、罗得、玛丽、撒拉、艾米、多西亚和亚伦·斯蒂芬、摩西、

[ænd; ənd] ['lʌdləʊ] ['skwaɪər][ænd; ənd]['seərə] , [waɪf][ɒv; əv]['dʒeɪkəb] ['tɪŋgli] , [ɔːl] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]
and Ludlow Squier and Sarah , wife of Jacob Tingley , all children of
和 卢德洛 斯奎尔 和 莎拉 , 妻子 的 雅各布 廷格利 , 全部 孩子们 的
[dʒi'maimə] ,
Jemima ,
杰米玛 ,

还有卢德洛·斯奎尔和雅各布·廷格利的妻子莎拉，他们都是杰迈玛的孩子，

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['eərən] [diː][kæmp] ([huː] [daɪd] -) , [huː] [daɪd] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] .
daughter of Aaron De Camp (who died 1788) , who died before her father .
女儿 的 亚伦 德 营 (WHO 死亡 -) , WHO 死亡 前 她 父亲 .

她是亚伦·德·坎普（卒于 1788 年）的女儿，亚伦·德·坎普比她的父亲先去世。

Aaron5 [diː][kæmp][daɪd] [ə'baʊt] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [nɒt]['deɪtɪd][bʌt; bət] [pruːvd] - [mɑːtʃ] ,
Aaron5 De Camp died about 1827 , leaving a will not dated but proved 29 March ,
Aaron5 德 营 死亡 关于 - , 离开 一个 将要 不是 日期 但 已证实 - 行进 ,

Aaron5 De Camp 于 1827 年左右去世，留下一份未注明日期但于 3 月 29 日得到认证的遗嘱。

- (['laɪbə(r)][di:] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [pi:] . -) , ['nju:ək] , [en] . [dʒeɪ] . , ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] .

1827 (Liber D . of Wills , p . 465) , Newark , N . J . , Probate Office .

- (利伯 D . 的 遗嘱 , p . -) , 纽瓦克 , N . J . , 遗嘱认证 办公室 .

1827 年（遗嘱登记册，第 465 页），新泽西州纽瓦克遗嘱认证处。

[ɪn][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] ['menʃnz] [hɪz; ɪz][waɪf] [-] , [sʌnz]['məʊzɪz] , ['bendʒəmɪn] , ['dænjəl] ; ['grænsʌn] [dʒɒn]

In it he mentions his wife Ketura , sons Moses , Benjamin , Daniel ; grandsons John

在 它 他 提及 他的 妻子 凯图拉 , 儿子们 摩西 , 本杰明 , 丹尼尔 ; 孙子们 约翰

[ænd; ənd]['dænjəl] ,

and Daniel ,

和 丹尼尔 ,

他在文中提到了他的妻子基图拉，儿子摩西、本杰明、丹尼尔；孙子约翰和丹尼尔，

[sʌnz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][sʌn]['məʊzɪz] ; ['dɔ:təz] ['seərə]['raɪkər] , ['æbɪgeɪl] [bi:tʃ] , ['meəri] ['ʃɪpən] ,

sons of his son Moses ; daughters Sarah Riker , Abigail Beach , Mary Shippen ,

儿子们 的 他的 儿子 摩西 ; 女儿们 莎拉 里克 , 阿比盖尔 海滩 , 玛丽 希彭 ,

[ænd; ənd] ['debərə] [di:][kæmp] .

and Deborah De Camp .

和 黛博拉 德 营 .

他的儿子摩西的儿子们；女儿们：莎拉·里克、阿比盖尔·比奇、玛丽·希彭和黛博拉·德坎普。

[hi:; hi] [nems] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] - ['hærɪs(ə)n][ænd; ənd] ['wɪljəm] [gu:ld] .

He names as executors Zemas Harrison and William Gould .

他 姓名 作为 遗嘱执行人 - 哈里森 和 威廉 古尔德 .

他指定泽马斯·哈里森和威廉·古尔德为遗嘱执行人。

['wɪtnəsiz] , [dʒəʊ'zaɪə] [sti:l] , ['æbrəm] [pɜ:sənɪt] [ænd; ənd] [nə'θænjəl] [em] . [gu:ld] .

Witnesses , Josiah Steele , Abram Personett and Nathaniel M . Gould .

证人 , 约西亚 斯蒂尔 , 亚伯兰 珀索内特 和 纳撒尼尔 M . 古尔德 .

证人：乔赛亚·斯蒂尔、亚伯兰·珀索内特和纳撒尼尔·M·古尔德。

[ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [['sɛvən]] [ɒv; əv] Aaron5 [ænd; ənd] [-] [di:][kæmp][wɜ:(r); wə(r)] :

The children [7] of Aaron5 and Ketura De Camp were :

这 孩子们 [7] 的 Aaron5 和 凯图拉 德 营 是 :

Aaron5 和 Ketura De Camp 的七个孩子是：

[aɪ] John6 , [daɪd] [ˌʌn'mærid] .

i John6 , died unmarried .

我 John6 , 死亡 未婚 .

约翰六世去世，未婚。

[ˌaɪ 'aɪ] Daniel6 , [daɪd] [ˌʌn'mærid] .

ii Daniel6 , died unmarried .

二、 Daniel6 , 死亡 未婚 .

ii 丹尼尔6，未婚而死。

- [θri:] Moses6 .

25 iii Moses6 .

- 三、 Moses6 .

25 iii 摩西6。

- [ˌaɪ 'vi:] Benjamin6 .

26 iv Benjamin6 .

- 四 Benjamin6 .

26 iv Benjamin6。

[vi:] Sarah6 , [hu:] ['mærid] — — ['raɪkər][ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] .

v Sarah6 , who married — — Riker and had issue .

v Sarah6 , WHO 已婚 — — 里克 和 有 问题 .

v Sarah6，嫁给了 Riker 并育有子女。

['sɪksθ] Abigail6 , [huː] ['mærid] — — [biːtʃ] , [ænd; ənd][hæd; həd] [θriː] ['tʃɪldrən] . -
vi **Abigail6** **,** **who** **married** **—** **—** **Beach** **,** **and** **had** **three** **children** **.** **32**
六 Abigail6 , WHO 已婚 — — 海滩 , 和 有 三 孩子们 . -

vi Abigail6，嫁给了——Beach，育有三个孩子。32

[sevn] Mary6 , [huː] ['mærid] — — ['ʃɪpən] .
vii **Mary6** **,** **who** **married** **—** **—** **Shippen** **.**
七 Mary6 , WHO 已婚 — — 希彭 .

vii Mary6，嫁给了——Shippen。

[eɪtθ] Deborah6 , [huː] ['mærid] ['wɒrən] ['nuːˌkoʊm] ([siː] [diːdz] , [bʊk] A3 , [piː] . - , ['deɪtɪd][faɪv]
viii **Deborah6** **,** **who** **married** **Warren** **Newcomb** **(** **see** **Deeds** **,** **Book** **A3** **,** **p** **.** **87** **,** **dated** **5**
八 Deborah6 , WHO 已婚 沃伦 纽科姆 (看 契约 , 书 A3 , p . - , 日期 5
[dʒuːn] ,
June **,**
六月 ,

viii Deborah6，嫁给了 Warren Newcomb（参见契约，A3 册，第 87 页，日期为 6 月 5 日，

-) , ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] .
1828 **)** **,** **Newark** **,** **N** **.** **J** **.**
-) , 纽瓦克 , N . J .

1828 年)，新泽西州纽瓦克

- Henry5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [bɔːn] [æt; ət]
14 **Henry5** **De** **Camp** **(** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **probably** **born** **at**
- Henry5 德 营 (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 大概 出生 在
['wʊdˌbrɪdʒ] ,
Woodbridge **,**
伍德布里奇 ,

14 Henry5 De Camp（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）可能出生于伍德布里奇，

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] - [pleɪnz] , [en] . [dʒeɪ] . , [weə(r)] [hiː; hi][daɪd] .
N **.** **J** **.** **,** **and** **removed** **to** **Sucsunna** **Plains** **,** **N** **.** **J** **.** **,** **where** **he** **died** **.**
N . J . , 和 已移除 到 - 平原 , N . J . , 在哪里 他 死亡 .

出生于新泽西州，后迁居新泽西州萨克苏纳平原，并在那里去世。

[hiː; hi] ['mærid] ([neɪm] [ɒv; əv][waɪf] [ˌʌn'nəʊn]) [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
He **married** **(** **name** **of** **wife** **unknown** **)** **and** **had** **issue** **:**
他 已婚 (姓名 的 妻子 未知) 和 有 问题 :

他与一位姓名不详的妻子结婚，育有子女：

- [ai] Joseph6 , [biː] . - .
27 **i** **Joseph6** **,** **b** **.** **1759** **.**
- 我 Joseph6 , b . - .

27 i Joseph6，生于 1759 年。

- [ˌaɪ 'aɪ] John6 , [biː] . - .
28 **ii** **John6** **,** **b** **.** **1760** **.**
- 二、 John6 , b . - .

28 ii John6，生于 1760 年。

[θriː] Silas6 , ['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] : [wʌn] .
iii **Silas6** **,** **married** **and** **had** **issue** **:** **1** **.**
三、 Silas6 , 已婚 和 有 问题 : 1 .

iii Silas6，已婚并育有子女：1.

Israel7 .
Israel7 **.**
Israel7 .

以色列7.

- [ˌaɪ 'viː] David6 .
29 iv David6 .
- 四 David6 .

29 iv 大卫6。

- [viː] Moses6 .
30 v Moses6 .
- v Moses6 .

30 v 摩西6。

- ['sɪksθ] Lemuel6 .
31 vi Lemuel6 .
- 六 Lemuel6 .

31 vi Lemuel6。

- [sevn] Morris6 .
32 vii Morris6 .
- 七 Morris6 .

32 vii Morris6。

- Lambert5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] - ,
15 Lambert5 De Camp (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , was born in 1733 ,
- Lambert5 德 营 (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , 曾是 出生 在 - ,
['prɒbəbli] [æt; ət] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] .
probably at Woodbridge , N . J .
大概 在 伍德布里奇 , N . J .

15 Lambert5 De Camp（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），生于1733年，可能出生于新泽西州伍德布里奇。

[hiː; hi] ['mærid] (1st) ['tʃærəti] — — , [biː] . - ;
He married (1st) Charity — — , b . 1729 ;
他 已婚 (1st) 慈善 — — , b . - ;

他与（第一任）Charity ——结婚，生于1729年；

[diː] . - , ['eɪprəl] - , [eɪdʒd] - [j'iəz] , [ænd; ənd] (2d) ['fiːbi] — — .
d . 1792 , April 10 , aged 63 years , and (2d) Phebe — — .
d . - , 四月 - , 老年人 - 年 , 和 (2d) 菲比 — — .

d. 1792 年 4 月 10 日，享年 63 岁，以及 (2d) Phebe ——。

[hiː; hi][daɪd][ɒn] - ['eɪprəl] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ,
He died on 14 April , 1814 , aged 81 years , leaving a will dated 1812 ,
他 死亡 在 - 四月 , - , 老年人 - 年 , 离开 一个 将要 日期 - ,

他于1814年4月14日去世，享年81岁，留下了一份日期为1812年的遗嘱。

[ɑːk'toʊbər] . - , [pruːvd] - , ['eɪprəl] - , [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] .
Oct . 24 , proved 1814 , April 14 , at New Brunswick Probate Office .
十月 . - , 已证实 - , 四月 - , 在 新的 布伦瑞克 遗嘱认证 办公室 .

1814 年 10 月 24 日，经新不伦瑞克遗嘱认证处认证，1814 年 4 月 14 日。

[ɪn][hɪz; ɪz] [wɪl] [hiː; hi] [spiːks] [ɒv; əv][hɪm'self][æz; əz][ɒv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , ['mɪdlseks] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] .
In his will he speaks of himself as of Woodbridge , Middlesex Co . , N .
在 他的 将要 他 说话 的 他自己 作为 的 伍德布里奇 , 米德尔塞克斯 合作 . , N .
[dʒeɪ] . ;
J . ;
J . ;

他在遗嘱中称自己居住在新泽西州米德尔塞克斯县伍德布里奇；

['menʃnz] [sʌn] ['wɪljəm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ; [sʌn]['bendʒəmɪn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ; [hɪz; ɪz]
mentions son William and his children ; son Benjamin and his children ; his
提及 儿子 威廉 和 他的 孩子们 ; 儿子 本杰明 和 他的 孩子们 ; 他的
[waɪf] ['fiːbi] ,
wife Phebe ,
妻子 菲比 ,

提到儿子威廉和他的孩子们；儿子本杰明和他的孩子们；他的妻子菲比，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɔ:(r)] [d'ɔ:təz] , ['seərə] , ['ɪzəbel] , ['meəri][ænd; ənd] ['mɑ:grət] .

and	his	four	daughters	,	Sarah	,	Isabel	,	Mary	and	Margaret	.
和	他的	四	女儿们	,	莎拉	,	伊莎贝尔	,	玛丽	和	玛格丽特	.

他的四个女儿分别是莎拉、伊莎贝尔、玛丽和玛格丽特。

[hi:; hi] [nems] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] ['aɪzək] [leɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] ['wɪljəm] [di:][kæmp] .

He	names	as	executors	Isaac	Laing	and	his	son	William	De	Camp	.
他	姓名	作为	遗嘱执行人	艾萨克	莱恩	和	他的	儿子	威廉	德	营	.

他指定艾萨克·莱恩和他的儿子威廉·德坎普为遗嘱执行人。

['wɪtnəsiz] [wɜ:(r); wə(r)] ['rɒbət] ['ʃɑ:twɛl] , ['nænsi] ['kelɪ] [ænd; ənd] ['lu:ɪs] ['kelɪ] .

Witnesses	were	Robert	Shotwell	,	Nancy	Kelly	and	Lewis	Kelly	.
证人	是	罗伯特	肖特韦尔	,	南希	凯莉	和	刘易斯	凯莉	.

证人有罗伯特·肖特韦尔、南希·凯利和路易斯·凯利。

[hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] , ['fi:bi] [di:][kæmp] , [ɒv; əv] ['rɔ:ˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . , [daɪd] [ə'baʊt] - , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ,

His	widow	,	Phebe	De	Camp	,	of	Rahway	,	N	.	J	.	,	died	about	1825	,	leaving	a	will	dated	1818	,
他的	寡妇	,	菲比	德	营	,	的	拉威	,	N	.	J	.	,	死亡	关于	-	,	离开	一个	将要	日期	-	,

他的遗孀菲比·德·坎普（Phebe De Camp）居住在新泽西州拉威市，于1825年左右去世，留下了一份日期为1818年的遗嘱。

[noʊ'vɛmbər] . - , [pru:vd] - , [ɑ:k'toʊbər] . - , [ɪn]['laɪbə(r)][di:] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [pi:] . - , ['nju:ək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] .

Nov	.	26	,	proved	1825	,	Oct	.	21	,	in	Liber	D	.	of	Wills	,	p	.	272	,	Newark	Probate	Office	.
十一月	.	-	,	已证实	-	,	十月	.	-	,	在	利伯	D	.	的	遗嘱	,	p	.	-	,	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	.

1825 年 11 月 26 日，于 1825 年 10 月 21 日在遗嘱簿 D 册第 272 页（纽瓦克遗嘱认证处）中得到证明。

[ɪn][ˌaɪ 'ti:][ʃi:; ʃi] ['menʃnz] [wʌn]['seərə] ['ɑ:nəld] and33

In	it	she	mentions	one	Sarah	Arnold	and33
在	它	她	提及	一	莎拉	阿诺德	and33

她在文中提到了莎拉·阿诺德和33

['fi:bi] ['prɪkɪt] , ['grændɔ:tə(r)] [ɒv; əv] ['edwəd] [mɑ:ʃ] [ænd; ənd]['meəri] , ['sɪstə(r)][ɒv; əv] - ['mʌðə(r)] ; ['ɔ:lsəʊ] ['lu:si] ,

Phebe	Pricket	,	granddaughter	of	Edward	Marsh	and	Mary	,	sister	of	Phebe's	mother	;	also	Lucy	,
菲比	刺猬	,	孙女	的	爱德华	沼泽	和	玛丽	,	姐姐	的	-	母亲	;	还	露西	,

菲比·普里克特，爱德华·马什和玛丽的孙女，菲比母亲的妹妹；还有露西，

[dʒɒn] ['rændɔ:lfs] [waɪf] , [ænd; ənd] [tu:] [ni:s] , ['meəri][ænd; ənd] ['fi:bi] , [d'ɔ:təz] [ɒv; əv] ['nəʊə] [mɑ:ʃ] .

John	Randolph's	wife	,	and	two	nieces	,	Mary	and	Phebe	,	daughters	of	Noah	Marsh	.
约翰	兰道夫的	妻子	,	和	二	侄女	,	玛丽	和	菲比	,	女儿们	的	诺亚	沼泽	.

约翰·伦道夫的妻子，以及诺亚·马什的两个侄女玛丽和菲比。

[ðə; ði][ɪgˌzekjʊ'traɪsi:z][wɜ:(r); wə(r)]['meəri][ænd; ənd] ['fi:bi] [mɑ:ʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪ'lɪzəbəθ] [wɜ:θ] [ænd; ənd]['deɪvɪd][es] . [kreɪg] .

The	executrices	were	Mary	and	Phebe	Marsh	,	and	the	witnesses	were	Elizabeth	Worth	and	David	S	.	Craig	.
这	女执行人	是	玛丽	和	菲比	沼泽	,	和	这	证人	是	伊丽莎白	值得	和	大卫	S	.	克雷格	.

遗嘱执行人是玛丽·马什和菲比·马什，见证人是伊丽莎白·沃思和戴维·S·克雷格。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈprɒbəb(ə)l][ðæt] [ˈlæmbət] [diː][kæmp][hæd; həd] [ˈɪʃuː] [baɪ][hɪz; ɪz][fɜːst][waɪf] [ˈtʃærəti] — — [ˈəʊnli]
It is probable that Lambert De Camp had issue by his first wife Charity — — only
它 是 可能 那 兰伯特 德 营 有 问题 经过 他的 第一的 妻子 慈善 一 一 仅有的
，
，
，

兰伯特·德·坎普很可能与他的第一任妻子查丽蒂育有子女——仅此而已。

[sed] [ˈɪʃuː] [ˈbiːɪŋ]
said issue being
说 问题 存在

所述问题是

- [ai] William6 .
33 i William6 .
- 我 William6 .

33 i William6。

- [ˌaɪ ˈaɪ] Benjamin6 .
34 ii Benjamin6 .
- 二、 Benjamin6 .

34 ii 本杰明6。

[θriː] Sarah6 .
iii Sarah6 .
三、 Sarah6 .

iii Sarah6。

[ˌaɪ ˈviː] Isabel6 .
iv Isabel6 .
四 Isabel6 .

iv 伊莎贝尔6。

[viː] Mary6 .
v Mary6 .
v Mary6 .

v Mary6。

[ˈsɪksθ] Margaret6 .
vi Margaret6 .
六 Margaret6 .

六玛格丽特6。

- James5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
16 James5 De Camp (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- James5 德 营 (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

16 James5 De Camp（兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）。

[ədˌmɪnɪˈstreɪʃ(ə)n][ɒn][hɪz; ɪz] [ɪˈsteɪt] [wɒz; wəz][ˈgrɑːntɪd][ɒn] - [noʊˈvɛmbər] . , - , [ˈlaɪbə(r)][ə; eɪ] , [peɪdʒ]
Administration on his estate was granted on 30 Nov . , 1814 , Liber A , page
行政 在 他的 财产 曾是 的确 在 - 十一月 . , - , 利伯 一个 , 页
- ,
79 ,
- ,

1814年11月30日，他的遗产管理权获得批准，见《遗产管理书A》第79页。

[ɪn] [ˈnjuːək] [ˈprəʊbeɪt] [ˈɒfɪs] ,
in Newark Probate Office ,
在 纽瓦克 遗嘱认证 办公室 ,

在纽瓦克遗嘱认证处，

[tuː; tə] [ɪ'lɪzəbəθ] [em] . [diː][kæmp] ([prɪ'zjuːmd] [tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz][waɪf]) [ænd; ənd] ['stiːvn] [diː][kæmp]

to	Elizabeth	M	.	De	Camp	(	presumed	to	be	his	wife	)	and	Stephen	De	Camp
到	伊丽莎白	M	.	德	营	(	假定	到	是	他的	妻子	)	和	史蒂芬	德	营

.

:

.

致伊丽莎白·M·德坎普（据推测是他的妻子）和斯蒂芬·德坎普。

['leɪtə(r)][ə; eɪ] [pə'tɪʃn] [wɒz; wəz][faɪld] ([nəʊ] . -) , ['deɪtɪd] - ['eɪprəl] , - , [fɔː(r); fə(r)][dɪ'vɪʒ(ə)n]

Later	a	petition	was	filed	(	No	.	1564	)	,	dated	17	April	,	1815	,	for	division
之后	一个	请愿	曾是	已提交	(	不	.	-	)	,	日期	-	四月	,	-	,	为了	分配

[ɒv; əv][hɪz; ɪz]['riːəl] [ɪ'steɪt] ,

of	his	real	estate	,
的	他的	真实的	财产	,

后来，他于1815年4月17日提交了一份分割其不动产的请愿书（编号1564）。

[wɪtʃ] [steɪts] [hiː; hi][left][hɪm] [sə'vaɪvɪŋ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['tʃɪldrən] :

which	states	he	left	him	surviving	the	following	children	:
哪个	各州	他	左边	他	幸存	这	下列的	孩子们	:

声明中提到，他去世后留下了以下子女：

- [aɪ] Eliphalet6 . [[eɪt]]

35	i	Eliphalet6	.	[	8	]
-	我	Eliphalet6	.	[	8	]

35 i Eliphalet6.[8]

[ˌaɪ 'aɪ] James6 ([ðə; ði][pə'tɪʃənə(r)]) .

ii	James6	(	the	petitioner	)	.
二、	James6	(	这	请愿人	)	.

ii James6（申请人）。

- [θriː] Stephen6 .

36	iii	Stephen6	.
-	三、	Stephen6	.

36 iii Stephen6。

[ˌaɪ 'viː] Clark6 .

iv	Clark6	.
四	Clark6	.

iv Clark6。

[viː] Freelove6 , [waɪf][ɒv; əv] ['rɒbət] ['bluːmfiːld] .

v	Freelove6	,	wife	of	Robert	Bloomfield	.
v	Freelove6	,	妻子	的	罗伯特	布卢姆菲尔德	.

v Freelove6，罗伯特·布卢姆菲尔德的妻子。

['sɪksθ] Sally6 , [waɪf][ɒv; əv] ['dʒɒnsn] [ɛəz] . -

vi	Sally6	,	wife	of	Johnson	Ayres	.	34
六	Sally6	,	妻子	的	约翰逊	艾尔斯	.	-

vi Sally6，约翰逊·艾尔斯的妻子。34

- David5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , [ɒv; əv] ['rɔːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . ,

17	David5	De	Camp	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	,	of	Rahway	,	N	.	J	.	,
-	David5	德	营	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	,	的	拉威	,	N	.	J	.	,

['mærid] ['pruːd(ə)ns] — — ;

married	Prudence	—	—	;
已婚	谨慎	—	—	;

17 大卫·德·坎普（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），新泽西州拉威人，与普鲁登斯结婚——；

[daɪd][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - , [mɑːtʃ] - ; [pruːvd] - , [dʒʊ'laɪ][ˌtuː'tuː] ,

died	in	1816	,	leaving	a	will	dated	1813	,	March	29	;	proved	1816	,	July	2	,
死亡	在	-	,	离开	一个	将要	日期	-	,	行进	-	;	已证实	-	,	七月	2	,

于 1816 年去世，留下一份日期为 1813 年 3 月 29 日的遗嘱；该遗嘱于 1816 年 7 月 2 日得到认证。

[ɪn]['laɪbə(r)][biː][ɒv; əv] [wɪlz] , [piː] . - , ['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃnz] [hɪz; ɪz]

in	Liber	B	of	Wills	,	p	.	200	,	Newark	Probate	Office	,	in	which	he	mentions	his
在	利伯	B	的	遗嘱	,	p	.	-	,	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	,	在	哪个	他	提及	他的

[waɪf] ,

wife	,
妻子	,

在纽瓦克遗嘱认证处B册第200页中，他提到了他的妻子。

['pruːd(ə)ns] ; [sʌn] , ['deɪvɪd][diː][kæmp] , [ænd; ənd] ['grænsʌn] [ɪ'laɪəs] , [sʌn][ɒv; əv] [sed] ['deɪvɪd] ; [ænd; ənd]

Prudence	;	son	,	David	De	Camp	,	and	grandson	Elias	,	son	of	said	David	;	and
谨慎	;	儿子	,	大卫	德	营	,	和	孙子	埃利亚斯	,	儿子	的	说	大卫	;	和

[θriː] [d'ɔːtəz] ,

three	daughters	,
三	女儿们	,

普鲁登斯；儿子大卫·德坎普，以及大卫的孙子伊莱亚斯；还有三个女儿，

[vɪz] . , ['meəri] , ['seərə][ænd; ənd]['luːsi] .

viz	.	,	Mary	,	Sarah	and	Lucy	.
即	.	,	玛丽	,	莎拉	和	露西	.

即玛丽、莎拉和露西。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətəz] [wɜː(r); wə(r)] ['tɒməs] ['mɑːtɪn] [ænd; ənd]['piːtə(r)] [-] .

The	executors	were	Thomas	Martin	and	Peter	Vandewater	.
这	遗嘱执行人	是	托马斯	马丁	和	彼得	范德沃特	.

遗嘱执行人是托马斯·马丁和彼得·范德沃特。

[ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [wɜː(r); wə(r)] ['luːɪs] ['kelɪ] , ['bendʒəmɪn][diː][kæmp][ænd; ənd] ['mɒrɪs] ['webstə(r)] .

The	witnesses	were	Lewis	Kelly	,	Benjamin	De	Camp	and	Morris	Webster	.
这	证人	是	刘易斯	凯莉	,	本杰明	德	营	和	莫里斯	韦伯斯特	.

证人是刘易斯·凯利、本杰明·德坎普和莫里斯·韦伯斯特。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [wɜː(r); wə(r)] :

His	issue	were	:
他的	问题	是	:

他的问题在于：

- [aɪ] David6 .

37	i	David6	.
-	我	David6	.

37 i David6。

[ˌaɪ 'aɪ] Mary6 .

ii	Mary6	.
二、	Mary6	.

二、玛丽6日。

[θriː] Sarah6 , ['mærid] — — ['ɑːnəld] .

iii	Sarah6	,	married	—	—	Arnold	.
三、	Sarah6	,	已婚	—	—	阿诺德	.

iii Sarah6，已婚——阿诺德。

[ˌaɪ 'viː] Lucy6 , ['mærid] [dʒɒn] ['rændɒlf] .

iv	Lucy6	,	married	John	Randolph	.
四	Lucy6	,	已婚	约翰	兰道夫	.

iv Lucy6，嫁给了约翰·伦道夫。

- Moses5 [diː][kæmp] (Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] ['wɛstˌfiːld] ,

18	Moses5	De	Camp	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born	at	Westfield	,
-	Moses5	德	营	(	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	在	韦斯特菲尔德	,

[en] . [dʒeɪ] . ,

N	.	J	.	,
N	.	J	.	,

18 摩西·德·坎普（Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）出生于新泽西州韦斯特菲尔德。

- [sep'tembə(r)] , - , [ænd; ənd] ['mærid] ['seərə] [rɒs] .
28 **September** **,** **1735** **,** **and** **married** **Sarah** **Ross** **.**
- 九月 , - , 和 已婚 莎拉 罗斯 .

1735年9月28日，与莎拉·罗斯结婚。

[hi:; hi] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə]['bʌtlə(r)] ['kaʊnti] , [əʊ'haɪəʊ] , [ɪn][sep'tembə(r)] , - , [ænd; ənd] ['pɜ:rtʃəst] [lænd]
He **removed** **to** **Butler** **County** **,** **Ohio** **,** **in** **September** **,** **1812** **,** **and** **purchased** **land**
他 已移除 到 巴特勒 县 , 俄亥俄州 , 在 九月 , - , 和 购买 土地
[ðeə(r)] ,
there **,**
那里 ,

1812年9月，他迁居俄亥俄州巴特勒县，并在那里购买了土地。

[dɪ'vaɪdɪŋ] [bɪ'twi:n] [hɪz; ɪz][sʌnz]['deɪvɪd][ænd; ənd] [i'zi:kjəl] , [hu:] [ə'kʌmp(ə)nid] [hɪm] , - ['eɪkəz][ɪn]
dividing **between** **his** **sons** **David** **and** **Ezekiel** **,** **who** **accompanied** **him** **,** **160** **acres** **in**
分割 之间 他的 儿子们 大卫 和 以西结 , WHO 伴随 他 , - 英亩 在
['raɪli] ['taʊnʃɪp] ,
Reily **Township** **,**
赖利 乡 ,

他将位于雷利镇的160英亩土地分给了随他同行的儿子大卫和以西结。

['sekʃ(ə)n] - , [reɪndʒ][wʌn] , [i:st] , [ə'baʊt][fɔ:(r)][maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv]['ɒksfəd] , [əʊ'haɪəʊ] .
Section **14** **,** **Range** **1** **,** **East** **,** **about** **four** **miles** **south** **of** **Oxford** **,** **Ohio** **.**
部分 - , 范围 1 , 东方 , 关于 四 英里 南 的 牛津 , 俄亥俄州 .

第 14 区，第 1 区，东部，位于俄亥俄州牛津市以南约四英里处。

[hi:; hi][daɪd][hɪə(r)][faɪv][ɒk'təʊbə(r)] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][daɪd] - [meɪ] ,
He **died** **here** **5** **October** **,** **1827** **,** **aged** **92** **years** **,** **and** **his** **wife** **died** **15** **May** **,**
他 死亡 这里 5 十月 , - , 老年人 - 年 , 和 他的 妻子 死亡 - 可能 ,

他于1827年10月5日在此去世，享年92岁；他的妻子于5月15日去世。

- , [eɪdʒd] - [j'iəz] .
1835 **,** **aged** **89** **years** **.**
- , 老年人 - 年 .

1835年，享年89岁。

[ðeə(r)] [greɪvz] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] ['semətri] [ɒv; əv][əʊld] ['beθəl] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜ:tʃ] , ['sev(ə)n][maɪlz] [west]
Their **graves** **are** **in** **cemetery** **of** **old** **Bethel** **Presbyterian** **Church** **,** **seven** **miles** **west**
他们的 坟墓 是 在 公墓 的 老的 伯特利 长老会 教会 , 七 英里 西方
[ɒv; əv] ['hæmɪltən] , [əʊ'haɪəʊ] .
of **Hamilton** **,** **Ohio** **.**
的 汉密尔顿 , 俄亥俄州 .

他们的墓地位于俄亥俄州汉密尔顿以西七英里处的老伯特利长老教会墓地。

['məʊzɪz][di:][kæmp] [sɜ:vd] [θru:] [ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃənəri] [wɔ:(r)] ,
Moses **De** **Camp** **served** **through** **the** **Revolutionary** **War** **,**
摩西 德 营 服务 通过 这 革命者 战争 ,

摩西·德·坎普参加了美国独立战争，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['flɪntlɒk] ['mʌskɪt] [ɪz][ɪn][hændz][ɒv; əv]['mɪsɪz] . [rɪ'bekə] [hænd]['mʌstɪn] , [ə; eɪ] [greɪt] -
and **his** **flintlock** **musket** **is** **in** **hands** **of** **Mrs** **.** **Rebecca** **Hand** **Mustin** **,** **a** **great** **-**
和 他的 燧发枪 滑膛枪 是 在 双手 的 太太 . 丽贝卡 手 穆斯汀 , 一个 伟大的 -
['grændɔ:tə(r)] ,
granddaughter **,**
孙女 ,

他的燧发枪现在由他的曾孙女丽贝卡·汉德·穆斯汀夫人保管。

[æt; ət] [wʊdz] ['steɪʃ(ə)n] , [əʊ'haɪəʊ] .
at **Wood's** **Station** **,** **Ohio** **.**
在 伍兹 车站 , 俄亥俄州 .

在俄亥俄州伍兹车站。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['məʊzɪz][di:][kæmp][ænd; ənd]['seərə] [rɒs] [wɜ:(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	children	of	Moses	De	Camp	and	Sarah	Ross	were	as	follows	:
这	孩子们	的	摩西	德	营	和	莎拉	罗斯	是	作为	跟随	:

摩西·德·坎普和莎拉·罗斯的孩子如下：

[ai] Walter6 , [hu:] [daɪd][æt; ət] ['wɛstˌfi:ld] , [en] . [dʒeɪ] . , - [meɪ] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] . -

i	Walter6	,	who	died	at	Westfield	,	N	.	J	.	,	24	May	,	1802	,	aged	37	years	.	35
我	Walter6	,	WHO	死亡	在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	-	可能	,	-	,	老年人	-	年	.	-

i Walter6，于1802年5月24日卒于新泽西州韦斯特菲尔德，享年37岁。35

[ˌaɪ 'aɪ] Hannah6 , [hu:] ['mærid] ['elɪs] [hænd][ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ] ['tʃɪldrən] .

ii	Hannah6	,	who	married	Ellis	Hand	and	had	no	children	.
二、	Hannah6	,	WHO	已婚	埃利斯	手	和	有	不	孩子们	.

ii Hannah6，嫁给了Ellis Hand，没有孩子。

[θri:] David6 , [hu:] [wɒz; wəz] [bɔ:n] - , ['mærid] ['seərə] [wʊd] , [rɪ'mu:vd] [tu:; tə]['bʌtlə(r)][ˌsi: 'əʊ] . ,

iii	David6	,	who	was	born	1772	,	married	Sarah	Wood	,	removed	to	Butler	Co	.	,
三、	David6	,	WHO	曾是	出生	-	,	已婚	莎拉	木头	,	已移除	到	巴特勒	合作	.	,

iii David6，生于1772年，娶了Sarah Wood为妻，搬到了巴特勒县。

[əʊ'haɪəʊ] , [ɪn] - , [ænd; ənd][daɪd][ðeə(r)] - ['ɔ:gəst] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] [ænd; ənd] - [deɪz] .

Ohio	,	in	1812	,	and	died	there	22	August	,	1860	,	aged	88	years	and	29	days	.
俄亥俄州	,	在	-	,	和	死亡	那里	-	八月	,	-	,	老年人	-	年	和	-	天	.

1812 年出生于俄亥俄州，1860 年 8 月 22 日逝世于此，享年 88 岁零 29 天。

[hɪz; ɪz][waɪf][daɪd][sɪks][sep'tembə(r)] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] .

His	wife	died	6	September	,	1864	,	aged	87	years	.
他的	妻子	死亡	6	九月	,	-	,	老年人	-	年	.

他的妻子于 1864 年 9 月 6 日去世，享年 87 岁。

[ˌaɪ 'vi:] Nancy6 , [hu:] ['mærid] ['skwaɪə(r)] ['pɪə.sən] [ænd; ənd][hæd; həd][naɪn] ['tʃɪldrən] .

iv	Nancy6	,	who	married	Squire	Pierson	and	had	nine	children	.
四	Nancy6	,	WHO	已婚	乡绅	皮尔森	和	有	九	孩子们	.

iv Nancy6，嫁给了 Squire Pierson，育有九个孩子。

- [vi:] Ezekiel6 .

38	v	Ezekiel6	.
-	v	Ezekiel6	.

38 与以西结书6。

['sɪksθ] Sarah6 , [hu:] ['mærid] ['eərən] ['seɪərz] [ænd; ənd][hæd; həd] [θri:] ['tʃɪldrən] .

vi	Sarah6	,	who	married	Aaron	Sayres	and	had	three	children	.
六	Sarah6	,	WHO	已婚	亚伦	赛尔斯	和	有	三	孩子们	.

vi Sarah6，嫁给了 Aaron Sayres，并育有三个孩子。

[sevn] Betsy6 , [hu:] ['mærid] ['dʒeɪkəb] ['dɛnmən] [ænd; ənd][hæd; həd][sɪks] ['tʃɪldrən] .

vii	Betsy6	,	who	married	Jacob	Denman	and	had	six	children	.
七	Betsy6	,	WHO	已婚	雅各布	丹曼	和	有	六	孩子们	.

vii Betsy6，嫁给了 Jacob Denman，育有六个孩子。

[eɪtθ] Rebekah6 , [hu:] [daɪd][æt; ət] ['wɛstˌfi:ld] , [en] . [dʒeɪ] . , - [mɑ:tʃ] , - , [eɪdʒd][fɔ:r] [j'iəz] .

viii	Rebekah6	,	who	died	at	Westfield	,	N	.	J	.	,	23	March	,	1789	,	aged	4	years	.
八	Rebekah6	,	WHO	死亡	在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	-	行进	,	-	,	老年人	4	年	.

viii Rebekah6，于 1789 年 3 月 23 日在新泽西州韦斯特菲尔德去世，享年 4 岁。

- [[naɪn]] Enoch5 [di:][kæmp] (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [mʌst; məst][hæv; həv]

19	[	9	]	Enoch5	De	Camp	(	Henry4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	must	have
-	[	9	]	Enoch5	德	营	(	Henry4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	必须	有

['mærid] [twaɪs] [ænd; ənd][hæd; həd]

married	twice	and	had
已婚	两次	和	有

19[9]伊诺克·德·坎普（亨利四世、亨利三世、劳伦斯二世、约翰一世）必定结过两次婚，并且有

[baɪ] [fɜːst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

- [ai] Zachariah6 .
39 i Zachariah6 .
- 我 Zachariah6 .

39 i 撒迦利亚书6。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

[ˌaɪ 'aɪ] John6 , [ɒv; əv]['dʒefəs(ə)n] ['taʊnʃɪp] , [huː] [bɪlt] [ə; eɪ] [fɔːdʒ] [æt; ət] ['ʌpə(r)] ['lɔŋˌwʊd] [ɪn] - .
ii John6 , of Jefferson Township , who built a forge at Upper Longwood in 1800 .
二、 John6 , 的 杰斐逊 乡 , WHO 建造 一个 锻造 在 上 朗伍德 在 - .

ii 约翰6，杰斐逊镇人，于1800年在上朗伍德建造了一座锻造厂。

- Zachariah5 [diː][kæmp] (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd]
20 Zachariah5 De Camp (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) married and had
- Zachariah5 德 营 (Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 已婚 和 有
['ɪʃuː] .
issue .
问题 .

20 Zachariah5 De Camp（Henry4、Henry3、Laurence2、John1）结婚并育有子女。

[ai] Kimble6 . -
i Kimble6 . 36
我 Kimble6 . -

i Kimble6.36

- Morris5 [diː][kæmp] (John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
21 Morris5 De Camp (John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- Morris5 德 营 (John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

21 Morris5 De Camp（John4，Henry3，Laurence2，John1）。

['lɪt(ə)l] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv][hɪm] , [ɪk'sept] [ðə; ðɪ][fækt] [ðæt] [hiː; hɪ] [əʊnd] [lænd][ɪn] ['esɪks] ['kaʊnti] ,
Little is known of him , except the fact that he owned land in Essex County ,
小的 是 已知 的 他 , 除了 这 事实 那 他 拥有 土地 在 埃塞克斯 县 ,

人们对他知之甚少，只知道他在埃塞克斯郡拥有土地。

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hɪ] [meɪ] [biː; bɪ][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðæt] ['mɒrɪs] [diː][kæmp] [huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['sɑːdʒənt]
N . J . He may be identical with that Morris De Camp who was a sergeant
N . J . 他 可能 是 完全相同的 和 那 莫里斯 德 营 WHO 曾是 一个 军士
[ɪn][kɒl] . [ɪ'laɪʃə] ['ʃɛldənz] 2d ['redʒɪmənt][ɒv; əv] [drə'guːn] ,
in Col . Elisha Sheldon's 2d Regiment of Dragoons ,
在 上校 . 以利沙 谢尔顿的 2d 团 的 龙骑兵 ,

NJ 他可能就是伊莱沙·谢尔顿上校麾下第二龙骑兵团的军士莫里斯·德坎普。

[kæpt] . ['bɑrnɪts] ['kʌmpəni] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['wuːndɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] [fʊt] [æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] [faɪt]
Capt . Barnet's Company , and was wounded in the foot at Staten Island fight
船长 . 巴内特的 公司 , 和 曾是 受伤 在 这 脚 在 斯塔滕岛 岛 斗争
[ɒn] - ['ɔːgəst] ,
on 23 August ,
在 - 八月 ,

巴内特上尉连队成员，于8月23日在斯塔滕岛战斗中脚部受伤。

- , ['djʊərɪŋ][ðə; ðɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [wɔː(r)] .
1777 , during the Revolutionary War .
- , 期间 这 革命者 战争 .

1777年，美国独立战争期间。

[hiː; hi][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]['mʌstə(r)][rəʊlz][æz; əz] ['mɒrɪs] [dɪ'kæmp] , - , - [dʒæn] . ,

He	is	mentioned	in	the	muster	rolls	as	Morris	Decamp	,	Serg't	,	25	Jan	.	,
他	是	提及	在	这	鼓起	卷	作为	莫里斯	迪坎普	,	-	,	-	一月	.	,

点名册上提到他的名字是莫里斯·迪坎普，中士，1月25日。

- , ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . ; ['fɑːmə(r)] ; [dɪs'tʃɑːdʒd] .

1777	,	Westfield	,	N	.	J	.	;	farmer	;	discharged	.
-	,	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	;	农民	;	出院	.

1777 年出生于新泽西州韦斯特菲尔德；农民；已退伍。

([hɪst] . [ɒv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] , [en] . [dʒeɪ] .)

(	Hist	.	of	Woodbridge	,	N	.	J	.	)
(	历史	.	的	伍德布里奇	,	N	.	J	.	)

（新泽西州伍德布里奇历史）

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] ['mærid] [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][æt; ət] ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [hɪz; ɪz]['əʊnli]

He	must	have	married	and	lived	at	Westfield	,	N	.	J	.	,	his	only
他	必须	有	已婚	和	居住地	在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	他的	仅有的

[nəʊn] ['ɪʃuː] ['biːɪŋ]

known	issue	being
已知	问题	存在

他肯定结了婚，住在新泽西州韦斯特菲尔德，他唯一已知的子女是

- [ai] Gideon6 .

40	i	Gideon6	.
-	我	Gideon6	.

40 i Gideon6。

- John5 [diː][kæmp] (Benjamin4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [ə'baʊt] - ,

22	John5	De	Camp	(	Benjamin4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born	about	1750	,
-	John5	德	营	(	Benjamin4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	关于	-	,

[ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['sʌməset] [ˌsiː 'əʊ] . ,

and	lived	in	Somerset	Co	.	,
和	居住地	在	萨默塞特郡	合作	.	,

22 John5 De Camp（Benjamin4、Henry3、Laurence2、John1）生于约1750年，居住在萨默塞特县。

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi][daɪd][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - ,

N	.	J	.	He	died	in	1828	,	leaving	a	will	dated	23	May	,	1828	,
N	.	J	.	他	死亡	在	-	,	离开	一个	将要	日期	-	可能	,	-	,

新泽西州，他于1828年去世，留下了一份日期为1828年5月23日的遗嘱。

[rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] ['sʌməset] ['kaʊnti] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] [ɒn] - [dʒuːn] , - , [ɪn] [bʊk] [siː][ɒv; əv] [wɪlz] ,

recorded	in	Somerset	County	Probate	Office	on	20	June	,	1828	,	in	Book	C	of	Wills	,
记录	在	萨默塞特郡	县	遗嘱认证	办公室	在	-	六月	,	-	,	在	书	C	的	遗嘱	,

[peɪdʒ] - .

page	349	.
页	-	.

1828 年 6 月 20 日在萨默塞特县遗嘱认证处登记，遗嘱簿 C，第 349 页。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [əˈpɔint] ['dʒɒʃuə] [hɑːrdənbɜːg] [trʌ'stiː] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd][həʊld][ɔːl][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt]

In	it	he	appoints	Joshua	Hardenburgh	trustee	to	take	and	hold	all	his	estate
在	它	他	任命	约书亚	哈登堡	受托人	到	拿	和	抓住	全部	他的	财产

,

,

,

他在遗嘱中指定约书亚·哈登伯格为受托人，负责接收和持有他的所有遗产。

['riːəl][ænd; ənd]['pɜːsən(ə)l] , [ɪn'kluːdɪŋ] [lændz][ɪn][əʊ'haɪəʊ][ænd; ənd] [ˌɪlə'nɔɪz] ,

real	and	personal	,	including	lands	in	Ohio	and	Illinois	,
真实的	和	个人的	,	包括	土地	在	俄亥俄州	和	伊利诺伊州	,

动产和不动产，包括位于俄亥俄州和伊利诺伊州的土地，

[ænd; ənd] [peɪ] ['ɪnkʌm] [frɒm; frəm] [seɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz][sʌn]['bendʒəmɪn][fɔː(r); fə(r)][laɪf] ,

and	pay	income	from	same	to	his	son	Benjamin	for	life	,
和	支付	收入	从	相同的	到	他的	儿子	本杰明	为了	生活	,

并将该财产的收益终身支付给他的儿子本杰明。

[ænd; ənd][æt; ət][hɪz; ɪz] [deθ] [tuː; tə][dɪ'vaɪd] [ɪ'steɪt] [ʃeə(r)] [ænd; ənd] [ʃeə(r)] [ə'laɪk] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz][sʌn]

and	at	his	death	to	divide	estate	share	and	share	alike	between	his	son
和	在	他的	死亡	到	划分	财产	分享	和	分享	同样	之间	他的	儿子

['bɛndʒəmənz] ['tʃɪldrən] .

Benjamin's	children	.
本杰明的	孩子们	.

他去世后，将遗产均分给他的儿子本杰明的孩子们。

[nems] ['dʒɒʃuə] [hɑːrdənbɜːg] [æz; əz][səʊl][ɪg'zekjətə(r)][ænd; ənd] [trʌ'stiː] .

Names	Joshua	Hardenburgh	as	sole	executor	and	trustee	.
姓名	约书亚	哈登堡	作为	唯一	遗嘱执行人	和	受托人	.

指定 Joshua Hardenburgh 为唯一遗嘱执行人和受托人。

['wɪtnəsiz] , ['eərən][dʒeɪ] . ['ɒstɪn] , ['piːtə(r)] ['deɪliː] , ['kæθərin] ['deɪliː] .

Witnesses	,	Aaron	J	.	Austin	,	Peter	Daley	,	Catharine	Daley	.
证人	,	亚伦	J	.	奥斯汀	,	彼得	戴利	,	凯瑟琳	戴利	.

证人：Aaron J. Austin、Peter Daley、Catharine Daley。

[hiː; hi][left] ['ɪʃuː] [hɪm] [sə'vaɪvɪŋ] .

He	left	issue	him	surviving	.
他	左边	问题	他	幸存	.

他留下了一个让他得以幸存的问题。

- [ai] Benjamin6 .

41	i	Benjamin6	.
-	我	Benjamin6	.

41 我 Benjamin6。

- John5 [diː][kæmp] (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [njuː]

23	John5	De	Camp	(	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	John1	)	was	born	at	New
-	John5	德	营	(	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	John1	)	曾是	出生	在	新的

['brʌnzwɪk] ,

Brunswick	,
布伦瑞克	,

23 约翰·德·坎普（Gideon4、Gideon3、Laurence2、John1）出生于新不伦瑞克。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][bæp'taɪzd][ðeə(r)] - , ['eɪprəl] - .

N	.	J	.	,	and	baptized	there	1759	,	April	19	.
N	.	J	.	,	和	受洗	那里	-	,	四月	-	.

出生于新泽西州，并于 1759 年 4 月 19 日在那里受洗。

[hiː; hi][daɪd] [ɪn'testeɪt] [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . - , [ænd; ənd] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]

He	died	intestate	at	Troy	,	N	.	Y	.	1809	,	and	letters	of	administration
他	死亡	无遗嘱	在	特洛伊	,	N	.	是	.	-	,	和	信件	的	行政

[wɜː(r); wə(r)] ['ɪʃuːd] - ,

were	issued	1809	,
是	发布	-	,

他于 1809 年在纽约州特洛伊去世，未留下遗嘱，并于 1809 年颁发了遗产管理证书。

[mɑːtʃ] - ([el] . [θriː] , [piː] . -) [tuː; tə] [iːv] [diː][kæmp][ænd; ənd] Edward37

March	18	(	L	.	3	,	p	.	166	)	to	Eve	De	Camp	and	Edward37
行进	-	(	L	.	3	,	p	.	-	)	到	前夕	德	营	和	Edward37

3月18日（L. 3，第166页）致伊芙·德·坎普和爱德华37

['ɒstrændər] .

Ostrander	.
奥斯特兰德	.

奥斯特兰德。

[hiː; hi] ['mærid] [iːv] — — .
He married Eve — — .
他 已婚 前夕 — — .

他娶了夏娃——。

[æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [diːdz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] :
At Troy , N . Y . , the following deeds are recorded :
在 特洛伊 , N . 是 . , 这 下列的 契约 是 记录 :

在纽约州特洛伊市，以下契约已登记在案：

['dʒeɪkəb][væn][dɜːr] ['haɪdən] [tuː; tə][dʒɒn][diː][kæmp] , ['kɑːpəntə(r)] , [ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ,
Jacob Van der Heyden to John De Camp , carpenter , of Troy , N . Y . ,
雅各布 范 德尔 海登 到 约翰 德 营 , 木匠 , 的 特洛伊 , N . 是 . ,

Jacob Van der Heyden 致纽约州特洛伊木匠 John De Camp，

['deɪtɪd] - , [ɑːk'toʊbər] . - , [rɛkt] [el] . - , [piː] . - ; ['piːtə(r)]['wɪðə(r)] , [ɒv; əv] [trɔɪ] ,
dated 1790 , Oct . 25 , rec'd L . 77 , p . 369 ; Peter Wither , of Troy ,
日期 - , 十月 . - , 已收到 L . - , p . - ; 彼得 枯萎 , 的 特洛伊 ,

日期为1790年10月25日，收录于L. 77，第369页；特洛伊的彼得·威瑟，

[en] . [waɪ] . , [tuː; tə][dʒɒn][diː][kæmp] , [ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , ['deɪtɪd] - , [noʊ'vɛmbər] . - ,
N . Y . , to John de Camp , of Troy , N . Y . , dated 1802 , Nov . 25 ,
N . 是 . , 到 约翰 德 营 , 的 特洛伊 , N . 是 . , 日期 - , 十一月 . - ,

NY，致纽约州特洛伊的 John de Camp，日期为 1802 年 11 月 25 日，

[rɛkt] [el] . [θriː] , [piː] . - ; ['dʒeɪkəb][væn][dɜːr] ['haɪdən] [tuː; tə][dʒɒn][diː][kæmp] ,
rec'd L . 3 , p . 187 ; Jacob van der Heyden to John De Camp ,
已收到 L . 3 , p . - ; 雅各布 货车 德尔 海登 到 约翰 德 营 ,

记录 L. 3，第 14 页。187；雅各布·范德海登致约翰·德坎普，

['kɑːpəntə(r)] , [ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , ['deɪtɪd] - , [ɑːk'toʊbər] . - , [rɛkt] [el] . [θriː] , [piː] . - .
carpenter , of Troy , N . Y . , dated 1790 , Oct . 25 , rec'd L . 3 , p . 189 .
木匠 , 的 特洛伊 , N . 是 . , 日期 - , 十月 . - , 已收到 L . 3 , p . - .

木匠，纽约州特洛伊，日期为 1790 年 10 月 25 日，收到 L. 3，第 189 页。

[rɪ'liːs] [ɒv; əv]['daʊə(r)] , [dʒɒn][diː][kæmp][ænd; ənd][waɪf] [iːv] , ['deɪtɪd] - , [dʒæn] . - ,
Release of Dower , John De Camp and wife Eve , dated 1805 , Jan . 25 ,
发布 的 嫁妆 , 约翰 德 营 和 妻子 前夕 , 日期 - , 一月 . - ,

1805年1月25日，约翰·德·坎普和妻子伊芙的嫁妆解除协议。

[rɛkt] [el] . - , [piː] . - .
rec'd L . 77 , p . 371 .
已收到 L . - , p . - .

收到 L. 77，第 371 页。

[hɪz; ɪz][waɪf] [iːv] ['mærid] , [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['sekənd] ['hʌzbənd] , [dʒɒn]['hæskɪnz] , [æt; ət] [trɔɪ] ,
His wife Eve married , for her second husband , John Haskins , at Troy ,
他的 妻子 前夕 已婚 , 为了 她 第二 丈夫 , 约翰 哈斯金斯 , 在 特洛伊 ,
- ,
1814 ,
- ,

他的妻子伊芙于1814年在特洛伊嫁给了她的第二任丈夫约翰·哈斯金斯。

[dʒæn] . - , [baɪ] [rev] . ['dʒəʊnəs][ˌsiː oʊ 'iː] . [-]
Jan . 14 , by Rev . Jonas Coe . [10]
一月 . - , 经过 牧师 . 乔纳斯 科伊 . [-]

1 月 14 日，乔纳斯·科伊牧师。[10]

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
His children were as follows :
他的 孩子们 是 作为 跟随 :

他的子女如下：

[ai] John6 , [bɔːn] - , [ɑːkˈtoʊbər] . - .
i John6 , born 1800 , Oct . 11 .
我 John6 , 出生 - , 十月 . - .

i John6，生于1800年10月11日。

[ˌaɪ ˈaɪ] Martin6 , [bɔːn] - , [dʒʊˈlaɪ] - .
ii Martin6 , born 1803 , July 17 .
二、 Martin6 , 出生 - , 七月 - .

ii Martin6，生于1803年7月17日。

[θriː] Christina6 , [bɔːn] - , [ɑːkˈtoʊbər] . - ; [ˈmærid] [ˈhenri] [ˈruːsəu] [æt; ət] [trɔɪ] [ɒn] - [meɪ] ,
iii Christina6 , born 1805 , Oct . 26 ; married Henry Rousseau at Troy on 10 May ,
三、 Christina6 , 出生 - , 十月 . - ; 已婚 亨利 卢梭 在 特洛伊 在 - 可能 ,

iii Christina6，生于1805年10月26日；5月10日在特洛伊与亨利·卢梭结婚，

- , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] ; [dʒɔːdʒ] [eɪtʃ] . Rousseau7 , [huː] [daɪd][ɪn][en] . [waɪ] . [əˈbaʊt] - .
1826 , and had issue ; George H . Rousseau7 , who died in N . Y . about 1893 .
- , 和 有 问题 ; 乔治 H . Rousseau7 , WHO 死亡 在 N . 是 . 关于 - .

1826 年，育有一子；乔治·H·卢梭7，于 1893 年左右在纽约去世。

[ˌaɪ ˈviː] Clarissa6 , [bɔːn] - , [ɑːkˈtoʊbər] . - .
iv Clarissa6 , born 1807 , Oct . 19 .
四 Clarissa6 , 出生 - , 十月 . - .

iv Clarissa6，生于 1807 年 10 月 19 日。

[viː] Mary6 ([ˈpɒli]) .
v Mary6 (Polly) .
v Mary6 (波莉) .

v Mary6（波莉）。

[ˈsɪksθ][ə; eɪ] Daughter6 , [huː] [ˈmærid] — — [bjuːl] .
vi A Daughter6 , who married — — Buel .
六 一个 Daughter6 , WHO 已婚 — — 布埃尔 .

vi 女儿6，嫁给了——布埃尔。

- Henry5 [diː][kæmp] (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [njuː]
24 Henry5 De Camp (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) was born at New
- Henry5 德 营 (Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 在 新的
[ˈbrʌnzwɪk] ,
Brunswick ,
布伦瑞克 ,

24 Henry5 De Camp（Gideon4、Gideon3、Laurence2、John1）出生于新不伦瑞克，

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][bæpˈtaɪzd][ðeə(r)] - , [sept] . [naɪn] .
N . J . , and baptized there 1764 , Sept . 9 .
N . J . , 和 受洗 那里 - , 九月 . 9 .

出生于新泽西州，并于 1764 年 9 月 9 日在那里受洗。

[hiː; hi][daɪd] - , [dʒʊˈlaɪ] - , [æt; ət] [ˈgriːnˌpɔːrt] , [el] . [ai] . , [en] . [waɪ] . [steɪt] ,
He died 1853 , July 26 , at Greenport , L . I . , N . Y . State ,
他 死亡 - , 七月 - , 在 格林波特 , L . 我 . , N . 是 . 状态 ,

他于1853年7月26日逝世于纽约州长岛格林波特。

[ænd; ənd][ɪz] [ˈberid] [ɪn][ðə; ði] [ˈstɜːlɪŋ] [ˈsemətri] [ðeə(r)] .
and is buried in the Stirling Cemetery there .
和 是 埋葬 在 这 斯特灵 公墓 那里 .

他被安葬在斯特灵公墓。

[hiː; hi] ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] [frɪər] , ['ɔːlsəʊ] ['rɪt(ə)n] “ ['fraɪə(r)] ” [ænd; ənd] “ - , ” ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]

He	married	Elizabeth	Frear	,	also	written	“	Fryer	”	and	“	Frair	,	”	daughter	of
他	已婚	伊丽莎白	弗里尔	,	还	书面	“	油炸锅	”	和	“	-	,	”	女儿	的

[dʒɒn][ænd; ənd] — — .

John	and	—	—	.
约翰	和	—	—	.

他娶了伊丽莎白·弗里尔（Elizabeth Frear，也写作“Fryer”或“Frair”），她是约翰和——的女儿。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ə'baʊt] - [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , - , aged38

She	was	born	about	1768	and	died	at	Troy	,	N	.	Y	.	,	1830	,	aged38
她	曾是	出生	关于	-	和	死亡	在	特洛伊	,	N	.	是	.	,	-	,	aged38

她生于约1768年，卒于1830年，地点是纽约州特洛伊，享年38岁。

- [j'iəz] .

62	years	.
-	年	.

62岁。

[hɜː(r); hə(r)]['fæməli][ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [əʊnd] [lænd] [ə'bʌv] [trɔɪ] [nɪə(r)][ðə; ðɪ] ['məʊhɔːk] ['rɪvə(r)] ,

Her	family	is	said	to	have	owned	land	above	Troy	near	the	Mohawk	river	,
她	家庭	是	说	到	有	拥有	土地	多于	特洛伊	靠近	这	莫霍克	河	,

据说她的家族在特洛伊市附近莫霍克河沿岸拥有土地。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [həʊm] [ɒn][ðə; ðɪ] - [rəʊd] .

and	a	home	on	the	Hoosack	road	.
和	一个	家	在	这	-	路	.

还有位于胡萨克路上的一处住宅。

[ɒn] - [nəʊ'vɛmbər] . - , [ðə; ðɪ]['kɒntrækt; kən'trækt][fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] [ðə; ðɪ] [fɜːst] [ˌprezbɪ'tɪərɪən]

On	26	Nov	.	1792	,	the	contract	for	building	the	First	Presbyterian
在	-	十一月	.	-	,	这	合同	为了	建筑	这	第一的	长老会

[tʃɜːtʃ] [æt; ət] [trɔɪ] ,

Church	at	Troy	,
教会	在	特洛伊	,

1792年11月26日，特洛伊第一长老会教堂的建造合同签订。

['dɑːktər; draɪv] . ['dʒəʊnəs][ˌsiː oʊ 'iː] , ['rektə(r)] , [wɒz; wəz][let][tuː; tə]['eɪbəl] [haʊs] , ['rɒbət] [p'aʊəz] ,

Dr	.	Jonas	Coe	,	rector	,	was	let	to	Abel	House	,	Robert	Powers	,
博士	.	乔纳斯	科伊	,	校长	,	曾是	让	到	亚伯	房子	,	罗伯特	权力	,

['henri] [ænd; ənd][dʒɒn][diː][kæmp] ,

Henry	and	John	De	Camp	,
亨利	和	约翰	德	营	,

校长乔纳斯·科伊博士租借了阿贝尔楼、罗伯特·鲍尔斯楼、亨利楼和约翰·德坎普楼。

[ænd; ənd]['bendʒəmɪn] [smɪθ] [fɔː(r); fə(r)] £46 13s .

and	Benjamin	Smith	for	£46	13s	.
和	本杰明	史密斯	为了	£46	13s	.

以及 Benjamin Smith 的 46 英镑 13 先令。

[jɔːk] ['mʌni] [ɪn] [kæʃ] .

York	money	in	cash	.
约克	钱	在	现金	.

约克现金。

[ɒn][ðə; ðɪ] [səb'skrɪpʃ(ə)n] ['lɪsts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [kɔːt] [haʊs] [ænd; ənd][dʒeɪl] [ə'pɪə(r)] “ [dʒɒn][diː][kæmp]

On	the	subscription	lists	for	the	court	house	and	gaol	appear	“	John	De	Camp
在	这	订阅	列表	为了	这	法庭	房子	和	监狱	出现	“	约翰	德	营

£6 ;

£6	;
£6	;

法院和监狱的捐款名单上写着“约翰·德·坎普 6 英镑；

['henri] - ([sɪk] .) £6 .
Henry D'Camp (sic .) £6 .
亨利 - (原文如此 .) £6 .

亨利·德坎普（原文如此）6英镑。

" [æt; ət] [trɔɪ] ['rɛdʒɪstərz] ['ɒfɪs] [ə'pɪəz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [diːd] , ['dʒeɪkəb][væn][dɜːr] ['haɪdən] [tuː; tə]
" At Troy Register's Office appears the following deed , Jacob Van der Heyden to
" 在 特洛伊 登记簿 办公室 出现 这 下列的 契据 , 雅各布 范 德尔 海登 到
['henri] [diː][kæmp] ,
Henry De Camp ,
亨利 德 营 ,

"在特洛伊登记处有以下契约，雅各布·范德海登将土地转让给亨利·德坎普，

['kɑːpəntə(r)][ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , ['deɪtɪd] - [ɑːk'toʊbər] . - , [rɛkt] [el] . [fɔːr] , [piː] . - .
carpenter of Troy , N . Y . , dated 1790 Oct . 25 , rec'd L . 4 , p . 183 .
木匠 的 特洛伊 , N . 是 . , 日期 - 十月 . - , 已收到 L . 4 , p . - .

纽约州特洛伊的木匠，日期为 1790 年 10 月 25 日，收到 L. 4，第 183 页。

[diːd] , ['henri] [diː][kæmp][ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] , [hɪz; ɪz][waɪf][ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [tuː; tə] ['ændruː]
Deed , Henry de Camp and Elizabeth , his wife of Troy , N . Y . , to Andrew
契据 , 亨利 德 营 和 伊丽莎白 , 他的 妻子 的 特洛伊 , N . 是 . , 到 安德鲁
[-] [ɒv; əv] [ɑː'gaɪl] ,
Proudfit of Argyle ,
Proudfit 的 阿盖尔 ,

亨利·德·坎普和他的妻子伊丽莎白（纽约州特洛伊人）将契约转让给阿盖尔的安德鲁·普劳德菲特。

['wɒʃɪŋtən] [ˌsiː 'əʊ] . , ['deɪtɪd] - , [mɑː(r)] . [sɪks] , [el] . [fɔːr] , [piː] . - .
Washington Co . , dated 1806 , Mar . 6 , L . 4 , p . 185 .
华盛顿 合作 . , 日期 - , 三月 . 6 , L . 4 , p . - .

华盛顿县，1806 年 3 月 6 日，L. 4，第 185 页。

[saɪnd] " ['henri] [diː] . [kæmp] , [ɪ'lɪzəbəθ] [hɜː(r); hə(r)]
Signed " Henry D . Camp , Elizabeth her
签名 " 亨利 D . 营 , 伊丽莎白 她

署名"亨利·D·坎普，伊丽莎白"

[eks]
X
X

X

[mɑːk] [diː][kæmp] .
mark De Camp .
标记 德 营 .

马克·德坎普。

" ['witnis] [baɪ] ['rɒbət] [mə'kʌlən] , ['rʌgəlz] ['hʌbəd] .
" Witnessed by Robert McCullen , Ruggles Hubbard .
" 目击者 经过 罗伯特 麦卡伦 , 拉格尔斯 哈伯德 .

罗伯特·麦卡伦、拉格尔斯·哈伯德见证。

[diːd] , ['henri] [diː][kæmp][ɒv; əv] [trɔɪ] [tuː; tə][dʒɒn]['bɔːrdmən] , ['deɪtɪd] - ['fɛb] . - ,
Deed , Henry De Camp of Troy to John Bordman , dated 1808 Feb . 19 ,
契据 , 亨利 德 营 的 特洛伊 到 约翰 博德曼 , 日期 - 二月 . - ,

亨利·德·坎普（特洛伊人）于1808年2月19日将土地转让给约翰·博德曼的契约

[rɛkt] [el] . [fɔːr] , [piː] . - .
rec'd L . 4 , p . 498 .
已收到 L . 4 , p . - .

收到 L. 4，第 498 页。

[saɪnd] ['henri] - .
Signed Henry D'Camp .
签名 亨利 - .

亨利·德坎普签名。

['wɪtnəs] , ['rɒbət] [mə'kʌlən] .
Witness , Robert McCullen .
证人 , 罗伯特 麦卡伦 .

证人：罗伯特·麦卡伦。

['henri] [di:][kæmp][wɒz; wəz][ə; eɪ][kən'træktə(r); 'kɒntræktə(r)] ['ɜ:li] [ɪn][laɪf][ænd; ənd]['leɪtə(r)][ræn][ə; eɪ][laɪn]
Henry De Camp was a contractor early in life and later ran a line
亨利 德 营 曾是 一个 承包商 早期的 在 生活 和 之后 跑 一个 线
[ɒv; əv] [slu:p] [bɪ'twi:n] [trɔɪ] [ænd; ənd] [nju:] [jɔ:k] .
of sloops between Troy and New York .
的 单桅帆船 之间 特洛伊 和 新的 约克 .

亨利·德·坎普年轻时是一名承包商，后来经营着一条往返于特洛伊和纽约之间的单桅帆船航线。

[hi:; hi] [feɪld] [ɪn] ['bɪznəs] , [haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd] [rɪ'taɪəd] [tu:; tə] ['gri:nˌpɔ:rt] , [lɒŋ] ['aɪlənd] , [weə(r)]
He failed in business , however , and retired to Greenport , Long Island , where
他 失败的 在 商业 , 然而 , 和 退休 到 格林波特 , 长的 岛 , 在哪里
[hi:; hi][daɪd] .
he died .
他 死亡 .

然而，他的生意失败了，于是退休到长岛格林波特，并在那里去世。

[ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] ['mɪrə(r)] , [wʌn] ['ɔ:g] . - , [en] . [waɪ] . , [ɪz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : “ ['henri] [di:][kæmp] ,
In the Evening Mirror , 1 Aug . 1853 , N . Y . , is the following : “ Henry De Camp ,
在 这 晚上 镜子 , 1 八月 . - , N . 是 . , 是 这 下列的 : “ 亨利 德 营 ,

1853年8月1日纽约《晚报》刊登了以下内容：“亨利·德·坎普，

[ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃn] , [daɪd][æt; ət] ['gri:nˌpɔ:rt] , [el] . [ai] . , [ɒn][ðə; ði] 26th [ɪnst] .
a soldier of the Revolution , died at Greenport , L . I . , on the 26th inst .
一个 士兵 的 这 革命 , 死亡 在 格林波特 , L . 我 . , 在 这 26th 装置 .

一名参加过美国独立战争的士兵，于本月26日在长岛格林波特去世。

([dʒʊ'laɪ])
(July)
(七月)

（七月）

[eɪdʒd] [-] - [j'iəz] .
aged [11] 96 years .
老年人 [-] - 年 .

年龄[11] 96岁。

” [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][trə'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪn] - [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtbreɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃənəri] [wɔ:(r)]
” There is a tradition that in 1775 at the outbreak of the Revolutionary War
” 那里 是 一个 传统 那 在 - 在 这 暴发 的 这 革命者 战争
[hi:; hi][wɒz; wəz] - [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] ,
he was 14 years of age ,
他 曾是 - 年 的 年龄 ,

“有一种说法是，1775年美国独立战争爆发时，他只有14岁。”

[ænd; ənd] [ɪ'mi:diətli] enlisted39
and immediately enlisted39
和 立即地 enlisted39

并立即应征入伍39

[ænd; ənd] [sɜ:vd] [ɔ:l] [θru:] [ðə; ði][wɔ:(r)] .
and served all through the war .
和 服务 全部 通过 这 战争 .

并在整个战争期间服役。

[ðɪs] [wʊd] [ə'pærəntli] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [bɜːθ] [æt; ət] - .

This	would	apparently	place	his	birth	at	1761	.
这	会	显然	地方	他的	出生	在	-	.

这显然表明他的出生年份是 1761 年。

[ɪn][ðə; ði][en] . [waɪ] . ['herəld] [ɒv; əv]['mʌndeɪ; 'mʌndi] , 1st ['ɔːgəst] , - , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'bɪtʃuəri]

In	the	N	.	Y	.	Herald	of	Monday	,	1st	August	,	1853	,	the	following	obituary
在	这	N	.	是	.	先驱报	的	周一	,	1st	八月	,	-	,	这	下列的	讣告

['nəʊtɪs] [ə'pɪəz] :

notice	appears	:
注意	出现	:

1853年8月1日星期一的《纽约先驱报》刊登了以下讣告：

“ ['henri] [diː][kæmp] , [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] , [daɪd][æt; ət] ['griːnˌpɔːrt] , [el] . [ai] . ,

“	Henry	De	Camp	,	a	soldier	of	the	Revolution	,	died	at	Greenport	,	L	.	I	.	,
“	亨利	德	营	,	一个	士兵	的	这	革命	,	死亡	在	格林波特	,	L	.	我	.	,

“美国独立战争士兵亨利·德·坎普在长岛格林波特去世，

[ɒn][ðə; ði] 26th ['ʌlt] . , [eɪdʒd] - [j'iəz] .

on	the	26th	ult	.	,	aged	96	years	.
在	这	26th	终极	.	,	老年人	-	年	.

上月26日去世，享年96岁。

['mɪstə(r)] . [diː][kæmp][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [njuː] ['brʌnzwɪk] ,

Mr	.	De	Camp	was	born	in	New	Brunswick	,
先生	.	德	营	曾是	出生	在	新的	布伦瑞克	,

德坎普先生出生于新不伦瑞克省。

[en] . [dʒeɪ] . [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [jet] [ə; eɪ][mɪə(r)] [juːθ] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [kə'menst] [ænd; ənd]

N	.	J	.	When	he	was	yet	a	mere	youth	the	Revolution	commenced	and
N	.	J	.	什么时候	他	曾是	然而	一个	仅仅	青年	这	革命	开始	和

[hiː; hi][dʒɔɪnd][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [reɪzd] [æt; ət] [njuː] ['brʌnzwɪk] .

he	joined	a	company	raised	at	New	Brunswick	.
他	加入	一个	公司	提高	在	新的	布伦瑞克	.

NJ 他还是个年轻人的时候，革命爆发了，他加入了在新不伦瑞克组建的连队。

[æt; ət][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)][hiː; hi] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [treɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kɑːpəntə(r)] ,

At	the	close	of	the	war	he	learned	the	trade	of	a	carpenter	,
在	这	关闭	的	这	战争	他	学习	这	贸易	的	一个	木匠	,

战争结束后，他学会了做木匠。

[ænd; ənd] [kə'menst] ['bɪznəs] [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ,

and	commenced	business	at	Troy	,	N	.	Y	.	,
和	开始	商业	在	特洛伊	,	N	.	是	.	,

并在纽约州特洛伊市开始营业。

[æt; ət] [wɪtʃ] [pleɪs] [hiː; hi]['set(ə)ld] [wen] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] ['haʊzɪz] [ðeə(r)] .

at	which	place	he	settled	when	there	were	only	six	or	seven	houses	there	.
在	哪个	地方	他	定居	什么时候	那里	是	仅有的	六	或者	七	房屋	那里	.

他定居的地方当时只有六七户人家。

[hiː; hi] [bɪlt] [ðə; ði][fɜːst] [ˌprezbɪ'tɪəriən] ['miːtɪŋ] [haʊs] [ɪ'rektɪd] [ðeə(r)] .

He	built	the	first	Presbyterian	Meeting	House	erected	there	.
他	建造	这	第一的	长老会	会议	房子	竖立	那里	.

他建造了那里第一座长老会教堂。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ə'stɒnɪʃt] [kʊd; kəd][hiː; hi][hæv; həv] ['vɪzɪtɪd] [trɔɪ] [tuː; tə][hæv; həv] [siːn]

He	would	have	been	astonished	could	he	have	visited	Troy	to	have	seen
他	会	有	到过	惊讶	可以	他	有	到访	特洛伊	到	有	已见

[tuː; tə] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [grəʊn] .

to	what	it	had	grown	.
到	什么	它	有	生长	.

如果他有机会去特洛伊看看，一定会对它发展到如今的规模感到震惊。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][lɑ:st] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] [hi:; hi][hæz; həz][rɪ'zaɪdɪd][æt; ət] ['gri:nˌpɔ:rt] ,

For	the	last	twenty	-	five	years	he	has	resided	at	Greenport	,
为了	这	最后的	二十	-	五	年	他	有	居住地	在	格林波特	,

过去二十五年里，他一直居住在格林波特。

[el] . [ai] . [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['fæməli]['əʊnli][fɔ:(r)] ['tʃɪldrən] [sə'vaɪv] [hɪm] , [ænd; ənd] [ˌfɔ:'ti:n] [grænd]

L	.	I	.	Out	of	a	large	family	only	four	children	survive	him	,	and	fourteen	grand
L	.	我	.	出去	的	一个	大的	家庭	仅有的	四	孩子们	存活	他	,	和	十四	盛大

,

,

,

李，他出身大家庭，只有四个孩子活了下来，留下了14000万美元。

['twenti] - [θri:] [greɪt] ['græn'tʃɪldrən] , [ænd; ənd][wʌn] [greɪt] [greɪt] ['græntʃaɪld] .

twenty	-	three	great	grandchildren	,	and	one	great	great	grandchild	.
二十	-	三	伟大的	孙辈	,	和	一	伟大的	伟大的	孙子	.

二十三个曾孙和一个玄孙。

" ['henri] [di:] [kæmps] [waɪf][wɒz; wəz][ə; eɪ]['sɪstə(r)][ɒv; əv]['meəri] [frɪər] , [hu:] ['mærid] ['dɑ:ktər; draɪv] .

"	Henry	De	Camp's	wife	was	a	sister	of	Mary	Frear	,	who	married	Dr	.
"	亨利	德	营地的	妻子	曾是	一个	姐姐	的	玛丽	弗里尔	,	WHO	已婚	博士	.

[ˌælɪg'zɑ:ndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['ru:səu] [-] [ɒv; əv] [trɔɪ] ,

Alexander	Rousseau	[	12	]	of	Troy	,
亚历山大	卢梭	[	-	]	的	特洛伊	,

"亨利·德·坎普的妻子是玛丽·弗里尔的妹妹，玛丽·弗里尔嫁给了特洛伊的亚历山大·卢梭医生[12]，

[en] . [waɪ] . -

N	.	Y	.	40
N	.	是	.	-

NY40

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['henri] [ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] (['fraɪə(r)]) [di:][kæmp][wɜ:(r); wə(r)] :

The	children	of	Henry	and	Elizabeth	(	Fryer	)	De	Camp	were	:
这	孩子们	的	亨利	和	伊丽莎白	(	油炸锅	)	德	营	是	:

亨利·德坎普和伊丽莎白（娘家姓弗莱尔）·德坎普的子女有：

[-] [ai] Eve6 , [bɔ:n] [ə'baʊt] - – - , [pleɪs] [ˌʌn'nəʊn] ; [daɪd] [ə'baʊt] - [ɪn] [trɔɪ] [ɔ:(r)]

[	13	]	i	Eve6	,	born	about	1788	–	89	,	place	unknown	;	died	about	1832	in	Troy	or
[	-	]	我	Eve6	,	出生	关于	-	–	-	,	地方	未知	;	死亡	关于	-	在	特洛伊	或者

[skə'nektədi] .

Schenectady	.
斯克内克塔迪	.

[13]i Eve6，生于约 1788-89 年，地点不详；卒于约 1832 年，葬于特洛伊或斯克内克塔迪。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['mærid] (1st) - , [dek] . [eit] , [baɪ] [rev] . ['dʒəʊnəs][ˌsi: oʊ 'i:][æt; ət] [trɔɪ] ,

She	was	married	(	1st	)	1805	,	Dec	.	8	,	by	Rev	.	Jonas	Coe	at	Troy	,
她	曾是	已婚	(	1st	)	-	,	12月	.	8	,	经过	牧师	.	乔纳斯	科伊	在	特洛伊	,

她于1805年12月8日在特洛伊由乔纳斯·科伊牧师主持第一次婚姻。

[en] . [waɪ] . , [tu:; tə] ['rɒbət] [mə'kʌlən] , [sʌn][ɒv; əv] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] , [ɔ:l] [bɔ:n] [æt; ət]

N	.	Y	.	,	to	Robert	McCullen	,	son	of	—	—	,	and	had	issue	,	all	born	at
N	.	是	.	,	到	罗伯特	麦卡伦	,	儿子	的	—	—	,	和	有	问题	,	全部	出生	在

[trɔɪ] ,

Troy	,
特洛伊	,

纽约州，嫁给罗伯特·麦卡伦，——之子，并育有子女，全部出生于特洛伊。

[en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][bæp'taɪzd][baɪ] [rev] . ['dʒəʊnəs][ˌsi: oʊ 'i:] , [di:] . [di:] . ([wʌn]) ['meəri] Ann7 ,

N	.	Y	.	,	and	baptized	by	Rev	.	Jonas	Coe	,	D	.	D	.	(	1	)	Mary	Ann7	,
N	.	是	.	,	和	受洗	经过	牧师	.	乔纳斯	科伊	,	D	.	D	.	(	1	)	玛丽	Ann7	,

纽约，由 Jonas Coe 牧师（神学博士）施洗 (1) Mary Ann7，

[biː] . - [ɑːkˈtoʊbər] . - ; ([ˌtuːˈtuː]) Almira7 , [biː] . - , [sept] . [sɪks] ; ([θriː]) [ɪˈlɪzəbəθ] [diː]
b . **1806** **Oct** . **21** ; **(** **2** **)** **Almira7** , **b** . **1808** , **Sept** . **6** ; **(** **3** **)** **Elizabeth** **De**
b . - 十月 . - ; (2) Almira7 , b . - , 九月 . 6 ; (3) 伊丽莎白 德
Camp7 ,
Camp7 ,
Camp7 ,

b. 1806年10月21日； (2) Almira7，b。 1808 年 9 月 6 日； (3) 伊丽莎白·德·坎普7,

[biː] . - , [ɑːkˈtoʊbər] . [sɪks] ; ([fɔːr]) Juliet7 , [biː] . - , [sept] . - ; ([faɪv]) Catherine7 , [biː] .
b . **1810** , **Oct** . **6** ; **(** **4** **)** **Juliet7** , **b** . **1812** , **Sept** . **25** ; **(** **5** **)** **Catherine7** , **b** .
b . - , 十月 . 6 ; (4) Juliet7 , b . - , 九月 . - ; (5) Catherine7 , b .
- ,
1815 ,
- ,

（4）朱丽叶7，生于1810年10月6日；（5）凯瑟琳7，生于1812年9月25日；

[dʒæn] . [faɪv] ; ([sɪks]) [ˈseərə] Coe7 , [biː] . - , [ˈfɛb] . [ˌtuːˈtuː] .
Jan . **5** ; **(** **6** **)** **Sarah** **Coe7** , **b** . **1816** , **Feb** . **2** .
一月 . 5 ; (6) 莎拉 Coe7 , b . - , 二月 . 2 .

1月5日；（6）Sarah Coe7，生于1816年2月2日。

[ʃiː; ʃi] [ˈmærid] (2d) — — [ˈrɪpli] , [æn; ən][ɪnˈventə(r)][ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd]
She **married** **(** **2d** **)** **—** **—** **Ripley** , **an** **inventor** **of** **Troy** , **N** . **Y** . , **and** **had**
她 已婚 (2d) — — 里普利 , 一个 发明者 的 特洛伊 , N . 是 . , 和 有
[ˈɪʃuː] .
issue .
问题 .

她嫁给了（2d）——纽约州特洛伊的发明家里普利，并育有子女。

[ˌaɪ ˈaɪ] John6 , [biː] . - [dʒʊˈlaɪ] - , [bæpt] . - , [ˈfɛb] . - , [æt; ət] - , [en] . [waɪ] . , [daɪd]
ii **John6** , **b** . **1791** **July** **25** , **bapt** . **1792** , **Feb** . **26** , **at** **Schagticoke** , **N** . **Y** . , **died**
二、 John6 , b . - 七月 - , 洗礼 . - , 二月 . - , 在 - , N . 是 . , 死亡
- .
1791 .
- .

ii John6，生于 1791 年 7 月 25 日，1792 年 2 月 26 日在纽约州沙格蒂科克受洗，卒于 1791 年。

- [θriː] Abram6 . -
42 **iii** **Abram6** . **41**
- 三、 Abram6 . -

42 iii Abram6.41

[ˌaɪ ˈviː] Catherine6 , [biː] . - , [ˈfɛb] . - ; [diː] . - [dʒuːn][wʌn] , [ɪn] [njuː] [jɔːk] ,
iv **Catherine6** , **b** . **1795** , **Feb** . **20** ; **d** . **1868** **June** **1** , **in** **New** **York** ,
四 Catherine6 , b . - , 二月 . - ; d . - 六月 1 , 在 新的 约克 ,

iv Catherine6，生于1795年2月20日；卒于1868年6月1日，纽约。

[en] . [waɪ] . ; [ˈmærid] - [dʒuːn] - , [ˈhɒrəs] [ˈkɑːgzwɛl] , [sʌn] [ɒv; əv] [smɪθ] [ænd; ənd] [ˈfiːbi] ([welz]
N . **Y** . ; **married** **1821** **June** **18** , **Horace** **Cogswell** , **son** **of** **Smith** **and** **Phebe** **(** **Wells**
N . 是 . ; 已婚 - 六月 - , 贺拉斯 科格斯韦尔 , 儿子 的 史密斯 和 菲比 (威尔斯
) [ˈkɑːgzwɛl] ,
) **Cogswell** ,
) 科格斯韦尔 ,

纽约州；1821年6月18日与霍勒斯·科格斯韦尔结婚，霍勒斯·科格斯韦尔是史密斯和菲比（威尔斯）·科格斯韦尔的儿子。

[biː] . - , [ɑːkˈtoʊbər] . [naɪn] ; [diː] . - , [ɑːkˈtoʊbər] . [fɔːr] , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] ([wʌn])
b . **1798** , **Oct** . **9** ; **d** . **1849** , **Oct** . **4** , **and** **had** **issue** **(** **1** **)**
b . - , 十月 . 9 ; d . - , 十月 . 4 , 和 有 问题 (1)
[ˈfiːbi] Elizabeth7 ,
Phoebe **Elizabeth7** ,
菲比 Elizabeth7 ,

生于1798年10月9日；卒于1849年10月4日，育有子女（1）菲比·伊丽莎白7，

- , [ɑːkˈtoʊbər] . [naɪn] ; ([ˌtuːˈtuː]) [ˈkærəlaɪn] Louise7 , [biː] . - , [noʊˈvɛmbər] . - ; ([θriː]) [ɪˈlaɪzə]
1822 , Oct . 9 ; (2) Caroline Louise7 , b . 1825 , Nov . 22 ; (3) Eliza
- , 十月 . 9 ; (2) 卡罗琳 Louise7 , b . - , 十一月 . - ; (3) 伊丽莎
Antoinette7 , [biː] . - [ɑːkˈtoʊbər] . [faɪv] .
Antoinette7 , b . 1827 Oct . 5 .
Antoinette7 , b . - 十月 . 5 .

1822年10月9日；（2）卡罗琳·路易丝7，生于1825年11月22日；（3）伊丽莎·安托瓦内特7，生于1827年10月5日。

- [viː] Henry6 , [biː] . - , [ɑːkˈtoʊbər] .
43 v Henry6 , b . 1804 , Oct .
- v Henry6 , b . - , 十月 .

43 v Henry6，生于 1804 年 10 月。

[ˈsɪksθ] Eliza6 , [biː] . - , [dʒæn] . ; [diː] . - , [dʒʊˈlaɪ][naɪn] ; [ˈmærid] - , [dʒuːn][sɪks] ,
vi Eliza6 , b . 1805 , Jan . ; d . 1888 , July 9 ; married 1832 , June 6 ,
六 Eliza6 , b . - , 一月 . ; d . - , 七月 9 ; 已婚 - , 六月 6 ,

vi Eliza6，生于1805年1月；卒于1888年7月9日；1832年6月6日结婚，

[dʒɔːdʒ] [krɪps] , [sʌn][ɒv; əv][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][ænd; ənd] [suˈzænə] ([ˈrɒdʒəz]) [krɪps] , [biː] . - ,
George Cripps , son of Joseph and Susanna (Rogers) Cripps , b . 1796 ,
乔治 克里普斯 , 儿子 的 约瑟夫 和 苏珊娜 (罗杰斯) 克里普斯 , b . - ,
[meɪ] - ,
May 19 ,
可能 - ,

乔治·克里普斯，约瑟夫和苏珊娜（罗杰斯）克里普斯的儿子，生于1796年5月19日

[ɪn] [ˈɪŋgləndˌ] ; [diː] . - , [noʊˈvɛmbər] . [sɪks] , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈɪʃuː] ([wʌn]) Susan7 , [biː] . - ,
in England ; d . 1876 , Nov . 6 , and had issue (1) Susan7 , b . 1833 ,
在 英格兰 ; d . - , 十一月 . 6 , 和 有 问题 (1) Susan7 , b . - ,

出生于英国；卒于1876年11月6日，育有子女（1）Susan7，生于1833年，

[dʒʊˈlaɪ] - ; ([ˌtuːˈtuː]) [ˈmeəri] Catherine7 , [biː] . - , [ˈfɛb] . - ; ([θriː]) [ˈeməli][el] . [ˈsɛvən] , [biː] .
July 25 ; (2) Mary Catherine7 , b . 1835 , Feb . 26 ; (3) Emily L . 7 , b .
七月 - ; (2) 玛丽 Catherine7 , b . - , 二月 . - ; (3) 艾米丽 L . 7 , b .
- , [dek] .
1836 , Dec .
- , 12月 .

7月25日；（2）玛丽·凯瑟琳7，生于1835年2月26日；（3）艾米莉·L.7，生于1836年12月。

- [sevn] Sidney6 , [biː] . - , [meɪ] - .
44 vii Sidney6 , b . 1806 , May 16 .
- 七 Sidney6 , b . - , 可能 - .

44 vii Sidney6，生于 1806 年 5 月 16 日。

- Moses6 [diː][kæmp] (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][ɒv; əv] [ˈkɔːldwəl] ,
25 Moses6 De Camp (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) was of Caldwell ,
- Moses6 德 营 (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 曾是 的 卡德威尔 ,
[en] . [dʒeɪ] . ,
N . J . ,
N . J . ,

25 摩西6 德坎普（亚伦5，亚伦4，约翰3，劳伦斯2，约翰1）来自新泽西州考德威尔，

[ænd; ənd] [ˈmærid] [ˈkæθərɪn] [ˈwɪljəmz] , [ə; eɪ][ˈsɪstə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈbrʌðə(r)] Benjamin6 [diː] [kæmps]
and married Katherine Williams , a sister of his brother Benjamin6 De Camp's
和 已婚 凯瑟琳 威廉姆斯 , 一个 姐姐 的 他的 兄弟 Benjamin6 德 营地的
[waɪf] , [ænd; ənd][hæd; həd][sɪks] [ˈtʃɪldrən] :
wife , and had six children :
妻子 , 和 有 六 孩子们 :

他与凯瑟琳·威廉姆斯结婚，凯瑟琳是他的兄弟本杰明·德坎普的妻子的妹妹，他们育有六个孩子：

- [ai] John7 .
45 i John7 .
- 我 John7 .

45 i John7。

[ˌaɪ ˈaɪ] Daniel7 .
ii Daniel7 .
二、 Daniel7 .

二 但以理书7。

[θriː] Abigail7 , [huː] [ˈmærid] — — [ˈhaʊəlz] .
iii Abigail7 , who married — — Howells .
三、 Abigail7 , WHO 已婚 — — 豪厄尔斯 .

iii Abigail7，嫁给了——Howells。

- Benjamin6 [diː][kæmp] (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [ɒv; əv] [ˈkɔːldwəl] , [ˈesɪks] [ˌsiː ˈəʊ] . ,
26 Benjamin6 De Camp (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) of Caldwell , Essex Co . ,
- Benjamin6 德 营 (Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 的 卡德威尔 , 埃塞克斯 合作 . ,

26 Benjamin6 De Camp（Aaron5、Aaron4、John3、Laurence2、John1），埃塞克斯郡考德威尔，

[en] . [dʒeɪ] . , [ˈmærid] [ˈdɔːkəs] [ˈwɪljəmz] , [daɪd][ɪn] - , [ˈliːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [ˈdeɪtɪd] - ,
N . J . , married Dorcas Williams , died in 1838 , leaving a will dated 1837 ,
N . J . , 已婚 多卡斯 威廉姆斯 , 死亡 在 - , 离开 一个 将要 日期 - ,

NJ，与多卡斯·威廉姆斯结婚，于 1838 年去世，留下一份日期为 1837 年的遗嘱。

[dʒuːn] - ; [pruːvd] - , [ˈɔːg] . [ˈsɛvən] ([ˈlaɪbə(r)][dʒiː] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [piː] . - , [ˈnjuːək] , [en] . [dʒeɪ] . [ˈprəʊbeɪt] [ˈɒfɪs]) .
June 10 ; proved 1838 , Aug . 7 (Liber G . of Wills , p . 95 , Newark , N . J . Probate Office) .
六月 - ; 已证实 - , 八月 . 7 (利伯 G . 的 遗嘱 , p . - , 纽瓦克 , N . J . 遗嘱认证 办公室) .

6 月 10 日；1838 年 8 月 7 日经认证（遗嘱登记册，第 95 页，新泽西州纽瓦克遗嘱认证处）。

[ɪn][ˌaɪ ˈtiː][hiː; hi] [ˈmenʃnz] [hɪz; ɪz][waɪf] [ˈdɔːkəs] ; [fɔː(r)] [sʌnz] , [ˈeərən] , [ˈtɪməθi] , [ˈdʒɒnəθən] , [ænd; ənd] [ˈziːnəs][ˈhærɪs(ə)n] ;
In it he mentions his wife Dorcas ; four sons , Aaron , Timothy , Jonathan , and Zenas Harrison ;
在 它 他 提及 他的 妻子 多卡斯 ; 四 儿子们 , 亚伦 , 蒂莫西 , 乔纳森 , 和 泽纳斯 哈里森 ;

他在信中提到了他的妻子多加；四个儿子，亚伦、提摩太、约拿单和泽纳斯·哈里森；

[θriː] [dˈɔːtəz] , [ˈfiːbi] , [ˈmeəri] , [ænd; ənd] - ([sɪk] .)
three daughters , Phebe , Mary , and Ketury (sic .)
三 女儿们 , 菲比 , 玛丽 , 和 - (原文如此 .)

三个女儿，菲比、玛丽和凯图里（原文如此）。

[nems] [æz; əz][ɪgˈzekjətə(r)][hɪz; ɪz][sʌn] [ˈeərən] .
Names as executor his son Aaron .
姓名 作为 遗嘱执行人 他的 儿子 亚伦 .

指定其子亚伦为遗嘱执行人。

[ˈwɪtnəsiz] : [ˈziːnəs][ˈhærɪs(ə)n] , [graɪmz] [ˈbəʊltən] , William42
Witnesses : Zenas Harrison , Grimes Bolton , William42
证人 : 泽纳斯 哈里森 , 格莱姆斯 博尔顿 , William42

证人：泽纳斯·哈里森、格里姆斯·博尔顿、威廉42

[mɔːr] .
Moore .
摩尔 .

摩尔。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['bendʒəmɪn][ænd; ənd] ['dɔːkəs] [diː][kæmp][wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] :

The	children	of	Benjamin	and	Dorcas	De	Camp	were	as	follows	:
这	孩子们	的	本杰明	和	多卡斯	德	营	是	作为	跟随	:

本杰明和多卡斯·德·坎普的子女如下：

- [ˌaɪ ˈaɪ] Timothy7 .

46	ii	Timothy7	.
-	二、	Timothy7	.

46 ii 提摩太前书7。

[θriː] Jonathan7 .

iii	Jonathan7	.
三、	Jonathan7	.

iii 乔纳森7。

[ˌaɪ ˈviː]['ziːnəs] Harrison7 .

iv	Zenas	Harrison7	.
四	泽纳斯	Harrison7	.

iv Zenas Harrison7。

[viː] Phebe7 .

v	Phebe7	.
v	Phebe7	.

v Phebe7。

['sɪksθ] Mary7 .

vi	Mary7	.
六	Mary7	.

玛丽7。

[sevn] Ketura7 .

vii	Ketura7	.
七	Ketura7	.

vii Ketura7。

- Joseph6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] - ,

27	Joseph6	De	Camp	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born	1759	,
-	Joseph6	德	营	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	-	,

[ænd; ənd][daɪd] - .

and	died	1800	.
和	死亡	-	.

27 Joseph6 De Camp（Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）生于 1759 年，卒于 1800 年。

[hiː; hi][lɪvd; ˈlaɪvd][æt; ət][ˌɛmˈtiː] . ['plez(ə)nt] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] [dʒeɪn] ['tʌtl] ,

He	lived	at	Mt	.	Pleasant	,	N	.	J	.	,	and	married	Jane	Tuttle	,
他	居住地	在	公吨	.	令人愉快的	,	N	.	J	.	,	和	已婚	简	塔特尔	,

他住在新泽西州芒特普莱森特，并与简·图特尔结婚。

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['məʊzɪz][ænd; ənd][dʒeɪn] ([fɔːd]) ['tʌtl] , [ɒv; əv] ['mɔːrɪsˌtaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [bɔːn]

daughter	of	Moses	and	Jane	(	Ford	)	Tuttle	,	of	Morristown	,	N	.	J	.	,	born
女儿	的	摩西	和	简	(	福特	)	塔特尔	,	的	莫里斯敦	,	N	.	J	.	,	出生

- ;

1769	;
-	;

1769 年出生于新泽西州莫里斯敦的摩西·图特尔和简·福特·图特尔的女儿；

[daɪd] - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

died	1831	,	and	had	issue	:
死亡	-	,	和	有	问题	:

卒于1831年，育有子女：

[ˌaɪ 'aɪ]['meəri] Morris7 , [biː] . - , [huː] ['mærid] [dʒɒn][ɑː(r)] . ['hɪntʃmən] [ɒv; əv]['dəʊvə(r)] , [en] . [dʒeɪ] .

ii	Mary	Morris7	,	b	.	1789	,	who	married	John	R	.	Hinchman	of	Dover	,	N	.	J	.
二、	玛丽	Morris7	,	b	.	-	,	WHO	已婚	约翰	拉	.	辛奇曼	的	多佛	,	N	.	J	.

,

,

,

ii Mary Morris7，生于1789年，嫁给了新泽西州多佛的John R. Hinchman，

['leɪtə(r)][ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ; [sʌn][ɒv; əv][dʒeɪmz][ænd; ənd] - (['redɪŋ]) ['hɪntʃmən] [ɒv; əv]

later	of	New	York	;	son	of	James	and	Diademia	(	Redding	)	Hinchman	of
之后	的	新的	约克	;	儿子	的	詹姆斯	和	-	(	雷丁	)	辛奇曼	的

['njuːtən] ,

Newton	,
牛顿	,

后来定居纽约；詹姆斯·欣奇曼和迪亚德米娅（雷丁）·欣奇曼之子，出生于牛顿。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['lɛzbiə] ; ([ˌtuː'tuː]) ['θɪədɔ] ; ([θriː]) [dʒɒn] ; ([fɔːr])

N	.	J	.	,	and	had	issue	(	1	)	Lesbia	;	(	2	)	Theodore	;	(	3	)	John	;	(	4	)
N	.	J	.	,	和	有	问题	(	1	)	莱斯比亚	;	(	2	)	西奥多	;	(	3	)	约翰	;	(	4	)

['nænsi] ;

Nancy	;
南希	;

NJ，育有子女：（1）莱斯比亚；（2）西奥多；（3）约翰；（4）南希；

([faɪv]) ['meəri] ; ([sɪks]) ['ʌnə] ; (['sɛvən]) [dʒeɪmz] ; ([eit]) [fræŋk] ; ([naɪn]) [kɔː'niːljə] .

(	5	)	Mary	;	(	6	)	Anna	;	(	7	)	James	;	(	8	)	Frank	;	(	9	)	Cornelia	.
(	5	)	玛丽	;	(	6	)	安娜	;	(	7	)	詹姆斯	;	(	8	)	坦率	;	(	9	)	科妮莉亚	.

（5）玛丽；（6）安娜；（7）詹姆斯；（8）弗兰克；（9）科妮莉亚。

[θriː] Cornelia7 , [biː] . - , [huː] ['mærid] - [biːtʃ] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn])

iii	Cornelia7	,	b	.	1791	,	who	married	Chillion	Beach	,	and	had	issue	(	1	)
三、	Cornelia7	,	b	.	-	,	WHO	已婚	-	海滩	,	和	有	问题	(	1	)

[kə'lʌmbəs] ; ([ˌtuː'tuː]) ['meəri] ; ([θriː]) - .

Columbus	;	(	2	)	Mary	;	(	3	)	Chillion	.
哥伦布	;	(	2	)	玛丽	;	(	3	)	-	.

iii Cornelia7，生于 1791 年，嫁给了 Chillion Beach，并育有子女：（1）Columbus；（2）Mary；（3）Chillion。

- [ˌaɪ 'viː] - Ford7 , [biː] . - .

47	iv	Chillion	Ford7	,	b	.	1793	.
-	四	-	Ford7	,	b	.	-	.

47 iv Chillion Ford7，生于 1793 年。

[viː] James7 , [biː] . - . -

v	James7	,	b	.	1795	.	43
v	James7	,	b	.	-	.	-

v James7，生于1795年。43

['sɪksθ] ['suːzn] Grandon7 , [biː] . - , ['mærid] [gai] [em] . ['hɪntʃmən] [ɒv; əv]['dəʊvə(r)] , [en] . [dʒeɪ] . ,

vi	Susan	Grandon7	,	b	.	1798	,	married	Guy	M	.	Hinchman	of	Dover	,	N	.	J	.	,
六	苏珊	Grandon7	,	b	.	-	,	已婚	盖伊	M	.	辛奇曼	的	多佛	,	N	.	J	.	,

苏珊·格兰顿 (Susan Grandon)，生于 1798 年，嫁给了新泽西州多佛的盖伊·M·欣奇曼 (Guy M. Hinchman)。

[sʌn][ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ænd; ənd] [zɪrvaɪə] (['siːli]) ['hɪntʃmən] [ɒv; əv] ['mɪlfəd] , [ænd; ənd] 1st

son	of	Joseph	and	Zerviah	(	Seeley	)	Hinchman	of	Milford	,	and	1st
儿子	的	约瑟夫	和	泽维亚	(	西利	)	辛奇曼	的	米尔福德	,	和	1st

['kʌz(ə)n][ɒv; əv][dʒɒn][ɑː(r)] . ['hɪntʃmən] ,

cousin	of	John	R	.	Hinchman	,
表哥	的	约翰	拉	.	辛奇曼	,

他是米尔福德的约瑟夫和泽维亚（西利）欣奇曼的儿子，也是约翰·R·欣奇曼的堂兄弟。

[ə'bʌv] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) [zɪrvaɪə] ; ([ˌtuː'tuː]) [dʒeɪn] ; ([θriː]) [lu'iːzə] ; ([fɔːr])
above , and had issue (1) Zerviah ; (2) Jane ; (3) Louisa ; (4)
多于 , 和 有 问题 (1) 泽维亚 ; (2) 简 ; (3) 路易莎 ; (4)
[ɔː'gʌstəs] ; ([faɪv]) ['stelə] ; ([sɪks]) [sə'fɹəʊ.ni.ə] .
Augustus ; (5) Stella ; (6) Sophronia .
奥古斯都 ; (5) 斯特拉 ; (6) 索弗罗尼亚 .

以上，并育有子女：（1）泽维亚；（2）简；（3）路易莎；（4）奥古斯都；（5）斯特拉；（6）索弗罗尼亚。

[sevn] Jane7 , [biː] . - .
vii Jane7 , b . 1799 .
七 Jane7 , b . - .

vii Jane7，生于 1799 年。

- John6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [kɔːld] " ['skwaɪə(r)][dʒɒn]
28 John6 De Camp (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) called " Squire John
- John6 德 营 (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 称为 " 乡绅 约翰
, " [wɒz; wəz] [bɔːn] - ,
, " was born 1760 ,
, " 曾是 出生 - ,

28 John6 De Camp（Henry5，Lambert4，Henry3，Laurence2，John1），被称为"乡绅约翰"，生于1760年。

[ænd; ənd][daɪd][ɪn] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] 24th [ɒk'təʊbə(r)] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] .
and died in New York city 24th October , 1844 , aged 84 years .
和 死亡 在 新的 约克 城市 24th 十月 , - , 老年人 - 年 .

1844 年 10 月 24 日在纽约市去世，享年 84 岁。

[hiː; hi] ['mærid] ['debərə] ['mɒrɪs] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][dʒɒn] ['mɒrɪs] .
He married Deborah Morris , daughter of John Morris .
他 已婚 黛博拉 莫里斯 , 女儿 的 约翰 莫里斯 .

他娶了约翰·莫里斯的女儿黛博拉·莫里斯为妻。

[hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪz]['deɪtɪd] 7th ['fɛb] . - , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [pruːvd] 26th [dɪ'sembə(r)] , - ,
His will is dated 7th Feb . 1842 , and was proved 26th December , 1844 ,
他的 将要 是 日期 7th 二月 . - , 和 曾是 已证实 26th 十二月 , - ,

他的遗嘱日期为1842年2月7日，并于1844年12月26日得到认证。

[ɪn]['laɪbə(r)] - , [peɪdʒ] - , [ɒv; əv][en] . [waɪ] . ['kaʊnti] ['sɜːrəˌgeɪts] ['ɒfɪs] .
in Liber 90 , page 394 , of N . Y . County Surrogate's Office .
在 利伯 - , 页 - , 的 N . 是 . 县 代孕母亲的 办公室 .

见纽约州遗嘱认证处第 90 卷第 394 页。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] ['seərə] , [waɪf][ɒv; əv]['aɪzək] - ; [ə; eɪ] [dɪ'siːst]
In it is mentioned a daughter Sarah , wife of Isaac Bluxome ; a deceased
在 它 是 提及 一个 女儿 莎拉 , 妻子 的 艾萨克 - ; 一个 死者
['dɔːtə(r)] ['suːzn] ,
daughter Susan ,
女儿 苏珊 ,

文中提到女儿莎拉，她是艾萨克·布卢克索姆的妻子；还有一个已故的女儿苏珊，

['fɔːməli] [ðə; ði][waɪf][ɒv; əv] ['wɪljəm] [em] . [oʊ'hɑːrə] ; ['grænsʌn] ['wɪljəm] [dʒeɪmz][oʊ'hɑːrə][ænd; ənd]
formerly the wife of William M . O'Hara ; grandsons William James O'Hara and
以前 这 妻子 的 威廉 M . 奥哈拉 ; 孙子们 威廉 詹姆斯 奥哈拉 和
[dʒɒn][diː][kæmp] - ;
John de Camp Bluxome ;
约翰 德 营 - ;

原为威廉·M·奥哈拉的妻子；孙子威廉·詹姆斯·奥哈拉和约翰·德·坎普·布卢克索姆；

[sʌn]['sæmjʊəl][dʒiː] . [dʒeɪ] . [diː][kæmp] .
son Samuel G . J . De Camp .
儿子 塞缪尔 G . J . 德 营 .

儿子 Samuel GJ De Camp。

[ðə; ði] ['lɛtəz] [ˌtestə'ment(ə)ri] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [waɪfs] [neɪm] [æz; əz] [ɪ'lɪzəbəθ] ,
The Letters Testamentary show his wife's name as Elizabeth ,
这 信件 遗嘱 展示 他的 妻子的 姓名 作为 伊丽莎白 ,

遗嘱书信显示他妻子的名字是伊丽莎白，

[ænd; ənd] ['menʃnz] ['eəz] ['sæmjʊəl][dʒi:] . [dʒeɪ] . [di:][kæmp][æz; əz] [rɪ'zaɪdɪŋ] [æt; ət] [fɔ:t] ['levənwɜ:θ] ,
and mentions heirs Samuel G . J . De Camp as residing at Fort Leavenworth ,
和 提及 继承人 塞缪尔 G . J . 德 营 作为 居住 在 堡 利文沃思 ,

并提到继承人塞缪尔·G·J·德坎普居住在莱文沃思堡，

[məʊ] . ; ['seərə] , ['dɔ:tə(r)] , [waɪf][ɒv; əv]['aɪzək] - , [ænd; ənd][ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .
Mo . ; Sarah , daughter , wife of Isaac Bluxome , and Wm .
莫 . ; 莎拉 , 女儿 , 妻子 的 艾萨克 - , 和 威廉 .

密苏里州；莎拉，艾萨克·布卢克索姆的女儿和妻子，以及威廉。

[dʒeɪ] . [oʊ'hɑ:rə][ɒv; əv] ['ɒstɪn] , [teks] . ;
J . O'Hara of Austin , Tex . ;
J . 奥哈拉 的 奥斯汀 , 德州 . ;

德克萨斯州奥斯汀的 J. O'Hara；

['helən][oʊ'hɑ:rə] - , [waɪf][ɒv; əv]['æbrəm][di:] . - [ɒv; əv] ['leksɪŋtən] , [ˌvi: 'eɪ] . ; [tʃɑ:lz]
Helen O'Hara Harrall , wife of Abram D . Harrall of Lexington , Va . ; Charles
海伦 奥哈拉 - , 妻子 的 亚伯兰 D . - 的 列克星敦 , 瓦 . ; 查尔斯
[oʊ'hɑ:rə] ,
O'Hara ,
奥哈拉 ,

海伦·奥哈拉·哈拉尔 (Helen O'Hara Harrall)，弗吉尼亚州列克星敦市艾布拉姆·D·哈拉尔 (Abram D. Harrall) 的妻子；查尔斯·奥哈拉，

['rezɪdəns] [ˌʌn'nəʊn] , [ɔ:l] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [dɪ'si:st] ['dɔ:tə(r)] ['su:zn] [oʊ'hɑ:rə] .
residence unknown , all children of deceased daughter Susan O'Hara .
住宅 未知 , 全部 孩子们 的 死者 女儿 苏珊 奥哈拉 .

居住地不详，均为已故女儿苏珊·奥哈拉的子女。

[ðə; ði][en] . [waɪ] . ['i:vnɪŋ] [pəʊst] , 26th [ɑ:k'toʊbər] . - ,
The N . Y . Evening Post , 26th Oct . 1844 ,
这 N . 是 . 晚上 邮政 , 26th 十月 . - ,

《纽约晚邮报》，1844年10月26日

[kən'teɪnz] ['nəʊtɪs][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] ['kʊriə(r)] [ænd; ənd][en] . [waɪ] .
contains notice of his death and the Morning Courier and N . Y .
包含 注意 的 他的 死亡 和 这 早晨 导游 和 N . 是 .
[ɪn'kwaɪərə(r)] ,
Enquirer ,
问询报 ,

其中包含他的死讯以及《晨报》和《纽约问询报》的报道。

26th [ɑ:k'toʊbər] . - , [kən'teɪnz] ['fɒləʊɪŋ] [ə'bɪtʃuəri] ['nəʊtɪs] .
26th Oct . 1844 , contains following obituary notice .
26th 十月 . - , 包含 下列的 讣告 注意 .

1844年10月26日刊登了以下讣告。

“ [ɒn] ['θɜ:zdeɪ] , 24th [ɪnst] .
“ On Thursday , 24th inst .
“ 在 周四 , 24th 装置 .

“星期四，24日，

[dʒɒn][di:][kæmp] , [eɪdʒd] - [j'iəz] .
John De Camp , aged 84 years .
约翰 德 营 , 老年人 - 年 .

约翰·德·坎普，享年84岁。

[ðɪs] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd][ˌenə'dʒetɪk][mæn][wɒz; wəz][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˌrevə'luːʃn] .

This	upright	and	energetic	man	was	a	soldier	of	the	Revolution	.
这	直立	和	精力充沛	男人	曾是	一个	士兵	的	这	革命	.

这位正直而精力充沛的男子曾是美国独立战争的战士。

[æt; ət][ðə; ðɪ] ['ɜːli] [eɪdʒ][ɒv; əv] - [hiː; hi] [kə'menst] [æn; ən] ['æktɪv] [kə'rɪə(r)][ɒv; əv] ['mɪlətri]

At	the	early	age	of	16	he	commenced	an	active	career	of	military
在	这	早期的	年龄	的	-	他	开始	一个	积极的	职业	的	军队

['entəpraɪz] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [suːn] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ðɪ]['perɪlz][ænd; ənd] ['glɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [siːnz]

enterprise	and	was	soon	engaged	in	the	perils	and	glories	of	the	scenes
企业	和	曾是	很快	已订婚的	在	这	危险	和	荣耀	的	这	场景

[ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [rɪ'triːt] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] ['wɒʃɪŋtən] [ə'krɒs] [njuː] ['dʒɜːzi] .

immediately	following	the	retreat	of	General	Washington	across	New	Jersey	.
立即地	下列的	这	撤退	的	一般的	华盛顿	穿过	新的	球衣	.

16岁时，他便投身军事事业，很快便参与到华盛顿将军撤退到新泽西州后发生的种种危险与荣耀之中。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['prez(ə)nt][ɪn] ['njuːmərəs] [en'geɪdʒmənts] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['enəmi] .

He	was	present	in	numerous	engagements	with	the	enemy	.
他	曾是	展示	在	很多的	订婚	和	这	敌人	.

他曾多次参与与敌军的战斗。

[hɪz; ɪz]['pɜːsən(ə)l] [kən'dʌkt] [sɪ'kjʊəd] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][ðə; ðɪ] [ˌæprə'beɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['meni] [wel] known44

His	personal	conduct	secured	for	him	the	approbation	of	many	well	known44
他的	个人的	执行	安全	为了	他	这	赞许	的	许多	出色地	known44

他的个人行为为他赢得了许多知名人士的赞赏[44]

['ɒfɪsəz] , ['ʌndə(r)] [huːm] [hiː; hi] [sɜːvd] .

officers	,	under	whom	he	served	.
警官	,	在下面	谁	他	服务	.

他曾为之效力的军官们服务。

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'iəz] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['kɒnstəntli] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ðə; ðɪ]['deɪndʒəz][ænd; ənd][prai'veiʃən]

For	two	years	he	was	constantly	exposed	to	the	dangers	and	privations
为了	二	年	他	曾是	不断地	裸露	到	这	危险	和	匮乏

[ɒv; əv] ['æktɪv] ['sɜːvɪs] .

of	active	service	.
的	积极的	服务	.

两年间，他不断暴露在现役的危险和艰苦之中。

[hiː; hi] [ðen] [dʒɔɪnd][ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv][men] [nəʊn] [æz; əz] [ɪk'spres] ['raɪdəz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ðɪ]

He	then	joined	a	body	of	men	known	as	express	riders	attached	to	the
他	然后	加入	一个	身体	的	男人	已知	作为	表达	骑手	随附的	到	这

['kwɔːtəmɑːstə(r)] - ['dʒɛnərəlz] [dɪ'pɑːtmənt] .

Quartermaster	-	General's	Department	.
军需	-	将军的	部门	.

随后，他加入了一支隶属于军需总署的快递员队伍。

[ɪn] [ðɪs] [kə'pæsəti][hiː; hi] [suːn] [bɪ'keɪm] ['pɜːsənəli] [nəʊn] [tuː; tə][dʒen] . ['wɒʃɪŋtən] ,

In	this	capacity	he	soon	became	personally	known	to	Gen	.	Washington	,
在	这	容量	他	很快	成为	亲自	已知	到	Gen	.	华盛顿	,

凭借这一身份，他很快便与华盛顿将军建立了私人关系。

[huː] [ɒn] ['meni] [ə'keɪʒnz] [ˌðeər'ɑːftə(r)]['djʊərɪŋ][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] [θriː] [j'iəz] ,

who	on	many	occasions	thereafter	during	a	period	of	three	years	,
WHO	在	许多	场合	此后	期间	一个	时期	的	三	年	,

此后三年间，他多次.....

[ɪn'trʌstɪd] [hɪm] [wɪð] [dɪ'spætʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒŋgres] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl] ['ɒfɪsəz] .

entrusted	him	with	despatches	for	Congress	and	for	his	general	officers	.
受托	他	和	电报	为了	国会	和	为了	他的	一般的	警官	.

委托他负责向国会和将军们传达信息。

[ɪn] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['mɪlətri] ['djuːtiz] [hiː; hi] [ɪn'veəriəbli] [ə'kwaɪəd] [ðə; ði] ['kɒnfɪdəns] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dʒen(ə)rəl]

In	all	his	military	duties	he	invariably	acquired	the	confidence	of	his	general
在	全部	他的	军队	职责	他	总是	获得	这	信心	的	他的	一般的

[kə'mɑːndə(r)] ,

commander	,
指挥官	,

在他所有的军事任务中，他总是能赢得总司令的信任。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [fækt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] ['kɒnstəntli] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv]

and	the	fact	of	his	being	constantly	employed	in	the	immediate	service	of
和	这	事实	的	他的	存在	不断地	受雇	在	这	即时	服务	的

[dʒen] . ['wɒʃɪŋtən] [ɪz] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌgærən'tiː] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kærəktə(r)] .

Gen	.	Washington	is	a	sufficient	guarantee	of	his	character	.
Gen	.	华盛顿	是	一个	充足的	保证	的	他的	特点	.

他一直效力于华盛顿将军麾下，这足以保证他的人品。

[wɪð] [hɪz; ɪz] [laɪf] [æz; əz] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['sɪtɪz(ə)n] [wiː; wi] [hæv; həv] [les] [tuː; tə] [duː; də] .

With	his	life	as	a	private	citizen	we	have	less	to	do	.
和	他的	生活	作为	一个	私人的	公民	我们	有	较少的	到	做	.

既然他过着普通公民的生活，我们就没什么可做的了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['emɪnəntli] [sək'sesf(ə)l] .

It	is	enough	to	say	that	he	was	eminently	successful	.
它	是	足够的	到	说	那	他	曾是	非常	成功的	.

可以说，他取得了巨大的成功。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪndəstri] , [æk'tɪvəti] [ænd; ənd] ['prəʊbəti] .

He	was	remarkable	for	industry	,	activity	and	probity	.
他	曾是	卓越	为了	行业	,	活动	和	廉洁	.

他勤奋、积极、正直，令人瞩目。

[fɔː(r); fə(r)] - [j'iəz] [hiː; hi] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ] [siːt] [ɒn] [ðə; ði] [dʒuː'dɪʃəl] [bentʃ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['neɪtɪv] [steɪt] ,

For	27	years	he	occupied	a	seat	on	the	judicial	bench	of	his	native	state	,
为了	-	年	他	占领	一个	座位	在	这	司法	长椅	的	他的	本国的	状态	,

[njuː] ['dʒɜːzi] .

New	Jersey	.
新的	球衣	.

他在家乡新泽西州担任法官长达 27 年。

[æt; ət] [ə; eɪ] ['leɪtə(r)] ['pɪəriəd] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] ,

At	a	later	period	he	came	to	reside	in	this	city	,
在	一个	之后	时期	他	来了	到	居住	在	这	城市	,

后来他定居在这个城市。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['njuːmərəs] ['sɜːklz] [ɒv; əv] [əˈkweɪntəns] [hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [rɪ'spekt]

and	in	the	numerous	circles	of	acquaintances	he	commanded	the	respect
和	在	这	很多的	界	的	熟人	他	命令	这	尊重

[ænd; ənd] [ɪ'stiːm] [ɒv; əv] [ɔːl] [huː] [njuː] [hɪm] [tuː; tə] ['vælјuː] [ðə; ði] [greɪt] ['krɪstʃən] ['vɜːtjuːz] [ɒv; əv]

and	esteem	of	all	who	knew	him	to	value	the	great	Christian	virtues	of
和	尊重	的	全部	WHO	知道	他	到	价值	这	伟大的	基督教	美德	的

[bə'nevələns] ,

benevolence	,
仁	,

在众多熟人圈子里，他赢得了所有认识他的人的尊重和敬重，他们都珍视基督教的伟大美德——仁慈。

[ɪn'tegrəti] , [ænd; ənd] [truːθ] .

integrity	,	and	truth	.
正直	,	和	真相	.

正直和真理。

[hɪz; ɪz]['fju:nərəl] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ɒn] ['sʌndeɪ] [ˌɑ:ftə'nu:n] , [ðə; ði] 27th [ɪnst] . ,

His	funeral	will	take	place	on	Sunday	afternoon	,	the	27th	inst	.	,
他的	葬礼	将要	拿	地方	在	星期日	下午	,	这	27th	装置	.	,

他的葬礼将于本月27日星期日下午举行。

[frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [leɪt] ['rezɪdəns] [nəʊ] . - [grəʊv] [stri:t] , [æt; ət][hɑ:f] - [pɑ:st][fɔ:(r)] [ə'klɑ:k] .

from	his	late	residence	No	.	13	Grove	Street	,	at	half	-	past	four	o'clock	.
从	他的	晚的	住宅	不	.	-	树林	街道	,	在	一半	-	过去的	四	点钟	.

下午四点半，从他位于格罗夫街 13 号的故居出发。

” [hi:; hi][hæd; həd] ['ɪʃu:] :

”	He	had	issue	:
”	他	有	问题	:

他遇到了问题：

[ˌaɪ 'aɪ] Sarah7 , [hu:] ['mærid] ['aɪzək] - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ([wʌn]) [dʒɒn][di:] Camp8 ; (

ii	Sarah7	,	who	married	Isaac	Bluxome	,	and	had	issue	(	1	)	John	De	Camp8	;	(
二、	Sarah7	,	WHO	已婚	艾萨克	-	,	和	有	问题	(	1	)	约翰	德	Camp8	;	(

[ˌtu:'tu:]) ['særə] ; ([θri:]) ['mɪni] .

2	)	Sara	;	(	3	)	Minnie	.
2	)	萨拉	;	(	3	)	米妮	.

ii Sarah7，嫁给了 Isaac Bluxome，并育有子女：（1）John De Camp8；（2）Sara；（3）Minnie。

[θri:] Susan7 , [hu:] ['mærid] ['meɪdʒə(r)] ['wɪljəm] [em] . [oʊ'hɑ:rə] ,

iii	Susan7	,	who	married	Major	William	M	.	O'Hara	,
三、	Susan7	,	WHO	已婚	主要的	威廉	M	.	奥哈拉	,

iii Susan7，嫁给了威廉·M·奥哈拉少校，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ([wʌn]) ['wɪljəm] [dʒeɪ] . [eɪt] ([ˌtu:'tu:]) Helen8 [ænd; ənd] ([θri:]) [tʃɑ:lz]

and	had	issue	(	1	)	William	J	.	8	(	2	)	Helen8	and	(	3	)	Charles
和	有	问题	(	1	)	威廉	J	.	8	(	2	)	Helen8	和	(	3	)	查尔斯

-	.
O'Hara8	.
-	.

并育有子女：(1) William J.8 (2) Helen8 和 (3) Charles O'Hara8。

- [ˌaɪ 'vi:] Samuel7 [dʒi:] . [dʒeɪ] . -

48	iv	Samuel7	G	.	J	.	45
-	四	Samuel7	G	.	J	.	-

48 iv Samuel7 GJ45

- David6 [di:][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [lɪvd; 'laɪvd][æt; ət]

29	David6	De	Camp	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	lived	at
-	David6	德	营	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	居住地	在

-	[pleɪnz] ,
Sucsunna	Plains ,
-	平原 ,

29 David6 De Camp（Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）居住在萨克苏纳平原，

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] ['meəri]['mɑ:tɪn][ɒv; əv] ['nju:tən] , [en] . [dʒeɪ] . [hæd; həd] ['ɪʃu:] :

N	.	J	.	,	and	married	Mary	Martin	of	Newton	,	N	.	J	.	Had	issue	:
N	.	J	.	,	和	已婚	玛丽	马丁	的	牛顿	,	N	.	J	.	有	问题	:

新泽西州，并与新泽西州牛顿的玛丽·马丁结婚。育有子女：

- [ai] ['lu:ɪs] Martin7 , [bi:] . - .

49	i	Lewis	Martin7	,	b	.	1787	.
-	我	刘易斯	Martin7	,	b	.	-	.

49 i 刘易斯·马丁7，生于1787年。

- [ˌaɪ 'aɪ] Jeremiah7 .

50	ii	Jeremiah7	.
-	二、	Jeremiah7	.

50 ii 耶利米书7。

- [θriː] James7 .
51 iii James7 .
- 三、 James7 .

51 iii 詹姆斯7。

[ˌaɪ 'viː] Charlotte7 , [diː] . [ˌʌn'mærid] [ɪn] - [æt; ət] ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] .
iv Charlotte7 , d . unmarried in 1879 at Newark , N . J .
四 Charlotte7 , d . 未婚 在 - 在 纽瓦克 , N . J .

iv Charlotte7，1879 年在新泽西州纽瓦克去世，未婚。

[viː] Eliza7 , [diː] . [ˌʌn'mærid] .
v Eliza7 , d . unmarried .
v Eliza7 , d . 未婚 .

v Eliza7，d，未婚。

['sɪksθ] Mary7 , [huː] ['mærid] [ˌhɛzɪ'kaɪə] [smɪθ] [ɒv; əv] ['tʃestə(r)] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd]
vi Mary7 , who married Hezekiah Smith of Chester , N . J . , and had
六 Mary7 , WHO 已婚 希西家 史密斯 的 切斯特 , N . J . , 和 有
['ɪʃuː] ([wʌn]) Libbie8 .
issue (1) Libbie8 .
问题 (1) Libbie8 .

vi Mary7，嫁给了新泽西州切斯特的希西家·史密斯，并育有子女（1）Libbie8。

[sevn] ['lɪdiə] Ann7 , [huː] ['mærid] - [rɒs] [ɒv; əv] ['njuːək] [en] . [dʒeɪ] . ,
vii Lydia Ann7 , who married Jeline Ross of Newark N . J . ,
七 莉迪亚 Ann7 , WHO 已婚 - 罗斯 的 纽瓦克 N . J . ,

vii Lydia Ann7，她嫁给了新泽西州纽瓦克的Jeline Ross，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['mɒrɪs] [diː][kæmp] . [eit]
and had issue (1) Morris De Camp . 8
和 有 问题 (1) 莫里斯 德 营 . 8

并有以下问题（1）莫里斯·德·坎普。8

- Moses6 [diː][kæmp] [-] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [lɪvd; 'laɪvd]
30 Moses6 De Camp [14] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) lived
- Moses6 德 营 [-] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 居住地
[ænd; ənd][daɪd][nɪə(r)] ['tʃestə(r)] ,
and died near Chester ,
和 死亡 靠近 切斯特 ,

30 摩西6 德坎普[14]（亨利5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，约翰1）在切斯特附近生活和去世，

[en] . [dʒeɪ] . [hæd; həd] ['ɪʃuː] :
N . J . Had issue :
N . J . 有 问题 :

新泽西州遇到了问题:

[ai] Henry7 .
i Henry7 .
我 Henry7 .

我亨利7。

[ˌaɪ 'aɪ] Mary7 , [huː] ['mærid] — — ['teɪlə(r)] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['meəri] ; ([ˌtuː'tuː])
ii Mary7 , who married — — Taylor , and had issue (1) Mary ; (2)
二、 Mary7 , WHO 已婚 — — 泰勒 , 和 有 问题 (1) 玛丽 ; (2)
[mæl'viːnə] ; ([θriː]) ['emə] .
Malvina ; (3) Emma .
玛尔维娜 ; (3) 艾玛 .

ii Mary7，嫁给了——Taylor，并育有子女（1）Mary；（2）Malvina；（3）Emma。

[θriː] John7 .
iii John7 .
三、 John7 .

约翰福音7章

[ˌaɪ 'viː] Eliza7 , [huː] ['mærid] — — ['ɪŋgəlˌhɑːrt] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['mɒrɪs] [diː][kæmp] .

iv	Eliza7	,	who	married	—	—	Inglehart	,	and	had	issue	(	1	)	Morris	De	Camp	.
四	Eliza7	,	WHO	已婚	—	—	英格尔哈特	,	和	有	问题	(	1	)	莫里斯	德	营	.

iv Eliza7，嫁给了——Inglehart，并生下了（1）Morris De Camp。

[viː]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] .

v	Joseph	.
v	约瑟夫	.

诉约瑟夫。

['sɪksθ] ['mɒrɪs] . -

vi	Morris	.	46
六	莫里斯	.	-

莫里斯.46

- Lemuel6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [hæd; həd][ə; eɪ] [fɔːdʒ]

31	Lemuel6	De	Camp	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	had	a	forge
-	Lemuel6	德	营	(	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	有	一个	锻造

[æt; ət] [ˌwɔːtə'luː] , [en] . [dʒeɪ] .

at	Waterloo	,	N	.	J	.
在	滑铁卢	,	N	.	J	.

31 莱缪尔·德·坎普（亨利5世，兰伯特4世，亨利3世，劳伦斯2世，约翰1世）在新泽西州滑铁卢拥有一家铁匠铺。

[hiː; hi] ['mærid] ['hænə] [el] . ['sæmən] , [ænd; ənd][daɪd] [ə'baʊt] - .

He	married	Hannah	L	.	Salmon	,	and	died	about	1818	.
他	已婚	汉娜	L	.	三文鱼	,	和	死亡	关于	-	.

他与汉娜·L·萨尔蒙结婚，并于 1818 年左右去世。

[hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] [left] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] 18th ['ɔːgəst] , - , [ænd; ənd] [pruːvd] - [mɑːtʃ] , - , [ɪn]

His	widow	left	a	will	dated	18th	August	,	1845	,	and	proved	20	March	,	1847	,	in
他的	寡妇	左边	一个	将要	日期	18th	八月	,	-	,	和	已证实	-	行进	,	-	,	在

['sʌsɪks] [ˌsiː 'əʊ] .

Sussex	Co	.
苏塞克斯	合作	.

他的遗孀于 1845 年 8 月 18 日立下遗嘱，并于 1847 年 3 月 20 日在苏塞克斯郡获得认证。

['sɜːrəˌgeɪts] ['ɒfɪs] ; [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] [bʊk] [diː] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - .

Surrogate's	Office	;	recorded	in	Book	D	.	of	Wills	,	page	75	.
代孕母亲的	办公室	;	记录	在	书	D	.	的	遗嘱	,	页	-	.

遗嘱认证处；记录于遗嘱簿 D 册，第 75 页。

[ʃiː; ʃi] [kɔːlz] [hɜː'self] [ɒv; əv] ['njuːtən] , ['sʌsɪks] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

She	calls	herself	of	Newton	,	Sussex	Co	.	,	N	.	J	.	,
她	呼叫	她自己	的	牛顿	,	苏塞克斯	合作	.	,	N	.	J	.	,

她自称来自新泽西州苏塞克斯县牛顿市。

['wɪdəʊ] [ɒv; əv] ['lemjuəl] [diː][kæmp][ænd; ənd] ['menʃnz] [sʌn] ['ælbət] [el] . [diː][kæmp] ; ['dɔːtə(r)] [ə'mændə]

widow	of	Lemuel	De	Camp	and	mentions	son	Albert	L	.	De	Camp	;	daughter	Amanda
寡妇	的	莱缪尔	德	营	和	提及	儿子	阿尔伯特	L	.	德	营	;	女儿	阿曼达

[em] . [diː][kæmp] ,

M	.	De	Camp	,
M	.	德	营	,

莱缪尔·德·坎普的遗孀，并提及儿子阿尔伯特·L·德·坎普；女儿阿曼达·M·德·坎普，

[ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] ['kærəlaɪn] , [ðə; ði][waɪf][ɒv; əv]['deɪvɪd][siː] . [waɪt] .

and	daughter	Caroline	,	the	wife	of	David	C	.	White	.
和	女儿	卡罗琳	,	这	妻子	的	大卫	C	.	白色的	.

还有女儿卡罗琳，她是戴维·C·怀特的妻子。

[nems] [sʌn] ['ælbət] [el] . [diː][kæmp][ænd; ənd] [frend] ['sɪmɪən] [mə'kɔɪ] [ɪg'zekjətəz] , [ænd; ənd] ['wɪtnəsiz]
Names son Albert L . De Camp and friend Simeon McCoy executors , and witnesses
姓名 儿子 阿尔伯特 L . 德 营 和 朋友 西蒙 麦考伊 遗嘱执行人 , 和 证人
[wɜː(r); wə(r)][dʒɒn][es] . - ,
were John S . Broduck ,
是 约翰 S . - ,

遗嘱指定儿子 Albert L. De Camp 和朋友 Simeon McCoy 为遗嘱执行人，见证人为 John S. Broduck。

[dʒeɪn] - , [ænd; ənd]['mɑːtɪn] ['raɪərsən] .
Jane Broduck , and Martin Ryerson .
简 - , 和 马丁 瑞尔森大学 .

简·布罗杜克和马丁·赖尔森。

['ɪʃuː] [ɒv; əv]['lemjuəl] [diː][kæmp][wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Issue of Lemuel De Camp were as follows :
问题 的 莱缪尔 德 营 是 作为 跟随 :

莱缪尔·德·坎普的问题如下：

[ˌaɪ 'aɪ] Amanda7 [em] . , [biː] . - ; ['mærid] [rev] . ['piːtə(r)] [-] ; [diː] . [meɪ] - , [ænd; ənd]
ii Amanda7 M . , b . 1810 ; married Rev . Peter Kanouse ; d . May 1861 , and
二、 Amanda7 M . , b . - ; 已婚 牧师 . 彼得 卡努斯 ; d . 可能 - , 和
[hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['dɔːrə] ;
had issue (1) Dora ;
有 问题 (1) 多拉 ;

ii Amanda7 M.，生于 1810 年；嫁给 Peter Kanouse 牧师；卒于 1861 年 5 月，育有子女 (1) Dora；

([ˌtuː'tuː]) [tʃɑːlz] ; ([θriː]) ['ædəleɪd] ; ([fɔːr]) ['wɪljəm] ; ([faɪv]) [mæl'viːnə] .
(2) Charles ; (3) Adelaide ; (4) William ; (5) Malvina .
(2) 查尔斯 ; (3) 阿德莱德 ; (4) 威廉 ; (5) 玛尔维娜 .

（2）查尔斯；（3）阿德莱德；（4）威廉；（5）玛尔维娜。

- [θriː] ['ælbət] [el] . , [biː] . - .
52 iii Albert L . , b . 1812 .
- 三、 阿尔伯特 L . , b . - .

52 iii Albert L.，生于 1812 年。

- Morris6 [diː][kæmp] (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 ,
32 Morris6 De Camp (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 ,
- Morris6 德 营 (Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 ,

32 Morris6 De Camp（Henry5，Lambert4，Henry3，Laurence2，

John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [ə'baʊt] - [ænd; ənd][æt; ət][wʌn] [taɪm] [lɪvd; 'laɪvd][æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ,
John1) was born about 1773 and at one time lived at Troy , N . Y . ,
John1) 曾是 出生 关于 - 和 在 一 时间 居住地 在 特洛伊 , N . 是 . ,

John1) 出生于 1773 年左右，曾居住在纽约州特洛伊市。

[weə(r)] [hiː; hi] [diːd] ['riːəl] [ɪ'steɪt] .
where he deeded real estate .
在哪里 他 契约 真实的 财产 .

他在那里转让了房产。

[hiː; hi] ['mærid] ['keɪti] — — ([sʌm; səm] [seɪ] [keɪt] [diː][kæmp]) [ænd; ənd][daɪd] - ,
He married Caty — — (some say Kate De Camp) and died 1838 ,
他 已婚 凯蒂 — — (一些 说 凯特 德 营) 和 死亡 - ,

他娶了凯蒂（有人说是凯特·德·坎普），并于1838年去世。

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - , [pruːvd] ['sɛvən][dek] . - , [ɪn][en] . [waɪ] . [ˌsiː 'əʊ] .
leaving a will dated 17 May , 1838 , proved 7 Dec . 1844 , in N . Y . Co .
离开 一个 将要 日期 - 可能 , - , 已证实 7 12月 . - , 在 N . 是 . 合作 .
['sɜːrəˌgeɪts] ['ɒfɪs] ,
Surrogate's Office ,
代孕母亲的 办公室 ,

留下一份日期为1838年5月17日的遗嘱，该遗嘱于1844年12月7日在纽约县遗嘱认证处得到认证。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ə; eɪ][waɪf]['keɪti] ; ['dɔːtə(r)] [mɜ˞ɪndə] , [waɪf][ɒv; əv]['dʒɒnəθən][hænd] ;
in **which** **is** **mentioned** **a** **wife** **Caty** **;** **daughter** **Merinda** **,** **wife** **of** **Jonathan** **Hand** **;**
在 哪个 是 提及 一个 妻子 凯蒂 ; 女儿 梅琳达 , 妻子 的 乔纳森 手 ;

其中提到妻子凯蒂；女儿梅琳达，乔纳森·汉德的妻子；

['dɔːtə(r)] [ɪ'lɪzəbəθ] , [waɪf][ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][es] . ['bɑːkə(r)] ; ['grænsʌn] ['mɒrɪs] - . ['bɑːkə(r)] .
daughter **Elizabeth** **,** **wife** **of** **Joseph** **S** **.** **Barker** **;** **grandson** **Morris** **D'C** **.** **Barker** **.**
女儿 伊丽莎白 , 妻子 的 约瑟夫 S . 巴克 ; 孙子 莫里斯 - . 巴克 .

女儿伊丽莎白，约瑟夫·S·巴克的妻子；孙子莫里斯·D·C·巴克。

[hɪz; ɪz]['wɪdəʊ] [keɪt] [diː][kæmp] ['mærid] (2d) — — ['kænfiːld] .
His **widow** **Kate** **De** **Camp** **married** **(** **2d** **)** **—** **—** **Canfield** **.**
他的 寡妇 凯特 德 营 已婚 (2d) — — 坎菲尔德 .

他的遗孀凯特·德·坎普嫁给了（2d）——坎菲尔德。

[ɪn][en] . [waɪ] . [pəʊst] , 9th [dʒʊ'laɪ] - , [ɪz]['nəʊtɪs] : “ [ɒn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] ['mɔːnɪŋ] [dʒʊ'laɪ] 8th
In **N** **.** **Y** **.** **Post** **,** **9th** **July** **1844** **,** **is** **notice** **:** **“** **On** **Monday** **morning** **July** **8th**
在 N . 是 . 邮政 , 9th 七月 - , 是 注意 : “ 在 周一 早晨 七月 8th
['mɒrɪs] ([sɪk] .)
Maurice **(** **sic** **.** **)**
莫里斯 (原文如此 .)

1844 年 7 月 9 日的《纽约邮报》刊登了一则通知：“7 月 8 日星期一上午，莫里斯（原文如此）

- , [ˌiː es 'kjuː] . , [ɪn][ðə; ðɪ] 71st [jɪə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz][eɪdʒ] . ” -
D'Camp **,** **Esq** **.** **,** **in** **the** **71st** **year** **of** **his** **age** **.** **”** **47**
- , 先生 . , 在 这 71st 年 的 他的 年龄 . ” -

D'Camp先生，享年71岁。”47

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] :
His **children** **were** **:**
他的 孩子们 是 :

他的子女是：

[aɪ] Merinda7 .
i **Merinda7** **.**
我 Merinda7 .

我 Merinda7。

[ˌaɪ 'aɪ] Elizabeth7 , [huː] ['mærid] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][es] . ['bɑːkə(r)][ɒv; əv] [sɪŋ] [sɪŋ] , [en] . [waɪ] . ,
ii **Elizabeth7** **,** **who** **married** **Joseph** **S** **.** **Barker** **of** **Sing** **Sing** **,** **N** **.** **Y** **.** **,**
二、 Elizabeth7 , WHO 已婚 约瑟夫 S . 巴克 的 唱歌 唱歌 , N . 是 . ,

ii Elizabeth7，嫁给了纽约州辛辛监狱的 Joseph S. Barker，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ['mɒrɪs] [diː] Camp8 , Charles8 , Charlotte8 .
and **had** **issue** **Morris** **De** **Camp8** **,** **Charles8** **,** **Charlotte8** **.**
和 有 问题 莫里斯 德 Camp8 , Charles8 , Charlotte8 .

并且有 Morris De Camp8、Charles8、Charlotte8 等问题。

[θriː] [-] ['wɒrən] , [diː] . [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌʌn'mærid] .
iii **[** **15** **]** **Warren** **,** **d** **.** **young** **and** **unmarried** **.**
三、 [-] 沃伦 , d . 年轻的 和 未婚 .

iii [15]沃伦，年轻未婚。

[ˌaɪ 'viː]
iv
四

四

[-] ['mɒrɪs] , [diː] . [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌʌn'mærid] .
[**15** **]** **Morris** **,** **d** **.** **young** **and** **unmarried** **.**
[-] 莫里斯 , d . 年轻的 和 未婚 .

[15]Morris，年轻未婚去世。

- William6 [diː][kæmp] (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
33 William6 De Camp (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- William6 德 营 (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

33 William6 De Camp（Lambert5，Lambert4，Henry3，Laurence2，John1）。

[hiː; hi] ['mærid] [æn] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
He married Ann — — , and had issue :
他 已婚 安 — — , 和 有 问题 :

他与安妮——结婚，并育有子女：

[ˌaɪ 'aɪ] ['wɪljəm] [iː] . ['sɛvən] , [huː] ['mærid] ['meəri] — — , [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['esɪks] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] .
ii William E . 7 , who married Mary — — , and lived in Essex Co . , N .
二、 威廉 E . 7 , WHO 已婚 玛丽 — — , 和 居住地 在 埃塞克斯 合作 . , N .
[dʒeɪ] .
J .
J .

ii William E.7，与 Mary —— 结婚，居住在新泽西州埃塞克斯县

[θriː][fi'liːmɔn; fai-][iː] . ['sɛvən]
iii Philemon E . 7
三、 菲利蒙 E . 7

iii 腓利门书 E.7

- [ˌaɪ 'viː] ['gɪdiən] [el] . ['sɛvən]
53 iv Gideon L . 7
- 四 基甸 L . 7

53 iv 基甸 L.7

- Benjamin6 [diː][kæmp] (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , [wɒz; wəz] [bɔːn]
34 Benjamin6 De Camp (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , was born
- Benjamin6 德 营 (Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) , 曾是 出生
- [ænd; ənd][daɪd] - [mɑːtʃ] - .
1773 and died 1825 March 10 .
- 和 死亡 - 行进 - .

34 本杰明·德·坎普（Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），生于 1773 年，卒于 1825 年 3 月 10 日。

[hiː; hi] ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] — — , [bɔːn] - [dʒuːn] - ; [daɪd] - [dʒuːn] - , [ænd; ənd][hæd; həd]
He married Elizabeth — — , born 1775 June 16 ; died 1838 June 12 , and had
他 已婚 伊丽莎白 — — , 出生 - 六月 - ; 死亡 - 六月 - , 和 有
['ɪʃuː] :
issue :
问题 :

他与伊丽莎白——结婚，伊丽莎白生于1775年6月16日，卒于1838年6月12日，育有子女：

- [ai] Job7 , [biː] . - .
54 i Job7 , b . 1796 .
- 我 Job7 , b . - .

54 i Job7，生于 1796 年。

[ˌaɪ 'aɪ] Violetta7 , [biː] . - , [dʒuːn] - ; [diː] . - , ['ɔːg] . - ; ['mærid] ['deɪvɪd] [kəuls] .
ii Violetta7 , b . 1811 , June 26 ; d . 1891 , Aug . 11 ; married David Coles .
二、 Violetta7 , b . - , 六月 - ; d . - , 八月 . - ; 已婚 大卫 科尔斯 .

ii Violetta7，生于 1811 年 6 月 26 日；卒于 1891 年 8 月 11 日；嫁给了 David Coles。

[θriː] Charity7 , ['mærid] - [ef] . [klaɪn] .
iii Charity7 , married Mindort F . Klein .
三、 Charity7 , 已婚 - F . 克莱因 .

iii Charity7，嫁给了 Mindort F. Klein。

[ˌaɪ 'viː] Eliza7 .
iv Eliza7 .
四 Eliza7 .

iv Eliza7。

[viː] Mary7 , ['mærid] — — [mɑːʃ] .
v Mary7 , married — — Marsh .
v Mary7 , 已婚 — — 沼泽 .

Mary7，已婚——Marsh。

['sɪksθ] Dennis7 .
vi Dennis7 .
六 Dennis7 .

vi Dennis7。

[sevn] Randolph7 .
vii Randolph7 .
七 Randolph7 .

七、兰道夫7。

[eɪtθ] Lambert7 , [biː] . - ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ][sɪks] . -
viii Lambert7 , b . 1812 ; d . 1836 , July 6 . 48
八 Lambert7 , b . - ; d . - , 七月 6 . -

viii Lambert7，生于1812年；卒于1836年7月6日。48

- Eliphalet6 [diː][kæmp] (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
35 Eliphalet6 De Camp (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- Eliphalet6 德 营 (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

35 Eliphalet6 De Camp（詹姆斯5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] - , ['prɒbəbli] [nɪə(r)] ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [bʌt; bət][lɪvd; 'laɪvd][æt; ət]
He was born in 1768 , probably near Westfield , N . J . , but lived at
他 曾是 出生 在 - , 大概 靠近 韦斯特菲尔德 , N . J . , 但 居住地 在
[ɪ'lɪzəbəθ] ,
Elizabeth ,
伊丽莎白 ,

他出生于1768年，可能在新泽西州韦斯特菲尔德附近，但居住在伊丽莎白。

[en] . [dʒeɪ] . , [weə(r)] [hiː; hi] [əʊnd] [lænd] .
N . J . , where he owned land .
N . J . , 在哪里 他 拥有 土地 .

他在新泽西州拥有土地。

[pruːf] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv][dʒeɪmz][diːk][kæmp][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [diːd] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm]
Proof of his being a son of James De Camp is found in a deed of Abraham
证明 的 他的 存在 一个 儿子 的 詹姆斯 德 营 是 成立 在 一个 契据 的 亚伯拉罕
['ren(ə)ldz] ,
Reynolds ,
雷诺兹 ,

亚伯拉罕·雷诺兹的一份契约证明了他是詹姆斯·德·坎普的儿子。

['ʃerɪf] [tuː; tə] ['zoʊfər] ['hætfiːld] , ['deɪtɪd] 17th [sep'tembə(r)] , - , [ænd; ənd] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] ['njuːək]
sheriff to Zophar Hatfield , dated 17th September , 1823 , and recorded in Newark
警长 到 琐法 哈特菲尔德 , 日期 17th 九月 , - , 和 记录 在 纽瓦克
['rɛdʒɪstərz] ['ɒfɪs] ,
Register's Office ,
登记簿 办公室 ,

1823年9月17日，警长致佐法尔·哈特菲尔德的信函，并记录在纽瓦克登记处。

[ɪn] [bʊk] P2 , [peɪdʒ] - , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [kɔːld] " [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][sʌn][ɒv; əv][dʒeɪmz][diːk][kæmp] .
in Book P2 , page 542 , in which he is called " a natural son of James De Camp .
在 书 P2 , 页 - , 在 哪个 他 是 称为 " 一个 自然的 儿子 的 詹姆斯 德 营 .

在 P2 册第 542 页中，他被称为"詹姆斯·德·坎普的私生子"。

" [hiː; hi][daɪd][ɒn] 19th [ɒk'təʊbə(r)] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] ,
" He died on 19th October , 1845 , aged 77 years ,
" 他 死亡 在 19th 十月 , - , 老年人 - 年 ,

他于1845年10月19日去世，享年77岁。

[ænd; ənd][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒn][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [wɒz; wəz]['grɑːntɪd][tuː; tə] ['tɒməs] [dʒeɪ] . [diː][kæmp]

and	administration	on	his	estate	was	granted	to	Thomas	J	.	De	Camp
和	行政	在	他的	财产	曾是	的确	到	托马斯	J	.	德	营

[ænd; ənd]['eɪmɒs] [mɔːs] [ɒn] 27th [ɑːk'toʊbər] . - ,

and	Amos	Morse	on	27th	Oct	.	1845	,
和	阿莫斯	莫尔斯	在	27th	十月	.	-	,

1845年10月27日，托马斯·J·德坎普和阿莫斯·莫尔斯获得了对其遗产的管理权。

[rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] ['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] [ɪn] [bʊk] [biː] , [peɪdʒ] - .

recorded	in	Newark	Probate	Office	in	Book	B	,	page	133	.
记录	在	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	在	书	B	,	页	-	.

记录于纽瓦克遗嘱认证处 B 册第 133 页。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [ɪz][set][aʊt][ɪn][ə; eɪ] [diːd] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - ,

His	issue	is	set	out	in	a	deed	dated	25	May	,	1846	,
他的	问题	是	放	出去	在	一个	契据	日期	-	可能	,	-	,

他的子女抚养权问题载于1846年5月25日的一份契约中。

[ænd; ənd] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] ['njuːək] ['rɛdʒɪstərz] ['ɒfɪs] [ɪn] - [ɪn] [bʊk] X6 [ɒv; əv] [diːdz] ,

and	recorded	in	Newark	Register's	Office	in	1848	in	Book	X6	of	Deeds	,
和	记录	在	纽瓦克	登记簿	办公室	在	-	在	书	X6	的	契约	,

并于 1848 年在纽瓦克登记处登记在契约簿 X6 册中。

[peɪdʒ] - , [dɪ'vaɪdɪŋ][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['eəz] , [ænd; ənd][ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

page	359	,	dividing	his	estate	among	his	heirs	,	and	is	as	follows	:
页	-	,	分割	他的	财产	之中	他的	继承人	,	和	是	作为	跟随	:

第359页，他将自己的遗产分配给继承人，具体如下：

[ˌaɪ 'aɪ] ['tɒməs] [dʒeɪ] . ['sɛvən]

ii	Thomas	J	.	7
二、	托马斯	J	.	7

ii Thomas J.7

[θriː] Rachel7 , [biː] . - ; [diː] . - ['fɛb] . - .

iii	Rachel7	,	b	.	1792	;	d	.	25	Feb	.	1880	.
三、	Rachel7	,	b	.	-	;	d	.	-	二月	.	-	.

iii Rachel7，生于 1792 年；卒于 1880 年 2 月 25 日。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [hɜː(r); hə(r)]['kʌz(ə)n] Job7 [diː][kæmp] (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,

She	married	her	cousin	Job7	De	Camp	(	Benjamin6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,
她	已婚	她	表哥	Job7	德	营	(	Benjamin6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,

Laurence2 , John1) , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] .

Laurence2	,	John1	)	,	and	had	issue	.
Laurence2	,	John1	)	,	和	有	问题	.

她嫁给了她的表兄 Job7 De Camp（Benjamin6、Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1），并生了孩子。

[ˌaɪ 'viː] Marie7 , [diː] . [jʌŋ] .

iv	Marie7	,	d	.	young	.
四	Marie7	,	d	.	年轻的	.

iv Marie7，d. young。

Fanny7 , [huː] ['mærid] - [hænd] .

Fanny7	,	who	married	Crowel	Hand	.
Fanny7	,	WHO	已婚	-	手	.

Fanny7，嫁给了 Crowel Hand。

[viː] Hetty7 , [huː] ['mærid] ['elɪs] ['tɛrəl] .

v	Hetty7	,	who	married	Ellis	Terrill	.
v	Hetty7	,	WHO	已婚	埃利斯	特里尔	.

v Hetty7，嫁给了 Ellis Terrill。

['sɪksθ] John7 .
vi **John7** **.**
六 John7 .

约翰福音7章

- [sevn] Ralph7 .
55 **vii** **Ralph7** **.**
- 七 Ralph7 .

55 vii Ralph7。

[eɪtθ] Moses7 .
viii **Moses7** **.**
八 Moses7 .

摩西七世

- Stephen6 [di:][kæmp] (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔ:n] -
36 **Stephen6** **De** **Camp** **(** **James5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **born** **1782**
- Stephen6 德 营 (James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 -
[ɪn] ['esɪks] [ˌsi: 'əʊ] . ,
in **Essex** **Co** **.** **,**
在 埃塞克斯 合作 . ,

36 Stephen6 De Camp（James5，Lambert4，Henry3，Laurence2，John1）于 1782 年出生于埃塞克斯郡。

[en] . [dʒeɪ] . [hi:; hi] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [nju:] [jɔ:k] [ænd; ənd] ['mærid] ['æbɪgeɪl] — — .
N **.** **J** **.** **He** **removed** **to** **New** **York** **and** **married** **Abigail** **—** **—** **.**
N . J . 他 已移除 到 新的 约克 和 已婚 阿比盖尔 — — .

他搬到了纽约，并与阿比盖尔结婚。

[hi:; hi][daɪd][ɪn] - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['beriəl][ɪz] [rɪ'kɔ:dɪd] [ɪn][ðə; ði] Trinity49
He **died** **in** **1825** **,** **and** **his** **burial** **is** **recorded** **in** **the** **Trinity49**
他 死亡 在 - , 和 他的 葬礼 是 记录 在 这 Trinity49

他于1825年去世，其葬礼记录在《三一教堂墓志铭》中。49

[tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] [ɪn][ˌes 'ti:] . [dʒɒnz] ['tʃɜ:tʃjɑ:d] [ɒn][eit][dek] . - , [eɪdʒd] - .
Church **records** **as** **taking** **place** **in** **St** **.** **John's** **Churchyard** **on** **8** **Dec** **.** **1825** **,** **aged** **43** **.**
教会 记录 作为 采取 地方 在 英石 . 约翰的 墓地 在 8 12月 . - , 老年人 - .

教会记录显示，他于 1825 年 12 月 8 日在圣约翰教堂墓地去世，享年 43 岁。

[hɪz; ɪz]['əʊnli] [nəʊn] ['ɪʃu:] [wɒz; wəz] :
His **only** **known** **issue** **was** **:**
他的 仅有的 已知 问题 曾是 :

他唯一已知的问题是：

[ai] Amelia7 , [bi:] . - , ['berid] [ɪn][ˌes 'ti:] . [dʒɒnz] ['tʃɜ:tʃjɑ:d] [θri:]['eɪprəl] , - , [eɪdʒd] - (
i **Amelia7** **,** **b** **.** **1813** **,** **buried** **in** **St** **.** **John's** **Churchyard** **3** **April** **,** **1829** **,** **aged** **16** **(**
我 Amelia7 , b . - , 埋葬 在 英石 . 约翰的 墓地 3 四月 , - , 老年人 - (
['trɪnəti] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz]) .
Trinity **Church** **Records** **)** **.**
三位一体 教会 记录) .

i Amelia7，生于 1813 年，葬于圣约翰教堂墓地，1829 年 4 月 3 日，享年 16 岁（三一教堂记录）。

- David6 [di:][kæmp] (David5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
37 **David6** **De** **Camp** **(** **David5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **.**
- David6 德 营 (David5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

37 David6 De Camp（David5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）。

[hiː; hi] ['mærid] ['seərə] ['wɪljəmz] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['iːnɒk] ['wɪljəmz] ([diːd] C3 – -) , [wɒz; wəz]

He	married	Sarah	Williams	,	daughter	of	Enoch	Williams	(	Deed	C3	–	375	)	,	was
他	已婚	莎拉	威廉姆斯	,	女儿	的	以诺	威廉姆斯	(	契据	C3	–	-	)	,	曾是

[ɒv; əv] [ˈrɔːˌweɪ] ,

of	Rahway	,
的	拉威	,

他娶了伊诺克·威廉姆斯（Enoch Williams）的女儿莎拉·威廉姆斯（Sarah Williams）（契约 C3–375），莎拉·威廉姆斯来自拉赫韦（Rahway）。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][daɪd] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [nɒt]['deɪtɪd] , [bʌt; bət] [pruːvd] - ,

N	.	J	.	,	and	died	1846	,	leaving	a	will	not	dated	,	but	proved	1846	,
N	.	J	.	,	和	死亡	-	,	离开	一个	将要	不是	日期	,	但	已证实	-	,

新泽西州，1846年去世，留下一份未注明日期但于1846年经认证的遗嘱。

['fɛb] . - , [ɪn][ˈlaɪbə(r)][eɪtʃ] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - , ['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] ,

Feb	.	23	,	in	Liber	H	.	of	Wills	,	page	318	,	Newark	Probate	Office	,
二月	.	-	,	在	利伯	H	.	的	遗嘱	,	页	-	,	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	,

2月23日，《遗嘱汇编》第318页，纽瓦克遗嘱认证处

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃnz] [ə; eɪ][sʌn]['deɪvɪd] - ([sɪk]) , [æz; əz][səʊl][eə(r)] ,

in	which	he	mentions	a	son	David	D'Camp	(	sic	)	,	as	sole	heir	,
在	哪个	他	提及	一个	儿子	大卫	-	(	原文如此	)	,	作为	唯一	继承人	,

其中他提到儿子大卫·D'Camp（原文如此）是唯一继承人，

[ænd; ənd] [ɪf] ['deɪvɪd][daɪ] [ðen] [hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [ɪz][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['nefjuː] ['deɪvɪd] ['ɑːnəld]

and	if	David	die	then	his	estate	is	to	go	to	his	nephew	David	Arnold
和	如果	大卫	死	然后	他的	财产	是	到	去	到	他的	侄子	大卫	阿诺德

[ænd; ənd] [niːs] ['fiːbi] ['ɑːnəld] .

and	niece	Phebe	Arnold	.
和	侄女	菲比	阿诺德	.

如果大卫去世，那么他的遗产将由他的侄子大卫·阿诺德和侄女菲比·阿诺德继承。

[ðə; ði][ɪg'zekjətə(r)][wɒz; wəz] [hjuː] ['hɑːrtshɔːrn] .

The	executor	was	Hugh	Hartshorne	.
这	遗嘱执行人	曾是	休	哈特肖恩	.

遗嘱执行人是休·哈特肖恩。

[ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'lɪzəbəθ] ['hɑːrtshɔːrn] , [hjuː] [eɪtʃ] . [baʊn] , [ænd; ənd] ['tɒməs] [ef] .

The	witnesses	were	Elizabeth	Hartshorne	,	Hugh	H	.	Bowne	,	and	Thomas	F	.
这	证人	是	伊丽莎白	哈特肖恩	,	休	H	.	鲍恩	,	和	托马斯	F	.

[kʊk] .

Cook	.
厨师	.

证人是伊丽莎白·哈特肖恩、休·H·鲍恩和托马斯·F·库克。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn] [ɪ'laɪəs] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['grænsʌn] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][hɪz; ɪz]

He	must	have	had	a	son	Elias	for	this	grandson	is	mentioned	in	his
他	必须	有	有	一个	儿子	埃利亚斯	为了	这	孙子	是	提及	在	他的

['fɑː.ðərz] [wɪl] ([siː] ['ænti]) .

father's	will	(	see	ante	)	.
父亲的	将要	(	看	赌注	)	.

他一定有一个儿子叫伊莱亚斯，因为这个孙子在他的父亲的遗嘱中被提及（见前文）。

[sʌm; səm]['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][hɪm][ɪn] [diːdz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] ['njuːək] ['rɛdʒɪstərz] ['ɒfɪs] , A3 – -

Some	mention	is	made	of	him	in	deeds	recorded	in	Newark	Register's	Office	,	A3	–	87
一些	提到	是	制成	的	他	在	契约	记录	在	纽瓦克	登记簿	办公室	,	A3	–	-

; C3 – - .

;	C3	–	375	.
;	C3	–	-	.

在纽瓦克登记处记录的契约中，有关于他的一些记载，A3-87；C3-375。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [ðen] [wɒz; wəz] :

His	issue	then	was	:
他的	问题	然后	曾是	:

他当时的问题是:

[ai] Elias7

i	Elias7
我	Elias7

我 Elias7

[ˌaɪ 'aɪ] David7 .

ii	David7	.
二、	David7	.

ii 大卫7。

- [-] Ezekiel6 [diː][kæmp] (Moses5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn]

38	[	16	]	Ezekiel6	De	Camp	(	Moses5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born
-	[	-	]	Ezekiel6	德	营	(	Moses5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生

[æt; ət] ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɒn] 4th50

at	Westfield	,	N	.	J	.	,	on	4th50
在	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	在	4th50

38[16]以西结·德·坎普（摩西5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）于50世纪4月4日出生于新泽西州韦斯特菲尔德。

[ɒkˈtəʊbə(r)] , - , [ænd; ənd] ['mærid] [ɒn] - [dʒʊˈlaɪ] , - , ['meəri]['beɪkə(r)] ,

October	,	1779	,	and	married	on	22	July	,	1799	,	Mary	Baker	,
十月	,	-	,	和	已婚	在	-	七月	,	-	,	玛丽	贝克	,

1779年10月出生，1799年7月22日与玛丽·贝克结婚。

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['dænjəl][ænd; ənd] ['mɑːgrət] (['ɑzbən]) ['beɪkə(r)][ɒv; əv] ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [huː]

daughter	of	Daniel	and	Margaret	(	Osborn	)	Baker	of	Westfield	,	N	.	J	.	,	who
女儿	的	丹尼尔	和	玛格丽特	(	奥斯本	)	贝克	的	韦斯特菲尔德	,	N	.	J	.	,	WHO

[wɒz; wəz] [bɔːn] - [dʒuːn] - .

was	born	25	June	1780	.
曾是	出生	-	六月	-	.

她是新泽西州韦斯特菲尔德的丹尼尔·贝克和玛格丽特（奥斯本）·贝克的女儿，出生于 1780 年 6 月 25 日。

[ɪn] - [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['dʒɜːni] [tuː; tə][əʊˈhaɪəʊ][tuː; tə] [sɪ'lekt] [hɪz; ɪz]['fjuːtʃə(r)] [həʊm] [ɪn]['bʌtlə(r)]

In	1811	he	made	a	journey	to	Ohio	to	select	his	future	home	in	Butler
在	-	他	制成	一个	旅行	到	俄亥俄州	到	选择	他的	未来	家	在	巴特勒

['kaʊnti] ,

county	,
县	,

1811年，他前往俄亥俄州，在巴特勒县选定了他未来的家。

[ænd; ənd] [rɪˈmuːvd] [ðeə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)][ænd; ənd]['fæməli][ɪn][sepˈtembə(r)]

and	removed	there	with	his	father	and	mother	and	family	in	September
和	已移除	那里	和	他的	父亲	和	母亲	和	家庭	在	九月

- .

1812	.
-	.

1812年9月，他随父母和家人迁居至此。

[ðə; ði] ['emɪgrənt] ['pɑːti] [kənˈsistid] [ɒv; əv]['məʊzɪz][diː][kæmp][eɪdʒd] - ; ['seərə] , [hɪz; ɪz][waɪf] ,

The	emigrant	party	consisted	of	Moses	De	Camp	aged	77	;	Sarah	,	his	wife	,
这	移民	派对	由.....组成	的	摩西	德	营	老年人	-	;	莎拉	,	他的	妻子	,

移民队伍包括77岁的摩西·德·坎普；他的妻子萨拉；

[eɪdʒd] - ; [iˈziːkjəl] , [hɪz; ɪz][sʌn] , [eɪdʒd] - ; ['meəri] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [eɪdʒd] - , [ænd; ənd] - ['tʃɪldrən] ,

aged	65	;	Ezekiel	,	his	son	,	aged	33	;	Mary	,	his	wife	,	aged	32	,	and	10	children	,
老年人	-	;	以西结	,	他的	儿子	,	老年人	-	;	玛丽	,	他的	妻子	,	老年人	-	,	和	-	孩子们	,

65岁的父亲；33岁的儿子以西结；32岁的妻子玛丽；以及10个孩子。

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] , ['henri] , ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [beɪb] [ɒv; əv][sɪks] [wiːks] .

the	youngest	,	Henry	,	being	a	babe	of	six	weeks	.
这	最小的	,	亨利	,	存在	一个	宝贝	的	六	周	.

最小的孩子亨利，当时只有六周大。

[hiː; hi][daɪd] - [ɒk'təʊbə(r)] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] , [hɪz; ɪz][waɪf] ['hævɪŋ] [daɪd][wʌn][dɪ'sembə(r)] ,

He	died	25	October	,	1860	,	aged	81	years	,	his	wife	having	died	1	December	,
他	死亡	-	十月	,	-	,	老年人	-	年	,	他的	妻子	拥有	死亡	1	十二月	,

他于1860年10月25日去世，享年81岁，他的妻子于12月1日去世。

- , [eɪdʒd] - [j'iəz] .

1859	,	aged	80	years	.
-	,	老年人	-	年	.

1859年，享年80岁。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [i'ziːkjəl] [ænd; ənd]['meəri] (['beɪkə(r)]) [diː][kæmp][wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	children	of	Ezekiel	and	Mary	(	Baker	)	De	Camp	were	as	follows	:
这	孩子们	的	以西结	和	玛丽	(	贝克	)	德	营	是	作为	跟随	:

以西结和玛丽（娘家姓贝克）·德坎普的子女如下：

[aɪ] Phebe7 , [biː] . - [ɒk'təʊbə(r)] , - .

i	Phebe7	,	b	.	16	October	,	1799	.
我	Phebe7	,	b	.	-	十月	,	-	.

i Phebe7，生于 1799 年 10 月 16 日。

[ˌaɪ 'aɪ] Hannah7 , [biː] . - [nəʊ'vembə(r)] , - .

ii	Hannah7	,	b	.	17	November	,	1800	.
二、	Hannah7	,	b	.	-	十一月	,	-	.

ii Hannah7，生于 1800 年 11 月 17 日。

[θriː] David7 , [biː] . [wʌn] ['ɔːgəst] , - .

iii	David7	,	b	.	1	August	,	1802	.
三、	David7	,	b	.	1	八月	,	-	.

iii David7，生于 1802 年 8 月 1 日。

[ˌaɪ 'viː] Walter7 , [biː] . - [sep'tembə(r)] , - .

iv	Walter7	,	b	.	25	September	,	1803	.
四	Walter7	,	b	.	-	九月	,	-	.

iv Walter7，生于 1803 年 9 月 25 日。

[viː] Hiram7 , [biː] . [wʌn] ['februəri] , - .

v	Hiram7	,	b	.	1	February	,	1805	.
v	Hiram7	,	b	.	1	二月	,	-	.

v Hiram7，生于 1805 年 2 月 1 日。

['sɪksθ] John7 , [biː] . - [nəʊ'vembə(r)] , - .

vi	John7	,	b	.	15	November	,	1806	.
六	John7	,	b	.	-	十一月	,	-	.

vi 约翰 7, b. 1806 年 11 月 15 日。

[sevn] Harvey7 , [biː] . - [nəʊ'vembə(r)] , - .

vii	Harvey7	,	b	.	25	November	,	1807	.
七	Harvey7	,	b	.	-	十一月	,	-	.

vii Harvey7，生于 1807 年 11 月 25 日。

[eɪtθ] Joseph7 , [biː] . [ˌtuː'tuː] ['ɔːgəst] , - .

viii	Joseph7	,	b	.	2	August	,	1809	.
八	Joseph7	,	b	.	2	八月	,	-	.

viii Joseph7，生于1809年8月2日。

[ɪks] Margaret7 , [biː] . - [dɪ'sembə(r)] , - .

ix	Margaret7	,	b	.	23	December	,	1810	.
九	Margaret7	,	b	.	-	十二月	,	-	.

九、玛格丽特7，生于1810年12月23日。

[eks] Henry7 , [biː] . [naɪn] ['ɔːgəst] , - .

x	**Henry7**	**,**	**b**	**.**	**9**	**August**	**,**	**1812**	**.**
x	Henry7	,	b	.	9	八月	,	-	.

x Henry7，生于1812年8月9日。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)
第3/4页

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] Daniel7 , [biː] . - [dɪˈsembə(r)] , - .
xi **Daniel7** **,** **b** **.** **28** **December** **,** **1813** **.**
十一 Daniel7 , b . - 十二月 , - .

xi Daniel7，生于1813年12月28日。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] James7 , [biː] . [ˈsɛvən]
xii **James7** **,** **b** **.** **7**
十二 James7 , b . 7

xii James7，生于7年

[meɪ] , - .
May **,** **1815** **.**
可能 , - .

1815年5月。

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] Moses7 , } [twɪnz] , [biː] . - [dɪˈsembə(r)] , - ; [ˈməʊzɪz]
xiii **Moses7** **,** **}** **twins** **,** **b** **.** **11** **December** **,** **1816** **;** **Moses**
十三 Moses7 , } 双胞胎 , b . - 十二月 , - ; 摩西

xiii 摩西7，双胞胎，生于1816年12月11日；摩西

[ˌɛksˌaɪˈviː] Sarah7 , } [daɪd] - - , - , [eɪdʒd] - [jˈiəz] , [ˌtuːˈtuː] [mʌnθs] [ænd; ənd][sɪks] [deɪz] .
xiv **Sarah7** **,** **}** **died** **17** **Feb'y** **,** **1827** **,** **aged** **10** **years** **,** **2** **months** **and** **6** **days** **.**
十四 Sarah7 , } 死亡 - - , - , 老年人 - 年 , 2 几个月 和 6 天 .

xiv Sarah7，于 1827 年 2 月 17 日去世，享年 10 岁 2 个月零 6 天。

['ɛksˈviː]['meəri] , [biː] . - [dʒuːn] , - .
xv **Mary** **,** **b** **.** **18** **June** **,** **1818** **.**
十五 玛丽 , b . - 六月 , - .

十五、玛丽，生于1818年6月18日。

[ˌɛksˈviːˈaɪ] Lambert7 , [biː] . - [ˈdʒænjuəri] , - .
xvi **Lambert7** **,** **b** **.** **17** **January** **,** **1820** **.**
十六 Lambert7 , b . - 一月 , - .

xvi Lambert7，生于 1820 年 1 月 17 日。

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] Job7 , [biː] . - [mɑːtʃ] , - .
xvii **Job7** **,** **b** **.** **11** **March** **,** **1822** **.**
十七 Job7 , b . - 行进 , - .

xvii Job7，生于 1822 年 3 月 11 日。

- Zachariah6 [diː][kæmp] (Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [ɒv; əv] [ˈtʃestə(r)] , [en] .
39 **Zachariah6** **De** **Camp** **(** **Enoch5** **,** **Henry4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **of** **Chester** **,** **N** **.**
- Zachariah6 德 营 (Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 的 切斯特 , N .
[dʒeɪ] . ,
J **.** **,**
J . ,

39 扎卡里亚·德·坎普（以诺5、亨利4、亨利3、劳伦斯2、约翰1），新泽西州切斯特人

[wɒz; wəz] [bɔːn] - [ˈdʒænjuəri] , - , [ænd; ənd][daɪd][fɔːr][dʒuːn] , - .
was **born** **16** **January** **,** **1780** **,** **and** **died** **4** **June** **,** **1840** **.**
曾是 出生 - 一月 , - , 和 死亡 4 六月 , - .

生于 1780 年 1 月 16 日，卒于 1840 年 6 月 4 日。

[hiː; hi] ['mærid] (1st) [ɒn] -
He **married** **(** **1st** **)** **on** **751**
他 已婚 (1st) 在 -

他于751年结婚（第一次）。

[nəʊ'vembə(r)] , - , [ɪk'spɪəriəns] ['hɔːlzi] , [biː] . - [dɪ'sembə(r)] , - ; [diː] . - [dɪ'sembə(r)] , - ,

November	,	1801	,	Experience	Halsey	,	b	.	23	December	,	1782	;	d	.	18	December	,	1831	,
十一月	,	-	,	经验	霍尔西	,	b	.	-	十二月	,	-	;	d	.	-	十二月	,	-	,

1801年11月，埃克斯皮里恩·霍尔西，生于1782年12月23日；卒于1831年12月18日。

[sed] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [frɒm; frəm] [lɒŋ] ['aɪlənd] .

said	to	have	been	from	Long	Island	.
说	到	有	到过	从	长的	岛	.

据说他来自长岛。

[hiː; hi] ['mærid] (2d) [ɪ'laɪzə] [staʊt] , [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['tɒməs] [staʊt] [ɒv; əv] ['tʃestə(r)] ,

He	married	(	2d	)	Eliza	Stout	,	a	daughter	of	Thomas	Stout	of	Chester	,
他	已婚	(	2d	)	伊丽莎	肥硕	,	一个	女儿	的	托马斯	肥硕	的	切斯特	,

他与切斯特的托马斯·斯托特的女儿伊丽莎·斯托特结婚（第二任妻子）。

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] [left] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - [meɪ] , - , [pruːvd] - [dʒuːn] ,

N	.	J	.	He	left	a	will	dated	15	May	,	1840	,	proved	15	June	,
N	.	J	.	他	左边	一个	将要	日期	-	可能	,	-	,	已证实	-	六月	,

新泽西州，他留下了一份遗嘱，日期为1840年5月15日，于6月15日得到认证。

- , [æt; ət] ['mɔːrɪsˌtaʊn] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] .

1840	,	at	Morristown	Probate	Office	.
-	,	在	莫里斯敦	遗嘱认证	办公室	.

1840 年，在莫里斯敦遗嘱认证处。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] ['menʃnz] [bɪ'ləʊ] [nemd] ['tʃɪldrən] , ['prɒbəbli] [baɪ][hɪz; ɪz][fɜːst] [waɪf] ,

In	it	he	mentions	below	named	children	,	probably	by	his	first	wife	,
在	它	他	提及	以下	命名	孩子们	,	大概	经过	他的	第一的	妻子	,

下面他提到了他的几个孩子，可能是他和第一任妻子所生的。

[ænd; ənd] [nems] [dʒɒn][væn]['dɔːrən][æz; əz][ɪg'zekjətə(r)] .

and	names	John	Van	Doren	as	executor	.
和	姓名	约翰	范	多伦	作为	遗嘱执行人	.

并指定约翰·范·多伦为遗嘱执行人。

- [ai]['məʊzɪz] Halsey7 , [biː] . - [dʒæn] . - .

56	i	Moses	Halsey7	,	b	.	29	Jan	.	1803	.
-	我	摩西	Halsey7	,	b	.	-	一月	.	-	.

56 i 摩西·哈尔西7，生于1803年1月29日。

- [ˌaɪ 'aɪ]['deɪvɪd] Schuyler7 , [biː] . [faɪv] [meɪ] - .

57	ii	David	Schuyler7	,	b	.	5	May	1804	.
-	二、	大卫	Schuyler7	,	b	.	5	可能	-	.

57 ii David Schuyler7，生于 1804 年 5 月 5 日。

[θriː][dʒɒn][siː] . ['sɛvən] , [rɪ'zaɪdɪd][æt; ət] ['tʃestə(r)] [krɒs] [rəʊdz] , [en] . [dʒeɪ] .

iii	John	C	.	7	,	resided	at	Chester	Cross	Roads	,	N	.	J	.
三、	约翰	C	.	7	,	居住地	在	切斯特	叉	道路	,	N	.	J	.

约翰·C·7，居住在新泽西州切斯特十字路口

[ˌaɪ 'viː] [tʃɑːlz] [es] . ['sɛvən]

iv	Charles	S	.	7
四	查尔斯	S	.	7

四、查尔斯·S.7

[viː] [ɪk'spɪəriəns] Ann7 .

v	Experience	Ann7	.
v	经验	Ann7	.

经验 Ann7。

- [-] Gideon6 [di:][kæmp] (Morris5 , John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [bɔ:n] - [æt; ət]
40 [17] Gideon6 De Camp (Morris5 , John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) born 1744 at
- [-] Gideon6 德 营 (Morris5 , John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 出生 - 在
['wɛstˌfi:ld] ,
Westfield ,
韦斯特菲尔德 ,

40[17] Gideon6 De Camp（Morris5、John4、Henry3、Laurence2、John1）1744 年出生于韦斯特菲尔德，

[en] . [dʒeɪ] . [hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [əʊnd] [lændz][nɪə(r)] ['wɛstˌfi:ld] ,
N . J . He was a physician and owned lands near Westfield ,
N . J . 他 曾是 一个 医生 和 拥有 土地 靠近 韦斯特菲尔德 ,

他是一名医生，在新泽西州韦斯特菲尔德附近拥有土地。

[en] . [dʒeɪ] . [hi:; hi][ɪz] ['berid] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] [bɪ'twi:n] ['wɛstˌfi:ld] [ænd; ənd] ['rɔ:ˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . ,
N . J . He is buried on the road between Westfield and Rahway , N . J . ,
N . J . 他 是 埋葬 在 这 路 之间 韦斯特菲尔德 和 拉威 , N . J . ,

他被埋葬在新泽西州韦斯特菲尔德和拉威之间的公路旁。

[ɪn][ə; eɪ] [wʊd] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tu:mstəʊn] [ri:dz] “ [daɪd][dɪ'sembə(r)] - , - , [eɪdʒ] - .
in a wood , and his tombstone reads “ died December 18 , 1815 , age 71 .
在 一个 木头 , 和 他的 墓碑 阅读 “ 死亡 十二月 - , - , 年龄 - .

他葬于树林中，墓碑上写着“卒于 1815 年 12 月 18 日，享年 71 岁”。

” [hi:; hi][left][ə; eɪ] [wɪl] ['prəʊˌbeɪtid][æt; ət] ['nju:ək] , [en] . -
” He left a will probated at Newark , N . 52
” 他 左边 一个 将要 已认证 在 纽瓦克 , N . -

“他留下了一份遗嘱，已在纽瓦克（N.52）进行遗嘱认证。”

[dʒeɪ] . [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['deɪtɪd][sɪks][dek] . - , [pru:vd] - [dʒæn] . - , [ɪn]['laɪbə(r)][bi:] . [ɒv; əv] [wɪlz] ,
J . It is dated 6 Dec . 1813 , proved 13 Jan . 1816 , in Liber B . of Wills ,
J . 它 是 日期 6 12月 . - , 已证实 - 一月 . - , 在 利伯 B . 的 遗嘱 ,

J. 该遗嘱日期为1813年12月6日，经1816年1月13日认证，载于遗嘱簿B册。

[peɪdʒ] - , [ænd; ənd] [steɪts] [hi:; hi][wɒz; wəz][ɒv; əv] ['esɪks] ['kaʊnti] , [en] . [dʒeɪ] . ; ['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd]
page 189 , and states he was of Essex County , N . J . ; mention is made
页 - , 和 各州 他 曾是 的 埃塞克斯 县 , N . J . ; 提到 是 制成
[ɒv; əv][fɔ:r] ['græn'tʃɪldrən] ,
of 4 grandchildren ,
的 4 孙辈 ,

第189页提到他来自新泽西州埃塞克斯县；还提到他有4个孙子女。

[vɪz] .
viz .
即 .

即。

[dʒɒn] , [lu'i:zə] , ['gɪdiən] , [ænd; ənd]['dʒu:liət; ˌdʒu:li'et][di:] [hɑ:t] .
John , Louisa , Gideon , and Juliet De Hart .
约翰 , 路易莎 , 基甸 , 和 朱丽叶 德 哈特 .

约翰、路易莎、吉迪恩和朱丽叶·德哈特。

[ðə; ði]['kəʊdɪsɪl] , ['deɪtɪd] - ['fɛb] . - , [straɪks] [aʊt][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['deɪvɪd][es] . [kreɪg][æz; əz]
The codicil , dated 23 Feb . 1814 , strikes out the name of David S . Craig as
这 遗嘱附录 , 日期 - 二月 . - , 罢工 出去 这 姓名 的 大卫 S . 克雷格 作为
[ɪg'zekjətə(r)] .
executor .
遗嘱执行人 .

该遗嘱附录的日期为 1814 年 2 月 23 日，删除了 David S. Craig 作为遗嘱执行人的名字。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətəz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [wɪl] [wɜː(r); wə(r)] [rælf] ['fɪlɪps] [ɒv; əv] ['meɪdnhed] , [hʌnt] [ˌsiː 'əʊ] . ,

The	executors	under	the	will	were	Ralph	Phillips	of	Maidenhead	,	Hunt	Co	.	,
这	遗嘱执行人	在下面	这	将要	是	拉尔夫	菲利普斯	的	梅登黑德	,	打猎	合作	.	,

[en] . [dʒeɪ] . ,

N	.	J	.	,
N	.	J	.	,

遗嘱执行人为新泽西州亨特县梅登黑德的拉尔夫·菲利普斯。

[ænd; ənd]['deɪvɪd][es] . [kreɪg][ɒv; əv] ['rɔːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . ['wɪtnəsiz] [wɜː(r); wə(r)] ['fletʃə(r)] [em] .

and	David	S	.	Craig	of	Rahway	,	N	.	J	.	Witnesses	were	Fletcher	M	.
和	大卫	S	.	克雷格	的	拉威	,	N	.	J	.	证人	是	弗莱彻	M	.

[brʊk] ,

Brooke	,
布鲁克	,

以及来自新泽西州拉赫韦的戴维·S·克雷格。证人包括弗莱彻·M·布鲁克，

['luːɪs] ['tɛrəl] , [ænd; ənd] ['nəʊə] [freɪ'ziː] .

Lewis	Terrill	,	and	Noah	Frazee	.
刘易斯	特里尔	,	和	诺亚	弗雷泽	.

刘易斯·特里尔和诺亚·弗雷泽。

[ðə; ði] [wɪl] [wɒz; wəz] [pruːvd] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] [ɒn] 3d [dʒuːn] , - , ['laɪbə(r)] [biː] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ]

The	will	was	proved	a	second	time	on	3d	June	,	1816	,	Liber	B	.	of	Wills	,	page
这	将要	曾是	已证实	一个	第二	时间	在	3d	六月	,	-	,	利伯	B	.	的	遗嘱	,	页

- ,

189	,
-	,

该遗嘱于 1816 年 6 月 3 日第二次得到认证，见《遗嘱汇编》B 卷第 189 页。

[æz; əz][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['prəʊbeɪt] [rælf] ['fɪlɪps] [wɒz; wəz][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt]

as	at	the	time	of	the	first	probate	Ralph	Phillips	was	out	of	the	State
作为	在	这	时间	的	这	第一的	遗嘱认证	拉尔夫	菲利普斯	曾是	出去	的	这	状态

[ɒv; əv] [njuː] ['dʒɜːzi] .

of	New	Jersey	.
的	新的	球衣	.

第一次遗嘱认证时，拉尔夫·菲利普斯已不在新泽西州。

[hɪz; ɪz]['əʊnli] [nəʊn] ['ɪʃuː] [wɒz; wəz] :

His	only	known	issue	was	:
他的	仅有的	已知	问题	曾是	:

他唯一已知的问题是：

[ai] Daughter7 , [huː] ['mærid] — — [diː] [hɑːt] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) John8 ; ([ˌtuː'tuː])

i	Daughter7	,	who	married	—	—	De	Hart	,	and	had	issue	(	1	)	John8	;	(	2	)
我	Daughter7	,	WHO	已婚	—	—	德	哈特	,	和	有	问题	(	1	)	John8	;	(	2	)

Louisa8 ;

Louisa8	;
Louisa8	;

i 女儿7，嫁给了——德哈特，并育有子女（1）约翰8；（2）路易莎8；

([θriː]) Gideon8 ; ([fɔːr]) Juliet8 .

(	3	)	Gideon8	;	(	4	)	Juliet8	.
(	3	)	Gideon8	;	(	4	)	Juliet8	.

（3）吉迪恩8；（4）朱丽叶8。

- Benjamin6 [diː][kæmp] (John5 , Benjamin4 , Henry3 Laurence2 , John1) , [mʌst; məst][hæv; həv]

41	Benjamin6	De	Camp	(	John5	,	Benjamin4	,	Henry3	Laurence2	,	John1	)	,	must	have
-	Benjamin6	德	营	(	John5	,	Benjamin4	,	Henry3	Laurence2	,	John1	)	,	必须	有

[biːn] [bɔːn] [æt; ət][ɔː(r)][nɪə(r)] ['wʊdˌbrɪdʒ] ,

been	born	at	or	near	Woodbridge	,
到过	出生	在	或者	靠近	伍德布里奇	,

41 本杰明·德·坎普（约翰5，本杰明4，亨利3，劳伦斯2，约翰1），必定出生于伍德布里奇或附近。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [ðens] [tuː; tə] ['sʌmərˌvɪl] , ['sʌməset] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

N	.	J	. ,	and	removed	thence	to	Somerville	,	Somerset	Co	. ,	N	.	J	. ,
N	.	J	. ,	和	已移除	因此	到	萨默维尔	,	萨默塞特郡	合作	. ,	N	.	J	. ,

新泽西州，然后迁居至新泽西州萨默塞特县萨默维尔市。

[weə(r)] [hiː; hi] ['mærid] ['dɪnə] [hɑːrdənbɝg] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['dʒɒʃuə] [hɑːrdənbɝg] (?

where	he	married	Dina	Hardenburgh	daughter	of	Joshua	Hardenburgh	(	?
在哪里	他	已婚	迪娜	哈登堡	女儿	的	约书亚	哈登堡	(	?

他在那里与约书亚·哈登伯格的女儿迪娜·哈登伯格结婚（?

) [ænd; ənd] [hæd; həd] [nəʊn] ['ɪʃuː] [æz; əz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] ['sʌmərˌvɪl] :

)	and	had	known	issue	as	recorded	in	Dutch	Church	of	Somerville	:
)	和	有	已知	问题	作为	记录	在	荷兰语	教会	的	萨默维尔	:

）并且有已知的子女，这在萨默维尔荷兰教堂有记录：

[ai] John7 , [biː] . - , [dek] . - , [æt; ət] ['sʌmərˌvɪl] , [en] . [dʒeɪ] .

i	John7	,	b	.	1803	,	Dec	.	11	,	at	Somerville	,	N	.	J	.
我	John7	,	b	.	-	,	12月	.	-	,	在	萨默维尔	,	N	.	J	.

i John7，生于1803年12月11日，新泽西州萨默维尔

- Abram6 [diː][kæmp] (Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) .

42	Abram6	De	Camp	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	.
-	Abram6	德	营	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	.

42 Abram6 De Camp（Henry5，Gideon4，Gideon3，Laurence2，John1）。

[hiː; hi] ['mærid] (1st)

He	married	(	1st	)
他	已婚	(	1st	)

他结婚了（第一次）

[ɪ'vænə] [taʊt] .

Evanna	Tout	.
伊凡娜	兜售者	.

伊凡娜·图特。

[hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] [neɪm] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] ['iːvɒn] , [ʃiː; ʃi] ['biːɪŋ] [ɒv; əv] [frentʃ] [dɪ'sent] [ænd; ənd]

Her	first	name	was	probably	Yvonne	,	she	being	of	French	descent	and
她	第一的	姓名	曾是	大概	伊冯娜	,	她	存在	的	法语	下降	和

[rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪps] ['fæməli] .

related	to	the	Mapes	family	.
有关的	到	这	马佩斯	家庭	.

她的名字很可能是伊冯娜，因为她有法国血统，并且与马佩斯家族有亲戚关系。

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] ['ɪʃuː] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] .

He	had	no	issue	by	her	.
他	有	不	问题	经过	她	.

他没有和她生下孩子。

[baɪ] ['ɔːdə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] - , [dek] . - , [æt; ət] [trɔɪ] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['gɑːdiən] [ɒv; əv]

By	order	recorded	1829	,	Dec	.	31	,	at	Troy	,	he	was	appointed	guardian	of
经过	命令	记录	-	,	12月	.	-	,	在	特洛伊	,	他	曾是	任命	监护人	的

['meəri] [ɪ'laɪzə] [ˌsiː oʊ 'iː] ,

Mary	Eliza	Coe	,
玛丽	伊丽莎	科伊	,

根据1829年12月31日在特洛伊记录的命令，他被任命为玛丽·伊丽莎·科伊的监护人。

['ɪnfənt] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['edwəd] [em] . [ˌsiː oʊ 'iː] , [sʌn] [ɒv; əv] [rev] . ['dʒəʊnəs] [ˌsiː oʊ 'iː] , [diː] . [diː] .

infant	daughter	of	Edward	M	.	Coe	,	son	of	Rev	.	Jonas	Coe	,	D	.	D	.
婴儿	女儿	的	爱德华	M	.	科伊	,	儿子	的	牧师	.	乔纳斯	科伊	,	D	.	D	.

爱德华·M·科伊（Jonas Coe牧师，神学博士之子）的幼女

[ðə; ði] ['lɛtəz] [ɒv; əv] ['gɑːdiənʃɪp] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] - , [dʒuːn]['sɛvən] , and53
The letters of guardianship were recorded 1830 , June 7 , and53
这 信件 的 监护 是 记录 - , 六月 7 , and53

监护权证书的记录日期为1830年6月7日，第53页。

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnfənt][ɪz]['steɪtɪd] [ˌðeə'ɪn] [tuː; tə][biː; bi][wʌn][jɪə(r)] ,
the age of the infant is stated therein to be one year ,
这 年龄 的 这 婴儿 是 声明 其中 到 是 一 年 ,

文中指出，婴儿的年龄为一岁。

[æz; əz][ɪz] ['sɜːtɪfaɪd] [baɪ] [iːv] ['rɪpli] ([ai] . [iː] . , [ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['wɪdəʊ] [ɒv; əv] ['rɒbət] [mə'kʌlən] ,
as is certified by Eve Ripley (i . e . , the former widow of Robert McCullen ,
作为 是 认证 经过 前夕 里普利 (我 . e . , 这 以前的 寡妇 的 罗伯特 麦卡伦 ,

正如伊芙·里普利（即罗伯特·麦卡伦的前遗孀）所证明的那样，

[ɒv; əv] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] .) .
of Troy , N . Y .) .
的 特洛伊 , N . 是 .) .

来自纽约州特洛伊市）。

['æbrəm][diː][kæmp][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm] [ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['steɪʃənri] ['bɪznəs] [ɪn][wɔːl]
Abram De Camp was for some time engaged in stationery business in Wall
亚伯兰 德 营 曾是 为了 一些 时间 已订婚的 在 静止的 商业 在 墙
[striːt] ,
street ,
街道 ,

阿布拉姆·德·坎普曾在华尔街从事文具生意一段时间。

[bʌt; bət] [feɪld] [ænd; ənd][rɪ'taɪəd][tuː; tə] ['wɒʃɪŋtən] , [weə(r)] [hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd] [wɪð] [hɪz; ɪz]['brʌðə(r)]
but failed and retired to Washington , where he lived with his brother
但 失败的 和 退休 到 华盛顿 , 在哪里 他 居住地 和 他的 兄弟
['sɪdni] .
Sidney .
西德尼 .

但失败后，他退休回到华盛顿，和他的兄弟西德尼一起生活。

[hiː; hi][daɪd][æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd][ɪz] ['berid] [ɪn] ['glɛnwʊd] ['semətri] , [dʒʌst] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðæt]
He died at Washington and is buried in Glenwood Cemetery , just north of that
他 死亡 在 华盛顿 和 是 埋葬 在 格伦伍德 公墓 , 只是 北 的 那
['sɪti] .
city .
城市 .

他死于华盛顿，葬于该市北部的格伦伍德公墓。

[hiː; hi] ['mærid] (2d) [æn] [pɛ'roʊ] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][dʒɒn][ænd; ənd][ɪ'laɪzə] (['laʊi]) [pɛ'roʊ] , [biː] .
He married (2d) Ann Perrot , daughter of John and Eliza (Lowey) Perrot , b .
他 已婚 (2d) 安 佩罗 , 女儿 的 约翰 和 伊丽莎 (洛伊) 佩罗 , b .
- ,
1806 ,
- ,

他与（第二任妻子）安·佩罗特结婚，安·佩罗特是约翰·佩罗特和伊丽莎（洛伊）·佩罗特的女儿，生于1806年。

['ɔːg] . [faɪv] ; [diː] . - , [mɑːtʃ] - .
Aug . 5 ; d . 1886 , March 24 .
八月 . 5 ; d . - , 行进 - .

8月5日出生；1886年3月24日去世。

[hiː; hi] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['sekənd] [waɪf] [ə'baʊt] - .
He separated from his second wife about 1840 .
他 分开 从 他的 第二 妻子 关于 - .

他于1840年左右与第二任妻子分居。

[baɪ][hɜː(r); hə(r)][hiː; hi][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
By **her** **he** **had** **issue** **:**
经过 她 他 有 问题 :

他与她育有子女:

- [ai][dʒɒn] Henry7 .
58 **i** **John** **Henry7** **.**
- 我 约翰 Henry7 .

58 i 约翰·亨利7。

[ˌaɪ 'aɪ] Anne7 , [huː] ['mærid] (1st)
ii **Anne7** **,** **who** **married** **(** **1st** **)**
二、 Anne7 , WHO 已婚 (1st)

ii Anne7，嫁给了（第一次）

[dʒɔːdʒ] ['hiːgəmən] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] — — Hegeman8 , [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] .
George **Hegeman** **and** **had** **issue** **—** **—** **Hegeman8** **,** **a** **daughter** **.**
乔治 黑格曼 和 有 问题 — — Hegeman8 , 一个 女儿 .

乔治·黑格曼和女儿黑格曼8。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] (2d) ['henri] [kɜːrk] ['pɔːtə(r)] , [ɒv; əv] ['pɪtsbɜːg] , [pɑː] .
She **married** **(** **2d** **)** **Henry** **Kirke** **Porter** **,** **of** **Pittsburgh** **,** **Pa** **.**
她 已婚 (2d) 亨利 柯克 搬运工 , 的 匹兹堡 , 宾夕法尼亚州 .

她嫁给了（第二任）宾夕法尼亚州匹兹堡的亨利·柯克·波特。

[nəʊ] ['ɪʃuː] [baɪ]['sekənd] ['hʌzbənd] .
No **issue** **by** **second** **husband** **.**
不 问题 经过 第二 丈夫 .

第二任丈夫没有提出任何问题。

[θriː] Harriet7 .
iii **Harriet7** **.**
三、 Harriet7 .

iii 哈里特7。

- Henry6 [diː][kæmp] (Henry5 , Gideon4 ; Gideon3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] - ,
43 **Henry6** **De** **Camp** **(** **Henry5** **,** **Gideon4** **;** **Gideon3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **was** **born** **1804** **,**
- Henry6 德 营 (Henry5 , Gideon4 ; Gideon3 , Laurence2 , John1) 曾是 出生 - ,
[ɑːk'toʊbər] . ,
Oct **.** **,**
十月 . ,

43 Henry6 De Camp（Henry5，Gideon4；Gideon3，Laurence2，John1）生于1804年10月

[ɪn] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd][daɪd] - , [dʒuːn] - , [ɪn]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .
in **Troy** **,** **N** **.** **Y** **.** **,** **and** **died** **1891** **,** **June** **14** **,** **in** **Baltimore** **,** **Md** **.**
在 特洛伊 , N . 是 . , 和 死亡 - , 六月 - , 在 巴尔的摩 , 马里兰州 .

出生于纽约州特洛伊，1891 年 6 月 14 日逝世于马里兰州巴尔的摩。

[hiː; hi] [left] [həʊm] [wen] [ˌeɪ'tiːn] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] , [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [siː] [fɔː(r); fə(r)]
He **left** **home** **when** **eighteen** **years** **of** **age** **,** **and** **followed** **the** **sea** **for**
他 左边 家 什么时候 十八 年 的 年龄 , 和 随后 这 海 为了
[ˌθɜː'tiːn] [j'iəz] .
thirteen **years** **.**
十三 年 .

他十八岁离家，追随大海十三年。

[ə'baʊt] - [hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [weə(r)] [hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm]
About **1850** **he** **went** **to** **Washington** **,** **D** **.** **C** **.** **,** **where** **he** **lived** **for** **some**
关于 - 他 去 到 华盛顿 , D . C . , 在哪里 他 居住地 为了 一些
[j'iəz] .
years **.**
年 .

大约在 1850 年，他去了华盛顿特区，在那里生活了几年。

[hiː; hi] ['mærid] , - , [dʒʊ'laɪ] - , [ɪ'lɪzəbəθ] [em] . ['ɛvərɪt] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['dʒɒnəθən][ænd; ənd]

He	married	,	1864	,	July	12	,	Elizabeth	M	.	Everitt	,	daughter	of	Jonathan	and
他	已婚	,	-	,	七月	-	,	伊丽莎白	M	.	埃弗里特	,	女儿	的	乔纳森	和

['tʃærəti] (['skɪlmən]) ['ɛvərɪt] ,

Charity	(	Skillman	)	Everitt	,
慈善	(	斯基尔曼	)	埃弗里特	,

1864年7月12日，他与伊丽莎白·M·埃弗里特结婚，伊丽莎白是乔纳森·埃弗里特和查丽蒂（斯基尔曼）·埃弗里特的女儿。

[ɒv; əv] [njuː] ['dʒɜːzi] ; [biː] . - ; [diː] . - , [sept] . , [bʌt; bət][hæd; həd][nəʊ] ['ɪʃuː] .

of	New	Jersey	;	b	.	1824	;	d	.	1890	,	Sept	.	,	but	had	no	issue	.
的	新的	球衣	;	b	.	-	;	d	.	-	,	九月	.	,	但	有	不	问题	.

新泽西州人；生于 1824 年；卒于 1890 年 9 月，但没有子女。

[hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][ðə; ði][waɪf][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] ['sɪdni] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪstəz] .

His	wife	and	the	wife	of	his	brother	Sidney	were	sisters	.
他的	妻子	和	这	妻子	的	他的	兄弟	西德尼	是	姐妹	.

他的妻子和他哥哥西德尼的妻子是姐妹。

- Sidney6 [diː][kæmp] (Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] - ,

44	Sidney6	De	Camp	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	was	born	1806	,
-	Sidney6	德	营	(	Henry5	,	Gideon4	,	Gideon3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	出生	-	,

[meɪ] - ,

May	16	,
可能	-	,

44 Sidney6 De Camp（Henry5，Gideon4，Gideon3，Laurence2，John1）生于1806年5月16日

[æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . ; [daɪd] - , [dek] . , [æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .

at	Troy	,	N	.	Y	.	;	died	1863	,	Dec	.	,	at	Baltimore	,	Md	.
在	特洛伊	,	N	.	是	.	;	死亡	-	,	12月	.	,	在	巴尔的摩	,	马里兰州	.

出生于纽约州特洛伊；1863 年 12 月卒于马里兰州巴尔的摩。

[hiː; hi] [left] [trɔɪ] when54

He	left	Troy	when54
他	左边	特洛伊	when54

他54岁时离开了特洛伊

[ˌnaɪn'tiːn] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ][ænd; ənd] [went] [tuː; tə]['bɔːltɪmɔː(r)] , [weə(r)] [hiː; hi] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði]

nineteen	years	of	age	and	went	to	Baltimore	,	where	he	engaged	in	the
十九	年	的	年龄	和	去	到	巴尔的摩	,	在哪里	他	已订婚的	在	这

['bʊkbaɪndɪŋ] ['bɪznəs] .

bookbinding	business	.
书籍装订	商业	.

十九岁时，他去了巴尔的摩，在那里从事书籍装订生意。

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ɪn]['bɔːltɪmɔː(r)][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] , [ðen] [went] [tuː; tə] [ˌfɪlə'delfiə] , [pɑː] . ,

He	remained	in	Baltimore	a	few	years	,	then	went	to	Philadelphia	,	Pa	.	,
他	剩余	在	巴尔的摩	一个	很少	年	,	然后	去	到	费城	,	宾夕法尼亚州	.	,

[weə(r)] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tɪl] - – - .

where	he	remained	until	1841	–	42	.
在哪里	他	剩余	直到	-	–	-	.

他在巴尔的摩待了几年，然后去了宾夕法尼亚州的费城，在那里一直待到 1841-42 年。

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'muːvd] [tuː; tə] ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['prɒmɪnənt]

He	then	removed	to	Washington	,	D	.	C	.	,	and	became	a	prominent
他	然后	已移除	到	华盛顿	,	D	.	C	.	,	和	成为	一个	著名的

['gʌvənmənt] ['bʊkbaɪndə(r)] .

government	bookbinder	.
政府	装订工	.

之后他移居华盛顿特区，成为一名著名的政府书籍装订工。

[ɪn] - [hiː; hi] [rɪ'muːvd] [tuː; tə]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ænd; ənd][daɪd][ðeə(r)] .

In	1862	he	removed	to	Baltimore	,	and	died	there	.
在	-	他	已移除	到	巴尔的摩	,	和	死亡	那里	.

1862年，他移居巴尔的摩，并在那里去世。

[hiː; hi] ['mærid] ['meəri] - ['ɛvərɪt] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['dʒɒnəθən][ænd; ənd] ['tʃærəti] (['skɪlmən])

He	married	Mary	Jaline	Everitt	,	daughter	of	Jonathan	and	Charity	(	Skillman	)
他	已婚	玛丽	-	埃弗里特	,	女儿	的	乔纳森	和	慈善	(	斯基尔曼	)

['ɛvərɪt] ; [biː] . - ,

Everitt	;	b	.	1816	,
埃弗里特	;	b	.	-	,

他与玛丽·贾琳·埃弗里特结婚，她是乔纳森·埃弗里特和查丽蒂（斯基尔曼）·埃弗里特的女儿；生于1816年。

['eɪprəl] - , [ænd; ənd] [naʊ] ['lɪvɪŋ] [ɪn]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .

April	15	,	and	now	living	in	Baltimore	,	Md	.
四月	-	,	和	现在	活的	在	巴尔的摩	,	马里兰州	.

4月15日出生，现居住在马里兰州巴尔的摩市。

[ðə; ðɪ] ['ɛvərɪt] ['fæməli][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['sʌsɪks] [ˌsiː 'əʊ] , , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [tuː; tə]

The	Everitt	family	lived	in	Sussex	Co	,	,	N	.	J	.	,	and	removed	to
这	埃弗里特	家庭	居住地	在	苏塞克斯	合作	,	,	N	.	J	.	,	和	已移除	到

[ˌfɪlə'delfiə] , [pɑː] . , [ə'baʊt] - .

Philadelphia	,	Pa	.	,	about	1820	.
费城	,	宾夕法尼亚州	.	,	关于	-	.

埃弗里特一家居住在新泽西州苏塞克斯县，大约在 1820 年迁居宾夕法尼亚州费城。

[hiː; hi][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

He	had	issue	:
他	有	问题	:

他遇到了问题：

[aɪ][ɪ'laɪzə] Jane7 , [biː] . - , [dʒæn] . [wʌn] ; ['mærid] (1st) - , [meɪ] - , ['henri] [diː] . ['mɔːgən] ,

i	Eliza	Jane7	,	b	.	1838	,	Jan	.	1	;	married	(	1st	)	1857	,	May	12	,	Henry	D	.	Morgan	,
我	伊丽莎	Jane7	,	b	.	-	,	一月	.	1	;	已婚	(	1st	)	-	,	可能	-	,	亨利	D	.	摩根	,

i Eliza Jane7，生于1838年1月1日；第一次结婚于1857年5月12日，嫁给了Henry D. Morgan，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['meəri] Lizzie8 , [biː] . - , [sept] . ; [diː] . - , ['fɛb] .

and	had	issue	(	1	)	Mary	Lizzie8	,	b	.	1858	,	Sept	.	;	d	.	1861	,	Feb	.
和	有	问题	(	1	)	玛丽	Lizzie8	,	b	.	-	,	九月	.	;	d	.	-	,	二月	.

并育有子女（1）玛丽·莉齐8，生于1858年9月；卒于1861年2月。

[hɜː(r); hə(r)][fɜːst] ['hʌzbənd] [daɪd][ɪn] - , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['mærid] (2d) - , [dʒuːn] - ,

Her	first	husband	died	in	1859	,	and	she	married	(	2d	)	1860	,	June	18	,
她	第一的	丈夫	死亡	在	-	,	和	她	已婚	(	2d	)	-	,	六月	-	,

她的第一任丈夫于 1859 年去世，她于 1860 年 6 月 18 日再婚。

[tʃɑːlz] [siː] . ['frænŋklɪn] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([ˌtuː'tuː])

Charles	C	.	Franklin	,	and	had	issue	(	2	)
查尔斯	C	.	富兰克林	,	和	有	问题	(	2	)

查尔斯·C·富兰克林，并育有（2）个子女

[tʃɑːlz] [siː] . [eɪt] , [biː] . - , [mɑːtʃ] - ; ([θriː]) ['meəri] Lizzie8 , [biː] . - , ['eɪprəl] ; [diː] . - ,

Charles	C	.	8	,	b	.	1861	,	March	17	;	(	3	)	Mary	Lizzie8	,	b	.	1862	,	April	;	d	.	1862	,
查尔斯	C	.	8	,	b	.	-	,	行进	-	;	(	3	)	玛丽	Lizzie8	,	b	.	-	,	四月	;	d	.	-	,

[dek] . [eɪt] .

Dec	.	8	.
12月	.	8	.

Charles C.8，生于 1861 年 3 月 17 日；（3）Mary Lizzie8，生于 1862 年 4 月；卒于 1862 年 12 月 8 日。

[hɜː(r); hə(r)]['sekənd] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ðɪ] [kən'fedərət] ['ɑːmi] , [ænd; ənd][daɪd][ɪn] - .

Her	second	husband	was	in	the	Confederate	army	,	and	died	in	1863	.
她	第二	丈夫	曾是	在	这	南方邦联	军队	,	和	死亡	在	-	.

她的第二任丈夫是南方邦联军队的一员，于 1863 年去世。

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['mærid] (3d) , - , [dʒuːn] - , [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . [bleɪk] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] (
She **then** **married** **(** **3d** **)** **,** **1871** **,** **June** **21** **,** **Charles** **W** **.** **Blake** **,** **and** **had** **issue** **(**
她 然后 已婚 (3d) , - , 六月 - , 查尔斯 W . 布莱克 , 和 有 问题 (
[fɔːr]) ['wɪljəm] [es] . [eit] ,
4 **)** **William** **S** **.** **8** **,**
4) 威廉 S . 8 ,

然后，她于 1871 年 6 月 21 日嫁给了查尔斯·W·布莱克 (Charles W. Blake)，并育有 (4) 威廉·S·8 号。

[biː] . - , [sept] . [sɪks] .
b **.** **1874** **,** **Sept** **.** **6** **.**
b . - , 九月 . 6 .

生于1874年9月6日。

[ˌaɪ 'aɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] Everitt7 , [biː] . - , ['eɪprəl] - ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ] - , [ˌʌn'mærid] .
ii **Elizabeth** **Everitt7** **,** **b** **.** **1839** **,** **April** **14** **;** **d** **.** **1862** **,** **July** **16** **,** **unmarried** **.**
二、 伊丽莎白 Everitt7 , b . - , 四月 - ; d . - , 七月 - , 未婚 .

ii Elizabeth Everitt7，生于 1839 年 4 月 14 日；卒于 1862 年 7 月 16 日，未婚。

[θriː] ['henri] Everitt7 , [biː] . - , [dek] . - ; [diː] . - , [dʒʊ'laɪ][sɪks] .
iii **Henry** **Everitt7** **,** **b** **.** **1840** **,** **Dec** **.** **11** **;** **d** **.** **1842** **,** **July** **6** **.**
三、 亨利 Everitt7 , b . - , 12月 . - ; d . - , 七月 6 .

iii Henry Everitt7，生于 1840 年 12 月 11 日；卒于 1842 年 7 月 6 日。

[ˌaɪ 'viː] Mary7 , [biː] . - , [dʒæn] . - ; [diː] . - , ['ɔːg] . ['sɛvən] .
iv **Mary7** **,** **b** **.** **1843** **,** **Jan** **.** **28** **;** **d** **.** **1843** **,** **Aug** **.** **7** **.**
四 Mary7 , b . - , 一月 . - ; d . - , 八月 . 7 .

iv 玛丽7，b。 1843 年 1 月 28 日； d. 1843 年 8 月 7 日。

[viː] ['kæθ(ə)rɪn] Smith7 , [biː] . - , ['ɔːg] . - ; ['mærid] - , [dek] . [θriː] , [tʃɑːlz] [ə; eɪ] . ['tʃɪpli] ,
v **Catherine** **Smith7** **,** **b** **.** **1844** **,** **Aug** **.** **26** **;** **married** **1859** **,** **Dec** **.** **3** **,** **Charles** **A** **.** **Chipley** **,**
v 凯瑟琳 Smith7 , b . - , 八月 . - ; 已婚 - , 12月 . 3 , 查尔斯 一个 . 奇普利 ,

v 凯瑟琳·史密斯7，b。 1844 年 8 月 26 日； 1859 年 12 月 3 日与查尔斯·A·奇普利 (Charles A. Chipley) 结婚

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['sɪdni] [diː] Camp8 , [biː] . - ;
and **had** **issue** **(** **1** **)** **Sidney** **De** **Camp8** **,** **b** **.** **1861** **;**
和 有 问题 (1) 西德尼 德 Camp8 , b . - ;

并育有子女（1）西德尼·德·坎普8，生于1861年；

[diː] . - ; ([ˌtuː'tuː]) [ɪ'lɪzəbəθ] [diː] Camp8 , [biː] . - , ['fɛb] . - ; ([θriː]) [tʃɑːlz] [ə; eɪ] . [eit] ,
d **.** **1862** **;** **(** **2** **)** **Elizabeth** **De** **Camp8** **,** **b** **.** **1862** **,** **Feb** **.** **18** **;** **(** **3** **)** **Charles** **A** **.** **8** **,**
d . - ; (2) 伊丽莎白 德 Camp8 , b . - , 二月 . - ; (3) 查尔斯 一个 . 8 ,

d. 1862； (2) 伊丽莎白·德坎普8，b。 1862 年 2 月 18 日； (3) 查尔斯 A.8，

[ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [biː] . - , [dʒæn] . - ; ([fɔːr]) ['særə] Miranda8 , [biː] . - , ['ɔːg] . - . -
Jr **.** **,** **b** **.** **1869** **,** **Jan** **.** **31** **;** **(** **4** **)** **Sara** **Miranda8** **,** **b** **.** **1872** **,** **Aug** **.** **27** **.** **55**
小 . , b . - , 一月 . - ; (4) 萨拉 Miranda8 , b . - , 八月 . - . -

小，b。 1869 年 1 月 31 日； (4) 萨拉·米兰达8，b。 1872 年 8 月 27.55

['sɪksθ]['meəri] Emma7 , [biː] . - , [ɑːk'toʊbər] . - ; [diː] . - , [dʒæn] . - ; ['mærid] , - ,
vi **Mary** **Emma7** **,** **b** **.** **1846** **,** **Oct** **.** **16** **;** **d** **.** **1884** **,** **Jan** **.** **27** **;** **married** **,** **1873** **,**
六 玛丽 Emma7 , b . - , 十月 . - ; d . - , 一月 . - ; 已婚 , - ,

vi Mary Emma7，生于1846年10月16日；卒于1884年1月27日；1873年结婚，

[noʊ'vɛmbər] . - , [dʒɒn][ə; eɪ] . ['stiːvnz] , [ɒv; əv]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] (
Nov **.** **25** **,** **John** **A** **.** **Stephens** **,** **of** **Baltimore** **,** **Md** **.** **,** **and** **had** **issue** **(**
十一月 . - , 约翰 一个 . 斯蒂芬斯 , 的 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 和 有 问题 (
[wʌn]) ['seidi] Vesey8 ,
1 **)** **Sadie** **Vesey8** **,**
1) 萨迪 Vesey8 ,

11月25日，马里兰州巴尔的摩的约翰·A·斯蒂芬斯，育有一女（1）萨迪·维西8，

[biː] . - , [mɑːtʃ] - .
b . 1878 , March 18 .
b . - , 行进 - .

生于1878年3月18日。

[sevn]['kɔːrə] Victorine7 , [biː] . - , [dek] . [ˌtuː'tuː] , ['mærid] [æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] , - , ['ɔːg] . - ,
vii Cora Victorine7 , b . 1849 , Dec . 2 , married at Baltimore , 1865 , Aug . 26 ,
七 科拉 Victorine7 , b . - , 12月 . 2 , 已婚 在 巴尔的摩 , - , 八月 . - ,

vii Cora Victorine7，生于1849年12月2日，1865年8月26日在巴尔的摩结婚，

[tʃɑːlz] [biː] . ['drʊəri] , [huː] [diː] . - , [mɑːtʃ] - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['kɔːrə][diː]
Charles B . Drury , who d . 1883 , March 11 , and had issue (1) Cora De
查尔斯 B . 德鲁里 , WHO d . - , 行进 - , 和 有 问题 (1) 科拉 德
Camp8 ,
Camp8 ,
Camp8 ,

查尔斯·B·德鲁里，卒于1883年3月11日，育有子女（1）科拉·德·坎普8，

[biː] . - , [dʒæn] . - ; ([ˌtuː'tuː]) [ɪ'lɪzəbəθ] Chase8 , [biː] . - , [dʒæn] . - ; ([θriː]) Mary8 ,
b . 1867 , Jan . 30 ; (2) Elizabeth Chase8 , b . 1869 , Jan . 18 ; (3) Mary8 ,
b . - , 一月 . - ; (2) 伊丽莎白 Chase8 , b . - , 一月 . - ; (3) Mary8 ,

（1）伊丽莎白·蔡斯，生于1867年1月30日；（2）伊丽莎白·蔡斯8，生于1869年1月18日；（3）玛丽8，

[biː] . - , [meɪ] - ; ([fɔːr]) ['rɪtʃəd] Lawson8 , [biː] . - , ['fɛb] . - .
b . 1872 , May 25 ; (4) Richard Lawson8 , b . 1875 , Feb . 25 .
b . - , 可能 - ; (4) 理查德 Lawson8 , b . - , 二月 . - .

（4）理查德·劳森8，生于1872年5月25日。

[eɪtθ]['ædəlain] Howell7 , [biː] . - , [mɑːtʃ] ; [diː] . - , [dʒæn] . - .
viii Adeline Howell7 , b . 1852 , March ; d . 1858 , Jan . 18 .
八 阿德琳 Howell7 , b . - , 行进 ; d . - , 一月 . - .

viii Adeline Howell7，生于 1852 年 3 月；卒于 1858 年 1 月 18 日。

[ɪks] Evanna7 , } [twɪnz] , [biː] . - .
ix Evanna7 , } twins , b . 1854 .
九 Evanna7 , } 双胞胎 , b . - .

ix Evanna7,} 双胞胎，生于 1854 年。

[dʒæn] . - ; [ɪ'vænə]
Jan . 27 ; Evanna
一月 . - ; 伊凡娜

1月27日；伊凡娜

[eks] Almira7 , } ['mærid] ['wɪljəm] [ə; eɪ] . [rɒs] , [bʌt; bət][hæz; həz][nəʊ] ['ɪʃuː] .
x Almira7 , } married William A . Ross , but has no issue .
x Almira7 , } 已婚 威廉 一个 . 罗斯 , 但 有 不 问题 .

Almira7, } 嫁给了 William A. Ross，但没有子女。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] Sidney7 , [biː] . - , [mɑːtʃ] - ; [diː] . - , [dek] . [θriː] .
xi Sidney7 , b . 1857 , March 17 ; d . 1857 , Dec . 3 .
十一 Sidney7 , b . - , 行进 - ; d . - , 12月 . 3 .

xi Sidney7，生于 1857 年 3 月 17 日；卒于 1857 年 12 月 3 日。

- John7 [diː][kæmp] (Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][ɒv; əv]
45 John7 De Camp (Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) was of
- John7 德 营 (Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) 曾是 的
[iːst] ['ɒrɪndʒ] ,
East Orange ,
东方 橙子 ,

45 John7 De Camp（Moses6, Aaron5, Aaron4, John3, Laurence2, John1）来自东奥兰治，

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] ['mærid] [dʒeɪn] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] [nəʊn] ['ɪʃuː] :

N	.	J	.	He	married	Jane	—	—	,	and	had	known	issue	:
N	.	J	.	他	已婚	简	—	—	,	和	有	已知	问题	:

NJ 他与简·——结婚，并育有子女：

- [ai]['sæmjʊəl]['dʌbljuː] . [eit]

59	i	Samuel	W	.	8
-	我	塞缪尔	W	.	8

59 i Samuel W.8

[ˌaɪ 'aɪ] Daniel8 .

ii	Daniel8	.
二、	Daniel8	.

二 但以理书8。

[θriː]['seərə] Catherine8 , [huː] ['mærid] ['wɪljəm] [ɑː(r)] . - .

iii	Sarah	Catherine8	,	who	married	William	R	.	Vandenhoof	.
三、	莎拉	Catherine8	,	WHO	已婚	威廉	拉	.	-	.

iii Sarah Catherine8，嫁给了 William R. Vandenhoof。

- Timothy7 [diː][kæmp] (Benjamin6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 , John1) ['prɒbəbli]

46	Timothy7	De	Camp	(	Benjamin6	,	Aaron5	,	Aaron4	,	John3	,	Laurence2	,	John1	)	probably
-	Timothy7	德	营	(	Benjamin6	,	Aaron5	,	Aaron4	,	John3	,	Laurence2	,	John1	)	大概

[lɪvd; 'laɪvd][æt; ət]['hænəʊvə(r)] ,

lived	at	Hanover	,
居住地	在	汉诺威	,

46 提摩太·德·坎普（本杰明6、亚伦5、亚伦4、约翰3、劳伦斯2、约翰1）可能居住在汉诺威。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] [ɒn][fɔːr][dɪ'sembə(r)] , - , [ɪn] [fɜːst] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] , [æt; ət]

N	.	J	.	,	and	married	on	4	December	,	1802	,	in	First	Presbyterian	Church	,	at
N	.	J	.	,	和	已婚	在	4	十二月	,	-	,	在	第一的	长老会	教会	,	在

['mɔːrɪsˌtaʊn] ,

Morristown	,
莫里斯敦	,

新泽西州，并于1802年12月4日在莫里斯敦第一长老会教堂结婚。

[en] . [dʒeɪ] . , [dʒeɪn] [hjuːmz] , [ɒv; əv]['hænəʊvə(r)] , [en] . [dʒeɪ] . [hæd; həd] ['ɪʃuː] :

N	.	J	.	,	Jane	Humes	,	of	Hanover	,	N	.	J	.	Had	issue	:
N	.	J	.	,	简	休谟	,	的	汉诺威	,	N	.	J	.	有	问题	:

新泽西州汉诺威的简·休姆斯遇到了问题：

[ai] Eliza8 , [biː] . [fɔːr][ɒk'təʊbə(r)] , - ; [diː] . - [sep'tembə(r)] , - . -

i	Eliza8	,	b	.	4	October	,	1803	;	d	.	12	September	,	1811	.	56
我	Eliza8	,	b	.	4	十月	,	-	;	d	.	-	九月	,	-	.	-

i Eliza8，生于1803年10月4日；卒于1811年9月12日。56

[ˌaɪ 'aɪ] Lewis8 ['ælən] , [biː] . [meɪ] , - ; [diː] . [eit][sep'tembə(r)] , - .

ii	Lewis8	Allen	,	b	.	May	,	1805	;	d	.	8	September	,	1811	.
二、	Lewis8	艾伦	,	b	.	可能	,	-	;	d	.	8	九月	,	-	.

ii 刘易斯·艾伦，生于 1805 年 5 月；卒于 1811 年 9 月 8 日。

[θriː] James8 [hjuːmz] , [biː] . - ['ɔːg] . , - ; [diː] . - [sep'tembə(r)] , - .

iii	James8	Humes	,	b	.	28	Aug	.	,	1806	;	d	.	11	September	,	1811	.
三、	James8	休谟	,	b	.	-	八月	.	,	-	;	d	.	-	九月	,	-	.

iii James8 Humes，生于 1806 年 8 月 28 日；卒于 1811 年 9 月 11 日。

[ˌaɪ 'viː] Timothy8 , [wʌn]['eɪprəl] , - ; [diː] . ['sɛvən] ['ɔːgəst] , - .

iv	Timothy8	,	1	April	,	1809	;	d	.	7	August	,	1810	.
四	Timothy8	,	1	四月	,	-	;	d	.	7	八月	,	-	.

提摩太前书 8，1809 年 4 月 1 日；1810 年 8 月 7 日去世。

- - Ford7 [diː][kæmp] (Joseph6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
47 Chillion Ford7 De Camp (Joseph6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
- - Ford7 德 营 (Joseph6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
[wɒz; wəz] [bɔːn] - , [ænd; ənd][daɪd] - .
was born 1793 , and died 1870 .
曾是 出生 - , 和 死亡 - .

47 Chillion Ford7 De Camp（Joseph6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）生于 1793 年，卒于 1870 年。

[hiː; hi] ['mærid] [θriː] [taɪmz] : (1st)
He married three times : (1st)
他 已婚 三 时代 : (1st)

他结过三次婚：（第一次）

['luːsi] ['ælən] ; (2d) [ɪ'lɛktə] [hɜːrd] ; (3d) ['lɪdiə] [braʊn] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
Lucy Allen ; (2d) Electa Hird ; (3d) Lydia Brown , and had issue :
露西 艾伦 ; (2d) 选举 希尔德 ; (3d) 莉迪亚 棕色的 , 和 有 问题 :

露西·艾伦；（2d）伊莱克塔·赫德；（3d）莉迪亚·布朗，并育有子女：

[baɪ] [fɜːst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

[aɪ] William8 , [ˌʌn'mærid] .
i William8 , unmarried .
我 William8 , 未婚 .

我 William8，未婚。

[ˌaɪ 'aɪ] Charles8 , ['mærid] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] ['ɒrɪndʒ] , [en] . [dʒeɪ] .
ii Charles8 , married and living at Orange , N . J .
二、 Charles8 , 已婚 和 活的 在 橙子 , N . J .

ii Charles8，已婚，居住在新泽西州奥兰治

[θriː] Jane8 , [huː] ['mærid] ['hɔːlzi] ['kɒŋgə(r)] , [ænd; ənd][hæd; həd] [ˌθɜː'tiːn] ['tʃɪldrən] .
iii Jane8 , who married Halsey Conger , and had thirteen children .
三、 Jane8 , WHO 已婚 霍尔西 鳗鱼 , 和 有 十三 孩子们 .

iii Jane8，嫁给了 Halsey Conger，生了十三个孩子。

[ˌaɪ 'viː] Maria8 , [huː] ['mærid] ['henri] ['dʒɒnsn] [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] .
iv Maria8 , who married Henry Johnson and lived in Newark , N . J .
四 Maria8 , WHO 已婚 亨利 约翰逊 和 居住地 在 纽瓦克 , N . J .

iv Maria8，嫁给了亨利·约翰逊，住在新泽西州纽瓦克。

[viː] Eliza8 , [huː] ['mærid] — — ['loʊzi] [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [njuː] [jɔːk] , [en] . [waɪ] .
v Eliza8 , who married — — Losey and lived in New York , N . Y .
v Eliza8 , WHO 已婚 — — 洛西 和 居住地 在 新的 约克 , N . 是 .

v Eliza8，嫁给了Losey，居住在纽约州纽约市

['sɪksθ] Cornelia8 , [huː] ['mærid] — — [bər'net] .
vi Cornelia8 , who married — — Burnett .
六 Cornelia8 , WHO 已婚 — — 伯内特 .

维·科妮莉亚8，嫁给了——伯内特。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

[sevn] Electa8 , [daɪd] [ˌʌn'mærid] .
vii Electa8 , died unmarried .
七 Electa8 , 死亡 未婚 .

vii Electa8，终身未婚。

[eɪtθ] Whitfield8 , [huː] ['mærid] [luˈiːzə] [hɜːrd] , [hæd; həd] ['ɪʃuː] , [ə; eɪ][sʌn] .

viii	Whitfield8	,	who	married	Louisa	Hird	,	had	issue	,	a	son	.
八	Whitfield8	,	WHO	已婚	路易莎	希尔德	,	有	问题	,	一个	儿子	.

viii Whitfield8 与 Louisa Hird 结婚，育有一子。

[baɪ] [θɜːd] [waɪf] .

BY	THIRD	WIFE	.
经过	第三	妻子	.

由第三任妻子所生。

[ɪks] Ella8 , [huː] ['mærid] ['hɔːlzi] [kaʊs] .

ix	Ella8	,	who	married	Halsey	Couse	.
九	Ella8	,	WHO	已婚	霍尔西	课程	.

ix Ella8，她嫁给了 Halsey Couse。

[eks] Laura8 , [huː] ['mærid] ['henri] ['æbət] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['elsi] .

x	Laura8	,	who	married	Henry	Abbott	,	and	had	issue	(	1	)	Elsie	.
x	Laura8	,	WHO	已婚	亨利	雅培	,	和	有	问题	(	1	)	艾尔西	.

x Laura8，嫁给了亨利·阿博特，并育有子女（1）Elsie。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] ['wɔːltə] [biː] . [eit] , [huː] ['mærid] ['emə] ['θɔːrbɜːrn] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] , [ə; eɪ]

xi	Walter	B	.	8	,	who	married	Emma	Thorburn	,	and	had	issue	,	a
十一	沃尔特	B	.	8	,	WHO	已婚	艾玛	索伯恩	,	和	有	问题	,	一个

['dɔːtə(r)] .

daughter	.
女儿	.

xi Walter B.8，与 Emma Thorburn 结婚，并育有一女。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] Adelaide8 . -

xii	Adelaide8	.	57
十二	Adelaide8	.	-

xii 阿德莱德8.57

- ['sæmjʊəl][dʒiː] . J7 .

48	Samuel	G	.	J7	.
-	塞缪尔	G	.	J7	.

48 Samuel G. J7。

[diː][kæmp] (John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['sɜːdʒən] [ɪn]

De	Camp	(	John6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	was	a	surgeon	in
德	营	(	John6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)	曾是	一个	外科医生	在

[juː] . [es] . ['ɑːmi] .

U	.	S	.	Army	.
U	.	S	.	军队	.

De Camp（John6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1）是美国陆军的一名外科医生。

[hiː; hi] ['mærid] (1st)

He	married	(	1st	)
他	已婚	(	1st	)

他结婚了（第一次）

['nænsi] [wʊd] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['klemənt] [wʊd] , [ænd; ənd] (2d) ['kærəlaɪn][el] . ['hɪtʃˌkɒk] .

Nancy	Wood	,	daughter	of	Clement	Wood	,	and	(	2d	)	Caroline	L	.	Hitchcock	.
南希	木头	,	女儿	的	克莱门特	木头	,	和	(	2d	)	卡罗琳	L	.	希区柯克	.

南希·伍德，克莱门特·伍德的女儿，以及（2d）卡罗琳·L·希区柯克。

[hɪz; ɪz]['sekənd][waɪf][daɪd][ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [rɪˈkɔːdɪd] [æt; ət] ['ɔːlbəni] , [en] . [waɪ] . ,

His	second	wife	died	in	1863	,	leaving	a	will	recorded	at	Albany	,	N	.	Y	.	,
他的	第二	妻子	死亡	在	-	,	离开	一个	将要	记录	在	奥尔巴尼	,	N	.	是	.	,

他的第二任妻子于 1863 年去世，留下了一份在纽约州奥尔巴尼登记的遗嘱。

[ɒn] - [dʒʊ'laɪ] , - ,
on 28 July , 1863 ,
在 - 七月 , - ,

1863年7月28日

[ɪn] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [steɪts] [hɜ:'self] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][waɪf][ɒv; əv]['dɑ:ktər; draɪv] . ['sæmjʊəl][dʒi:] . [dʒeɪ] . [di:]
in which she states herself to be the wife of Dr . Samuel G . J . De
在 哪个 她 各州 她自己 到 是 这 妻子 的 博士 . 塞缪尔 G . J . 德
[kæmp] ,
Camp ,
营 ,

她在信中自称是塞缪尔·G·J·德·坎普博士的妻子。

[naʊ] [rɪ'zaɪdɪŋ] [æt; ət] [ˌwɔ:tər'vli:t] ['ɑ:sənl] , [ænd; ənd] ['menʃnz] [hɜ:(r); hə(r)] ['dɔ:tə(r)] , ['ʌnə] ['ɜ:wɪn]
now residing at Watervliet Arsenal , and mentions her daughter , Anna Erwin
现在 居住 在 沃特弗利特 兵工厂 , 和 提及 她 女儿 , 安娜 欧文
[di:][kæmp] ,
De Camp ,
德 营 ,

现居住在沃特弗利特兵工厂，并提到了她的女儿安娜·欧文·德坎普。

[ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)] ['brʌðəz] , ['i:θən] [ə; eɪ] . [ænd; ənd] ['henri] ['hɪtʃˌkɒk] .
and her brothers , Ethan A . and Henry Hitchcock .
和 她 兄弟 , 伊桑 一个 . 和 亨利 希区柯克 .

她的兄弟是伊桑·A·希区柯克和亨利·希区柯克。

[hɪz; ɪz] [nəʊn] ['ɪʃu:] [wɜ:(r); wə(r)] :
His known issue were :
他的 已知 问题 是 :

他已知的健康问题是：

[baɪ] [fɜ:st] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

- [ai] John8 , [bi:] . - ; [di:] . - , [dʒu:n] - .
60 i John8 , b . 1812 ; d . 1875 , June 25 .
- 我 John8 , b . - ; d . - , 六月 - .

60 i John8，生于 1812 年；卒于 1875 年 6 月 25 日。

[ˌaɪ 'aɪ] ['seərə] Brandegee8 , [di:] . - .
ii Sarah Brandegee8 , d . 1869 .
二、 莎拉 Brandegee8 , d . - .

ii Sarah Brandegee8，卒于 1869 年。

[θri:]['mærɪə] Morris8 .
iii Maria Morris8 .
三、 玛丽亚 Morris8 .

iii Maria Morris8。

[ˌaɪ 'vi:] ['lɔ:rə] Wallen8 .
iv Laura Wallen8 .
四 劳拉 Wallen8 .

iv 劳拉·沃伦8。

[vi:] James8 .
v James8 .
v James8 .

v James8。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

['sɪksθ] ['ʌnə] Erwin8 .
vi Anna Erwin8 .
六 安娜 Erwin8 .

vi Anna Erwin8。

- ['luːɪs] Martin7 [diː][kæmp] (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
49 Lewis Martin7 De Camp (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
- 刘易斯 Martin7 德 营 (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
[wɒz; wəz] [bɔːn] - , [ænd; ənd][daɪd] - .
was born 1787 , and died 1859 .
曾是 出生 - , 和 死亡 - .

49 刘易斯·马丁·德·坎普（David6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）生于1787年，卒于1859年。

[hiː; hi] ['mærid] ['meəri] ['hɪntʃmən] ['dʒɛsəp] , ['wɪdəʊ] [ɒv; əv][ˌdʒerə'maɪə]['dʒɛsəp][ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]
He married Mary Hinchman Jessop , widow of Jeremiah Jessop and daughter of
他 已婚 玛丽 辛奇曼 杰索普 , 寡妇 的 耶利米 杰索普 和 女儿 的
— — ['hɪntʃmən] ,
— — Hinchman ,
— — 辛奇曼 ,

他娶了玛丽·欣奇曼·杰索普为妻，她是杰里迈亚·杰索普的遗孀，也是欣奇曼的女儿。

[biː] . - ; [diː] . - , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
b . 1786 ; d . 1867 , and had issue :
b . - ; d . - , 和 有 问题 :

生于1786年；卒于1867年，育有子女：

[aɪ] ['kæθ(ə)rɪn] Leigh8 , [biː] . - ; [diː] . - , [ɪn] ['bɑːkʃə(r)] ['væli] .
i Catherine Leigh8 , b . 1823 ; d . 1880 , in Berkshire Valley .
我 凯瑟琳 Leigh8 , b . - ; d . - , 在 伯克郡 谷 .

i Catherine Leigh8，生于 1823 年；卒于 1880 年，在伯克希尔谷。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] , [ɪn] ['njuːtən] , [en] . [dʒeɪ] . , [iː] . [em] . [kaʊs] , [ɒv; əv]['lɔrəl, 'lɔː-] [hɪl] , [nɪə(r)] -
She married , in Newton , N . J . , E . M . Couse , of Laurel Hill , near Fahsburg
她 已婚 , 在 牛顿 , N . J . , E . M . 课程 , 的 劳雷尔 爬坡道 , 靠近 -
,
,
,

她在新泽西州牛顿市与来自法斯堡附近劳雷尔山的EM Couse结婚。

[ˌviː 'eɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn])
Va . , and had issue (1)
瓦 . , 和 有 问题 (1)

弗吉尼亚州，并且有（1）个问题

['meəri][iː] . [naɪn] , [biː] . - , [huː] ['mærid] , - , [diː] . ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] , [ɒv; əv]['elgɪn] , [ɪl] . ;
Mary E . 9 , b . 1844 , who married , 1866 , D . W . Wilson , of Elgin , Ill . ;
玛丽 E . 9 , b . - , WHO 已婚 , - , D . W . 威尔逊 , 的 埃尔金 , 患病的 . ;

Mary E.9，生于 1844 年，1866 年嫁给了伊利诺伊州埃尔金的 DW Wilson；

([ˌtuːˈtuː]) ['aɪdə] Caroline9 , [biː] . - ; ([θriː]) ['wɪljəm] Lewis9 , [biː] . - ; ([fɔːr]) [keɪt]
(2) Ida Caroline9 , b . 1847 ; (3) William Lewis9 , b . 1850 ; (4) Kate
(2) 艾达 Caroline9 , b . - ; (3) 威廉 Lewis9 , b . - ; (4) 凯特
Augusta9 ,
Augusta9 ,
Augusta9 ,

（2）艾达·卡罗琳9，生于1847年；（3）威廉·路易斯9，生于1850年；（4）凯特·奥古斯塔9，

[biː] . - ; ([faɪv]) Evalena9 , [biː] . - ; ([sɪks]) Georgiana9 , [biː] . - . -

b . 1853 ; (5) Evalena9 , b . 1855 ; (6) Georgiana9 , b . 1858 . 58

b . - ; (5) Evalena9 , b . - ; (6) Georgiana9 , b . - . -

b. 1853； (5) Evalena9，b。 1855； (6) 乔治安娜9，b。 1858.58

- [ˌaɪ ˈaɪ] ['wɪljəm] Henry8 , [biː] . - , [ɪn] ['bɑːkʃə(r)] ['væli] .

61 ii William Henry8 , b . 1825 , in Berkshire Valley .

- 二、 威廉 Henry8 , b . - , 在 伯克郡 谷 .

61 ii William Henry8，1825 年出生于伯克希尔谷。

[θriː]['meəri] Elizabeth8 , [biː] . - , [ɪn] ['bɑːkʃə(r)] ['væli] ; [diː] . - .

iii Mary Elizabeth8 , b . 1831 , in Berkshire Valley ; d . 1881 .

三、 玛丽 Elizabeth8 , b . - , 在 伯克郡 谷 ; d . - .

iii Mary Elizabeth8，1831 年出生于伯克希尔谷；1881 年去世。

[ʃiː; ʃi] ['mærid] , - , [dʒɒn] [hiːθ] ['laɪən] , [ɒv; əv] ['liːɒŋ] , [en] . [dʒeɪ] .

She married , 1861 , John Heath Lyon , of Lyons , N . J .

她 已婚 , - , 约翰 希思 里昂 , 的 莱昂斯 , N . J .

1861年，她嫁给了新泽西州莱昂斯的约翰·希思·莱昂。

- Jeremiah7 [diː][kæmp] (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['mærid] ,

50 Jeremiah7 De Camp (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) married ,

- Jeremiah7 德 营 (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 已婚 ,

[æt; ət] [ˌsʌkəˈsʌnə] [pleɪnz] ,

at Succasunna Plains ,

在 萨卡苏纳 平原 ,

50 Jeremiah7 De Camp（David6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1）在 Succasunna Plains 结婚

[en] . [dʒeɪ] . , ['hæriət] ['dɪkɪnsən] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

N . J . , Harriet Dickinson , and had issue :

N . J . , 哈丽特 迪金森 , 和 有 问题 :

新泽西州，哈里特·迪金森，并且有子女：

[ˌaɪ ˈaɪ] Eugene8 .

ii Eugene8 .

二、 Eugene8 .

ii 尤金8。

- [θriː] William8 .

62 iii William8 .

- 三、 William8 .

62 iii 威廉8。

- [ˌaɪ ˈviː] Edward8 .

63 iv Edward8 .

- 四 Edward8 .

63 iv Edward8。

[viː] Laura8 .

v Laura8 .

v Laura8 .

v Laura8。

['sɪksθ] Charles8 , [biː] . - ;

vi Charles8 , b . 1853 ;

六 Charles8 , b . - ;

vi Charles8，生于1853年；

[diː] . [əˈbaʊt] - , [æt; ət] ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] . , [ˌʌnˈmærid] .

d . about 1868 , at Newark , N . J . , unmarried .

d . 关于 - , 在 纽瓦克 , N . J . , 未婚 .

约于 1868 年出生于新泽西州纽瓦克，未婚。

- James7 [diː][kæmp] (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) ['mærid]
51 James7 De Camp (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) married
- James7 德 营 (David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 已婚
['nænsi] [m'iːkɐ] ,
Nancy Meeker ,
南希 米克 ,

51 James7 De Camp（David6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1）与 Nancy Meeker 结婚，

[ɒv; əv] ['bɑːkʃə(r)] ['væli] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
of Berkshire Valley , N . J . , and had issue :
的 伯克郡 谷 , N . J . , 和 有 问题 :

来自新泽西州伯克希尔谷，并遇到了问题：

[ai] Marcus8 , [biː] . - , [æt; ət] [ˌsʌkə'sʌnə] , [en] . [dʒeɪ] . , [daɪd][æt; ət] ['jæŋktən] , [es] . [diː] . ,
i Marcus8 , b . 1850 , at Succasunna , N . J . , died at Yankton , S . D . ,
我 Marcus8 , b . - , 在 萨卡苏纳 , N . J . , 死亡 在 扬克顿 , S . D . ,

i Marcus8，1850 年出生于新泽西州萨卡苏纳，卒于南达科他州扬克顿。

[noʊ'vɛmbər] . - , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] ['sɛvən] [mʌnθs] , [ænd; ənd] - [deɪz] .
Nov . 27 , 1898 , aged 48 years 7 months , and 16 days .
十一月 . - , - , 老年人 - 年 7 几个月 , 和 - 天 .

1898 年 11 月 27 日，享年 48 岁 7 个月零 16 天。

[ˌaɪ 'aɪ] Felix8 .
ii Felix8 .
二、 Felix8 .

ii Felix8。

[θriː] David8 .
iii David8 .
三、 David8 .

iii 大卫8。

[ˌaɪ 'viː] James8 .
iv James8 .
四 James8 .

iv 詹姆斯8。

[viː] Henrietta8 .
v Henrietta8 .
v Henrietta8 .

v Henrietta8。

['sɪksθ] Helen8 .
vi Helen8 .
六 Helen8 .

vi Helen8。

[sevn] Mary8 .
vii Mary8 .
七 Mary8 .

七、玛丽8。

[eɪtθ] Kate8 . -
viii Kate8 . 59
八 Kate8 . -

八、凯特8.59

- ['ælbət] [el] . ['sɛvən][di:][kæmp] (Lemuel6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
52 Albert L . 7 De Camp (Lemuel6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
- 阿尔伯特 L . 7 德 营 (Lemuel6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)
[daɪd] - ;
died 1890 ;
死亡 - ;

52 Albert L.7 De Camp（Lemuel6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）于 1890 年去世;

['mærid] ['mɑ:θə] [ə; eɪ] . [dɒdʒ] , [ɒv; əv] [nju:] [jɔ:k] ['sɪti] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] :
married Martha A . Dodge , of New York city , and had issue :
已婚 玛莎 一个 . 躲闪 , 的 新的 约克 城市 , 和 有 问题 :

与纽约市的玛莎·A·道奇结婚，并育有子女:

[aɪ] Robert8 , [ˌʌn'mærid] .
i Robert8 , unmarried .
我 Robert8 , 未婚 .

我 Robert8，未婚。

[ˌaɪ 'aɪ] Grosvenor8 , ['mærid] , [bʌt; bət][daɪd] [su:n] ['ɑ:ftə(r)] .
ii Grosvenor8 , married , but died soon after .
二、 Grosvenor8 , 已婚 , 但 死亡 很快 后 .

ii Grosvenor8，已婚，但婚后不久便去世了。

- ['gɪdiən] [el] . ['sɛvən][di:][kæmp] (William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1
53 Gideon L . 7 De Camp (William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1
- 基甸 L . 7 德 营 (William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1
) , [ɒv; əv] ['wʊdˌbrɪdʒ] ,
) , of Woodbridge ,
) , 的 伍德布里奇 ,

53 吉迪恩·L·7·德·坎普（威廉6，兰伯特5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，约翰1），伍德布里奇人

[en] . [dʒeɪ] . , ['mærid] [ɪ'lɪzəbəθ] [mɑ:ʃ] , [ænd; ənd][daɪd] [ə'baʊt] - , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] -
N . J . , married Elizabeth Marsh , and died about 1851 , leaving a will dated 1850
N . J . , 已婚 伊丽莎白 沼泽 , 和 死亡 关于 - , 离开 一个 将要 日期 -
,
,
,

NJ，与伊丽莎白·马什结婚，于1851年左右去世，留下一份日期为1850年的遗嘱。

[ɑ:k'toʊbər] . - , [pru:vd] - , [dʒæn] . [sɪks] , [rɪ'kɔ:dɪd] ['laɪbə(r)] .
Oct . 22 , proved 1851 , Jan . 6 , recorded Liber .
十月 . - , 已证实 - , 一月 . 6 , 记录 利伯 .

10 月 22 日，经 1851 年 1 月 6 日证明，记录于 Liber。

[i:] , [pi:] . - , [æt; ət] [nju:] ['brʌnzwɪk] , [en] . [dʒeɪ] . , ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] .
E , p . 279 , at New Brunswick , N . J . , Probate Office .
E , p . - , 在 新的 布伦瑞克 , N . J . , 遗嘱认证 办公室 .

E，第 279 页，新泽西州新不伦瑞克遗嘱认证处。

[ɪn][ˌaɪ 'ti:][hi:; hi] ['menʃnz] ['fɑ:ðə(r)] , ['wɪljəm] - ; ['mʌðə(r)] , ['nænsi] - ; [ə; eɪ]['brʌðə(r)] ,
In it he mentions father , William D'Camp ; mother , Nancy D'Camp ; a brother ,
在 它 他 提及 父亲 , 威廉 - ; 母亲 , 南希 - ; 一个 兄弟 ,
[fi'li:mɔn; fai-][i:] . - ,
Philemon E . D'Camp ,
菲利蒙 E . - ,

他在文中提到了父亲威廉·D'Camp；母亲南希·D'Camp；以及兄弟菲利蒙·E·D'Camp。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tu:] ['tʃɪldrən] , [tʃɑ:lz] [mɑ:ʃ] - [ænd; ənd] ['læmbət] - , [ɔ:l] [dɪ'si:st] ,
and his two children , Charles Marsh D'Camp and Lambert D'Camp , all deceased ,
和 他的 二 孩子们 , 查尔斯 沼泽 - 和 兰伯特 - , 全部 死者 ,

他的两个孩子查尔斯·马什·德坎普和兰伯特·德坎普均已去世。

[fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [hi:; hi][də'rekts; daɪ'rekts][hɪz; ɪz][ɪg'zekjətəz][tu:; tə][prə'vaɪd] ['tu:m,stəʊnz] .
for whom he directs his executors to provide tombstones .
为了 谁 他 导演 他的 遗嘱执行人 到 提供 墓碑 .

他指示遗嘱执行人为他提供墓碑。

['menʃnz] [waɪf] , [ɪ'lɪzəbəθ] (['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] [tʃɑ:lz] [mɑ:ʃ]) , [ænd; ənd][faɪv] ['tʃɪldrən] , [vɪz] . ,
Mentions wife , Elizabeth (daughter of Charles Marsh) , and five children , viz . ,
提及 妻子 , 伊丽莎白 (女儿 的 查尔斯 沼泽) , 和 五 孩子们 , 即 . ,
['eməli] , ['seərə] ,
Emily , Sarah ,
艾米丽 , 莎拉 ,

提到妻子伊丽莎白（查尔斯·马什的女儿）和五个孩子，即艾米丽、莎拉、

['wɪljəm] , [æl'maɪrə][ænd; ənd] [dʒɔ:dʒ] ['wɒʃɪŋtən] - , [ænd; ənd][di'vaid] [ɪ'steɪt] ['i:kwəli]
William , Almira and George Washington D'Camp , and divides estate equally
威廉 , 阿尔米拉 和 乔治 华盛顿 - , 和 分割 财产 同样地
[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [ə'teɪn] ['twenti] - [wʌn] [j'iəz] .
among them when they attain twenty - one years .
之中 他们 什么时候 他们 达到 二十 - 一 年 .

威廉、阿尔米拉和乔治·华盛顿·德坎普，并在他们年满二十一岁时将遗产平均分配给他们。

[nems] [æz; əz] [ɪg'zekjətəz] [hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)] - [ɪn] - [lɔ:] , [tʃɑ:lz] [mɑ:ʃ] , [ænd; ənd][dʒɒn][es] . [mɑ:ʃ] .
Names as executors his father - in - law , Charles Marsh , and John S . Marsh .
姓名 作为 遗嘱执行人 他的 父亲 - 在 - 法律 , 查尔斯 沼泽 , 和 约翰 S . 沼泽 .

指定其岳父查尔斯·马什和约翰·S·马什为遗嘱执行人。

['wɪtnəsiz] , [dʒɒn] ['weɪn,raɪt] , ['fɪniəs] [flæt] , [ænd; ənd] ['fri:mən] [fɔ:s] .
Witnesses , John Wainwright , Phineas Flatt , and Freeman Force .
证人 , 约翰 温赖特 , 菲尼亚斯 弗拉特 , 和 弗里曼 力量 .

证人：约翰·温赖特、菲尼亚斯·弗拉特和弗里曼·福斯。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['gɪdiən] [el] . [ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] ([mɑ:ʃ]) [di:][kæmp] :
The children of Gideon L . and Elizabeth (Marsh) De Camp :
这 孩子们 的 基甸 L . 和 伊丽莎白 (沼泽) 德 营 :

吉迪恩·L·德坎普和伊丽莎白（马什）·德坎普的孩子们：

- [sevn] [dʒɔ:dʒ] Washington8 . -
64 vii George Washington8 . 60
- 七 乔治 Washington8 . -

64 七 乔治·华盛顿8.60

- Job7 [di:][kæmp] (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [wɒz; wəz]
54 Job7 De Camp (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) was
- Job7 德 营 (Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 曾是
[bɔ:n] - ,
born 1796 ,
出生 - ,

54 Job7 De Camp（Benjamin6、Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）出生于 1796 年，

[ænd; ənd][daɪd] - , [dʒu:n]['sɛvən] .
and died 1839 , June 7 .
和 死亡 - , 六月 7 .

并于 1839 年 6 月 7 日去世。

[hi:; hi] ['mærid] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , ['reɪtʃl] [di:][kæmp] , ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] [ɪ'lɪfəlɪt] [ænd; ənd] ['mɑ:grət] [di:]
He married his cousin , Rachel De Camp , daughter of Eliphalet and Margaret De
他 已婚 他的 表哥 , 瑞秋 德 营 , 女儿 的 埃利法莱特 和 玛格丽特 德
[kæmp] ,
Camp ,
营 ,

他娶了他的表妹雷切尔·德·坎普，她是埃利法莱特和玛格丽特·德·坎普的女儿。

[huː] [wɒz; wəz] [bɔːn] - , [ænd; ənd][daɪd] - , ['fɛb] . - .
who **was** **born** **1792** **,** **and** **died** **1880** **,** **Feb** **.** **25** **.**
WHO 曾是 出生 - , 和 死亡 - , 二月 . - .

他生于 1792 年，卒于 1880 年 2 月 25 日。

[ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒn][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ɪn] ['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] [ɒn] 28th [dʒuːn] ,
Administration **on** **his** **estate** **was** **granted** **in** **Newark** **Probate** **Office** **on** **28th** **June** **,**
行政 在 他的 财产 曾是 的确 在 纽瓦克 遗嘱认证 办公室 在 28th 六月 ,
- .
1839 **.**
- .

1839 年 6 月 28 日，纽瓦克遗嘱认证处授予其遗产管理权。

['laɪbə(r)][biː] , [piː] . - , [tuː; tə] ['reɪtʃl] [diː][kæmp] .
Liber **B** **,** **p** **.** **17** **,** **to** **Rachel** **De** **Camp** **.**
利伯 B , p . - , 到 瑞秋 德 营 .

Liber B，第 17 页，致 Rachel De Camp。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [wɜː(r); wə(r)] :
His **issue** **were** **:**
他的 问题 是 :

他的问题在于：

[ˌaɪ 'aɪ] ['fæni] Marie8 .
ii **Fanny** **Marie8** **.**
二、 舢 Marie8 .

ii 范妮·玛丽8。

- [θriː] ['mɒrɪs] Frazee8 .
65 **iii** **Maurice** **Frazee8** **.**
- 三、 莫里斯 Frazee8 .

65 iii 莫里斯·弗雷泽8。

[ˌaɪ 'viː]['meəri] Elizabeth8 .
iv **Mary** **Elizabeth8** **.**
四 玛丽 Elizabeth8 .

iv 玛丽·伊丽莎白8。

[viː] Caleb8 .
v **Caleb8** **.**
v Caleb8 .

v Caleb8。

- Ralph7 [diː][kæmp] (Eliphalet6 , James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
55 **Ralph7** **De** **Camp** **(** **Eliphalet6** **,** **James5** **,** **Lambert4** **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **.**
- Ralph7 德 营 (Eliphalet6 , James5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

55 Ralph7 De Camp（Eliphalet6、James5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət][ɔː(r)][nɪə(r)] ['rɔːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd] ['mærid] [ðeə(r)]['meəri] [liː] ,
He **was** **born** **at** **or** **near** **Rahway** **,** **N** **.** **J** **.** **,** **and** **married** **there** **Mary** **Lee** **,**
他 曾是 出生 在 或者 靠近 拉威 , N . J . , 和 已婚 那里 玛丽 李 ,

他出生于新泽西州拉威市或附近地区，并在那里与玛丽·李结婚。

[pə'hæps] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] ['sæmjʊəl] [liː] , [tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [diːd] ['wɛstˌfiːld] , [en] .
perhaps **a** **daughter** **of** **that** **Samuel** **Lee** **,** **to** **whom** **he** **deeded** **Westfield** **,** **N** **.**
也许 一个 女儿 的 那 塞缪尔 李 , 到 谁 他 契约 韦斯特菲尔德 , N .
[dʒeɪ] . ,
J **.** **,**
J . ,

或许是塞缪尔·李的女儿，他把新泽西州韦斯特菲尔德的土地赠予了她。

['prɒpəti] [ɒn] - ['februəri] , - ([rɪ'kɔ:dɪd] [ɪn] ['nju:ək] ['rɛdʒɪstərz] ['ɒfɪs] , [ɪn] [bʊk] [waɪ][sɪks]
property on 24 February , 1849 (recorded in Newark Register's Office , in Book Y 6
财产 在 - 二月 , - (记录 在 纽瓦克 登记簿 办公室 , 在 书 是 6
[ɒv; əv] [di:dz] ,
of Deeds ,
的 契约 ,

1849年2月24日的财产（记录在纽瓦克登记处，契约簿Y 6中，

[peɪdʒ] -) .
page 341) .
页 -) .

第 341 页）。

[hi:; hi] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [ɔ:'ri:lɪəs] , [keɪ'ju:gə][ˌsi: 'əʊ] . , [en] . [waɪ] . , [ə'baʊt] - , [ænd; ənd][hæd; həd]
He removed to Aurelius , Cayuga Co . , N . Y . , about 1849 , and had
他 已移除 到 奥勒留 , 卡尤加 合作 . , N . 是 . , 关于 - , 和 有
['ɪʃu:] ([wʌn]) Oscar8 ,
issue (1) Oscar8 ,
问题 (1) Oscar8 ,

大约在 1849 年，他搬到了纽约州卡尤加县奥雷利厄斯，并育有一子（1）奥斯卡8，

[bi:] . [nɪə(r)][keɪ'ju:gə] , [en] . [waɪ] . ; [di:] . - ; [em] . [ə'lɪviə] .
b . near Cayuga , N . Y . ; d . 1873 ; m . Olivia .
b . 靠近 卡尤加 , N . 是 . ; d . - ; 米 . 奥利维亚 .

生于纽约州卡尤加附近；卒于 1873 年；娶奥利维亚为妻。

- ['məʊzɪz] Halsey7 [di:][kæmp] (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
56 Moses Halsey7 De Camp (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .
- 摩西 Halsey7 德 营 (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1) .

56 摩西·哈尔西7 德坎普（撒迦利亚6，以诺5，亨利4，亨利3，劳伦斯2，约翰1）。

[hi:; hi][lɪvd; 'laɪvd][æt; ət] ['tʃestə(r)] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][daɪd][ðeə(r)][ɪn] - , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl]
He lived at Chester , N . J . , and died there in 1886 , leaving a will
他 居住地 在 切斯特 , N . J . , 和 死亡 那里 在 - , 离开 一个 将要
['deɪtɪd] - [dʒæn] . ,
dated 28 Jan . ,
日期 - 一月 . ,

他居住在新泽西州切斯特，并于 1886 年在那里去世，留下了一份日期为 1 月 28 日的遗嘱。

- , [pru:vd] [ænd; ənd] [rɪ'kɔ:dɪd] [æt; ət] ['mɔ:rɪsˌtaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɒn][θri:] [meɪ] , - ,
1878 , proved and recorded at Morristown , N . J . , on 3 May , 1886 ,
- , 已证实 和 记录 在 莫里斯敦 , N . J . , 在 3 可能 , - ,

1878 年，于 1886 年 5 月 3 日在新泽西州莫里斯敦获得认证并登记在案。

[ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['menʃnz] [hɪz; ɪz][waɪf] , ['bju:lə] , [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔ:tə(r)] , ['mɪsɪz] .
in which he mentions his wife , Beulah , and children of his daughter , Mrs .
在 哪个 他 提及 他的 妻子 , 比尤拉 , 和 孩子们 的 他的 女儿 , 太太 .
['wɔ:nə] ([ɪk'spɪəriəns] [æn] ,
Warner (Experience Ann ,
华纳 (经验 安 ,

他在文中提到了他的妻子比尤拉，以及他女儿华纳夫人（安·埃克斯汀）的孩子们。

[hu:] ['mærid] ['henri] ['wɔ:nə]) ; ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔ:tə(r)] , ['mɪsɪz] . [smɪθ] , [ænd; ənd]
who married Henry Warner) ; children of his daughter , Mrs . Smith , and
WHO 已婚 亨利 华纳) ; 孩子们 的 他的 女儿 , 太太 . 史密斯 , 和
['tʃɪldrən] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔ:tə(r)] , ['mɪsɪz] . ['kɒlɪs] .
children of his daughter , Mrs . Collis .
孩子们 的 他的 女儿 , 太太 . 科利斯 .

嫁给亨利·华纳的）；他的女儿史密斯夫人的子女，以及他的女儿科利斯夫人的子女。

[hiː; hi] ['mærid] ['bjuːlə] ['wɔːnə] , [huː] [daɪd] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] [wʌn] [meɪ] . - ,

He	married	Beulah	Warner	,	who	died	1893	,	leaving	a	will	dated	1	May	.	1890	,
他	已婚	比尤拉	华纳	,	WHO	死亡	-	,	离开	一个	将要	日期	1	可能	.	-	,

[rɪ'kɔːdɪd] [ænd; ənd] proved61

recorded	and	proved61
记录	和	proved61

他与比尤拉·华纳结婚，比尤拉于1893年去世，留下一份日期为1890年5月1日的遗嘱，该遗嘱已登记并经认证[61]。

[æt; ət] ['mɔːrɪsˌtaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [wʌn] [meɪ] , - , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃnz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd]

at	Morristown	,	N	.	J	.	,	1	May	,	1893	,	in	which	he	mentions	children	and
在	莫里斯敦	,	N	.	J	.	,	1	可能	,	-	,	在	哪个	他	提及	孩子们	和

['græn'tʃɪldrən] [æz; əz] ['fɒləʊz] .

grandchildren	as	follows	.
孙辈	作为	跟随	.

1893 年 5 月 1 日，他在新泽西州莫里斯敦签署了一份文件，其中提到了他的子女和孙子女，如下。

[hɪz; ɪz] ['ɪʃuː] [wɜː(r); wə(r)] :

His	issue	were	:
他的	问题	是	:

他的问题如下：

[aɪ] [ɪk'spɪəriəns] Ann8 [huː] ['mærid] ['henri] ['wɔːnə] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['bjuːlə] [em] . ;

i	Experience	Ann8	who	married	Henry	Warner	,	and	had	issue	(	1	)	Beulah	M	.	;
我	经验	Ann8	WHO	已婚	亨利	华纳	,	和	有	问题	(	1	)	比尤拉	M	.	;

我与亨利·华纳结婚，并育有子女（1）比尤拉·M.；

([ˌtuː'tuː]) [æn] [el] . ; ([θriː]) ['wɪljəm] ['hɔːlzi] ; ([fɔːr]) ['henri] ['dʌdli] ; ([faɪv]) [eɪtʃ] . ['ɑːtʃi] , ([sɪks]

(	2	)	Ann	L	.	;	(	3	)	William	Halsey	;	(	4	)	Henry	Dudley	;	(	5	)	H	.	Archie	,	(	6
(	2	)	安	L	.	;	(	3	)	威廉	霍尔西	;	(	4	)	亨利	达德利	;	(	5	)	H	.	阿奇	,	(	6

) [mə'lɪsə] [el] . ,

)	Melissa	L	.	,
)	梅丽莎	L	.	,

（2）安·L.；（3）威廉·霍尔西；（4）亨利·达德利；（5）H·阿奇；（6）梅丽莎·L.

[ɒv; əv] ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] .

of	Newark	,	N	.	J	.
的	纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

[ˌaɪ 'aɪ] Daughter8 , [huː] ['mærid] — — [smɪθ] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['bjuːlə] [em] .

ii	Daughter8	,	who	married	—	—	Smith	,	and	had	issue	(	1	)	Beulah	M	.
二、	Daughter8	,	WHO	已婚	—	—	史密斯	,	和	有	问题	(	1	)	比尤拉	M	.

ii 女儿8，嫁给了——史密斯，并育有子女（1）比尤拉·M。

[θriː] Daughter8 [huː] ['mærid] — — ['kɒlɪs] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) [luˈiːzə] ['dʌbljuː] .

iii	Daughter8	who	married	—	—	Collis	,	and	had	issue	(	1	)	Louisa	W	.
三、	Daughter8	WHO	已婚	—	—	科利斯	,	和	有	问题	(	1	)	路易莎	W	.

iii 女儿8嫁给了科利斯，并育有子女（1）路易莎·W.

- David7 ['skaɪlər] [diː][kæmp] (Zachariah6 , Enoch5 , Henry4 , Henry3 , Laurence2 , John1)

57	David7	Schuyler	De	Camp	(	Zachariah6	,	Enoch5	,	Henry4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)
-	David7	斯凯勒	德	营	(	Zachariah6	,	Enoch5	,	Henry4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)

['mærid] [rɪ'bekə] ['hɔːˑtən] ,

married	Rebecca	Horton	,
已婚	丽贝卡	霍顿	,

57 David7 Schuyler De Camp（Zachariah6, Enoch5, Henry4, Henry3, Laurence2, John1）与 Rebecca Horton 结婚，

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['haɪərəm][ænd; ənd]['meəri] ([rəʊz]) ['hɔːˑtən] , [biː] . - , [dek] . - .

daughter	of	Hiram	and	Mary	(	Rose	)	Horton	,	b	.	1809	,	Dec	.	29	.
女儿	的	希拉姆	和	玛丽	(	玫瑰	)	霍顿	,	b	.	-	,	12月	.	-	.

希拉姆和玛丽（罗斯）霍顿的女儿，生于 1809 年 12 月 29 日。

(['ɜːli] ['dʒɜːmənz][ɒv; əv][en] . [dʒeɪ] . , [baɪ] ['tʃeɪmbəz] .)
(Early Germans of N . J . , by Chambers .)
(早期的 德国人 的 N . J . , 经过 钱伯斯 .)

（《新泽西州早期德国人》，作者：钱伯斯。）

[hɪz; ɪz][waɪf][left][ə; eɪ][wɪl]['deɪtɪd] - , [mɑːtʃ] - , [pruːvd] - , [dʒæn] . - ,
His wife left a will dated 1878 , March 29 , proved 1879 , Jan . 11 ,
他的 妻子 左边 一个 将要 日期 - , 行进 - , 已证实 - , 一月 . - ,

他的妻子留下了一份遗嘱，日期为1878年3月29日，于1879年1月11日得到认证。

[æt; ət]['mɔːrɪsˌtaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [steɪts] [ʃiː; ʃi][ɪz][ɒv; əv]['tʃestə(r)] , [en] . [dʒeɪ] . ,
at Morristown , N . J . , in which she states she is of Chester , N . J . ,
在 莫里斯敦 , N . J . , 在 哪个 她 各州 她 是 的 切斯特 , N . J . ,

她在新泽西州莫里斯敦的住址，声称自己是新泽西州切斯特人。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɪdəʊ][ɒv; əv]['deɪvɪd][es] . [diː][kæmp] , [dɪ'siːst] .
and the widow of David S . De Camp , deceased .
和 这 寡妇 的 大卫 S . 德 营 , 死者 .

以及已故大卫·S·德坎普的遗孀。

[ʃiː; ʃi] ['menʃnz] [bɪ'ləʊ] [nemd] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][frænk][eɪtʃ] . , [sʌn][ɒv; əv]['saɪləs][əʊ] . [diː][kæmp] ,
She mentions below named children , and Frank H . , son of Silas O . De Camp ,
她 提及 以下 命名 孩子们 , 和 坦率 H . , 儿子 的 西拉斯 哦 . 德 营 ,

她在下文中提到了她所指认的子女，以及西拉斯·O·德坎普的儿子弗兰克·H。

[ænd; ənd] ['ælfrɪd] [iː] . , [sʌn][ɒv; əv]['deɪvɪd][es] . [diː][kæmp] , [ænd; ənd] [nems] [sʌn] ['stiːvn] [eɪtʃ] . [diː]
and Alfred E . , son of David S . De Camp , and names son Stephen H . De
和 阿尔弗雷德 E . , 儿子 的 大卫 S . 德 营 , 和 姓名 儿子 史蒂芬 H . 德
[kæmp] ,
Camp ,
营 ,

以及大卫·S·德坎普之子阿尔弗雷德·E，并命名其子斯蒂芬·H·德坎普，

[ɒv; əv] ['sɪrəkjuːs] , [en] . [waɪ] . , [ɪg'zekjətə(r)] .
of Syracuse , N . Y . , executor .
的 雪城大学 , N . 是 . , 遗嘱执行人 .

纽约州锡拉丘兹市的遗嘱执行人。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ]['kəʊdɪsɪl][tuː; tə] [wɪl] , ['deɪtɪd] - , [nɔʊ'vɛmbər] . - .
She made a codicil to will , dated 1879 , Nov . 30 .
她 制成 一个 遗嘱附录 到 将要 , 日期 - , 十一月 . - .

她在遗嘱中加订了一份附录，日期为 1879 年 11 月 30 日。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['deɪvɪd][es] . [ænd; ənd] [rɪ'bekə] (['hɔː.tən]) [diː][kæmp] , [wɜː(r); wə(r)] :
The children of David S . and Rebecca (Horton) De Camp , were :
这 孩子们 的 大卫 S . 和 丽贝卡 (霍顿) 德 营 , 是 :

大卫·S·德坎普和丽贝卡（霍顿）·德坎普的子女有：

[ai] Harriet8 , [huː] ['mærid] ['wɪljəm] [diːts] .
i Harriet8 , who married William Dietz .
我 Harriet8 , WHO 已婚 威廉 迪茨 .

我 Harriet8，嫁给了 William Dietz。

[ˌaɪ 'aɪ] ['ælfrɪd] Eugene8 , [huː] ['mærid] [keɪt] [mɪŋ] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['tʃæs] . [ænd; ənd] ['suːzn] [mɪŋ]
ii Alfred Eugene8 , who married Kate Ming , daughter of Chas . and Susan Ming
二、 阿尔弗雷德 Eugene8 , WHO 已婚 凯特 明 , 女儿 的 查斯 . 和 苏珊 明
.
:
.

ii 阿尔弗雷德·尤金8，娶了查尔斯和苏珊·明的女儿凯特·明。

[θriː] ['æbi] Louisa8 [ˌʌn'mærid] .
iii **Abby** **Louisa8** **unmarried** **.**
三、 艾比 Louisa8 未婚 .

iii Abby Louisa8 未婚。

[ˌaɪ 'viː] ['stiːvn] Halsey8 ['mærid] ['kæθərin] [kruːs] .
iv **Stephen** **Halsey8** **married** **Catharine** **Crouse** **.**
四 史蒂芬 Halsey8 已婚 凯瑟琳 克劳斯 .

iv Stephen Halsey8 与 Catharine Crouse 结婚。

[viː]['saɪləs] O8 .
v **Silas** **O8** **.**
v 西拉斯 O8 .

v Silas O8。

, ['mærid] ['emə] [hɔːl] , [ɒv; əv] ['dɛnvɪl] , [ænd; ənd][hæd; həd][sʌn] ([wʌn]) [fræŋk] H9 .
, **married** **Emma** **Hall** **,** **of** **Denville** **,** **and** **had** **son** **(** **1** **)** **Frank** **H9** **.**
, 已婚 艾玛 大厅 , 的 丹维尔 , 和 有 儿子 (1) 坦率 H9 .

娶了丹维尔的艾玛·霍尔，生了儿子（1）弗兰克·H9。

['sɪksθ]['haɪərəm] H8 . , ['mærid] ['ælθiə] [leɪn] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['æbrəm][ænd; ənd]['seərə] [leɪn] . -
vi **Hiram** **H8** **.** **,** **married** **Althea** **Lane** **,** **daughter** **of** **Abram** **and** **Sarah** **Lane** **.** **62**
六 希拉姆 H8 . , 已婚 阿尔西娅 车道 , 女儿 的 亚伯兰 和 莎拉 车道 . -

希拉姆·H8. 娶了艾布拉姆和莎拉·莱恩的女儿阿尔西娅·莱恩。62

[sevn]['deɪvɪd] S8 . , [hæd; həd][sʌn] ([ai]) ['ælfrɪd] [iː] . [naɪn] .
vii **David** **S8** **.** **,** **had** **son** **(** **i** **)** **Alfred** **E** **.** **9** **.**
七 大卫 S8 . , 有 儿子 (我) 阿尔弗雷德 E . 9 .

vii David S8.，有儿子（i）Alfred E.9。

[eɪtθ][ə'lɒnzoʊ] D8 . , ['mærid] [lɔː'retə] ['dɪksən] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]['saɪrəs]['dɪksən] , [ɒv; əv][en] . [waɪ] .
viii **Alonzo** **D8** **.** **,** **married** **Lauretta** **Dixon** **,** **daughter** **of** **Cyrus** **Dixon** **,** **of** **N** **.** **Y** **.**
八 阿隆佐 D8 . , 已婚 劳雷塔 迪克森 , 女儿 的 赛勒斯 迪克森 , 的 N . 是 .

第八，阿隆佐·迪克森（Alonzo D8）与纽约赛勒斯·迪克森（Cyrus Dixon）的女儿劳雷塔·迪克森（Lauretta Dixon）结婚。

[ɪks]['meəri] Eugene8 , [daɪd][æt; ət][eɪdʒ][ɒv; əv][eit] [j'iəz] .
ix **Mary** **Eugene8** **,** **died** **at** **age** **of** **8** **years** **.**
九 玛丽 Eugene8 , 死亡 在 年龄 的 8 年 .

九、玛丽·尤金，8岁时去世。

- [dʒɒn] Henry7 [diː][kæmp] (Abram6 , Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1)
58 **John** **Henry7** **De** **Camp** **(** **Abram6** **,** **Henry5** **,** **Gideon4** **,** **Gideon3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)**
- 约翰 Henry7 德 营 (Abram6 , Henry5 , Gideon4 , Gideon3 , Laurence2 , John1)
['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :
married **and** **had** **issue** **:**
已婚 和 有 问题 :

58 约翰·亨利·德·坎普（Abram6、Henry5、Gideon4、Gideon3、Laurence2、John1）结婚并育有子女：

[ai] ['hæriət] , [huː] ['mærid] [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . ['maɪnə(r)] , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ['sɪti] , [ænd; ənd][daɪd][æt; ət]
i **Harriet** **,** **who** **married** **Charles** **W** **.** **Minor** **,** **of** **New** **York** **city** **,** **and** **died** **at**
我 哈丽特 , WHO 已婚 查尔斯 W . 次要的 , 的 新的 约克 城市 , 和 死亡 在
[bæd]['nɑːʊˌhaɪm] ,
Bad **Nauheim** **,**
坏的 瑙海姆 ,

哈里特嫁给了纽约市的查尔斯·W·迈纳，并在巴特瑙海姆去世。

['dʒɜːməni] , [ɒn][dʒʊ'laɪ][faɪv] , - .
Germany **,** **on** **July** **5** **,** **1900** **.**
德国 , 在 七月 5 , - .

德国，1900 年 7 月 5 日。

[ˌaɪ 'aɪ][dʒɒn][piː] . , [huː] [daɪd] [ˌʌn'mærid] [æt; ət] ['tæri,taun] , [en] . [waɪ] . , [ɒn][nəʊ'vembə(r)] - , - .

ii	John	P	. ,	who	died	unmarried	at	Tarrytown	,	N	.	Y	. ,	on	November	14	,	1897	.
二、	约翰	P	. ,	WHO	死亡	未婚	在	塔里敦	,	N	.	是	. ,	在	十一月	-	,	-	.

ii 约翰·P，于 1897 年 11 月 14 日在纽约州塔里敦去世，终身未婚。

- ['sæmjʊəl]['dʌbljuː] . [eit][diː][kæmp] (John7 , Moses6 , Aaron5 , Aaron4 , John3 , Laurence2 ,

59	Samuel	W	.	8	De	Camp	(	John7	,	Moses6	,	Aaron5	,	Aaron4	,	John3	,	Laurence2	,
-	塞缪尔	W	.	8	德	营	(	John7	,	Moses6	,	Aaron5	,	Aaron4	,	John3	,	Laurence2	,

John1) [wɒz; wəz][ɒv; əv] ['kɔːldwəl] ,

John1	)	was	of	Caldwell	,
John1	)	曾是	的	卡德威尔	,

59 Samuel W.8 De Camp（John7, Moses6, Aaron5, Aaron4, John3, Laurence2, John1）是考德威尔人，

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][daɪd] [ˌʌn'mærid] [ɪn] - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - ['fɛb] . ,

N	.	J	.	He	must	have	died	unmarried	in	1878	,	leaving	a	will	dated	17	Feb	. ,
N	.	J	.	他	必须	有	死亡	未婚	在	-	,	离开	一个	将要	日期	-	二月	. ,

新泽西州：他应该是在1878年去世的，终身未婚，留下了一份日期为2月17日的遗嘱。

- , [pruːvd] - [mɑːtʃ] , - , [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] [bʊk] [viː] . [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - ,

1878	,	proved	14	March	,	1878	,	recorded	in	Book	V	.	of	Wills	,	page	419	,
-	,	已证实	-	行进	,	-	,	记录	在	书	V	.	的	遗嘱	,	页	-	,

1878年，经1878年3月14日认证，记录于遗嘱簿第五册第419页，

['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][kɔːlz] [hɪm'self][ɒv; əv] ['kɔːldwəl] , [en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi]['fɜːðə(r)]

Newark	Probate	Office	,	in	which	he	calls	himself	of	Caldwell	,	N	.	J	.	He	further
纽瓦克	遗嘱认证	办公室	,	在	哪个	他	呼叫	他自己	的	卡德威尔	,	N	.	J	.	他	更远

['menʃnz] ['fɑːðə(r)] ,

mentions	father	,
提及	父亲	,

他在纽瓦克遗嘱认证处自称是新泽西州考德威尔人，并进一步提到了他的父亲。

[dʒɒn][diː][kæmp] , [ɒv; əv] [iːst] ['ɒrɪndʒ] ; ['mʌðə(r)] , [dʒeɪn] ,

John	De	Camp	,	of	East	Orange	;	mother	,	Jane	,
约翰	德	营	,	的	东方	橙子	;	母亲	,	简	,

约翰·德·坎普，东奥兰治人；母亲，简

[ænd; ənd][di'vaid][hɪz; ɪz] [ɪ'steɪt] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz]['brʌðə(r)]['dænjəl][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] , ['seərə]

and	divides	his	estate	between	his	brother	Daniel	and	his	sister	,	Sarah
和	分割	他的	财产	之间	他的	兄弟	丹尼尔	和	他的	姐姐	,	莎拉

['kæθ(ə)rɪn] - ,

Catherine	Vandenhoof	,
凯瑟琳	-	,

并将遗产分给他的弟弟丹尼尔和他的妹妹莎拉·凯瑟琳·范登霍夫。

[waɪf][ɒv; əv][ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [ɑː(r)] . - .

wife	of	Wm	.	R	.	Vandenhoof	.
妻子	的	威廉	.	拉	.	-	.

威廉·R·范登霍夫的妻子。

[hiː; hi] [nems] [æz; əz][ɪg'zekjətə(r)][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)]['dænjəl][diː][kæmp] ,

He	names	as	executor	his	brother	Daniel	De	Camp	,
他	姓名	作为	遗嘱执行人	他的	兄弟	丹尼尔	德	营	,

他指定其兄弟丹尼尔·德坎普为遗嘱执行人。

[ænd; ənd] ['wɪtnəsiz] [ɒv; əv] [wɪl] [wɜː(r); wə(r)]['dænjəl] ['grɪfɪθ] [ænd; ənd][dʒɒn] [mək'tʃɛzniː] .

and	witnesses	of	will	were	Daniel	Griffith	and	John	McChesney	.
和	证人	的	将要	是	丹尼尔	格里菲斯	和	约翰	麦克切斯尼	.

遗嘱见证人是丹尼尔·格里菲斯和约翰·麦克切斯尼。

- [dʒɒn][diː] Camp8 (Samuel7 [dʒiː] . [dʒeɪ] . , John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 ,

60	John	De	Camp8	(	Samuel7	G	.	J	. ,	John6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,
-	约翰	德	Camp8	(	Samuel7	G	.	J	. ,	John6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,

60 约翰·德·坎普8 (塞缪尔7 GJ，约翰6，亨利5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，

John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [njuː] ['dʒɜːzi] [ɪn] - , [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] ['bɜːlɪŋtən] , [en] . [dʒeɪ] . ,

John1	)	was	born	in	New	Jersey	in	1812	,	and	died	at	Burlington	,	N	.	J	.	,
John1	)	曾是	出生	在	新的	球衣	在	-	,	和	死亡	在	伯灵顿	,	N	.	J	.	,

John1) 于 1812 年出生于新泽西州，并逝世于新泽西州伯灵顿。

[ɒn] 25th [dʒuːn] , - .

on	25th	June	,	1875	.
在	25th	六月	,	-	.

1875年6月25日。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][juː] . [es] . ['neɪv(ə)l]['ɒfɪsə(r)] , ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪvi][frɒm; frəm]

He	was	a	U	.	S	.	naval	officer	,	being	appointed	to	the	navy	from
他	曾是	一个	U	.	S	.	海军	官	,	存在	任命	到	这	海军	从

['flɒrɪdə] [ɪn][pk'təʊbə(r)] , - .

Florida	in	October	,	1827	.
佛罗里达	在	十月	,	-	.

他是一名美国海军军官，于 1827 年 10 月从佛罗里达州被任命为海军军官。

[hiː; hi] [sɜːvd] [ɒn][ðə; ði] [sluːp] “ [væn'deɪliə] , ” [ɒv; əv][ðə; ði][brə'zɪl] ['skwɒdrən] , [ɪn] - – - ,

He	served	on	the	sloop	“	Vandalia	,	”	of	the	Brazil	squadron	,	in	1829	–	30	,
他	服务	在	这	单桅帆船	“	范达利亚	,	”	的	这	巴西	中队	,	在	-	–	-	,

1829年至1830年，他曾在巴西舰队的单桅帆船“范达利亚号”上服役。

[ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz][prə'məʊʃ(ə)n][æz; əz][pɑːst] ['mɪdʃɪpmən] [ɪn] - .

and	received	his	promotion	as	past	midshipman	in	1833	.
和	已收到	他的	晋升	作为	过去的	海军学员	在	-	.

并于 1833 年晋升为海军少尉。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [west] ['ɪndiə] ['skwɒdrən] [ʌn'tɪl] - , and63

He	was	in	the	West	India	squadron	until	1837	,	and63
他	曾是	在	这	西方	印度	中队	直到	-	,	and63

他曾在西印度群岛舰队服役至1837年，63

[wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [lef'tenənt] [ɪn] - , [ænd; ənd] [sɜːvd] [ɒn][ðə; ði] ['frɪgət] “ [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ”

was	commissioned	lieutenant	in	1838	,	and	served	on	the	frigate	“	Constitution	”
曾是	委托	中尉	在	-	,	和	服务	在	这	护卫舰	“	宪法	”

[ɪn] - , [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['æfrɪkən][kəʊst] .

in	1854	,	along	the	African	coast	.
在	-	,	沿着	这	非洲	海岸	.

1838 年被任命为海军中尉，1854 年在“宪法”号护卫舰上服役，沿非洲海岸作战。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [kə'mɑːndə(r)] [ɪn] - ,

He	was	commissioned	commander	in	1855	,
他	曾是	委托	指挥官	在	-	,

他于1855年被任命为指挥官。

[ænd; ənd] [sɜːvd] [ɪn][ðə; ði]['neɪvi] [jɑːd] [æt; ət] [njuː] [jɔːk] [æz; əz] ['laɪthaʊs] [ɪn'spektə(r)][ænd; ənd][æz; əz]

and	served	in	the	navy	yard	at	New	York	as	lighthouse	inspector	and	as
和	服务	在	这	海军	院子	在	新的	约克	作为	灯塔	检查员	和	作为

[kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][stɔː(r)] [ʃɪp] “ [rɪ'liːf] .

commander	of	the	store	ship	“	Relief	.
指挥官	的	这	店铺	船	“	宽慰	.

并在纽约海军造船厂担任灯塔检查员和补给船“救济”号的船长。

” [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [stiːm] [sluːp] “ ['ɪrəˌkwɔɪ; 'ɪrəˌkwɔɪz] ” [æt; ət][ðə; ði] [ə'tæk]

”	He	was	in	command	of	the	steam	sloop	“	Iroquois	”	at	the	attack
”	他	曾是	在	命令	的	这	蒸汽	单桅帆船	“	易洛魁人	”	在	这	攻击

[ə'pɒn] [fɔːrts] ['dʒæksən][ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['fɪlɪp] ,

upon	Forts	Jackson	and	St	.	Philip	,
之上	堡垒	杰克逊	和	英石	.	菲利普	,

“在进攻杰克逊堡和圣菲利普堡的战斗中，他指挥着蒸汽单桅帆船“易洛魁号”。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] [nju:] ['ɔ:rlənz] (['eɪprəl] , -) , [ænd; ənd] [pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn] ['veəriəs]
and **the** **capture** **of** **New** **Orleans** **(** **April** **,** **1862** **)** **,** **and** **participated** **in** **various**
和 这 捕获 的 新的 奥尔良 (四月 , -) , 和 参与 在 各种各样的
['ækʃ(ə)nz][ɒn][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ,
actions **on** **the** **Mississippi** **,**
行动 在 这 密西西比州 ,

参与了攻占新奥尔良（1862年4月），并参加了密西西比河上的各种战斗。

[ɪn'klu:dɪŋ] ['vɪksbɜ:g] , [waɪl] [ɪn] [kə'mɑ:nd] [ɒv; əv][ðə; ði] " [ˌwɪsə'hɪkən] .
including **Vicksburg** **,** **while** **in** **command** **of** **the** **"** **Wissahickon** **.**
包括 维克斯堡 , 尽管 在 命令 的 这 " 威萨希肯 .

包括维克斯堡，当时他指挥着"威萨希肯"。

" [hi:; hi][wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] ['kæptɪn] [ɪn] - , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ət'læntɪk]
" **He** **was** **commissioned** **captain** **in** **1862** **,** **and** **was** **in** **the** **South** **Atlantic**
" 他 曾是 委托 队长 在 - , 和 曾是 在 这 南 大西洋
['skwɒdrən] ,
squadron **,**
中队 ,

"他于1862年被任命为上校，并在南大西洋舰队服役。"

- – - ; [wɒz; wəz][prə'məʊtɪd][tu:; tə] ['kɒmədɔ:(r)] [ɪn] - ; [kə'mɑ:nd] [ðə; ði] [rɪ'si:vɪŋ] [ʃɪp] "
1863 **–** **64** **;** **was** **promoted** **to** **commodore** **in** **1866** **;** **commanded** **the** **receiving** **ship** **"**
- – - ; 曾是 推广 到 准将 在 - ; 命令 这 接收 船 "
[pə'təʊmək] , " - – - ,
Potomac **,** **"** **1868** **–** **69** **,**
波托马克河 , " - – - ,

1863-64年；1866年晋升为准将；1868-69年指挥接收舰"波托马克"号。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [rɪ'taɪəd] [ɪn] - [wɪð] [ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv][rɪə(r)] - ['ædmərəl] .
and **was** **retired** **in** **1870** **with** **the** **rank** **of** **rear** **-** **admiral** **.**
和 曾是 退休 在 - 和 这 秩 的 后部 - 上将 .

1870 年以海军少将军衔退役。

(['æpəlˌtənz] [ˌbaɪə'græfɪkl] - .)
(**Appleton's** **Biographical** **Encyclopœdia** **.** **)**
(阿普尔顿的 传记 - .)

（阿普尔顿传记百科全书）

[hi:; hi] ['mærid] (1st)
He **married** **(** **1st** **)**
他 已婚 (1st)

他结婚了（第一次）

['meəri] [ɔ:'gʌstə] [gri:n] , [di:] . [dʒu:n] , - , [ænd; ənd] ([ˌtu:'tu:]) , [ɒn] - [dʒʊ'laɪ] , - , ['lɔ:rə] [el] .
Mary **Augusta** **Green** **,** **d** **.** **June** **,** **1843** **,** **and** **(** **2** **)** **,** **on** **14** **July** **,** **1846** **,** **Laura** **L** **.**
玛丽 奥古斯塔 绿色的 , d . 六月 , - , 和 (2) , 在 - 七月 , - , 劳拉 L .
[wʊd] ,
Wood **,**
木头 ,

玛丽·奥古斯塔·格林，卒于 1843 年 6 月；（2）劳拉·L·伍德，卒于 1846 年 7 月 14 日。

[bɔ:n] - , ['ɔ:g] . - ; [daɪd] - , ['eɪprəl] - .
born **1821** **,** **Aug** **.** **13** **;** **died** **1884** **,** **April** **30** **.**
出生 - , 八月 . - ; 死亡 - , 四月 - .

生于1821年8月13日；卒于1884年4月30日。

[hi:; hi][hæd; həd] ['ɪʃu:] :
He **had** **issue** **:**
他 有 问题 :

他遇到了问题：

[baɪ] [fɜːst] [waɪf] .
BY FIRST WIFE .
经过 第一的 妻子 .

由第一任妻子所生。

[ai][ə; eɪ] Son9 , [huː] [daɪd][ɪn] ['ɪnfənsi] .
i A Son9 , who died in infancy .
我 一个 Son9 , WHO 死亡 在 婴儿期 .

i A Son9，夭折于婴儿时期。

[ˌaɪ 'aɪ][ə; eɪ] Son9 , [huː] [daɪd][ɪn] ['ɪnfənsi] .
ii A Son9 , who died in infancy .
二、 一个 Son9 , WHO 死亡 在 婴儿期 .

ii 一个儿子9，夭折了。

[θriː] Mary9 , [biː] . - , [dʒuːn] - , [huː] ['mærid] ['rɒbət] ['lenəks][bæŋks] , [ɒv; əv] ['ɔːlbəni] , [en] . [waɪ]
iii Mary9 , b . 1843 , June 17 , who married Robert Lenox Banks , of Albany , N . Y
三、 Mary9 , b . - , 六月 - , WHO 已婚 罗伯特 莱诺克斯 银行 , 的 奥尔巴尼 , N . 是
.
:
.

三、玛丽，生于1843年6月17日，嫁给了纽约州奥尔巴尼的罗伯特·伦诺克斯·班克斯。

[baɪ] ['sekənd] [waɪf] .
BY SECOND WIFE .
经过 第二 妻子 .

由第二任妻子所生。

- [ˌaɪ 'viː] James9 , [biː] . [meɪ] , - .
66 iv James9 , b . May , 1847 .
- 四 James9 , b . 可能 , - .

66 iv James9，生于 1847 年 5 月。

- [viː] ['edwəd] Wood9 , [biː] . [dʒæn] . , - ; [diː] . [sept] . , - , [ˌʌn'mærid] .
67 v Edward Wood9 , b . Jan . , 1849 ; d . Sept . , 1886 , unmarried .
- v 爱德华 Wood9 , b . 一月 . , - ; d . 九月 . , - , 未婚 .

67 v Edward Wood9，生于 1849 年 1 月；卒于 1886 年 9 月，未婚。

['sɪksθ]['mærɪə][em] . [naɪn] , [biː] . - , ['fɛb] . - , [ˌʌn'mærid] .
vi Maria M . 9 , b . 1853 , Feb . 14 , unmarried .
六 玛丽亚 M . 9 , b . - , 二月 . - , 未婚 .

vi Maria M.9，1853 年 2 月 14 日出生，未婚。

- ['wɪljəm] Henry8 [diː][kæmp] (['luːɪs] Martin7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,
61 William Henry8 De Camp (Lewis Martin7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,
- 威廉 Henry8 德 营 (刘易斯 Martin7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,
Laurence2 ,
Laurence2 ,
Laurence2 ,

61 威廉·亨利8 德坎普（路易斯·马丁7，大卫6，亨利5，兰伯特4，亨利3，劳伦斯2，

John1) [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] ['bɑːkʃə(r)] ['væli] , [en] . [dʒeɪ] . , - [ænd; ənd][daɪd][æt; ət] [ə'θiːniə] ,
John1) was born in Berkshire Valley , N . J . , 1825 and died at Athenia ,
John1) 曾是 出生 在 伯克郡 谷 , N . J . , - 和 死亡 在 虚弱症 ,
Passaic64
Passaic64
Passaic64

John1) 于 1825 年出生于新泽西州伯克希尔谷，卒于帕塞克县雅典娜。64

[ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ɒn] - ['eɪprəl] , - , [eɪdʒd] - [j'iəz] .
Co . , N . J . , on 19 April , 1900 , aged 76 years .
合作 . , N . J . , 在 - 四月 , - , 老年人 - 年 .

1900 年 4 月 19 日，新泽西州某公司，享年 76 岁。

[hiː; hi] ['mærid] [æt; ət] ['bɑːkʃə(r)] ['væli] [æn] ['dɪkərsən] [ɒv; əv] [ðæt] [pleɪs] , [ænd; ənd]

He	married	at	Berkshire	Valley	Phœbe	Ann	Dickerson	of	that	place	,	and
他	已婚	在	伯克郡	谷	菲比	安	迪克森	的	那	地方	,	和

[hæd; həd] ['ɪʃuː] :

had	issue	:
有	问题	:

他在伯克希尔谷与当地的菲比·安·迪克森结婚，并育有子女：

- [ˌaɪ 'aɪ] ['wɔːltə] Clarence9 .

-	ii	Walter	Clarence9	.
-	二、	沃尔特	Clarence9	.

68 ii 沃尔特·克拉伦斯9。

- [θriː] ['ɜːnɪst] Lewis9 .

69	iii	Ernest	Lewis9	.
-	三、	欧内斯特	Lewis9	.

69 iii 欧内斯特·刘易斯9。

- William8 [diː][kæmp] (Jeremiah7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)

62	William8	De	Camp	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)
-	William8	德	营	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)

[daɪd] [ə'baʊt] - .

died	about	1870	.
死亡	关于	-	.

62 William8 De Camp（Jeremiah7、David6、Henry5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）于 1870 年左右去世。

[hiː; hi] ['mærid] ['luːɪs] [pɪəs] , [ɒv; əv] [ɪ'lɪzəbəθ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

He	married	Louise	Pierce	,	of	Elizabeth	,	N	.	J	.	,	and	had	issue	:
他	已婚	路易丝	刺穿	,	的	伊丽莎白	,	N	.	J	.	,	和	有	问题	:

他与新泽西州伊丽莎白市的路易丝·皮尔斯结婚，并育有子女：

[ai] ['wɪljəm] Pierce9 .

i	William	Pierce9	.
我	威廉	Pierce9	.

i 威廉·皮尔斯9。

[ˌaɪ 'aɪ] Maud9 , [biː] . - ; [diː] . - , [eɪdʒd] - [j'iəz] .

ii	Maud9	,	b	.	1869	;	d	.	1887	,	aged	18	years	.
二、	Maud9	,	b	.	-	;	d	.	-	,	老年人	-	年	.

ii Maud9，生于 1869 年；卒于 1887 年，享年 18 岁。

- Edward8 [diː][kæmp] (Jeremiah7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2 , John1)

63	Edward8	De	Camp	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)
-	Edward8	德	营	(	Jeremiah7	,	David6	,	Henry5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2	,	John1	)

, ['mærid] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

,	married	and	had	issue	:
,	已婚	和	有	问题	:

63 Edward8 De Camp（Jeremiah7, David6, Henry5, Lambert4, Henry3, Laurence2, John1），已婚并育有子女：

[ai] William9 , [diː] . - .

i	William9	,	d	.	1889	.
我	William9	,	d	.	-	.

i William9，卒于 1889 年。

- [dʒɔːdʒ] Washington8 [diː][kæmp] (Gideon7 , [el] . , William6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 ,

64	George	Washington8	De	Camp	(	Gideon7	,	L	.	,	William6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,
-	乔治	Washington8	德	营	(	Gideon7	,	L	.	,	William6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,

Laurence2 , John1) [ɒv; əv] ['njuːək] ,

Laurence2	,	John1	)	of	Newark	,
Laurence2	,	John1	)	的	纽瓦克	,

64 乔治·华盛顿8 德坎普（吉迪恩7、L.、威廉6、兰伯特5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）来自纽瓦克，

[en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi][daɪd] , - , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] - , ['ɔːg] . - , [pruːvd] - ,

N	.	J	.	He	died	,	1893	,	leaving	a	will	dated	1893	,	Aug	.	23	,	proved	1893	,
N	.	J	.	他	死亡	,	-	,	离开	一个	将要	日期	-	,	八月	.	-	,	已证实	-	,

新泽西州，他于 1893 年去世，留下一份日期为 1893 年 8 月 23 日的遗嘱，该遗嘱于 1893 年得到认证。

[sept] . - , [rɪ'kɔːdɪd] ['laɪbə(r)] R2 , [piː] . - , [ɪn] ['njuːək] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] .

Sept	.	20	,	recorded	Liber	R2	,	p	.	327	,	in	Newark	Probate	Office	.
九月	.	-	,	记录	利伯	R2	,	p	.	-	,	在	纽瓦克	遗嘱认证	办公室	.

9 月 20 日，记录于 Liber R2，第 327 页，纽瓦克遗嘱认证处。

['menʃnz] ['sɪstəz] ['emə] [ænd; ənd][æl'maɪrə] .

Mentions	sisters	Emma	and	Almira	.
提及	姐妹	艾玛	和	阿尔米拉	.

提到姐妹俩艾玛和阿尔米拉。

[nems] [æz; əz][ɪg'zekjətə(r)][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] ['emə] .

Names	as	executor	his	sister	Emma	.
姓名	作为	遗嘱执行人	他的	姐姐	艾玛	.

指定其妹妹艾玛为遗嘱执行人。

['wɪtnəsiz] :

Witnesses	:
证人	:

证人：

['tɒməs] [dʒeɪ] . [diː] [wit] , [tʃɑːlz] [iː] . ['bɔːldwɪn] .

Thomas	J	.	De	Witt	,	Charles	E	.	Baldwin	.
托马斯	J	.	德	维特	,	查尔斯	E	.	鲍德温	.

托马斯·J·德威特、查尔斯·E·鲍德温。

- ['mɒrɪs] Frazee8 [diː][kæmp] (Job7 , Benjamin6 , Lambert5 , Lambert4 , Henry3 , Laurence2

65	Maurice	Frazee8	De	Camp	(	Job7	,	Benjamin6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2
-	莫里斯	Frazee8	德	营	(	Job7	,	Benjamin6	,	Lambert5	,	Lambert4	,	Henry3	,	Laurence2

, John1) ,

,	John1	)	,
,	John1	)	,

65 莫里斯·弗雷泽8·德坎普（Job7、Benjamin6、Lambert5、Lambert4、Henry3、Laurence2、John1）、

[wɒz; wəz] [bɔːn] - [ænd; ənd][daɪd] - , [mɑːtʃ] , [eɪdʒd] - [j'iəz] .

was	born	1829	and	died	1889	,	March	,	aged	60	years	.
曾是	出生	-	和	死亡	-	,	行进	,	老年人	-	年	.

生于 1829 年，卒于 1889 年 3 月，享年 60 岁。

[hiː; hi][ɪz] ['berid] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['dʒɔːrdʒɪz] ['semətri] , ['rɔːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . [hiː; hi] ['mærid] ['mɑːθə]

He	is	buried	in	St	.	George's	Cemetery	,	Rahway	,	N	.	J	.	He	married	Martha
他	是	埋葬	在	英石	.	乔治的	公墓	,	拉威	,	N	.	J	.	他	已婚	玛莎

['hɔː.tən] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

Horton	,	and	had	issue	:
霍顿	,	和	有	问题	:

他葬于新泽西州拉威市圣乔治公墓。他与玛莎·霍顿结婚，育有子女：

[ai] ['lɔːrə] [ə; eɪ] . [naɪn] , [biː] . - , [noʊ'vɛmbər] . - , [huː] ['mærid] [tʃɑːlz] [viː] . [mʊ'njeɪ] ,

i	Laura	A	.	9	,	b	.	1849	,	Nov	.	25	,	who	married	Charles	V	.	Munier	,
我	劳拉	一个	.	9	,	b	.	-	,	十一月	.	-	,	WHO	已婚	查尔斯	V	.	市政	,

i Laura A.9，生于1849年11月25日，嫁给了Charles V. Munier，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ([wʌn]) ['vɪnsnt] [em] . Munier10 , [biː] - , [dek] . [ˌtuː'tuː] . -

and	had	issue	(	1	)	Vincent	M	.	Munier10	,	b	1866	,	Dec	.	2	.	65
和	有	问题	(	1	)	文森特	M	.	Munier10	,	b	-	,	12月	.	2	.	-

并育有子女（1）文森特·M·穆尼尔10，生于1866年12月2日。65

- James9 [di:][kæmp] (John8 , ['sæmjʊəl][dʒi:] . [dʒeɪ] . ['sɛvən] , John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3
66 James9 De Camp (John8 , Samuel G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3
- James9 德 营 (John8 , 塞缪尔 G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3
, Laurence2 , John1) .
, Laurence2 , John1) .
, Laurence2 , John1) .

66 James9 De Camp（约翰8、塞缪尔GJ7、约翰6、亨利5、兰伯特4、亨利3、劳伦斯2、约翰1）。

[hi:; hi] ['mærid] [sə'fi:ə; sə'faɪə][el] . [bɑ:'keɪ] , [ɪn] [mɑ:tʃ] , - .
He married Sophia L . Bacquet , in March , 1875 .
他 已婚 索菲亚 L . 板球 , 在 行进 , - .

1875年3月，他与索菲娅·L·巴克特结婚。

- ['edwəd] Wood9 [di:][kæmp] (John8 , ['sæmjʊəl][dʒi:] . [dʒeɪ] . ['sɛvən] , John6 , Henry5 , Lambert4 ,
67 Edward Wood9 De Camp (John8 , Samuel G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4 ,
- 爱德华 Wood9 德 营 (John8 , 塞缪尔 G . J . 7 , John6 , Henry5 , Lambert4 ,
Henry3 ,
Henry3 ,
Henry3 ,

67爱德华伍德9德坎普（约翰8，塞缪尔GJ7，约翰6，亨利5，兰伯特4，亨利3，

Laurence2 , John1) [daɪd] [ˌʌn'mærid] [æt; ət] ['mɔ:rɪsˌtaʊn] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn][sep'tembə(r)] , - ,
Laurence2 , John1) died unmarried at Morristown , N . J . , in September , 1886 ,
Laurence2 , John1) 死亡 未婚 在 莫里斯敦 , N . J . , 在 九月 , - ,
['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd] 17th [sep'tembə(r)] ,
leaving a will dated 17th September ,
离开 一个 将要 日期 17th 九月 ,

Laurence2，John1）于 1886 年 9 月在新泽西州莫里斯敦去世，终身未婚，留下一份日期为 9 月 17 日的遗嘱。

- , [pru:vd] 29th [sep'tembə(r)] , - ,
1886 , proved 29th September , 1886 ,
- , 已证实 29th 九月 , - ,

1886年，经1886年9月29日认证。

[ænd; ənd] [rɪ'kɔ:dɪd] [æt; ət] ['mɔ:rɪsˌtaʊn] ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['menʃnz] [ə; eɪ]['brʌðə(r)]
and recorded at Morristown Probate Office in which he mentions a brother
和 记录 在 莫里斯敦 遗嘱认证 办公室 在 哪个 他 提及 一个 兄弟
[dʒeɪmz] ,
James ,
詹姆斯 ,

在莫里斯敦遗嘱认证处有记录，其中提到了他的兄弟詹姆斯，

[dɪ'si:st] , [ænd; ənd][dɪ'spəʊzɪz][ɒv; əv][ɔ:l][hɪz; ɪz] ['prɒpəti] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)]['mærɪə] .
deceased , and disposes of all his property to his sister Maria .
死者 , 和 处置 的 全部 他的 财产 到 他的 姐姐 玛丽亚 .

去世后，他将所有财产遗赠给妹妹玛丽亚。

[hi:; hi] [nems] [hɪz; ɪz]['sɪstə(r)][æz; əz][səʊl][ɪg'zekjʊtrɪks] .
He names his sister as sole executrix .
他 姓名 他的 姐姐 作为 唯一 女执行人 .

他指定他的妹妹为唯一遗嘱执行人。

- ['wɔ:ltə] Clarence9 [di:][kæmp] (['wɪljəm] [eɪtʃ] . [eit] , ['lu:ɪs] [em] . ['sɛvən] , David6 , Henry5 ,
68 Walter Clarence9 De Camp (William H . 8 , Lewis M . 7 , David6 , Henry5 ,
- 沃尔特 Clarence9 德 营 (威廉 H . 8 , 刘易斯 M . 7 , David6 , Henry5 ,
Lambert4 , Henry3 ,
Lambert4 , Henry3 ,
Lambert4 , Henry3 ,

68 Walter Clarence9 De Camp（William H.8，Lewis M.7，David6，Henry5，Lambert4，Henry3，

Laurence2 , John1) ['mærid] - , ['meəri] ['hoʊgləɪnd] [ɒv; əv] ['mɪlstəʊn] , [en] . [dʒeɪ] .

Laurence2 , John1) married 1875 , Mary Hoagland of Millstone , N . J .

Laurence2 , John1) 已婚 - , 玛丽 霍格兰 的 磨石 , N . J .

劳伦斯（Laurence2，John1）于1875年与新泽西州米尔斯通的玛丽·霍格兰德结婚。

- ['ɜːnɪst] Lewis9 [diː][kæmp] (['wɪljəm] [eɪtʃ] . [eit] , ['luːɪs] [em] . ['sɛvən] , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,

69 Ernest Lewis9 De Camp (William H . 8 , Lewis M . 7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,

- 欧内斯特 Lewis9 德 营 (威廉 H . 8 , 刘易斯 M . 7 , David6 , Henry5 , Lambert4 , Henry3 ,

69欧内斯特刘易斯9德坎普（威廉H.8，刘易斯M.7，大卫6，亨利5，兰伯特4，亨利3，

Laurence2 , John1) ['mærid] ['klara] ['rɑːbɪnsən] , [ɒv; əv] ['dʒɜːzi] ['sɪti] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] :

Laurence2 , John1) married Clara Robinson , of Jersey City , N . J . , and had issue :

Laurence2 , John1) 已婚 克拉拉 罗宾逊 , 的 球衣 城市 , N . J . , 和 有 问题 :

Laurence2、John1) 与新泽西州泽西市的 Clara Robinson 结婚，并育有子女：

[ai] ['ɜːnɪst] Lewis10 , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [biː] . - . -

i Ernest Lewis10 , Jr . , b . 1898 . 67

我 欧内斯特 Lewis10 , 小 . , b . - . -

i 欧内斯特·刘易斯10，小，生于1898年。67

[ə'dendə] .

ADDENDA .

附加物 .

附加物。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [nemd] [diː][kæmps][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [njuː] ['dʒɜːzi] [ænd; ənd] [njuː] [jɔːk] ['rekɔːdz] ,

The following named De Camps are found among the New Jersey and New York records ,

这 下列的 命名 德 营地 是 成立 之中 这 新的 球衣 和 新的 约克 记录 ,

在新泽西州和纽约州的记录中发现了以下名为德坎普的人：

[bʌt; bət][æz; əz] [jet] ['kænɒt] [biː; bi] [lɪŋkt] [wɪð] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɔːrənt] [diː][kæmp] [dɪ'sendənts] .

but as yet cannot be linked with any of the Laurent De Camp descendants .

但 作为 然而 不能 是 链接 和 任何 的 这 洛朗 德 营 后代 .

但目前还无法将其与洛朗·德·坎普的任何后裔联系起来。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [kəm'pliːtnəs] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [nems] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] [ˌhɪər'ɪn] .

For the sake of completeness , however , the names are given herein .

为了 这 清酒 的 完整性 , 然而 , 这 姓名 是 给定 在此处 .

为了完整起见，这里列出名称。

[dʒɒn][diː][kæmp][ɒv; əv] [njuː] ['hænəʊvə(r)] ['taʊnʃɪp] , ['bɜːlɪŋtən] [ˌsiː 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . ,

John De Camp of New Hanover Township , Burlington Co . , N . J . , .

约翰 德 营 的 新的 汉诺威 乡 , 伯灵顿 合作 . , N . J . , .

新泽西州伯灵顿县新汉诺威镇的约翰·德·坎普

[daɪd][ɪn] - ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][fɔːr]['dʒænjuəri] , - , [pruːvd] - [nəʊ'vembə(r)] ,

died in 1844 leaving a will dated 4 January , 1843 , proved 26 November ,

死亡 在 - 离开 一个 将要 日期 4 一月 , - , 已证实 - 十一月 ,

于 1844 年去世，留下一份日期为 1843 年 1 月 4 日的遗嘱，该遗嘱于 11 月 26 日得到认证。

- , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['menʃnz] [sʌnz] ['gɪdiən] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , [dʒɒn] , [dʒeɪmz] ; [d'ɔːtəz]
1844 , in which he mentions sons Gideon , Joseph , John , James ; daughters
- , 在 哪个 他 提及 儿子们 基甸 , 约瑟夫 , 约翰 , 詹姆斯 ; 女儿们
[ɪ'lɪzəbəθ] ['ɛmli] ,
Elizabeth Emley ,
伊丽莎白 埃姆利 ,

1844年，他提到儿子吉迪恩、约瑟夫、约翰、詹姆斯；女儿伊丽莎白·埃姆利，

['meəri] ['ɛmli] , [waɪf][ɒv; əv] ['tɒməs] ['ɛmli] ; [rɪ'bekə] ['hɑːrtshɔːrn] , [waɪf][ɒv; əv] ['wɪljəm] ['hɑːrtshɔːrn]
Mary Emley , wife of Thomas Emley ; Rebecca Hartshorne , wife of William Hartshorne
玛丽 埃姆利 , 妻子 的 托马斯 埃姆利 ; 丽贝卡 哈特肖恩 , 妻子 的 威廉 哈特肖恩
, [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . ;
, Jr . ;
, 小 . ;

托马斯·埃姆利的妻子玛丽·埃姆利；小威廉·哈特肖恩的妻子丽贝卡·哈特肖恩；

['grændɔːtə(r)] ['ʃɑːlət] ['ɛmli] , [waɪf][ɒv; əv]['sæmjʊəl] ['ɛmli] ; ['mɑːθə] ['bɔː.dən] , [waɪf][ɒv; əv]
granddaughters Charlotte Emley , wife of Samuel Emley ; Martha Borden , wife of
孙女们 夏洛特 埃姆利 , 妻子 的 塞缪尔 埃姆利 ; 玛莎 博登 , 妻子 的
['tɒməs] ['bɔː.dən] ;
Thomas Borden ;
托马斯 博登 ;

孙女夏洛特·埃姆利（丈夫为塞缪尔·埃姆利）；孙女玛莎·博登（丈夫为托马斯·博登）；

[ænd; ənd] ['lɪdiə] ['hɑːrtshɔːrn] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'siːst] ['dɔːtə(r)] , ['lɪdiə] ['hɑːrtshɔːrn] .
and Lydia Hartshorne , daughter of a deceased daughter , Lydia Hartshorne .
和 莉迪亚 哈特肖恩 , 女儿 的 一个 死者 女儿 , 莉迪亚 哈特肖恩 .

以及已故女儿莉迪亚·哈特肖恩的女儿莉迪亚·哈特肖恩。

[hiː; hi] [nems] [æz; əz][ɪg'zekjətə(r)][hɪz; ɪz][sʌn]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][diː][kæmp] , [ænd; ənd][sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
He names as executor his son Joseph De Camp , and son - in - law
他 姓名 作为 遗嘱执行人 他的 儿子 约瑟夫 德 营 , 和 儿子 - 在 - 法律
['wɪljəm] ['hɑːrtshɔːrn] ,
William Hartshorne ,
威廉 哈特肖恩 ,

他指定儿子约瑟夫·德坎普和女婿威廉·哈特肖恩为遗嘱执行人。

[ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['hænə] ['rɒdʒəz] , [dʒɒn] ['ɛmli] ,
Jr . , and the witnesses to the will were Hannah Rogers , John Emley ,
小 . , 和 这 证人 到 这 将要 是 汉娜 罗杰斯 , 约翰 埃姆利 ,
[ænd; ənd] ['ɒlɪvə] [eɪtʃ] . [piː] . ['ɛmli] .
and Oliver H . P . Emley .
和 奥利弗 H . P . 埃姆利 .

小约翰·埃姆利，遗嘱的见证人是汉娜·罗杰斯、约翰·埃姆利和奥利弗·H·P·埃姆利。

['mɑːgrət] [diː][kæmp] ['mærid] ['stiːvn] ['skʌdər] , [bəuθ][ɒv; əv] ['rɔːˌweɪ] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɒn] 26th
Margaret de Camp married Stephen Scudder , both of Rahway , N . J . , on 26th
玛格丽特 德 营 已婚 史蒂芬 斯卡德 , 两个都 的 拉威 , N . J . , 在 26th
[mɑːtʃ] ,
March ,
行进 ,

玛格丽特·德·坎普与斯蒂芬·斯卡德于3月26日结婚，两人均来自新泽西州拉赫韦。

- (['redʒɪstə(r)][ɒv; əv] [fɜːst] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] , [en] . [dʒeɪ] .)
1789 (Register of First Presbyterian Church , N . J .)
- (登记 的 第一的 长老会 教会 , N . J .)

1789 年（新泽西州第一长老教会登记册）

['lɒrəns] [di:][kæmp][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['kelsi] , [ˌes 'ɑ:(r)] . , [ɒv; əv]
Laurence De Camp is mentioned in the will of Joseph Kelsey , Sr . , of
劳伦斯 德 营 是 提及 在 这 将要 的 约瑟夫 凯尔西 , 先生 . , 的
[ɪ'lɪzəbəθtaʊn] ,
Elizabethtown ,
伊丽莎白镇 ,

劳伦斯·德坎普的名字出现在伊丽莎白镇的约瑟夫·凯尔西（老）的遗嘱中。

[en] . [dʒeɪ] , , ['deɪtɪd] - ['februəri] , - , [pru:vd] [wʌn][dʒʊ'laɪ] , - , [æz; əz] " [maɪ]['kʌz(ə)n] .
N . J , , dated 13 February , 1739 , proved 1 July , 1742 , as " my cousin .
N . J , , 日期 - 二月 , - , 已证实 1 七月 , - , 作为 " 我的 表哥 .

N. J.，日期为 1739 年 2 月 13 日，经 1742 年 7 月 1 日证明为"我的表兄"。

" ['mɒrɪs] [di:][kæmp] , ['sɑ:dʒənt] [ɒv; əv] ['esɪks] [ˌsi: 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [wɒz; wəz] ['lɪvɪŋ] - ,
" Morris De Camp , Sergeant of Essex Co . , N . J . , was living 1818 ,
" 莫里斯 德 营 , 军士 的 埃塞克斯 合作 . , N . J . , 曾是 活的 - ,

"新泽西州埃塞克斯县的军士长莫里斯·德坎普生活在1818年，

[ænd; ənd] ['menʃ(ə)nd] [ɒn][en] . [dʒeɪ] . ['penʃ(ə)n] [rəʊl][ɒv; əv]['səʊldʒəz][ɒv; əv] [ˌrevə'lu:ʃənəri] [wɔ:(r)] . -
and mentioned on N . J . Pension Roll of soldiers of Revolutionary War . 68
和 提及 在 N . J . 养老金 卷 的 士兵 的 革命者 战争 . -

并被列入新泽西州独立战争士兵养老金名册。68

[i'zi:kjəl] [di:][kæmp] ([bi:] . -) [ɒv; əv] ['esɪks] [ˌsi: 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] - , [wɒz; wəz][eɪdʒd] -
Ezekiel De Camp (b . 1741) of Essex Co . , N . J . , in 1818 , was aged 77
以西结 德 营 (b . -) 的 埃塞克斯 合作 . , N . J . , 在 - , 曾是 老年人 -
[j'iəz] ,
years ,
年 ,

1818年，新泽西州埃塞克斯县的以西结·德·坎普（生于1741年）享年77岁。

[ænd; ənd][daɪd] - ['fɛb] . - .
and died 20 Feb . 1834 .
和 死亡 - 二月 . - .

并于1834年2月20日去世。

[en] . [dʒeɪ] . ['penʃ(ə)n] [rəʊlz] .
N . J . Pension Rolls .
N . J . 养老金 卷 .

新泽西州养老金名册。

['i:nɒk] [di:][kæmp] ([bi:] . -) [ɒv; əv] ['mɒrɪs] [ˌsi: 'əʊ] . , [en] . [dʒeɪ] . , [daɪd] - ['eɪprəl] , - , [eɪdʒd]
Enoch De Camp (b . 1757) of Morris Co . , N . J . , died 19 April , 1832 , aged
以诺 德 营 (b . -) 的 莫里斯 合作 . , N . J . , 死亡 - 四月 , - , 老年人
- [j'iəz] .
75 years .
- 年 .

新泽西州莫里斯县的伊诺克·德·坎普（生于 1757 年）于 1832 年 4 月 19 日去世，享年 75 岁。

[en] . [dʒeɪ] . ['penʃ(ə)n] [rəʊlz] .
N . J . Pension Rolls .
N . J . 养老金 卷 .

新泽西州养老金名册。

[mə'θaɪəs] [di:][kæmp] , [daɪd][wʌn][dʒʊ'laɪ] , - .
Matthias De Camp , died 1 July , 1813 .
马蒂亚斯 德 营 , 死亡 1 七月 , - .

马蒂亚斯·德·坎普，卒于 1813 年 7 月 1 日。

[en] . [waɪ] . ['penʃ(ə)n] [rəʊlz] .
N . Y . Pension Rolls .
N . 是 . 养老金 卷 .

纽约州养老金名册。

['mæθju:] [di:][kæmp] , ['mærid] [meɪ] - [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ['dʒeni] , [bi:] . - , [mɑ:(r)] .
Mathew De Camp , married May Mollens and had issue Jenny , b . 1777 , Mar .
马修 德 营 , 已婚 可能 - 和 有 问题 珍妮 , b . - , 三月 .
- ,
18 ,
- ,

马修·德·坎普与梅·莫伦斯结婚，育有一女珍妮，生于1777年3月18日。

[æt; ət] ['ɔ:lbəni] , [en] . [waɪ] .
at Albany , N . Y .
在 奥尔巴尼 , N . 是 .

在纽约州奥尔巴尼

['mæθju:] [di:][kæmp] ['mærid] [ˌmægdə'linər] — — , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃu:] ['wɪljəm] , [bi:] . - ,
Mathew De Camp married Magdalena — — , and had issue William , b . 1775 ,
马修 德 营 已婚 玛格达莱纳 — — , 和 有 问题 威廉 , b . - ,
[dʒu:n] - .
June 13 .
六月 - .

马修·德·坎普与玛格达莱娜·——结婚，生下了儿子威廉，生于1775年6月13日。

['spɑ:nsərz] , ['saɪmən][væn] ['ɛtən] [ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] , [hɪz; ɪz][waɪf] .
Sponsors , Simon Van Etten and Elizabeth , his wife .
赞助商 , 西蒙 范 埃滕 和 伊丽莎白 , 他的 妻子 .

赞助商：西蒙·范·埃滕和他的妻子伊丽莎白。

[ɪ'laɪhju:][di:][kæmp] [-] ['mærid] ['meəri]['mɪlə(r)][ænd; ənd][daɪd][ɪn] ['brʊklɪn] , [en] . [waɪ] . , [ɒn] -
Elihu De Camp [18] married Mary Miller and died in Brooklyn , N . Y . , on 12
以利户 德 营 [-] 已婚 玛丽 磨坊主 和 死亡 在 布鲁克林 , N . 是 . , 在 -
[sept] . - .
Sept . 1846 .
九月 . - .

Elihu De Camp[18]与Mary Miller结婚，于1846年9月12日在纽约布鲁克林去世。

[hi:; hi][ɪz] [sed] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [ə; eɪ]['kʌz(ə)n][tu:; tə] [ðæt] [dʒɒb][di:][kæmp] [hu:] [daɪd] - .
He is said to have been a cousin to that Job De Camp who died 1844 .
他 是 说 到 有 到过 一个 表哥 到 那 工作 德 营 WHO 死亡 - .

据说他是 1844 年去世的乔布·德·坎普的表亲。

[hi:; hi][left][ə; eɪ] [wɪl] ['deɪtɪd][sɪks][dʒu:n] , - , [pru:vd] ['sɛvən][ɑ:k'toʊbər] . - ,
He left a will dated 6 June , 1846 , proved 7 Oct . 1846 ,
他 左边 一个 将要 日期 6 六月 , - , 已证实 7 十月 . - ,

他留下了一份遗嘱，日期为1846年6月6日，于1846年10月7日得到认证。

[ænd; ənd] [rɪ'kɔ:dɪd] [ɪn] [bʊk] - [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - , [kɪŋz] [ˌsi: 'əʊ] .
and recorded in Book 10 of Wills , page 20 , Kings Co .
和 记录 在 书 - 的 遗嘱 , 页 - , 国王 合作 .

并记录在国王县遗嘱簿第 10 册第 20 页。

[en] . [waɪ] . ['prəʊbeɪt] ['ɒfɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['menʃnz] [hɪz; ɪz][waɪf]['meəri] ,
N . Y . Probate Office , in which he mentions his wife Mary ,
N . 是 . 遗嘱认证 办公室 , 在 哪个 他 提及 他的 妻子 玛丽 ,

他在纽约遗嘱认证处提到了他的妻子玛丽，

[ænd; ənd][sʌn] ['wɪljəm] [em] . [ɒv; əv] [nju:] ['ɔ:rlənz] ,
and son William M . of New Orleans ,
和 儿子 威廉 M . 的 新的 奥尔良 ,

以及儿子威廉·M，来自新奥尔良。

[lɑː] . [saɪˈteɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)][ˈprəʊbeɪt][wɜː(r); wə(r)] [ˈɪʃuːd] [tuː; tə] [ˈwɪljəm] [em] . [diː][kæmp][æt; ət] [njuː]

La	.	Citations	for	probate	were	issued	to	William	M	.	De	Camp	at	New
拉	.	引用	为了	遗嘱认证	是	发布	到	威廉	M	.	德	营	在	新的

[ˈɔːrlənz] ;

Orleans	;
奥尔良	;

路易斯安那州向新奥尔良的威廉·M·德坎普发出遗嘱认证传票；

[ɪˈlɪzəbəθ] [diː][kæmp] , [æt; ət] [ˈhʌdsən] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd] [æn] [diː][kæmp] , [ə; eɪ][ˈmaɪnə(r)][ˈʌndə(r)]

Elizabeth	De	Camp	,	at	Hudson	,	N	.	Y	.	,	and	Ann	De	Camp	,	a	minor	under
伊丽莎白	德	营	,	在	哈德逊	,	N	.	是	.	,	和	安	德	营	,	一个	次要的	在下面

- [jˈiəz] .

14	years	.
-	年	.

伊丽莎白·德·坎普，纽约州哈德逊市；安·德·坎普，未满 14 岁。

[hɪz; ɪz] [ˈwɪdəʊ] [ˈmeəri] ([ˈmɪlə(r)]) [diː][kæmp] , [daɪd] - , [ˈliːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [ˈdeɪtɪd] - [ɑːkˈtoʊbər] .

His	widow	Mary	(	Miller	)	De	Camp	,	died	1847	,	leaving	a	will	dated	13	Oct	.
他的	寡妇	玛丽	(	磨坊主	)	德	营	,	死亡	-	,	离开	一个	将要	日期	-	十月	.

- ,

1847	,
-	,

他的遗孀玛丽（米勒）德坎普于1847年去世，留下一份日期为1847年10月13日的遗嘱。

[pruːvd] - [dek] . - , [ænd; ənd] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn] [bʊk] - [ɒv; əv] [wɪlz] , -

proved	29	Dec	.	1847	,	and	recorded	in	Book	10	of	Wills	,	69
已证实	-	12月	.	-	,	和	记录	在	书	-	的	遗嘱	,	-

于1847年12月29日经认证，并记录在遗嘱簿第10册中，69

[peɪdʒ] - , [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [ˈmenʃ(ə)nd] [ə; eɪ][sʌn] [ˈwɪljəm] [em] . [diː][kæmp] , [ˈdɔːtə(r)] [æn] ,

page	463	,	in	which	she	mentioned	a	son	William	M	.	De	Camp	,	daughter	Ann	,
页	-	,	在	哪个	她	提及	一个	儿子	威廉	M	.	德	营	,	女儿	安	,

第 463 页，她提到了一个儿子 William M. De Camp 和一个女儿 Ann，

[ænd; ənd] [ˈdɔːtə(r)] [ɪˈlɪzəbəθ] , [ə; eɪ][ˈluːnətɪk] [naʊ] [æt; ət][ˈjuːtɪkə] [ɪnˈseɪn] [əˈsaɪləm] .

and	daughter	Elizabeth	,	a	lunatic	now	at	Utica	Insane	Asylum	.
和	女儿	伊丽莎白	,	一个	疯子	现在	在	尤蒂卡	疯狂的	庇护所	.

还有女儿伊丽莎白，她现在是一名精神病患者，被关在尤蒂卡精神病院。

[ðiːz] [diː][kæmps][ɑː(r); ə(r)] [ˈberid] [ɪn] [ˈtrɪnəti] [ˈsemətri] [æt; ət] [mænˈhætənˌvɪl] , [en] . [waɪ] . [ˈsɪti] .

These	De	Camps	are	buried	in	Trinity	Cemetery	at	Manhattanville	,	N	.	Y	.	city	.
这些	德	营地	是	埋葬	在	三位一体	公墓	在	曼哈顿维尔	,	N	.	是	.	城市	.

这些德坎普家族成员安葬在纽约州曼哈顿维尔的三一公墓。

[ðə; ði] [ˈdɔːtə(r)] [æn] [wɒz; wəz][əˈlaɪv][ænd; ənd] [ˌʌnˈmærid] [ɪn] - ; [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈmærid] [ə; eɪ] .

The	daughter	Ann	was	alive	and	unmarried	in	1893	;	Elizabeth	married	A	.
这	女儿	安	曾是	活	和	未婚	在	-	;	伊丽莎白	已婚	一个	.

['kɑːŋklɪn] ,

Conklin	,
康克林	,

女儿安在1893年仍然在世且未婚；伊丽莎白嫁给了A·康克林。

[bʌt; bət][hæd; həd][nəʊ] [ˈɪʃuː] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn] - .

but	had	no	issue	and	was	living	in	1893	.
但	有	不	问题	和	曾是	活的	在	-	.

但他没有遇到任何问题，并且生活在 1893 年。

[ˈwɪljəm] [ˈmɪlə(r)][diː][kæmp] , [biː] . - ,

William	Miller	De	Camp	,	b	.	1818	,
威廉	磨坊主	德	营	,	b	.	-	,

威廉·米勒·德·坎普，生于1818年

['mærid] ['seərə] [rəʊdz] [ɪn] - [æt; ət][en] . [waɪ] . ['sɪti] [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] [dʒeɪmz][ə; eɪ] . ,

married	Sarah	Rhodes	in	1855	at	N	.	Y	.	City	and	had	issue	James	A	. ,
已婚	莎拉	罗德岛	在	-	在	N	.	是	.	城市	和	有	问题	詹姆斯	一个	. ,

1855 年在纽约市与 Sarah Rhodes 结婚，育有儿子 James A.。

[biː] . - [sept] . - , [huː] ['mærid] - , ['mɑːgrət] [mɔːr] , ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [bluː] ['æŋkə(r)] ,

b	.	23	Sept	.	1856	,	who	married	1880	,	Margaret	Moore	,	living	at	Blue	Anchor	,
b	.	-	九月	.	-	,	WHO	已婚	-	,	玛格丽特	摩尔	,	活的	在	蓝色的	锚	,

生于1856年9月23日，1880年与玛格丽特·摩尔结婚，居住在蓝锚镇。

[en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd][hæd; həd] ['ɪʃuː] ['eθəl] , [biː] . - ; ['dʒesi] ['ælbət] , [biː] . - . -

N	.	J	. ,	and	had	issue	Ethel	,	b	.	1883	;	Jesse	Albert	,	b	.	1886	.	71
N	.	J	. ,	和	有	问题	埃塞尔	,	b	.	-	;	杰西	阿尔伯特	,	b	.	-	.	-

新泽西州，育有子女埃塞尔（生于1883年）和杰西·阿尔伯特（生于1886年）。71

['ɪndeks][tuː; tə]['gɪv(ə)n] [nems] .

INDEX	TO	GIVEN	NAMES	.
指数	到	给定	姓名	.

人名索引。

['eərən] , - , - , - .

Aaron	,	25	,	31	,	42	.
亚伦	,	-	,	-	,	-	.

Aaron，25岁，31岁，42岁。

['æbi] , - .

Abby	,	61	.
艾比	,	-	.

艾比，61岁。

['æbɪgeɪl] , - , - .

Abigail	,	31	,	41	.
阿比盖尔	,	-	,	-	.

阿比盖尔，31岁，41岁。

['eɪbrəhæm] , - .

Abraham	,	28	.
亚伯拉罕	,	-	.

亚伯拉罕，28岁。

['æbrəm] , - , - .

Abram	,	40	,	52	.
亚伯兰	,	-	,	-	.

亚伯兰，40岁，52岁。

['ædəleɪd] , - .

Adelaide	,	56	.
阿德莱德	,	-	.

阿德莱德，56岁。

[ˌædə'linə] , - .

Adelina	,	55	.
阿德琳娜	,	-	.

阿德琳娜，55岁。

- , - , - , - .

Aeltie	,	23	,	25	,	28	.
-	,	-	,	-	,	-	.

艾尔蒂，23岁，25岁，28岁。

[ədʒɪdiːəs] , - .

Agidius	,	20	.
阿吉迪乌斯	,	-	.

阿吉迪乌斯，20。

['ælbət] , - , - .
Albert , 46 , 56 .
阿尔伯特 , - , - .

阿尔伯特，46岁，56岁。

['ælfrɪd] , - .
Alfred , 61 .
阿尔弗雷德 , - .

阿尔弗雷德，61岁。

[æl'maɪrə] , - , - .
Almira , 55 , 59 .
阿尔米拉 , - , - .

阿尔米拉，55岁，59岁。

[ə'lɒnzoʊ] , - .
Alonzo , 62 .
阿隆佐 , - .

阿隆佐，62岁。

[ɑːltdʒi] , - .
Altje , 20 .
阿尔特耶 , - .

阿尔特耶，20岁。

[ə'mændə] , - .
Amanda , 46 .
阿曼达 , - .

阿曼达，46岁。

[ə'miːliə] , - .
Amelia , 49 .
阿米莉亚 , - .

阿米莉亚，49岁。

['eɪmi] , - .
Amy , 25 .
艾米 , - .

艾米，25岁。

[æn] , - .
Ann , 68 .
安 , - .

安，68岁。

['ʌnə] , - .
Anna , 57 .
安娜 , - .

安娜，57岁。

[æn] , - .
Anne , 53 .
安妮 , - .

安妮，53岁。

['ærənt] , - .
Arent , 22 .
不 , - .

阿伦特，22岁。

[bɑː'stiːˌɑːn] , - .
Bastiaan , 25 .
巴斯蒂安 , - .

巴斯蒂安，25岁。

['bendʒəmɪn] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Benjamin , 24 , 28 , 31 , 33 , 36 , 41 , 47 , 52 , 60 .
本杰明 , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

本杰明，24、28、31、33、36、41、47、52、60。

['betsi] , - .
Betsy , 35 .
贝齐 , - .

贝齐，35岁。

['keɪləb] , - .
Caleb , 60 .
卡莱布 , - .

卡莱布，60岁。

['kærəlaɪn] , - .
Caroline , 46 .
卡罗琳 , - .

卡罗琳，46岁。

['kæθərin] , [fɔːr] .
Catharine , 4 .
凯瑟琳 , 4 .

凯瑟琳，4岁。

['kæθərin] [el] . , - .
Catharine L . , 57 .
凯瑟琳 L . , - .

Catharine L.，57岁。

['kæθərin] [es] . , - .
Catharine S . , 54 .
凯瑟琳 S . , - .

Catharine S.，54岁。

[kə'triːnə] , - .
Catrina , 29 .
卡特里娜 , - .

卡特里娜，29岁。

['tʃærəti] , - .
Charity , 47 .
慈善 , - .

慈善，47。

[tʃɑːlz] , - , - , - .
Charles , 51 , 56 , 58 .
查尔斯 , - , - , - .

查尔斯，51岁，56岁，58岁。

['ʃɑːlət] , - .
Charlotte , 45 .
夏洛特 , - .

夏洛特，45岁。

- , - , - .
Chillion , 42 , 56 .
- , - , - .

奇利翁，42，56。

[krɪ'stiːnə] , - , - , - , - .
Christina , 20 , 22 , 24 , 37 .
克里斯蒂娜 , - , - , - , - .

克里斯蒂娜，20岁，22岁，24岁，37岁。

['krɪstəfəl] , - .
Christoffel , 23 .
克里斯托弗 , - .

克里斯托弗，23岁。

['klə'rɪsə] , - .
Clarissa , 37 .
克拉丽莎 , - .

克拉丽莎，37岁。

[klɑ:k] , - .
Clark , 33 .
克拉克 , - .

克拉克，33岁。

['kɔ:rə] , [vi:] . , - .
Cora , V . , 55 .
科拉 , V . , - .

Cora，V.，55岁。

[kɔ:'ni:ljə] , - , - .
Cornelia , 42 , 56 .
科妮莉亚 , - , - .

科妮莉亚，42岁，56岁。

['dænjəl] , - , - , - , - .
Daniel , 31 , 41 , 50 , 55 .
丹尼尔 , - , - , - , - .

丹尼尔，31岁，41岁，50岁，55岁。

['deɪvɪd] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
David , 23 , 26 , 32 , 34 , 35 , 45 , 49 , 50 , 51 , 58 , 61 .
大卫 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

大卫，23，26，32，34，35，45，49，50，51，58，61。

['deɪvɪd][es] . , - , - .
David S . , 61 , 62 .
大卫 S . , - , - .

David S.，61岁，62岁。

['debərə] , - .
Deborah , 32 .
黛博拉 , - .

黛博拉，32岁。

['denɪs] , - .
Dennis , 47 .
丹尼斯 , - .

丹尼斯，47岁。

['doʊʃə] , - .
Docia , 25 .
多西亚 , - .

多西亚，25岁。

['edwəd] , - , - .
Edward , 58 , 64 .
爱德华 , - , - .

爱德华，58岁，64岁。

['edwəd] ['dʌblju:] . , - , - .
Edward W . , 63 , 65 .
爱德华 W . , - , - .

爱德华·W，63岁，65岁。

[ɪ'lektrə] , - .
Electra , 56 .
伊莱克特拉 , - .

伊莱克特拉，56岁。

[ɪ'laɪəs] , - .
Elias , 49 .
埃利亚斯 , - .

埃利亚斯，49岁。

[ɪ'laɪhjuː] , - .
Elihu , 68 .
以利户 , - .

以利户，68岁。

[ɪ'lɪfəlɪt] , - , - . -
Eliphalet , 33 , 48 . 72
埃利法莱特 , - , - . -

Eliphalet，33，48.72

[ɪ'laɪzə] , - , - , - , - , - , - .
Eliza , 41 , 45 , 47 , 54 , 55 , 56 .
伊丽莎 , - , - , - , - , - , - .

Eliza，41，45，47，54，55，56。

[ɪ'lɪzəbəθ] , - , - , - , - , - .
Elizabeth , 26 , 27 , 47 , 54 , 68 .
伊丽莎白 , - , - , - , - , - .

伊丽莎白，26岁，27岁，47岁，54岁，68岁。

[ɪ'lɪzəbəθ] [iː] . , - .
Elizabeth E . , 67 .
伊丽莎白 E . , - .

伊丽莎白·E，67岁。

['elə] , - .
Ella , 56 .
艾拉 , - .

艾拉，56岁。

['eməli] , - .
Emily , 59 .
艾米丽 , - .

艾米丽，59岁。

['emə] , - .
Emma , 58 .
艾玛 , - .

艾玛，58岁。

['iːnɒk] , - , - , - .
Enoch , 27 , 35 , 68 .
以诺 , - , - , - .

以诺，27，35，68。

['ɜːnɪst] , - , - .
Ernest , 64 , 65 .
欧内斯特 , - , - .

欧内斯特，64岁，65岁。

['eθəl] , - .
Ethel , 69 .
埃塞尔 , - .

埃塞尔，69岁。

['juːdʒiːn] , - .
Eugene , 58 .
尤金 , - .

尤金，58岁。

['iːvə] , - .
Eva , 30 .
伊娃 , - .

伊娃，30岁。

[ɪ'vænə] , - .
Evanna , 55 .
伊凡娜 , - .

伊万娜，55岁。

[iːv] , - .
Eve , 40 .
前夕 , - .

伊芙，40岁。

[i'ziːkjəl] , - , - , - .
Ezekiel , 35 , 49 , 68 .
以西结 , - , - , - .

以西结，35，49，68。

[ɪk'spɪəriəns] , - , - .
Experience , 51 , 61 .
经验 , - , - .

经验，51，61。

['fæni] , - , - .
Fanny , 48 , 60 .
舢 , - , - .

芬妮，48岁，60岁。

['fiːlɪks] , - .
Felix , 58 .
菲利克斯 , - .

费利克斯，58岁。

['fræŋklɪn] , - .
Franklin , 64 .
富兰克林 , - .

富兰克林，64岁。

['friːˌlʌv] , - .
Freelove , 33 .
自由之爱 , - .

自由之爱，33。

[dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . , - , - .
George W . , 59 , 64 .
乔治 W . , - , - .

乔治·W，59岁，64岁。

['gɛrɪt] , - , - .
Gerrit , 25 , 28 .
格里特 , - , - .

Gerrit，25岁，28岁。

['gɪdiən] , - , - , - , - , - , - , - , - .
Gideon , 23 , 24 , 25 , 29 , 30 , 36 , 51 , 67 .
基甸 , - , - , - , - , - , - , - , - .

吉迪恩，23、24、25、29、30、36、51、67。

['gɪdiən] [el] . , - , - .
Gideon L . , 47 , 59 .
基甸 L . , - , - .

吉迪恩·L，47，59。

['grəʊvnə(r)] , - .
Grosvenor , 59 .
格罗夫纳 , - .

格罗夫纳，59岁。

['hænə] , - , - .
Hannah , 35 , 50 .
汉娜 , - , - .

汉娜，35岁，50岁。

['hæriət] , - , - , - .
Harriet , 53 , 61 , 62 .
哈丽特 , - , - , - .

哈里特，53岁，61岁，62岁。

['hɑ:vi] , - .
Harvey , 50 .
哈维 , - .

哈维，50岁。

['helən] , - , - .
Helen , 30 , 58 .
海伦 , - , - .

海伦，30岁，58岁。

['hɛndrɪk] , - , - , - .
Hendrick , 23 , 29 , 30 .
亨德里克 , - , - , - .

亨德里克，23岁，29岁，30岁。

['hɛndrɪk] , - .
Hendrik , 20 .
亨德里克 , - .

亨德里克，20岁。

[ˌhenri'etə] , - .
Henrietta , 58 .
亨丽埃塔 , - .

亨丽埃塔，58岁。

['henri] , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Henry , 22 , 26 , 32 , 37 , 41 , 45 , 50 , 53 , 54 .
亨利 , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

亨利，22、26、32、37、41、45、50、53、54。

['heti] , - .
Hetty , 48 .
赫蒂 , - .

赫蒂，48岁。

['haɪərəm] , - .
Hiram , 50 .
希拉姆 , - .

希拉姆，50岁。

['haɪərəm] , [eɪtʃ] . , - .
Hiram , H . , 61 .
希拉姆 , H . , - .

Hiram，H.，61岁。

['ɪzəbel] , - .
Isabel , 23 .
伊莎贝尔 , - .

伊莎贝尔，23岁。

[dʒeɪmz] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
James , 26 , 33 , 42 , 45 , 50 , 56 , 57 , 58 , 63 , 65 , 67 , 69 .
詹姆斯 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

James，26，33，42，45，50，56，57，58，63，65，67，69。

[dʒeɪn] , - , - .
Jane , 43 , 56 .
简 , - , - .

简，43岁，56岁。

[dʒænɪti] , - .
Jannetie , 29 .
珍妮蒂 , - .

珍妮蒂，29岁。

[dʒi'maimə] , - .
Jemima , 25 .
杰米玛 , - .

杰米玛，25岁。

[ˌdʒerə'maɪə] , - , - .
Jeremiah , 45 , 58 .
耶利米 , - , - .

耶利米书 45、58。

['dʒesi] , - .
Jesse , 69 .
杰西 , - .

杰西，69岁。

[dʒəʊ'æniːz] , - .
Joannes , 19 .
乔安尼斯 , - .

乔安尼斯，19岁。

[dʒɒb] , - , - , - , - , - .
Job , 25 , 27 , 47 , 50 , 60 .
工作 , - , - , - , - , - .

约伯记，25、27、47、50、60。

[dʒoʊ'hænɪs] , - , - .
Johannis , 20 , 23 .
约翰尼斯 , - , - .

约翰尼斯，20岁，23岁。

[dʒəʊ'hænɪs] , - , - .
Johannes , 21 , 30 .
约翰内斯 , - , - .

约翰内斯，21岁，30岁。

[dʒɒn] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , -

[dʒɒn][siː] . , - .
John C . , 51 .
约翰 C . , - .

约翰·C，51岁。

[dʒɒn][eɪtʃ] . , - , - .
John H . , 53 , 62 .
约翰 H . , - , - .

约翰·H，53岁，62岁。

[dʒɒn][em] . , - .
John M . , 47 .
约翰 M . , - .

约翰·M，47岁。

[dʒɒn][piː] . , - .
John P . , 62 .
约翰 P . , - .

约翰·P，62岁。

['dʒɒnəθən] , - .
Jonathan , 42 .
乔纳森 , - .

乔纳森，42岁。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , - , - , - , - , - , - .
Joseph , 26 , 32 , 42 , 45 , 50 , 67 .
约瑟夫 , - , - , - , - , - , - .

约瑟夫，26岁，32岁，42岁，45岁，50岁，67岁。

[keɪt] , - .
Kate , 58 .
凯特 , - .

凯特，58岁。

[-] , - .
Ketura , 42 .
凯图拉 , - .

凯图拉，42岁。

['kɪmbəl] , - . -
Kimble , 35 . 73
金布尔 , - . -

金布尔，35.73

['læmbət] , - , - , - , - .
Lambert , 26 , 32 , 47 , 50 .
兰伯特 , - , - , - , - .

Lambert，26岁，32岁，47岁，50岁。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

德坎普家谱：1664 (De Camp Genealogy Laurent De Camp of)
第4/4页

['læmɜːrt] , - .
Lammert , 23 .
拉默特 , - .

拉默特，23岁。

['lɔːrə] , - , - , - .
Laura , 56 , 57 , 58 .
劳拉 , - , - , - .

劳拉，56岁，57岁，58岁。

['lɔːrə] [ə; eɪ] . , - .
Laura A . , 64 .
劳拉 一个 . , - .

劳拉·A，64岁。

['lɒrəns] , - , - , - , - , - .
Laurence , 15 , 21 , 28 , 29 , 67 .
劳伦斯 , - , - , - , - , - .

劳伦斯，15，21，28，29，67。

['lɔːrənz] , - , - .
Laurens , 23 , 25 .
劳伦斯 , - , - .

劳伦斯，23岁，25岁。

['liːə] , - .
Leah , 26 .
莉亚 , - .

莉亚，26岁。

['lemjuəl] , - , - .
Lemuel , 32 , 46 .
莱缪尔 , - , - .

莱缪尔，32岁，46岁。

['liːnə] , - .
Lena , 30 .
莉娜 , - .

莉娜，30岁。

['liːvaɪ] , - .
Levi , 25 .
利维 , - .

Levi，25岁。

['luːɪs] , - , - , - .
Lewis , 42 , 45 , 57 .
刘易斯 , - , - , - .

刘易斯，42岁，45岁，57岁。

['luːɪs] [ə; eɪ] . , - .
Lewis A . , 56 .
刘易斯 一个 . , - .

刘易斯 A.，56 岁。

[lɒt] , - .
Lot , 25 .
很多 , - .

25号地块。

['luːsi] , - .
Lucy , 34 .
露西 , - .

露西，34岁。

['lɪdiə] , - .
Lydia , 45 .
莉迪亚 , - .

莉迪亚，45岁。

['mɑːkəs] , - .
Marcus , 58 .
马库斯 , - .

马库斯，58岁。

['mɑːgrət] , - , - , - .
Margaret , 33 , 50 , 67 .
玛格丽特 , - , - , - .

玛格丽特，33岁，50岁，67岁。

['mærɪə] , - , - , - , - , - .
Maria , 29 , 30 , 44 , 56 , 57 .
玛丽亚 , - , - , - , - , - .

玛丽亚，29岁，30岁，44岁，56岁，57岁。

[mə'riː] , - , - .
Marie , 48 , 63 .
玛丽 , - , - .

玛丽，48岁，63岁。

['mɑːθə] , - .
Martha , 22 .
玛莎 , - .

玛莎，22岁。

['mɑːtɪn] , - .
Martin , 37 .
马丁 , - .

马丁，37岁。

['meəri] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Mary , 21 , 25 , 32 , 33 , 34 , 37 , 42 , 45 , 47 , 50 , 54 , 58 , 63 .
玛丽 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

玛丽，21、25、32、33、34、37、42、45、47、50、54、58、63。

['meəri][iː] . , - , - , - , - , - .
Mary E . , 25 , 58 , 60 , 62 , 67 .
玛丽 E . , - , - , - , - , - .

玛丽·E，25、58、60、62、67。

- , - .
Marytje , 20 .
- , - .

玛丽特杰，20岁。

['mæθjuː] , - .
Mathew , 68 .
马修 , - .

马修，68岁。

[məˈθaɪəs] , - .
Matthias , 68 .
马蒂亚斯 , - .

马蒂亚斯，68岁。

[mɔːd] , - .
Maud , 64 .
莫德 , - .

莫德，64岁。

[ˈmɒrɪs] , - , - .
Maurice , 60 , 64 .
莫里斯 , - , - .

莫里斯，60岁，64岁。

[ˈmɜːsi] , - .
Mercy , 27 .
怜悯 , - .

Mercy，27岁。

[mɜˈɪndə] , - .
Merinda , 47 .
梅琳达 , - .

梅琳达，47岁。

[ˈmɒrɪs] , - , - , - , - , - , - , - .
Morris , 28 , 32 , 36 , 45 , 46 , 47 , 67 .
莫里斯 , - , - , - , - , - , - , - .

Morris，28，32，36，45，46，47，67。

[ˈməʊzɪz] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Moses , 25 , 26 , 31 , 32 , 34 , 41 , 45 , 48 , 50 , 51 , 60 .
摩西 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

摩西，25，26，31，32，34，41，45，48，50，51，60。

[ˈməʊzɪz][eɪtʃ] . , - .
Moses H . , 60 .
摩西 H . , - .

摩西·H，60岁。

[ˈnænsi] , - .
Nancy , 55 .
南希 , - .

南希，55岁。

[ˈpiːtə(r)] , - .
Peter , 29 .
彼得 , - .

彼得，29岁。

[ˈfiːbi] , - , - , - .
Phebe , 27 , 42 , 50 .
菲比 , - , - , - .

菲比，27岁，42岁，50岁。

[fiˈliːmɔn; fai-] , - .
Philemon , 47 .
菲利蒙 , - .

菲利蒙，47。

[ˈreɪtʃl] , - .
Rachel , 48 .
瑞秋 , - .

瑞秋，48岁。

[rælf] , - , - .
Ralph , 48 , 60 .
拉尔夫 , - , - .

拉尔夫，48岁，60岁。

['rændɒlf] , - .
Randolph , 47 .
兰道夫 , - .

兰多夫，47岁。

[rɪ'bekə] [eɪtʃ] . , - .
Rebecca H . , 67 .
丽贝卡 H . , - .

丽贝卡·H，67岁。

[ri'bekə] , - .
Rebekah , 35 .
丽贝卡 , - .

丽贝卡，35岁。

['rɒbət] , - .
Robert , 59 .
罗伯特 , - .

罗伯特，59岁。

['sæmjʊəl][dʒi:] . [dʒeɪ] . , - , - .
Samuel G . J . , 45 , 57 .
塞缪尔 G . J . , - , - .

Samuel GJ，45，57。

['sæmjʊəl]['dʌblju:] . , - , - .
Samuel W . , 55 , 62 .
塞缪尔 W . , - , - .

Samuel W.，55，62。

['seərə] , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .
Sarah , 21 , 25 , 27 , 31 , 33 , 34 , 35 , 44 , 50 , 59 .
莎拉 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - .

Sarah，21，25，27，31，33，34，35，44，50，59。

['seərə][bi:] . , - .
Sarah B . , 57 .
莎拉 B . , - .

Sarah B.，57岁。

['seərə][si:] . , - .
Sarah C . , 55 .
莎拉 C . , - .

Sarah C.，55岁。

['sɪdni] , - , - , - .
Sidney , 41 , 53 , 55 .
西德尼 , - , - , - .

西德尼，41岁，53岁，55岁。

['saɪləs] , - .
Silas , 32 .
西拉斯 , - .

西拉斯，32岁。

['saɪləs][əʊ] . , - .
Silas O . , 61 .
西拉斯 哦 . , - .

Silas O.，61岁。

['stiːvn] , - , - .
Stephen , 33 , 48 .
史蒂芬 , - , - .

斯蒂芬，33岁，48岁。

['stiːvn] [eɪtʃ] . , - .
Stephen H . , 61 .
史蒂芬 H . , - .

斯蒂芬·H，61岁。

- , - .
Styntje , 20 .
- , - .

斯廷特耶，20岁。

['suːzn] , - , - .
Susan , 42 , 44 .
苏珊 , - , - .

苏珊，42岁，44岁。

['tɒməs] [dʒeɪ] . , - .
Thomas J . , 48 .
托马斯 J . , - .

Thomas J.，48岁。

['tɪməθi] , - , - , - .
Timothy , 42 , 55 , 56 .
蒂莫西 , - , - , - .

蒂莫西，42岁，55岁，56岁。

[ˌvaiə'letə] , - . -
Violetta , 47 . 74
维奥莱塔 , - . -

维奥莱塔，47.74

['wɔːltə] , - , - .
Walter , 34 , 50 .
沃尔特 , - , - .

沃尔特，34岁，50岁。

['wɔːltə] [biː] . , - .
Walter B . , 56 .
沃尔特 B . , - .

沃尔特·B，56岁。

['wɔːltə] [siː] . , - , - .
Walter C . , 64 , 65 .
沃尔特 C . , - , - .

沃尔特·C，64岁，65岁。

['wɒrən] , - .
Warren , 47 .
沃伦 , - .

沃伦，47岁。

- , - .
Weraichie , 20 .
- , - .

Weraichie，20岁。

['wɪtˌfild] , - .
Whitfield , 56 .
惠特菲尔德 , - .

惠特菲尔德，56岁。

['wɪljəm] , - , - , - , - , - , - , - .
William , 33 , 47 , 48 , 56 , 58 , 59 , 64 .
威廉 , - , - , - , - , - , - , - .

威廉，33，47，48，56，58，59，64。

['wɪljəm] [iː] . , - .
William E . , 47 .
威廉 E . , - .

威廉·E，47岁。

['wɪljəm] [eɪʧ] . , - , - .
William H . , 58 , 63 .
威廉 H . , - , - .

威廉·H，58岁，63岁。

['wɪljəm] [em] . , - , - .
William M . , 68 , 69 .
威廉 M . , - , - .

威廉·M，68岁，69岁。

['wɪljəm] [piː] . , - .
William P . , 64 .
威廉 P . , - .

威廉·P，64岁。

[ˌzækə'raiə] , - , - , - .
Zachariah , 27 , 35 , 50 .
撒迦利亚 , - , - , - .

撒迦利亚，27，35，50。

['ziːnəs] , - . -
Zenas , 42 . 75
泽纳斯 , - . -

泽纳斯，42.75

['ɪndeks][tuː; tə] ['sɜːrˌnem] .
INDEX TO SURNAMES .
指数 到 姓氏 .

姓氏索引。

['æbət] , - .
Abbot , 56 .
方丈 , - .

阿博特，56岁。

['ækrən] , - .
Akron , 27 .
阿克伦 , - .

阿克伦，27。

['ælən] , - .
Allen , 56 .
艾伦 , - .

艾伦，56岁。

['ɑːnəld] , - .
Arnold , 34 .
阿诺德 , - .

阿诺德，34岁。

[ɛəz] , - .
Ayres , 33 .
艾尔斯 , - .

艾尔斯，33岁。

[bɑːˈkeɪ] ， - .
Bacquet ， 65 .
板球 ， - .

巴克特，65岁。

[ˈbeɪkə(r)] ， - .
Baker ， 50 .
贝克 ， - .

贝克，50岁。

[bæŋks] ， - .
Banks ， 63 .
银行 ， - .

银行，63岁。

[ˈbɑːkə(r)] ， - .
Barker ， 47 .
巴克 ， - .

巴克，47岁。

[biːtʃ] ， - ， - .
Beach ， 31 ， 42 .
海滩 ， - ， - .

比奇，31，42。

[bleɪk] ， - .
Blake ， 54 .
布莱克 ， - .

布莱克，54岁。

[ˈbluːmfiːld] ， - .
Bloomfield ， 33 .
布卢姆菲尔德 ， - .

布卢姆菲尔德，33岁。

- ， - .
Bluxome ， 44 .
- ， - .

布卢克索姆，44岁。

[ˈbɔː.dən] ， - .
Borden ， 67 .
博登 ， - .

博登，67岁。

[braʊn] ， - .
Brown ， 56 .
棕色的 ， - .

布朗，56岁。

[bjuːl] ， - .
Buel ， 37 .
布埃尔 ， - .

布埃尔，37岁。

[bərˈnet] ， - .
Burnett ， 56 .
伯内特 ， - .

伯内特，56岁。

[kæmp] ， - .
Camp ， 15 .
营 ， - .

营地，15。

['tʃɪpli] , - .
Chipley , 54 .
奇普利 , - .

奇普利，54岁。

['krɪstəfə(r)] , - .
Christopher , 20 .
克里斯托弗 , - .

克里斯托弗，20岁。

[klɑ:k] , - .
Clark , 31 .
克拉克 , - .

克拉克，31岁。

['kɑ:gzwɛl] , - .
Cogswell , 40 .
科格斯韦尔 , - .

科格斯韦尔，40岁。

[kəuls] , - .
Coles , 47 .
科尔斯 , - .

科尔斯，47岁。

['kɒlɪs] , - .
Collis , 61 .
科利斯 , - .

科利斯，61岁。

['kɑ:ŋklɪn] , - .
Conklin , 69 .
康克林 , - .

康克林，69岁。

['kɒŋgə(r)] , - .
Conger , 56 .
鳗鱼 , - .

康格，56岁。

[kaʊs] , - , - .
Couse , 56 , 57 .
课程 , - , - .

库斯，56，57。

[krɪps] , - .
Cripps , 41 .
克里普斯 , - .

克里普斯，41岁。

[kru:s] , - .
Crouse , 61 .
克劳斯 , - .

克劳斯，61岁。

[də'hɑ:rt] , - .
DeHart , 52 .
德哈特 , - .

德哈特，52岁。

['dɛnmən] , - .
Denman , 35 .
丹曼 , - .

丹曼，35岁。

['dɪkərsən] , - .
Dickerson , 64 .
迪克森 , - .

迪克森，64岁。

['dɪkɪnsən] , - .
Dickinson , 58 .
迪金森 , - .

迪金森，58岁。

[di:ts] , - .
Dietz , 61 .
迪茨 , - .

迪茨，61岁。

['dɪksən] , - .
Dixon , 61 .
迪克森 , - .

迪克森，61岁。

[dɒdʒ] , - .
Dodge , 59 .
躲闪 , - .

道奇，59岁。

['drʊəri] , - .
Drury , 55 .
德鲁里 , - .

德鲁里，55岁。

['ɛgˌmɑ:nt] , - .
Egmont , 20 .
埃格蒙特 , - .

埃格蒙特，20。

['elən] , - .
Ellens , 20 .
艾伦斯 , - .

艾伦斯，20岁。

['elɪs] , - .
Ellis , 24 .
埃利斯 , - .

埃利斯，24岁。

['ɛmli] , - .
Emley , 67 .
埃姆利 , - .

埃姆利，67岁。

['ɛvərɪt] , - , - .
Everitt , 53 , 54 .
埃弗里特 , - , - .

埃弗里特，53岁，54岁。

['fræŋklɪn] , - .
Franklin , 54 .
富兰克林 , - .

富兰克林，54岁。

[frɪər] , - .
Frear , 37 .
弗里尔 , - .

弗里尔，37岁。

['gɪlmən] , - .
Gillman , 27 .
吉尔曼 , - .

吉尔曼，27岁。

[griːn] , - .
Green , 63 .
绿色的 , - .

格林，63岁。

[hɔːl] , - .
Hall , 61 .
大厅 , - .

霍尔，61岁。

['hɔːlzi] , - .
Halsey , 51 .
霍尔西 , - .

哈尔西，51岁。

[hænd] , - , - .
Hand , 35 , 48 .
手 , - , - .

手，35，48。

[hɑːrdənbɜ˞g] , - .
Hardenburgh , 52 .
哈登堡 , - .

哈登堡，52岁。

['hɑːrtshɔːrn] , - . -
Hartshorne , 67 . 76
哈特肖恩 , - . -

哈特肖恩，67.76

[hiːθ] , - .
Heath , 58 .
希思 , - .

希思，58岁。

['hiːgəmən] , - .
Hegeman , 53 .
黑格曼 , - .

黑格曼，53岁。

['hɛtˌfiːld] , - .
Hetfield , 27 .
海特菲尔德 , - .

海特菲尔德，27岁。

['hɪntʃmən] , - , - .
Hinchman , 42 , 57 .
辛奇曼 , - , - .

欣奇曼，42岁，57岁。

[hɜːrd] , - .
Hird , 56 .
希尔德 , - .

希尔德，56岁。

['hɪtʃˌkɒk] , - .
Hitchcock , 57 .
希区柯克 , - .

希区柯克，57岁。

['hoʊgləɴd] , - .
Hoagland , 65 .
霍格兰 , - .

霍格兰，65岁。

['hɔ:.tən] , - , - .
Horton , 61 , 64 .
霍顿 , - , - .

霍顿，61岁，64岁。

['haʊəlz] , - .
Howells , 41 .
豪厄尔斯 , - .

豪威尔斯，41岁。

[hju:mz] , - .
Humes , 55 .
休谟 , - .

休谟，55岁。

['ɪŋgəlˌhɑ:rt] , - .
Inglehart , 45 .
英格尔哈特 , - .

英格尔哈特，45岁。

['dʒænsən] , - .
Jansen , 16 .
詹森 , - .

詹森，16岁。

['dʒɛsəp] , - .
Jessop , 57 .
杰索普 , - .

杰索普，57岁。

['dʒɒnsn] , - .
Johnson , 56 .
约翰逊 , - .

约翰逊，56岁。

[-] , - .
Kanouse , 46 .
卡努斯 , - .

卡努斯，46岁。

['kelsi] , - .
Kelsey , 67 .
凯尔西 , - .

凯尔西，67岁。

['kɛtʃəm] , - .
Ketchum , 58 .
凯彻姆 , - .

凯彻姆，58岁。

[klaɪn] , - .
Klein , 47 .
克莱因 , - .

克莱因，47岁。

[lɑ:mɑ:rz] , - .
Lamars , 22 .
拉马尔斯 , - .

拉马尔斯，22岁。

[leɪn] , - .
Lane , 61 .
车道 , - .

莱恩，61。

[liː] , - .
Lee , 60 .
李 , - .

李，60岁。

['loʊzi] , - .
Losey , 56 .
洛西 , - .

洛西，56岁。

['mændəˌvɪl] , - , - .
Mandeville , 17 , 18 .
曼德维尔 , - , - .

曼德维尔，17，18。

[mɑːʃ] , - , - .
Marsh , 47 , 59 .
沼泽 , - , - .

马什，47，59。

['mɑːtɪn] , - .
Martin , 45 .
马丁 , - .

马丁，45岁。

[mə'kʌlən] , - .
McCullen , 40 .
麦卡伦 , - .

麦卡伦，40岁。

[-] , - .
McKune , 30 .
麦克库恩 , - .

麦克库恩，30岁。

[m'iːkɐ] , - .
Meeker , 58 .
米克 , - .

米克，58岁。

['mɪlə(r)] , - .
Miller , 68 .
磨坊主 , - .

米勒，68岁。

[mɪŋ] , - .
Ming , 61 .
明 , - .

明，61岁。

['maɪnə(r)] , - .
Minor , 62 .
次要的 , - .

未成年人，62岁。

- , - .
Mollens , 68 .
- , - .

莫伦斯，68岁。

[mɔːr] ， - .
Moore ， 69 .
摩尔 ， - .

摩尔，69岁。

['mɔːgən] ， - .
Morgan ， 54 .
摩根 ， - .

摩根，54岁。

['mɒrɪs] ， - .
Morris ， 43 .
莫里斯 ， - .

莫里斯，43岁。

[mʊ'njeɪ] ， - .
Munier ， 64 .
市政 ， - .

穆尼尔，64岁。

['nuːˌkoʊm] ， - .
Newcomb ， 22 .
纽科姆 ， - .

纽科姆，22岁。

[oʊ'hɑːrə] ， - .
O'Hara ， 44 .
奥哈拉 ， - .

奥哈拉，44岁。

- ， - .
Oughtletree ， 21 .
- ， - .

奥特尔特里，21岁。

['paʊər] ， - .
Pauer ， 22 .
保尔 ， - .

鲍尔，22岁。

[pɛ'roʊ] ， - .
Perrot ， 53 .
佩罗 ， - .

佩罗特，53岁。

[pɪəs] ， - .
Pierce ， 64 .
刺穿 ， - .

皮尔斯，64岁。

['pɪəˌsən] ， - .
Pierson ， 35 .
皮尔森 ， - .

皮尔森，35岁。

[pəʊp] ， - .
Pope ， 53 .
教皇 ， - .

教皇，53岁。

['pɔːtə(r)] ， - .
Porter ， 53 .
搬运工 ， - .

波特，53岁。

- , - .
Praal , 21 .
- , - .

普拉尔，21岁。

['rændɒlf] , - .
Randolph , 34 .
兰道夫 , - .

兰道夫，34岁。

[rəʊdz] , - .
Rhodes , 69 .
罗德岛 , - .

罗兹，69岁。

['raɪkər] , - .
Riker , 31 .
里克 , - .

里克，31岁。

['rɑːbɪnsən] , - .
Robinson , 65 .
罗宾逊 , - .

罗宾逊，65岁。

['ruzə] , - .
Roosa , 40 .
玫瑰 , - .

鲁萨，40岁。

[rɒs] , - , - , - .
Ross , 34 , 45 , 55 .
罗斯 , - , - , - .

罗斯，34岁，45岁，55岁。

['ruːsəu] , - .
Rousseau , 37 .
卢梭 , - .

卢梭，37岁。

['sæmən] , - .
Salmon , 46 .
三文鱼 , - .

萨尔蒙，46岁。

['seɪərz] , - .
Sayres , 35 .
赛尔斯 , - .

赛尔斯，35岁。

['skʌdər] , - , - .
Scudder , 27 , 67 .
斯卡德 , - , - .

斯卡德，27，67。

['ʃɪpən] , - .
Shippen , 32 .
希彭 , - .

希彭，32岁。

[smɪθ] , - , - .
Smith , 45 , 61 .
史密斯 , - , - .

史密斯，45岁，61岁。

['skwaɪə(r)] , - .
Squire , 25 .
乡绅 , - .

斯奎尔，25岁。

['stiːvnz] , - .
Stephens , 55 .
斯蒂芬斯 , - .

斯蒂芬斯，55岁。

[staʊt] , - . -
Stout , 51 . 77
肥硕 , - . -

斯托特，51.77

['teɪlə(r)] , - .
Taylor , 45 .
泰勒 , - .

泰勒，45岁。

['tɛrəl] , - .
Terrill , 48 .
特里尔 , - .

特里尔，48岁。

['θɔːrbɜːrn] , - .
Thorburn , 56 .
索伯恩 , - .

索伯恩，56岁。

[taʊt] , - .
Tout , 52 .
兜售者 , - .

托特，52岁。

['tʌtl] , - .
Tuttle , 42 .
塔特尔 , - .

塔特尔，42岁。

[væn][kæmp] , [θriː] , [faɪv] , [sɪks] , ['sɛvən] .
Van Camp , 3 , 5 , 6 , 7 .
范 营 , 3 , 5 , 6 , 7 .

范坎普，3、5、6、7。

- , - .
Vandenhoof , 55 .
- , - .

范登霍夫，55岁。

[væn] ['ɛtən] , - .
Van Etten , 68 .
范 埃滕 , - .

范·埃滕，68岁。

[væn]['nɑːmən] , - .
Van Namen , 21 .
范 纳门 , - .

范·纳门，21岁。

[væn] ['vɔːrˌhiːz] , - .
Van Voorhees , 30 .
范 沃里斯 , - .

范·沃里斯，30岁。

['wɔ:nə] , - , - .
Warner , 60 , 61 .
华纳 , - , - .

华纳，60岁，61岁。

[waɪt] , - .
White , 46 .
白色的 , - .

怀特，46岁。

['wɪljəmz] , - , - .
Williams , 41 , 49 .
威廉姆斯 , - , - .

威廉姆斯，41岁，49岁。

[wʊd] , - , - .
Wood , 57 , 63 .
木头 , - , - .

伍德，57，63。

[wʌn] . [nəʊt] . — ([ə; eɪ] .)
1 . Note . — (A .)
1 . 笔记 . — (一个 .)

1. 注——（A.）

[wʌn] ['gɛrɪt] ['dʒænsən][væn]['kæmpən][ænd; ənd] [mætɛlt] ['stɑ:fəlz] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld]
One Gerrit Jansen Van Campen and Machtelt Stoffels , his wife , had a child
一 格里特 詹森 范 坎彭 和 马赫特尔特 斯托弗尔斯 , 他的 妻子 , 有 一个 孩子
[dʒæn] ,
Jan ,
一月 ,

格里特·詹森·范·坎彭 (Gerrit Jansen Van Campen) 和他的妻子马赫特尔特·斯托弗尔斯 (Machtelt Stoffels) 育有一子扬，

[bæp'taɪzd][æt; ət] ['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . , [ɒn] - ['eɪprəl] - .
baptized at Kingston , N . Y . , on 18 April 1661 .
受洗 在 金斯顿 , N . 是 . , 在 - 四月 - .

1661年4月18日在纽约州金斯顿受洗。

['wɪtnəsiz] : ['dʒeɪkəb]['dʒænsən][væn]['kæmpən] ; ([ʌn'daʊtɪdli] [ə; eɪ]['brʌðə(r)]) , - - ,
Witnesses : Jacob Jansen Van Campen ; (undoubtedly a brother) , Juriaen Westvaal ,
证人 : 雅各布 詹森 范 坎彭 ; (无疑 一个 兄弟) , - - ,
- ['hænsən] , [ænd; ənd] [trɪndʒ] [bəʊz] .
Marytjen Hansen , and Tryntje Tyssen Bos .
- 汉森 , 和 特林杰 蒂森 博斯 .

证人：雅各布·詹森·范·坎彭； （毫无疑问是兄弟）、Juriaen Westvaal、Marytjen Hansen 和 Tryntje Tyssen Bos。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [tʃaɪld][dʒæn] [spræŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . , [ænd; ənd] ['sʌmərˌvɪl] ,
From this child Jan sprang all the Kingston , N . Y . , and Somerville ,
从 这 孩子 一月 弹簧 全部 这 金斯顿 , N . 是 . , 和 萨默维尔 ,

Jan这个孩子是纽约州金斯顿和萨默维尔所有姓氏的始祖。

[en] . [dʒeɪ] . ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv] " [væn]['kæmpən] " [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['set(ə)ld][ɪn] - ,
N . J . families of " Van Campen " descendants of which settled in Schawangunk ,
N . J . 家庭 的 " 范 坎彭 " 后代 的 哪个 定居 在 - ,
['mɪniˌsɪŋk] , [ænd; ənd] ['deləwer] ['wɔ:tə(r)][gæp] .
Minisink , and Delaware Water Gap .
迷你水槽 , 和 特拉华州 水 差距 .

新泽西州的"Van Campen"家族的后裔定居在了Schawangunk、Minisink和Delaware Water Gap。

[ɒn] 11th [dʒuːn] - [wʌn][dʒæn] ['smiːdz] [suːd] ['gɛrɪt] [væn]['kæmpən][ɪn][ðə; ði] [njuː] [ˌæmstə'dæm]
On 11th June 1667 one Jan Smedes sued Gerrit van Campen in the New Amsterdam
在 11th 六月 - 一 一月 斯梅德斯 被起诉 格里特 货车 坎彭 在 这 新的 阿姆斯特丹
[mɛəz] [kɔːt] [ænd; ənd][ɒn] 17th [dɪ'sembə(r)] -
Mayors Court and on 17th December 1667
市长 法庭 和 在 17th 十二月 -

1667年6月11日，扬·斯梅德斯在新阿姆斯特丹市长法庭起诉格里特·范·坎彭；1667年12月17日，

[bɑː'θɒləmjuː] [væn][den] [skɑːl] [suːd] [hɪm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kɔːt] .
Bartholomew van den Schol sued him in the same court .
巴塞洛缪 货车 丹 学校 被起诉 他 在 这 相同的 法庭 .

巴塞洛缪·范登斯科尔在同一法庭起诉了他。

[wʌn] ['gɛrɪt] ['dʒænsən][væn]['kæmpən] [bɔːt] [ə; eɪ] [haʊs] [ænd; ənd][lɒt][æt; ət] ['flʌʃɪŋ] , [en] . [waɪ] . ,
One Gerrit Jansen Van Campen bought a house and lot at Flushing , N . Y . ,
一 格里特 詹森 范 坎彭 买 一个 房子 和 很多 在 法拉盛 , N . 是 . ,

Gerrit Jansen Van Campen 在纽约州法拉盛购买了一栋房屋和一块地皮。

[ɒv; əv]['piːtə(r)]['dʒænsən] [skɑːl] [ɒn] - [nəʊ'vembə(r)] - (['laɪbə(r)][siː] . [peɪdʒ] - ['flʌʃɪŋ] ['redʒɪstə(r)]
of Peter Jansen Schol on 27 November 1688 (Liber C . page 45 Flushing Register
的 彼得 詹森 学校 在 - 十一月 - (利伯 C . 页 - 法拉盛 登记
['ɒfɪs]) .
Office) .
办公室) .

1688 年 11 月 27 日，Peter Jansen Schol 出版（Liber C. 第 45 页，Flushing Register Office）。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ə; eɪ][feə(r)] [ə'sʌmpʃn] [tuː; tə] [rɪ'gɑːd] [ðɪs] ['gɛrɪt] ['dʒænsən][væn]['kæmpən][ɒv; əv]
It seems a fair assumption to regard this Gerrit Jansen Van Campen of
它 似乎 一个 公平的 假设 到 看待 这 格里特 詹森 范 坎彭 的
['kɪŋstən] ,
Kingston ,
金斯顿 ,

认为这位来自金斯顿的 Gerrit Jansen Van Campen 是合理的假设。

[njuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['flʌʃɪŋ] [æz; əz][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːs(ə)n] , [ænd; ənd] [ðæt] ['dʒeɪkəb]
New York , and Flushing as one and the same person , and that Jacob
新的 约克 , 和 法拉盛 作为 一 和 这 相同的 人 , 和 那 雅各布
['dʒænsən][væn]['kæmpən] ,
Jansen Van Campen ,
詹森 范 坎彭 ,

纽约和法拉盛是同一个人，那就是雅各布·詹森·范坎彭。

[huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wɪtnəs] [æt; ət][ðə; ði]['bæptɪzəm][æt; ət] ['kɪŋstən] , - , [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ]
who was a witness at the baptism at Kingston , 1661 , was probably a
WHO 曾是 一个 证人 在 这 洗礼 在 金斯顿 , - , 曾是 大概 一个
['brʌðə(r)] .
brother .
兄弟 .

1661 年在金斯顿举行的洗礼仪式上的见证人可能是他的兄弟。

([biː] .) [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['gɛrɪt] ['dʒænzən][væn]['kæmpən] , [huː] [hæd; həd][ə; eɪ][waɪf][ɑːldʒeɪ] ['piːtər]
(B .) There was a Gerrit Janzen Van Campen , who had a wife Aeltje Pieter
(B .) 那里 曾是 一个 格里特 詹森 范 坎彭 , WHO 有 一个 妻子 艾尔特杰 彼得
['æmbəts] ,
Lamberts ,
兰伯特 ,

(B.) 有一个格里特·詹森·范·坎彭 (Gerrit Janzen Van Campen)，他有一个妻子 Aeltje Pieter Lamberts，

[ænd; ənd][ə; eɪ][tʃaɪld] [kɔː'niːljə] , [bæp'taɪzd][æt; ət][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [ɒn] 1st ['dʒænjuəri] - .
and a child Cornelia , baptized at N . Y . Dutch Church on 1st January 1655 .
和 一个 孩子 科妮莉亚 , 受洗 在 N . 是 . 荷兰语 教会 在 1st 一月 - .

还有一个孩子 Cornelia，于 1655 年 1 月 1 日在纽约荷兰教堂受洗。

['wɪtnəs] - [væn][dɜːr] - .
Witness Emmetie Van der Slüys .
证人 - 范 德尔 - .

埃米蒂·范德斯吕斯就是见证。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪtnəs] [in'klain][wʌn][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] ['gɛrɪt] ['dʒænzən][væn]['kæmpən]
The name of the witness inclines one to believe that Gerrit Janzen Van Campen
这 姓名 的 这 证人 斜坡 一 到 相信 那 格里特 詹森 范 坎彭
[wɒz; wəz] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['pɑːti] .
was closely related to the following party .
曾是 密切 有关的 到 这 下列的 派对 .

证人的名字让人倾向于认为 Gerrit Janzen Van Campen 与以下人士关系密切。

([siː] .) ['læmbət] ['hɛndrɪksən] [væn]['kæmpən][ɪn] - [tʊk] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] [ə'liːdʒəns] [æt; ət] [njuː]
(C .) Lambert Hendrickson Van Campen in 1664 took the oath of allegiance at New
(C .) 兰伯特 亨德里克森 范 坎彭 在 - 采取 这 誓言 的 忠诚 在 新的
[ˌæmstə'dæm] ,
Amsterdam ,
阿姆斯特丹 ,

（C.）兰伯特·亨德里克森·范坎彭于1664年在新阿姆斯特丹宣誓效忠，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'sest] ['leɪtə(r)][æz; əz] ['lɪvɪŋ] [ɪn] “ [mɑːrkətfiːld] ['æli] .
and was assessed later as living in “ Marketfield Alley .
和 曾是 评估 之后 作为 活的 在 “ 市场田 胡同 .

后来经评估，他居住在“市场巷”。

” [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] - ['bærənts] , [hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld] ['hɛndrɪk] , [bæp'taɪzd][ɪn][en] .
” He and his wife Barbetje Barents , had a child Hendrick , baptized in N .
” 他 和 他的 妻子 - 巴伦支 , 有 一个 孩子 亨德里克 , 受洗 在 N .
[waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] ,
Y . Dutch Church ,
是 . 荷兰语 教会 ,

“他和妻子芭贝特·巴伦茨育有一子亨德里克，在纽约荷兰教堂接受洗礼，

[naɪn][nəʊ'vembə(r)] - .
9 November 1661 .
9 十一月 - .

1661年11月9日。

['wɪtnəs] :
Witness :
证人 :

证人：

- [væn][dɜːr] - .
Marritie Van der Slüys .
- 范 德尔 - .

玛丽蒂·范德斯吕伊斯。

([diː] .) [wʌn][dʒæn]['mɑːrtɪn][væn]['kæmpən][hæd; həd][ə; eɪ][tʃaɪld][dʒoʊ'hænɪs] , [bæp'taɪzd][ɪn][en] . [waɪ] .
(D .) One Jan Martyn Van Campen had a child Johannis , baptized in N . Y .
(D .) 一 一月 马丁 范 坎彭 有 一个 孩子 约翰尼斯 , 受洗 在 N . 是 .
[dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] ,
Dutch Church ,
荷兰语 教会 ,

（D.）一位名叫 Jan Martyn Van Campen 的人有一个孩子 Johannis，在纽约荷兰教堂接受了洗礼，

[fɔːr]['eɪprəl] - .
4 April 1660 .
4 四月 - .

1660年4月4日。

['wɪtnəsiz] : - [diː] ['sɪli] [ænd; ənd] ['haʊswaɪf] , [ænd; ənd] ['piːtər] ['mɒntfət] .
Witnesses : Nicasius de Sille and housewife , and Pieter Montfort .
证人 : - 德 席尔 和 家庭主妇 , 和 彼得 蒙特福特 .

证人：尼卡修斯·德·西勒及其妻子，以及彼得·蒙特福特。

[ðɪs] [mæn][wɒz; wəz][ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌpraɪvə'tɪə(r)][ænd; ənd][ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][en] . [waɪ] .
This man was in command of a privateer and is mentioned in N . Y .
这 男人 曾是 在 命令 的 一个 私掠船 和 是 提及 在 N . 是 .
[kə'ləʊniəl] ['rekɔːdz] . [ˌtuː'tuː] .
Colonial records . 2 .
殖民 记录 . 2 .

此人曾指挥一艘私掠船，纽约殖民地记录中提到过他。2.

[nəʊt] . — [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [fɔː(r); fə(r)] [ə'bʌv] [fækts][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : “ [lɑː] [frɑːns]
Note . — The authorities for above facts are as follows : “ La France
笔记 . — 这 当局 为了 多于 事实 是 作为 跟随 : “ 拉 法国
[prɑːtəstənt] , ” [baɪ] [hɒg] ;
Protestante , ” by Hogg ;
新教徒 , ” 经过 霍格 ;

注：以上事实的出处如下：《法国新教》，作者：霍格；

“ ['bʊlətɪn] ['prɒtɪstənt] , ” [eɪtθ] . , [ˌpiː 'piː] .
“ Bulletin Protestant , ” VIII . , pp .
“ 公告 新教 , ” 八 . , pp .

《新教公报》，第八卷，第10页。

- , - , - ; “ [lɪst] [ɒv; əv] [frentʃ] ['prɔtɪstənts] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['nætʃ(ə)rəlaɪzd][ɪn] ['ɪŋgləndˌ] , ”
444 , 454 , 455 ; “ List of French Protestants who were Naturalized in England , ”
- , - , - ; “ 列表 的 法语 新教徒 WHO 是 归化 在 英格兰 , ”
[baɪ]['ægˌnjuː] ;
by Agnew ;
经过 阿格纽 ;

444、454、455；阿格纽著《在英格兰归化的法国新教徒名单》；

“ [lɑː] [frɑːns] [prɑːtəstənt] , ” [baɪ]['henri][bɔːr'diːeɪ] ; “ ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['hjuːgənəʊ] ['refjʊdʒiːz]
“ La France Protestante , ” by Henri Bordier ; “ History of the Huguenot Refugees
“ 拉 法国 新教徒 , ” 经过 亨利 边境 ; “ 历史 的 这 胡格诺派 难民
[ɪn] [ə'merɪkə] ,
in America ,
在 美国 ,

亨利·博迪埃（Henri Bordier）的《法国新教徒》；“美国胡格诺派难民的历史，

” [baɪ] [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . [bɛəd] , [ed] . - , [ˌpiː 'piː] . - ; “ [kɑːrz] - , ” [vɒl] .
” by Charles W . Baird , ed . 1886 , pp . 772 ; “ Carres d'Hozier , ” vol .
” 经过 查尔斯 W . 贝尔德 , 编辑 . - , pp . - ; “ 卡雷斯 - , ” 卷 .

Charles W. Baird 着，1886 年编辑，第 772 页；“Carres d'Hozier”，卷。

- , ['fəʊliəʊ] - ; “ [ɪs'twɑːr] [diː] [lɛglaɪs] [prɑːtəstənt] [diː] [frɑːns] , ” [baɪ] [tʃɑːlz] - ,
148 , folio 19 ; “ Histoire de l'Eglise Protestante de France , ” by Charles Drion ,
- , 对开本 - ; “ 组织 德 教堂 新教徒 德 法国 , ” 经过 查尔斯 - ,

148，第 19 对开；查尔斯·德里昂 (Charles Drion) 的《法国新教教堂历史》，

- ; “ [ɪs'twɑːr] - [dez] [ɛgliːsɪz] [rɪfɔrmz] [diː] [frɑːns] [ˌdiː'juː][ˌɛks'viː'aɪ] .
1885 ; “ Histoire Ecclesiastique des Eglises Reformes de France du XVI .
- ; “ 组织 - 德斯 教堂 改革 德 法国 杜 十六 .

1885；“法国十六世纪教会改革史”。

[ˌeɪ 'juː][ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
au XVIII .
au 十八 .

18世纪。

['siːɛkl] , ″ [vɒl] .
Siecle , ″ vol .
世纪 , ″ 卷 .

世纪,″卷。

[ˌtuːˈtuː] , [ˌpiː ˈpiː] .
2 , pp .
2 , pp .

第 2 页

- ; “ [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌdʒiːniˈælədʒi] [ɒv; əv] [əˈmerɪkə] , ″ [baɪ] [tʃɑːlz] ['braʊnɪŋ] , - , [ˌpiː ˈpiː] .
483 ; “ Collection of Genealogies of America , ″ by Charles Browning , 1891 , pp .
- ; “ 收藏 的 家谱 的 美国 , ″ 经过 查尔斯 勃朗宁 , - , pp .

483；查尔斯·布朗宁 (Charles Browning) 著《美国族谱集》，1891 年，第 483 页。

- ; “ [ɪsˈtwɑːr] [dez][rɛfjuːdʒiːz] ['prɔtistənts] [diː] [frɑːns] , ″ [baɪ] [tʃɑːlz] [waɪs] , [vɒl] .
726 ; “ Histoire des Refugies Protestants de France , ″ by Charles Weiss , vol .
- ; “ 组织 德斯 难民 新教徒 德 法国 , ″ 经过 查尔斯 魏斯 , 卷 .

726;查尔斯·韦斯 (Charles Weiss) 所著的《法国新教徒难民史》，第一卷。

[wʌn] , [ˌpiː ˈpiː] . - ; “ [rəˈʃeəʃeɪ] - [ɪn] [ˌnɔːrˈmɑːndi] , [pɑː(r)] [ən] [ˌdʒɛnˈtiːlˈɔm] [nɔːrˈmænd]
1 , pp . 367 ; “ Recherche Nobiliaires en Normandie , par un Gentilhomme Normand
([ˌæˌməˈdiː] [ˌdiːˈjuː] [bwɪˈsɔːŋ] [diː] ['kɔːrsən]) ,
(Amedee du Buisson de Courson) ,
(阿梅迪 杜 布伊松 德 库尔森) ,

1，第 367 页； “Recherche Nobiliaires en Normandie, par un Gentilhomme Normand (Amedee du Buisson de Courson),

″ - , [ˌpiː ˈpiː] . - . [θriː] .
″ 1876 , pp . 236 . 3 .
″ - , pp . - . 3 .

″ 1876 年，第 236.3 页。

[nəʊt] . — [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] ['steɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə] [ðæt] ['nɪkələs] [kæmp] [huː]
Note . — It has been stated that he was related to that Nicholas Camp who
笔记 . — 它 有 到过 声明 那 他 曾是 有关的 到 那 尼古拉斯 营 WHO
[went] [frɒm; frəm] ['weðəzˌfɪld] [tuː; tə] ['mɪlfəd] ,
went from Wethersfield to Milford ,
去 从 韦瑟斯菲尔德 到 米尔福德 ,

注：据称他与从韦瑟斯菲尔德搬到米尔福德的尼古拉斯·坎普有亲戚关系。

[kɒn] . , [ɪn] - , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][sʌn][ɔː(r)][ə; eɪ] ['grænsʌn] , ['wɪljəm] ['kæmpi] , [huː]
Conn . , in 1639 , and had a son or a grandson , William Campe , who
连接 . , 在 - , 和 有 一个 儿子 或者 一个 孙子 , 威廉 坎佩 , WHO
[rɪˈmuːvd] [tuː; tə] ['njuːək] ,
removed to Newark ,
已移除 到 纽瓦克 ,

康涅狄格州，1639 年，他有一个儿子或孙子，名叫威廉·坎普，后来移居纽瓦克。

[en] . [dʒeɪ] . , [əˈbaʊt] - .
N . J . , about 1665 .
N . J . , 关于 - .

新泽西州，约1665年。

[nɒt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [pruːf] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪgˈzɪsts] , [ænd; ənd][əˈpɒn] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]
Not the slightest proof of such relationship exists , and upon none of the
不是 这 丝毫 证明 的 这样的 关系 存在 , 和 之上 没有任何 的 这
['mɪlfəd] ,
Milford ,
米尔福德 ,

没有任何证据表明存在这种关系，而且在米尔福德的任何资料中，

[kɒn] . , [ɔː(r)] ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] . , ['rekɔːdz] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðɪs] [kæmp]['fæməli] [dʌz] [ðə; ði]['priːfɪks] “

Conn	.	,	or	Newark	,	N	.	J	.	,	records	dealing	with	this	Camp	family	does	the	prefix	“
连接	.	,	或者	纽瓦克	,	N	.	J	.	,	记录	处理	和	这	营	家庭	做	这	前缀	“

[diː] ” [ə'pɪə(r)] .

De	”	appear	.
德	”	出现	.

康涅狄格州或新泽西州纽瓦克市与坎普家族有关的记录中，出现了前缀“De”。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] [ðæt] [ðə; ði] ['mɪlfəd] [kæmp]['fæməli][wɒz; wəz][ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ]

Moreover	,	it	is	well	established	that	the	Milford	Camp	family	was	of	English
而且	,	它	是	出色地	已确立的	那	这	米尔福德	营	家庭	曾是	的	英语

['ɒrɪdʒɪn] . [fɔːr] .

origin	.	4	.
起源	.	4	.

此外，米尔福德坎普家族起源于英国这一点已得到充分证实。4.

[nəʊt] . — [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv] [njuː] [ˌæmstə'dæm] [huː]

Note	.	—	There	were	several	of	the	early	inhabitants	of	New	Amsterdam	who
笔记	.	—	那里	是	一些	的	这	早期的	居民	的	新的	阿姆斯特丹	WHO

[wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] “ ['lɔːrənz] ['dʒænsən] ” [ɒn][ðə; ði] ['rekɔːdz] ,

were	called	“	Laurens	Jansen	”	on	the	records	,
是	称为	“	劳伦斯	詹森	”	在	这	记录	,

注：有几位新阿姆斯特丹的早期居民在记录中被称为“劳伦斯·詹森”。

[nʌn] [ɒv; əv] [huːm] [kæn; kən][biː; bi][aɪ'dentɪfaɪd] [wɪð] ['aʊə(r)] “ ['lɔːrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp] .

none	of	whom	can	be	identified	with	our	“	Laurens	Jansen	De	Camp	.
没有任何	的	谁	能	是	已识别	和	我们的	“	劳伦斯	詹森	德	营	.

他们之中没有一个能与我们的“Laurens Jansen De Camp”相提并论。

” [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,

”	It	is	interesting	,	however	,
”	它	是	有趣的	,	然而	,

“不过，这很有意思，

[tuː; tə] [treɪs] [aʊt] [sʌtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] “ ['lɔːrənz] ['dʒænsən] ” ['wəːðiˌ] [æz; əz][kæn; kən] ['klɪəli] [biː; bi]

to	trace	out	such	of	these	“	Laurens	Jansen	”	worthies	as	can	clearly	be
到	痕迹	出去	这样的	的	这些	“	劳伦斯	詹森	”	值得尊敬的人	作为	能	清楚地	是

['fɒləʊd] .

followed	.
随后	.

找出这些“劳伦斯·詹森”的杰出人物，以便能够清晰地追踪他们的踪迹。

([ə; eɪ] .)

(	A	.	)
(	一个	.	)

(一个。)

[ɪn][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] ['ɜːli] ['ɪməgrənt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'pɪəz] : - ['februəri] , [ɪn][ðə; ði] [feɪθ] ,

In	a	list	of	early	immigrants	the	following	appears	:	1659	February	,	In	the	Faith	,
在	一个	列表	的	早期的	移民	这	下列的	出现	:	-	二月	,	在	这	信仰	,

在早期移民名单中出现了以下内容：1659年2月，信仰，

“ ['lɔːrənz] ['dʒænsən][frɒm; frəm] ['wɜːmə] ” ([ˌdɒkju'ment(ə)ri]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] , [vɒl] .

“	Laurens	Janssen	from	Wormer	”	(	Documentary	History	of	New	York	,	vol	.
“	劳伦斯	强生	从	驱虫药	”	(	记录	历史	的	新的	约克	,	卷	.

“来自沃默的劳伦斯·詹森”(纽约文献史，第1卷)

[θriː] .)

III	.	)
三、	.	)

三)

[ðə; ði] [seɪm] [mæn] [əˈpɪəz] [ɒn][ðə; ði][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [ˈrekɔːdz] [æz; əz] [fˈɒləʊz] : “ - [meɪ]

The	same	man	appears	on	the	N	.	Y	.	Dutch	Church	records	as	follows	:	“	1666	May
这	相同的	男人	出现	在	这	N	.	是	.	荷兰语	教会	记录	作为	跟随	:	“	-	可能

[sɪks] ,

6	,
6	,

同一个人也出现在纽约荷兰教会的记录中，如下：“1666年5月6日，

['lɔːrənz] ['dʒænzən][dʒeɪ] . [em] . [væn] ['wɜːmə] [ɪn] - [ɪn] [ənɛʒ] [dʒænz] [wiːd] [væn]['luːkəs]

Laurens	Janzen	j	.	m	.	van	Wormer	in	Noorthollt	en	Annetje	Jans	wede	van	Lucas
劳伦斯	詹森	j	.	米	.	货车	驱虫药	在	-	英文	安妮特杰	詹斯	韦德	货车	卢卡斯

-

Elderzen	.
-	.

劳伦斯·詹森·JM·范·沃尔默 (Laurens Janzen jm van Wormer) 在诺索尔特 (Noortholt) 和安妮特杰·詹斯 (Annetje Jans) 韦德·范·卢卡斯·埃尔德森 (Annetje Jans wede van Lucas Elderzen) 上演。

” ([biː] .) [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [tʃɜːtʃ] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ˈɔːlsəʊ] [əˈpɪəz] [wʌn] [ˈlɔːrənz] [ˈdʒænsən] [huː]

”	(	B	.	)	On	the	same	church	record	also	appears	one	Laurens	Jansen	who
”	(	B	.	)	在	这	相同的	教会	记录	还	出现	一	劳伦斯	詹森	WHO

[hæd; həd][ə; eɪ][waɪf] - - ,

had	a	wife	Marritie	Aldrichs	,
有	一个	妻子	-	-	,

”(B.) 同一份教会记录中还出现了一位名叫劳伦斯·詹森的人，他的妻子名叫玛丽蒂·奥尔德里奇斯，

[ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [bæpˈtaɪzd] - , - [ˈeɪprəl] - ;

and	children	baptized	Maritje	,	1672	April	16	;
和	孩子们	受洗	-	,	-	四月	-	;

1672 年 4 月 16 日，孩子们受洗为 Maritje；

[ənɛʒ] - [dʒʊˈlaɪ][eit] ; [ˈælbət] - [nəʊˈvembə(r)] - ; [wɪntdʒɪ] - [ˈeɪprəl] - ; [ˈniːltʃə] -

Annetje	1674	July	8	;	Albert	1676	November	11	;	Wyntje	1679	April	23	;	Neeltje	1682
安妮特杰	-	七月	8	;	阿尔伯特	-	十一月	-	;	温特杰	-	四月	-	;	尼尔特杰	-

[meɪ] - ;

May	20	;
可能	-	;

Annetje 1674 年 7 月 8 日；阿尔伯特 1676 年 11 月 11 日； Wyntje 1679 年 4 月 23 日； Neeltje 1682 年 5 月 20 日；

[dʒæn] - [ˈeɪprəl] - ; - - [dʒuːn] - .

Jan	1685	April	29	;	Belitje	1693	June	18	.
一月	-	四月	-	;	-	-	六月	-	.

1685 年 1 月 4 日；1693 年 6 月 18 日。

([siː] .) [ɪn][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [tʊk] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv] [əˈliːdʒəns] [æt; ət] [njuː] [ˈjuːtrekt] ,

(	C	.	)	In	a	list	of	those	who	took	the	oath	of	allegiance	at	New	Utrecht	,
(	C	.	)	在	一个	列表	的	那些	WHO	采取	这	誓言	的	忠诚	在	新的	乌得勒支	,

（C）在新乌得勒支宣誓效忠的人员名单中，

[en] . [waɪ] . , [ɒn] 26th [sepˈtembə(r)] - , [əˈpɪəz] [wʌn] “ [ˈlɔːrənz] [dʒæns] ,

N	.	Y	.	,	on	26th	September	1687	,	appears	one	“	Laurens	Janse	,
N	.	是	.	,	在	26th	九月	-	,	出现	一	“	劳伦斯	扬斯	,

1687年9月26日，纽约出现了一位名叫“Laurens Janse”的人，

['nətʃə] ” [huː] ['ɔːlsəʊ] [əˈpɪəz] ['leɪtə(r)][ɪn][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv] [njuː] ['juːtrekt] ,

natur	”	who	also	appears	later	in	a	list	of	inhabitants	of	New	Utrecht	,
自然	”	WHO	还	出现	之后	在	一个	列表	的	居民	的	新的	乌得勒支	,

“natur”这个名字后来也出现在新乌得勒支居民名单中。

- , [æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][waɪf] , [θriː] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd] [tuː] [sleɪvz] .

1698	,	as	having	a	wife	,	three	children	,	and	two	slaves	.
-	,	作为	拥有	一个	妻子	,	三	孩子们	,	和	二	奴隶	.

1698 年，他有妻子、三个孩子和两个奴隶。

([hɪst] . [ɒv; əv] [kɪŋz] [ˌsiː ˈəʊ] .)
(Hist . of Kings Co .)
(历史 . 的 国王 合作 .)

（国王公司历史）

[hiː; hi][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [huː] , [ɒn] [ˈbrʊklɪn] [dʌtʃ] [tʃɜːtʃ] [ˈrekɔːdz] [əˈpɪəz] [æz; əz] [fˈɒləʊz] : “ -
He it is who , on Brooklyn Dutch Church records appears as follows : “ 1696
他 它 是 WHO , 在 布鲁克林 荷兰语 教会 记录 出现 作为 跟随 : “ -
- ,
Jannetje ,
- ,

在布鲁克林荷兰教堂的记录中，他的名字如下：“1696 Jannetje，

[tʃaɪld][ɒv; əv] [ˈlɔːrənz] [dʒæns][ænd; ənd] [hɛndrɪkj] [dʒeɪkəbs] ; [ˈwɪtnəsiz] [ˈstɑːfəl] - [ænd; ənd]
child of Laurens Janse and Hendrikje Jacobse ; Witnesses Stoffel Gerritse and
孩子 的 劳伦斯 扬斯 和 亨德里克 雅各布斯 ; 证人 斯托费尔 - 和
[ənɛʒ] [dʒænz] ,
Annetje Jans ,
安妮特杰 詹斯 ,

劳伦斯·詹斯 (Laurens Janse) 和亨德里克耶·雅各布斯 (Hendrikje Jacobse) 的孩子； Stoffel Gerritse 和 Annetje Jans 是证人，

” [ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ][ɪn][ə; eɪ] [diːd] “ [ˈlɔːrənz] [ˈdʒænsən][ænd; ənd] [ˈhɛndrɪks] , [hɪz; ɪz][waɪf] , [bəuθ][ɒv; əv]
” and also in a deed “ Laurens Jansen and Hendrickse , his wife , both of
” 和 还 在 一个 契据 “ 劳伦斯 詹森 和 亨德里克塞 , 他的 妻子 , 两个都 的
[ðə; ði] - ,
the Yellowhook ,
这 - ,

”以及一份契约中“劳伦斯·詹森和他的妻子亨德里克丝，两人都来自黄钩镇，

[taʊn] [ɒv; əv] [njuː] [ˈjuːtrekt] , [kɪŋz] [ˌsiː ˈəʊ] .
Town of New Utrecht , Kings Co .
镇 的 新的 乌得勒支 , 国王 合作 .

新乌得勒支镇，国王郡

[en] . [waɪ] . [tuː; tə] [ˈwɪljəm] - [ɒv; əv] [ˈbrʊklɪn] [en] . [waɪ] . , ” [ˈdeɪtɪd][eit] [meɪ] - ,
N . Y . to William Matysen of Brooklyn N . Y . , ” dated 8 May 1708 ,
N . 是 . 到 威廉 - 的 布鲁克林 N . 是 . , ” 日期 8 可能 - ,

NY 致纽约布鲁克林的 William Matysen，日期为 1708 年 5 月 8 日，

[kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] £412 – - [əkˈnɒlɪdʒd] - [mɑːtʃ] $17^{18}⁄_{19}$ [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn][ˈlaɪbə(r)][fɔːr][ɒv; əv]
consideration £412 – 0 Acknowledged 21 March $17^{18}⁄_{19}$ recorded in Liber 4 of
考虑 £412 – - 已确认 - 行进 $17^{18}⁄_{19}$ 记录 在 利伯 4 的

对价 412 英镑 - 0 英镑，已确认，日期为 $17^{18}⁄_{19}$ 年 3 月 21 日，记录于 Liber 4 中。

[kənˈveɪənsɪz] [peɪdʒ] - [kɪŋz] [ˌsiː ˈəʊ] .
conveyances page 207 Kings Co .
运输 页 - 国王 合作 .

转让文件第 207 页 Kings Co.

[ˈredʒɪstər] [ˈɒfɪs] [kənˈveɪɪŋ] [lænd][ɒn] - [kənˈsɪstɪŋ] [ɒv; əv] - [ˈeɪkəz] .
Registers Office conveying land on Yellowhook consisting of 66 acres .
登记簿 办公室 传递 土地 在 - 由 的 - 英亩 .

登记处转让位于黄钩的66英亩土地。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ðɪs] [ˈlɔːrənz] [ˈdʒænsən] [ðæt] [ˈmɪstə(r)] . [ˈtjuːnɪs][dʒiː] . [ˈbɜːgən] [kənˈfaund] [wɪð] [ˈaʊə(r)] [ˈlɔːrənz]
It is this Laurens Jansen that Mr . Tunis G . Bergen confounds with our Laurens
它 是 这 劳伦斯 詹森 那 先生 . 突尼斯 G . 卑尔根 混淆因素 和 我们的 劳伦斯
[jænz] ([diː][kæmp]) [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] ([ˈɜːli] [ˈsetləz] [ɒv; əv] [kɪŋz] [ˌsiː ˈəʊ] .) ,
Janz (de Camp) in his work (Early Settlers of Kings Co .) ,
詹兹 (德 营) 在 他的 工作 (早期的 定居者 的 国王 合作 .) ,

图尼斯·G·伯根先生在他的著作《国王县早期定居者》中，将这位劳伦斯·詹森与我们的劳伦斯·詹兹（德坎普）混淆了。

[ænd; ənd][hæz; həz] [ɪ'rəʊniəsli] [ə'trɪbju:tɪd] [tu:; tə][hɪm] ['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['aʊə(r)]

and	has	erroneously	attributed	to	him	several	of	the	children	of	our
和	有	错误地	归因于	到	他	一些	的	这	孩子们	的	我们的

['lɔ:rənz] [jænz][di:][kæmp] .

Laurens	Janz	de	Camp	.
劳伦斯	詹兹	德	营	.

并错误地将我们劳伦斯·詹兹·德·坎普的几个孩子归于他名下。

[ə; eɪ]['keəf(ə)l][ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv]['peərənts][ænd; ənd] ['wɪtnəsiz] [ɒn][ðə; ði]

A	careful	examination	of	the	names	of	parents	and	witnesses	on	the
一个	小心	考试	的	这	姓名	的	父母	和	证人	在	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['flæt,bʊʃ] [ænd; ənd] ['brʊklɪn] [dʌtʃ] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz] (- ['kɒpi] ,

original	Flatbush	and	Brooklyn	Dutch	Church	records	(	Onderdonk's	copy	,
原来的	弗拉特布什	和	布鲁克林	荷兰语	教会	记录	(	-	复制	,

仔细查阅弗拉特布什和布鲁克林荷兰教堂原始记录（Onderdonk 的副本）中父母和证人的姓名，

[ɪn] [lɒŋ] ['aɪlənd] [hɪst] .

in	Long	Island	Hist	.
在	长的	岛	历史	.

在长岛历史中。

[səʊʃ] .) [ʃəʊz] [ðə; ði][ɪk'skju:zəb(ə)l]['erə(r)][ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['bɜ:gən] .

Soc	.	)	shows	the	excusable	error	of	Mr	.	Bergen	.
社会	.	)	演出	这	情有可原	错误	的	先生	.	卑尔根	.

Soc.）表明伯根先生犯了一个可以原谅的错误。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['kjʊəriəs][fækt] , [haʊ'evə(r)] ,

It	is	a	curious	fact	,	however	,
它	是	一个	好奇的	事实	,	然而	,

然而，这确实是一个令人好奇的事实。

[ðæt] ['aʊə(r)] ['lɔ:rənz] [jænz][di:][kæmp][ænd; ənd] [ðɪs] ['lɔ:rənz] ['dʒænsən][ʃʊd; ʃəd][bəuθ][lɪv; laɪv][æt; ət]

that	our	Laurens	Janz	de	Camp	and	this	Laurens	Jansen	should	both	live	at
那	我们的	劳伦斯	詹兹	德	营	和	这	劳伦斯	詹森	应该	两个都	居住	在

[nju:] ['ju:trekt] [bɪ'twi:n] - – - .

New	Utrecht	between	1670	–	1700	.
新的	乌得勒支	之间	-	–	-	.

我们的 Laurens Janz de Camp 和这位 Laurens Jansen 都应该在 1670 年至 1700 年间居住在新乌得勒支。

([di:] .) [ə'nʌðə(r)] ['lɔ:rənz] ['dʒænsən] [ə'pɪəz] [ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli][ɪn][en] . [waɪ] . [dʌtʃ] [tʃɜ:tʃ]

(	D	.	)	Another	Laurens	Jansen	appears	indirectly	in	N	.	Y	.	Dutch	Church
(	D	.	)	其他	劳伦斯	詹森	出现	间接	在	N	.	是	.	荷兰语	教会

['rekɔ:dz] , [vɪz] . :

records	,	viz	.	:
记录	,	即	.	:

（D）另一位名叫劳伦斯·詹森的人间接出现在纽约荷兰教会的记录中，即：

“ - [dʒu:n] - [dʒæn] - [væn] ['bəʊmɒnt] [ɪn] - ,

“	1659	June	19	Jan	Gervon	van	Beaumont	in	Walslant	,
“	-	六月	-	一月	-	货车	博蒙特	在	-	,

“1659 年 6 月 19 日，Jan Gervon van Beaumont 在沃尔斯兰特，

- [ɪn] - ['hɛndrɪks] [wi:d] [væn] ['lɔ:rənz] ['dʒænzən] - ” ([ai] . [i:] . [ə; eɪ] [deɪn])

Soldaet	en	Lÿsbeth	Hendricks	Wede	van	Laurens	Janzen	Deenmarken	”	(	i	.	e	.	a	Dane	)
-	英文	-	亨德里克斯	韦德	货车	劳伦斯	詹森	-	”	(	我	.	e	.	一个	丹恩	)

.

:

.

Soldaet en Lÿsbeth Hendricks Wede van Laurens Janzen Deenmarken”(即丹麦人)。

[hɪə(r)] , [ðen] ,
Here , then ,
这里 , 然后 ,

那么，就在这里，

[wiː; wi][faɪnd][nəʊ] [les] [ðæn; ðən][fɔː(r)]['ʌðə(r)] ['lɔːrənz] ['dʒænsən][ɪn] [njuː] [ˌæmstə'dæm] ['lɪvɪŋ]
we find no less than four other Laurens Jansen in New Amsterdam living
我们 寻找 不 较少的 比 四 其他 劳伦斯 詹森 在 新的 阿姆斯特丹 活的
[kənˌtempə'reɪniəsli] [wɪð] ['aʊə(r)] ['lɔːrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp][ænd; ənd] [ə'pærəntli] [ɪn][nəʊ] [weɪ]
contemporaneously with our Laurens Jansen De Camp and apparently in no way
同时 和 我们的 劳伦斯 詹森 德 营 和 显然 在 不 方式
[rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][hɪm] . [faɪv] .
related to him . 5 .
有关的 到 他 . 5 .

我们在新阿姆斯特丹发现了至少还有四位名叫劳伦斯·詹森的人，他们与我们的劳伦斯·詹森·德·坎普同时代生活，而且显然与他没有任何亲属关系。5.

[nəʊt] . — ['elsi] [diː] ['mændəˌvɪl] [wɒz; wəz][ðə; ðiː] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['gɪlɪs] ['dʒænsən][diː] -
Note . — Elsie de Mandeville was the daughter of Gillis Jansen de Mandeviel
笔记 . — 艾尔西 德 曼德维尔 曾是 这 女儿 的 吉利斯 詹森 德 -
[frɒm; frəm]['gɑːdə(r)] ,
from Garder ,
从 加德纳 ,

注：埃尔西·德·曼德维尔是来自加德的吉利斯·詹森·德·曼德维尔的女儿。

['hɒlənd] , [huː] ['emigreit] [tuː; tə] [njuː] [ˌæmstə'dæm] [ɪn] ['februəri] , - , [ɒn][ðə; ðiː] [ʃɪp] [diː] [traʊ]
Holland , who emigrated to New Amsterdam in February , 1659 , on the ship De Trouw
荷兰 , WHO 移民 到 新的 阿姆斯特丹 在 二月 , - , 在 这 船 德 特鲁
([feɪθ]) ,
(Faith) ,
(信仰) ,

霍兰德于 1659 年 2 月乘坐“德特鲁号”（信仰号）船移民到新阿姆斯特丹。

[ə; eɪ] ['praɪvət] ['treɪdə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ˌmæn'hætn] , [wɪtʃ] [seɪld] - ['februəri] , - , [wɪð] [nɪə(r)][wʌn]
a private trader going to Manhattan , which sailed 13 February , 1659 , with near one
一个 私人的 商 去 到 曼哈顿 , 哪个 航行 - 二月 , - , 和 靠近 一
['hʌndrəd] ['pæsndʒər] ,
hundred passengers ,
百 乘客 ,

一艘前往曼哈顿的私人商船于 1659 年 2 月 13 日启航，船上载有近百名乘客。

[bʌt; bət][nəʊ] [frentʃ] [ɪk'sept] [wʌn] — “ [diː] ['ruːɪn] .
but no French except one — “ De Ruine .
但 不 法语 除了 一 — “ 德 废墟 .

但除了一个法国人——“De Ruine”之外，没有其他法国人。

” [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [sə'dʒestɪd] [ðæt] [ðɪs] ['sɪŋg(ə)l] [frentʃ] ['emɪgrənt] [wɒz; wəz] ['lɔːrənz] ['dʒænsən]
” It has been suggested that this single French emigrant was Laurens Jansen
” 它 有 到过 建议 那 这 单身的 法语 移民 曾是 劳伦斯 詹森
[diː][kæmp] “ [diː][ruːˈɔŋ; rwɔŋ] ,
de Camp “ de Rouen ,
德 营 ” 德 鲁昂 ,

有人认为这位法国移民是劳伦斯·詹森·德·坎普·德·鲁昂，

” [ai] . [iː] . ,
” i . e . ,
” 我 . e . ,

“ IE，

[ðæt] [ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)] [huːz] [neɪm] [ɪz][left][blæŋk][ɔː(r)] ['kænɒt] [biː; bi] [di'saifə] [ɪn][ðə; ði]

that	the	passenger	whose	name	is	left	blank	or	cannot	be	deciphered	in	the
那	这	乘客	谁	姓名	是	左边	空白的	或者	不能	是	已破译	在	这

[ə'rɪdʒən(ə)l][lɪst][wɒz; wəz] “ [frɒm; frəm][ruːˈɔŋ; rwɔŋ] ,

original	list	was	“	from	Rouen	,
原来的	列表	曾是	“	从	鲁昂	,

原始名单中姓名留空或无法辨认的乘客“来自鲁昂”,

” [ə; eɪ]['sɪti][ɪn][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv] ['nɔːməndi] , [frɑːns] .

”	a	city	in	the	province	of	Normandy	,	France	.
”	一个	城市	在	这	省	的	诺曼底	,	法国	.

“法国诺曼底省的一座城市。”

[waɪl] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][səb'stænʃ(ə)l] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [kən'tenʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [beɪst] [ə'pɒn]['riːz(ə)n]

While	there	is	no	substantial	proof	of	the	above	contention	it	is	based	upon	reason
尽管	那里	是	不	重大的	证明	的	这	多于	争论	它	是	基于	之上	原因

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] ['lɔːrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp] [keɪm] [frɒm; frəm] ['nɔːməndi] ,

as	it	is	known	that	Laurens	Jansen	de	Camp	came	from	Normandy	,
作为	它	是	已知	那	劳伦斯	詹森	德	营	来了	从	诺曼底	,

虽然上述说法没有实质性证据，但它是有道理的，因为众所周知，劳伦斯·詹森·德·坎普来自诺曼底。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][diː][kæmp]['fæməli][ɪn] [ðæt] ['sɪti] , [wʌn]['membə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] ,

and	that	there	was	a	De	Camp	family	in	that	city	,	one	member	of	which	,
和	那	那里	曾是	一个	德	营	家庭	在	那	城市	,	一	成员	的	哪个	,

而且那个城市里有一个德坎普家族，其中一位成员是：

[dʒiːn][diː][kæmp] , [ə; eɪ]['sædlə(r)] , [wɒz; wəz] [kɪld] [ðeə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði][ˌes 'tiː] . [bɑː'θɒləmjuː]

Jean	de	Camp	,	a	saddler	,	was	killed	there	during	the	St	.	Bartholomew
让	德	营	,	一个	马鞍匠	,	曾是	被杀	那里	期间	这	英石	.	巴塞洛缪

['mæsəkə(r)] , ['ɔːgəst] - .

massacre	,	August	1572	.
屠杀	,	八月	-	.

1572 年 8 月，在圣巴托罗缪大屠杀中，马鞍匠让·德·坎普在那里被杀害。

[ðə; ði] [neɪm] “ ['gɪlɪs]['dʒænzən] ” [ɪ'rəʊniəsli] [ə'pɪəz] [ɪn][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] ['pæsndʒər] [ɒn][ðə; ði] [ʃɪp]

The	name	“	Gillis	Janzen	”	erroneously	appears	in	a	list	of	passengers	on	the	ship
这	姓名	“	吉利斯	詹森	”	错误地	出现	在	一个	列表	的	乘客	在	这	船

“ - ” [wɪtʃ] [seɪld] [ɪn]['eɪprəl] ,

“	Moesman	”	which	sailed	in	April	,
“	-	”	哪个	航行	在	四月	,

“吉利斯·詹森”这个名字错误地出现在4月份航行的“莫斯曼”号轮船的乘客名单中。

- , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [lɒŋ] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz][ə'nʌðə(r)]['pɜːs(ə)n][ɒv; əv]

1659	,	and	it	was	long	supposed	that	this	was	another	person	of
-	,	和	它	曾是	长的	据称	那	这	曾是	其他	人	的

[ðə; ði] [seɪm] [neɪm] .

the	same	name	.
这	相同的	姓名	.

1659年，人们一直认为这是另一个同名的人。

([dɒk] . [hɪst] . [ɒv; əv][en] . [waɪ] .) [æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['dɒkjumənt] [naʊ] [ɒn]

(	Doc	.	Hist	.	of	N	.	Y	.	)	An	examination	of	the	original	document	now	on
(	医生	.	历史	.	的	N	.	是	.	)	一个	考试	的	这	原来的	文档	现在	在

[faɪl][æt; ət]['ɔːlbəni] ,

file	at	Albany	,
文件	在	奥尔巴尼	,

（纽约州文献史）对现存于奥尔巴尼的原始文件进行审查，

[en] . [waɪ] . , [pruːvz] [kənˈkluːsɪvli] [ðæt] [ðɪs] “ [ˈgɪlɪs] [ˈdʒænzən] ” [ɪz] [rɪˈkɔːdɪd] [nɒt] [æz; əz] [ə; eɪ]
N . **Y** . , **proves** **conclusively** **that** **this** “ **Gillis** **Janzen** ” **is** **recorded** **not** **as** **a**
N . 是 . , 证明 最终 那 这 “ 吉利斯 詹森 ” 是 记录 不是 作为 一个
[ˈpæsɪndʒə(r)] , [bʌt; bət]
passenger , **but**
乘客 , 但

纽约方面确凿地证明，这位“吉利斯·詹森”的记录并非指乘客身份，而是指

[æz; əz] [wʌn] [ˈaɪtəmaɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [ʃɪp] [ˈmænɪfest] [əˈgenst] [huːm] [ə; eɪ] [tʃɑːdʒ] [ɪz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ]
as **one** **itemized** **in** **the** **ship** **manifest** **against** **whom** **a** **charge** **is** **made** **for** **a**
作为 一 明细 在 这 船 显现 反对 谁 一个 收费 是 制成 为了 一个
[smɔːl] [sʌm] [ɒv; əv] [ˈmʌni] [ədˈvɑːnst] [baɪ] [ðə; ði] [dəˈrekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌtʃ] [west] [ˈɪndiə] [ˈkʌmpəni] .
small **sum** **of** **money** **advanced** **by** **the** **direction** **of** **the** **Dutch** **West** **India** **Company** **.**
小的 和 的 钱 先进的 经过 这 方向 的 这 荷兰语 西方 印度 公司 .

被列入船舶清单的其中一人，因荷兰西印度公司指示预付的一小笔款项而被收取费用。

[ˈgɪlɪs] [ˈdʒænsən] [diː] [ˈmændəˌvɪl] [brɔːt] [ˈəʊvə(r)] [wɪð] [hɪm] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑːltdʒi] ([ˈpiːtərz] [ɔː(r)]
Gillis **Jansen** **de** **Mandeville** **brought** **over** **with** **him** **his** **wife** **Altje** **(** **Pieters** **or**
吉利斯 詹森 德 曼德维尔 带来 超过 和 他 他的 妻子 阿尔特耶 (皮特斯 或者
[ˈhɛndrɪks]) ,
Hendricks **)** **,**
亨德里克斯) ,

吉利斯·詹森·德·曼德维尔带着他的妻子阿尔特耶（皮特斯或亨德里克斯）一起来了，

[ænd; ənd] [fɔː(r)] [ˈtʃɪldrən] , [vɪz] . : ([wʌn]) [ˈhɛndrɪk] [ˈgɪlɪs] , [bɔːn] [ɪn] [ˈgeldəˌləʊnd] ; ([ˌtuːˈtuː]) -
and **four** **children** **,** **viz** **.** **:** **(** **1** **)** **Hendrick** **Gillis** **,** **born** **in** **Gelderland** **;** **(** **2** **)** **Gerretje** -
和 四 孩子们 , 即 . : (1) 亨德里克 吉利斯 , 出生 在 海尔德兰省 ; (2) -
[ˈgɪlɪs] ;
Gillis **;**
吉利斯 ;

和四个孩子，即：(1) 亨德里克·吉利斯 (Hendrick Gillis)，出生于格尔德兰 (Gelderland)；(2) 格雷特耶·吉利斯；

([θriː]) [ɑːldʒeɪ] [ˈgɪlɪs] ; ([fɔːr]) [dʒæn] [ˈgɪlɪs] ; [ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [prɪˈzjuːmd] [ðæt] [tuː] [ˈtʃɪldrən] ([faɪv])
(**3** **)** **Aeltje** **Gillis** **;** **(** **4** **)** **Jan** **Gillis** **;** **and** **it** **is** **presumed** **that** **two** **children** **(** **5** **)**
(3) 艾尔特杰 吉利斯 ; (4) 一月 吉利斯 ; 和 它 是 假定 那 二 孩子们 (5)
- [ˈgɪlɪs] ,
Tyntje **Gillis** **,**
- 吉利斯 ,

（3）艾尔特耶·吉利斯；（4）扬·吉利斯；据推测还有两个孩子（5）廷特耶·吉利斯，

[ænd; ənd] ([sɪks]) [ˈdeɪvɪd] [ˈgɪlɪs] , [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [ˈleɪtə(r)] [æt; ət] [ˈflætˌbʊʃ] , [en] . [waɪ] . [hiː; hi] [daɪd]
and **(** **6** **)** **David** **Gillis** **,** **were** **born** **later** **at** **Flatbush** **,** **N** **.** **Y** **.** **He** **died**
和 (6) 大卫 吉利斯 , 是 出生 之后 在 弗拉特布什 , N . 是 . 他 死亡
[bɪˈtwiːn] - – - ,
between **1696** **–** **1701** **,**
之间 - – - ,

（6）大卫·吉利斯，后来出生于纽约州弗拉特布什，他于 1696 年至 1701 年间去世。

[ˈliːvɪŋ] [ə; eɪ] [wɪl] [ˈdeɪtɪd] 15th [sepˈtembə(r)] - , [pruːvd] - , [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ˈkaʊnti] ,
leaving **a** **will** **dated** **15th** **September** **1696** **,** **proved** **1701** **,** **in** **New** **York** **County** **,**
离开 一个 将要 日期 15th 九月 - , 已证实 - , 在 新的 约克 县 ,

留下一份日期为1696年9月15日的遗嘱，该遗嘱于1701年在纽约县得到认证。

[ˈlaɪbə(r)] [ˌtuːˈtuː] [ɒv; əv] [wɪlz] , [peɪdʒ] - .
Liber **2** **of** **Wills** **,** **page** **109** **.**
利伯 2 的 遗嘱 , 页 - .

《遗嘱集》第二卷，第109页。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][kɔːlz][hɪm'self][ðv; əv]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] , [en] . [waɪ] . ([æn; ən] ['aʊtlaɪɪŋ] ['dɪstrɪkt][ðv; əv]

In	it	he	calls	himself	of	Greenwich	,	N	.	Y	.	(	an	outlying	district	of
在	它	他	呼叫	他自己	的	格林威治	,	N	.	是	.	(	一个	边远	区	的

[ðə; ði]['sɪti]) ,

the	city	)	,
这	城市	)	,

他在文中自称是纽约州格林威治人（纽约市的一个郊区）。

[ænd; ənd] ['menʃnz] [hɪz; ɪz][waɪf] ['elsi] ['mændəˌvɪl] , ['eldɪst] [sʌn] ['hɛndrɪk] , [sʌn]['deɪvɪd] , ['dɔːtə(r)]

and	mentions	his	wife	Elsie	Mandeville	,	eldest	son	Hendrick	,	son	David	,	daughter
和	提及	他的	妻子	艾尔西	曼德维尔	,	长子	儿子	亨德里克	,	儿子	大卫	,	女儿

[tɪnt] ,

Tynte	,
tynte	,

并提到了他的妻子艾尔西·曼德维尔、长子亨德里克、儿子大卫和女儿廷特。

[waɪf][ðv; əv] [kɔːn] ['dʒænsən][diː][vɪə(r)] ([ʃʊd; ʃəd][biː; bi] “ [væn][dɜːr][vɪə(r)] ”) , ['dɔːtə(r)] [ɑːltdʒi] ,

wife	of	Corn	Jansen	De	Veer	(	should	be	“	van	der	Veer	”	)	,	daughter	Altje	,
妻子	的	玉米	詹森	德	转向	(	应该	是	“	货车	德尔	转向	”	)	,	女儿	阿尔特耶	,

Corn Jansen De Veer（应该是“van der Veer”）的妻子，女儿 Altje，

[waɪf][ðv; əv] ['lɒrəns] ['dʒɒnsn] ([ment] [fɔː(r); fə(r)] ['lɔːrənz] ['dʒænsən][diː][kæmp]) , ['dɔːtə(r)]

wife	of	Lawrence	Johnson	(	meant	for	Laurens	Jansen	de	Camp	)	,	daughter
妻子	的	劳伦斯	约翰逊	(	意思是	为了	劳伦斯	詹森	德	营	)	,	女儿

[pɜˑɛt] , [waɪf][ðv; əv]['piːtə(r)] [mʌt] ;

Perette	,	wife	of	Peter	Mutt	;
佩雷特	,	妻子	的	彼得	杂种狗	;

劳伦斯·约翰逊（原名劳伦斯·詹森·德·坎普）的妻子，女儿佩雷特，彼得·穆特的妻子；

['dɔːtə(r)] - , [waɪf][ðv; əv][dʒɒn] - .

daughter	Geritie	,	wife	of	John	Muthel	.
女儿	-	,	妻子	的	约翰	-	.

女儿 Geritie，约翰·穆塞尔的妻子。

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [wɪl] , [ɒn][faɪl][ɪn][ðə; ði] [njuː] [jɔːk] ['sɜːrəˌgeɪts] ['ɒfɪs] , [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ,

The	original	will	,	on	file	in	the	New	York	Surrogate's	Office	,	is	written	in	English	,
这	原来的	将要	,	在	文件	在	这	新的	约克	代孕母亲的	办公室	,	是	书面	在	英语	,

这份遗嘱原件保存在纽约遗嘱认证处，是用英文书写的。

[ænd; ənd] [beəz] [ə; eɪ][wæks] [siːl] [əˈpɒn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][kəʊt][ðv; əv] [ɑːmz] [ɔː(r)][krest][kæn; kən][biː; bi]

and	bears	a	wax	seal	upon	which	a	coat	of	arms	or	crest	can	be
和	熊	一个	蜡	海豹	之上	哪个	一个	外套	的	武器	或者	波峰	能	是

[treɪst] ,

traced	,
追踪	,

并带有蜡封，蜡封上可以辨认出纹章或徽章。

[rɪˈzemblɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs] ['ræmpənt] . [sɪks] .

resembling	a	horse	rampant	.	6	.
类似	一个	马	猖獗	.	6	.

形似跃起的骏马。6.

[nəʊt] . — [ðə; ði] [əˈbʌv] ['lɒrəns] [diː][kæmp][hæz; həz] [biːn] [pleɪst] [æz; əz][ə; eɪ][sʌn][ðv; əv] Gideon3 (

Note	.	—	The	above	Laurence	De	Camp	has	been	placed	as	a	son	of	Gideon3	(
笔记	.	—	这	多于	劳伦斯	德	营	有	到过	放置	作为	一个	儿子	的	Gideon3	(

Laurence2 ,

Laurence2	,
Laurence2	,

注：以上提到的劳伦斯·德·坎普被列为吉甸3（劳伦斯2，

John1) , [bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [pruːf] [ðæt] [sʌtʃ] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [dɪ'sent] .

John1	)	,	but	there	is	no	proof	that	such	was	his	descent	.
John1	)	,	但	那里	是	不	证明	那	这样的	曾是	他的	下降	.

约翰1)，但没有证据表明这是他的出身。

[ðə; ði][fækt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mærɪdʒ] [deɪt] ['biːɪŋ] [ə'baʊt] - [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt]

The	fact	of	his	marriage	date	being	about	1752	would	indicate	that	he	was	not
这	事实	的	他的	婚姻	日期	存在	关于	-	会	表明	那	他	曾是	不是

[aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] Laurence4 [diː][kæmp] (Gideon3 ,

identical	with	Laurence4	De	Camp	(	Gideon3	,
完全相同的	和	Laurence4	德	营	(	Gideon3	,

他的结婚日期大约在 1752 年，这一事实表明他与 Laurence4 De Camp（Gideon3，

Laurence2 , John1) , [bæp'taɪzd][æt; ət] ['stætn] ['aɪlənd] - , [dʒuːn]['sɛvən] .

Laurence2	,	John1	)	,	baptized	at	Staten	Island	1719	,	June	7	.
Laurence2	,	John1	)	,	受洗	在	斯塔滕岛	岛	-	,	六月	7	.

Laurence2，John1)，1719 年 6 月 7 日在斯塔滕岛受洗。

['wɪtnəsiz] ['lɒrəns] [diː][kæmp][ænd; ənd][ɑːltdʒi] - .

Witnesses	Laurence	de	Camp	and	Altje	Mandeviel	.
证人	劳伦斯	德	营	和	阿尔特耶	-	.

证人劳伦斯·德坎普和阿尔特耶·曼德维尔。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [səʊ] [pleɪst] [ʌn'tɪl]['fjuːtʃə(r)]['deɪtə] [pruːvz] [ðɪs] [ə'sʌmpʃn] [truː] [ɔː(r)]

But	he	has	been	so	placed	until	future	data	proves	this	assumption	true	or
但	他	有	到过	所以	放置	直到	未来	数据	证明	这	假设	真的	或者

[ɪ'rəʊniəs] . ['sɛvən] .

erroneous	.	7	.
错误	.	7	.

但在此之前，他将一直处于这种状态，直到未来的数据证明这一假设是正确的还是错误的。7.

[nəʊt] . — [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] Aaron5 [diː][kæmp][nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [wɪl] [wɜː(r); wə(r)]

Note	.	—	The	names	of	children	of	Aaron5	De	Camp	not	mentioned	in	will	were
笔记	.	—	这	姓名	的	孩子们	的	Aaron5	德	营	不是	提及	在	将要	是

['fɜːnɪʃt] [baɪ][dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .

furnished	by	Geo	.
提供	经过	地理	.

注：遗嘱中未提及的 Aaron5 De Camp 的子女姓名由 Geo 提供。

[iː] . [diː][kæmp] , [ɒv; əv] ['rəuzlənd] , [en] . [dʒeɪ] . , [hɪz; ɪz] [greɪt] - ['grænsʌn] . [eit] .

E	.	De	Camp	,	of	Roseland	,	N	.	J	.	,	his	great	-	grandson	.	8	.
E	.	德	营	,	的	罗瑟兰	,	N	.	J	.	,	他的	伟大的	-	孙子	.	8	.

他的曾孙，新泽西州罗泽兰的 E. De Camp。8.

[nəʊt] . — [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][sʌn] Eliphalet6 [ɪz][nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðɪs] [pə'tɪʃn] ,

Note	.	—	The	name	of	his	son	Eliphalet6	is	not	mentioned	in	this	petition	,
笔记	.	—	这	姓名	的	他的	儿子	Eliphalet6	是	不是	提及	在	这	请愿	,

注：本请愿书中未提及他的儿子伊利法莱特6的名字。

[bʌt; bət][ɪz] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [diːd] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm] ['ren(ə)ldz] , ['ʃerɪf] , [tuː; tə] ['zoʊfər]

but	is	learned	from	a	deed	of	Abraham	Reynolds	,	sheriff	,	to	Zophar
但	是	学习	从	一个	契据	的	亚伯拉罕	雷诺兹	,	警长	,	到	琐法

['hætfiːld] ,

Hatfield	,
哈特菲尔德	,

但据警长亚伯拉罕·雷诺兹写给佐法尔·哈特菲尔德的一份契约记载，

['deɪtɪd] - [sep'tembə(r)] , - , [ænd; ənd] [rɪ'kɔ:dɪd] [ɪn] ['nju:ək] , [en] . [dʒeɪ] . , [ɪn] [bʊk] P2 , [peɪdʒ]
dated 17 **September** , **1823** , **and** **recorded** **in** **Newark** , **N** . **J** . , **in** **Book** **P2** , **page**
日期 - 九月 , - , 和 记录 在 纽瓦克 , N . J . , 在 书 P2 , 页
- . [naɪn] .
542 . **9** .
- . 9 .

日期为 1823 年 9 月 17 日，记录于新泽西州纽瓦克，P2 册，第 542.9 页。

[nəʊt] . — [hi:; hi] [meɪ] [bi:; bi][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðæt] ['i:nɒk] [di:][kæmp][ɒv; əv] ['mɒrɪs] [ˌsi: 'əʊ] . , [en] .
Note . — **He** **may** **be** **identical** **with** **that** **Enoch** **De** **Camp** **of** **Morris** **Co** . , **N** .
笔记 . — 他 可能 是 完全相同的 和 那 以诺 德 营 的 莫里斯 合作 . , N .
[dʒeɪ] . ,
J . ,
J . ,

注：他可能就是新泽西州莫里斯县的伊诺克·德·坎普。

['menʃ(ə)nd] [ɪn][en] . [dʒeɪ] . ['penʃ(ə)n] [rəʊlz][ɒv; əv] [ˌrevə'lu:ʃənəri] [wɔ:(r)][æz; əz] ['daɪɪŋ] - ['eɪprəl] , - ,
mentioned **in** **N** . **J** . **Pension** **Rolls** **of** **Revolutionary** **War** **as** **dying** **19** **April** , **1832** ,
提及 在 N . J . 养老金 卷 的 革命者 战争 作为 垂死 - 四月 , - ,
[eɪdʒd] - [j'iəz] . - .
aged **75** **years** . **10** .
老年人 - 年 . - .

新泽西州独立战争养老金名册中记载，他于 1832 年 4 月 19 日去世，享年 75 岁。10.

[nəʊt] . — [æt; ət] [trɔɪ] , [en] . [waɪ] . , [ðə; ði] [rev] . ['dʒəʊnəs][ˌsi: oʊ 'i:][bæp'taɪzd][ə; eɪ] ['sæli] [di:][kæmp][ɒn]
Note . — **At** **Troy** , **N** . **Y** . , **the** **Rev** . **Jonas** **Coe** **baptized** **a** **Sally** **de** **Camp** **on**
笔记 . — 在 特洛伊 , N . 是 . , 这 牧师 . 乔纳斯 科伊 受洗 一个 莎莉 德 营 在
[ˌtu:'tu:][nəʊ'vembə(r)] ,
2 **November** ,
2 十一月 ,

注：11月2日，乔纳斯·科牧师在纽约州特洛伊为萨莉·德·坎普施洗。

- ; [ə; eɪ] [krɪ'sti:nə] [di:][kæmp][ɒn][θri:] ['ɔ:gəst] , - ;
1816 ; **a** **Christina** **de** **Camp** **on** **3** **August** , **1817** ;
- ; 一个 克里斯蒂娜 德 营 在 3 八月 , - ;

1816 年；1817 年 8 月 3 日，克里斯蒂娜·德·坎普；

[hi:; hi] ['mærid] [ə; eɪ] - [di:][kæmp][tu:; tə] ['mæθju:] ['nəublz] [ɒn] - ['dʒænjuəri] , - . - .
he **married** **a** **Cinderilla** **de** **Camp** **to** **Matthew** **Nobles** **on** **30** **January** , **1809** . **11** .
他 已婚 一个 - 德 营 到 马修 贵族 在 - 一月 , - . - .

1809 年 1 月 30 日，他与一位名叫 Cinderilla de Camp 的女子嫁给了 Matthew Nobles。11.

[nəʊt] . — [ɪf] [hi:; hi][wɒz; wəz][eɪdʒd] - [æt; ət] [deθ] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [meɪk] [hɪz; ɪz] [bɜ:θ] - .
Note . — **If** **he** **was** **aged** **96** **at** **death** **it** **would** **make** **his** **birth** **1757** .
笔记 . — 如果 他 曾是 老年人 - 在 死亡 它 会 制作 他的 出生 - .

注：如果他去世时享年 96 岁，那么他的出生年份就是 1757 年。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][æn; ən]['erə(r)][fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi][wɒz; wəz][bæp'taɪzd] - ,
This , **however** , **is** **an** **error** **for** **he** **was** **baptized** **1764** ,
这 , 然而 , 是 一个 错误 为了 他 曾是 受洗 - ,

然而，这是个错误，因为他是在1764年受洗的。

[ænd; ənd] ['prɒbəbli] [wɒz; wəz] [bɔ:n] [æt; ət] ['ɜ:lɪst] [ɪn] - .
and **probably** **was** **born** **at** **earliest** **in** **1763** .
和 大概 曾是 出生 在 最早 在 - .

最早可能出生于 1763 年。

[ðə; ði][fækt][ɪz]['kjʊəriəs][æz; əz] ['ʃəʊɪŋ] [haʊ] [ɪ'rəʊniəs] [ə; eɪ]['fæməli] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][əʊld][eɪdʒ]

The	fact	is	curious	as	showing	how	erroneous	a	family	statement	of	old	age
这	事实	是	好奇的	作为	显示	如何	错误	一个	家庭	陈述	的	老的	年龄

[kæn; kən][biː; bi] . - .

can	be	.	12	.
能	是	.	-	.

事实令人好奇，因为它表明家庭成员对老年人状况的说法可能多么错误。12.

[nəʊt] . — [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['kjʊəriəs]['fæməli][trə'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [ruː'soʊz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]

Note	.	—	There	is	a	curious	family	tradition	that	the	Rousseaus	were	related	to
笔记	.	—	那里	是	一个	好奇的	家庭	传统	那	这	卢梭	是	有关的	到

[ðə; ði] [fə'lɒsəfə(r)] [dʒiːn][ʒɑːk,dʒeks] ['ruːsəu] [ɒv; əv] [frɑːns] ,

the	philosopher	Jean	Jacques	Rousseau	of	France	,
这	哲学家	让	雅克	卢梭	的	法国	,

注：——有一个奇特的家族传说，说卢梭家族与法国哲学家让·雅克·卢梭有亲戚关系。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['ænsestə(r)][ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['ruːsəu] [ænd; ənd]

and	that	the	ancestor	of	Dr	.	Alexander	Rousseau	and
和	那	这	祖先	的	博士	.	亚历山大	卢梭	和

[ðə; ði]['ænsestə(r)][ɒv; əv] ['henri] [diː][kæmp] [keɪm] ['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ʃɪp] [frɒm; frəm] [frɑːns] .

the	ancestor	of	Henry	De	Camp	came	over	in	the	same	ship	from	France	.
这	祖先	的	亨利	德	营	来了	超过	在	这	相同的	船	从	法国	.

亚历山大·卢梭博士的祖先和亨利·德·坎普的祖先乘坐同一艘船从法国来到这里。

[ðə; ði] ['ruːsəu] ['fæməli][kleɪm] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)]

The	Rousseau	family	claim	that	the	father	of	Dr	.	Alexander
这	卢梭	家庭	宣称	那	这	父亲	的	博士	.	亚历山大

['ruːsəu] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [bɔː'dəʊ] ,

Rousseau	was	born	in	Bordeaux	,
卢梭	曾是	出生	在	波尔多	,

卢梭家族声称亚历山大·卢梭博士的父亲出生于波尔多。

[frɑːns] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ə'merɪkə] .

France	,	and	was	the	first	of	his	name	to	come	to	America	.
法国	,	和	曾是	这	第一的	的	他的	姓名	到	来	到	美国	.

他来自法国，是第一个来到美国的同名人士。

[ɔːl][ðə; ði] “ [diː][kæmp] ” ['deɪtə] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['kɒntrəri] ,

All	the	“	De	Camp	”	data	,	however	,	is	to	the	contrary	,
全部	这	“	德	营	”	数据	,	然而	,	是	到	这	相反	,

然而，所有关于“德坎普”的数据都恰恰相反。

[ænd; ənd][gəʊz][tuː; tə][ˌdɪs'pruːv][ðə; ði] ['ruːsəu] [trə'dɪʃnz] [ænd; ənd][kleɪmz] ,

and	goes	to	disprove	the	Rousseau	traditions	and	claims	,
和	去	到	反驳	这	卢梭	传统	和	索赔	,

并以此驳斥卢梭的传统和论断。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ænsestəz; 'ænsəstəz][ɒv; əv] ['henri] [diː][kæmp][hæd; həd] [biːn] [ɪn] [ə'merɪkə] [sɪns] - .

and	the	ancestors	of	Henry	De	Camp	had	been	in	America	since	1664	.
和	这	祖先	的	亨利	德	营	有	到过	在	美国	自从	-	.

亨利·德·坎普的祖先自 1664 年起就居住在美国。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [strɒŋ] [ˌprɒbə'bɪləti] [ðæt] [ðə; ði] [trɔɪ] “ ['ruːsəu] ” ['fæməli][wɜː(r); wə(r)] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd]

There	is	a	strong	probability	that	the	Troy	“	Rousseau	”	family	were	closely	related
那里	是	一个	强的	可能性	那	这	特洛伊	“	卢梭	”	家庭	是	密切	有关的

[tuː; tə] ,

to	,
到	,

特洛伊“卢梭”家族很可能与以下家族关系密切：

[ɪf] [nɒt][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [greɪt] “ ['ruzə] ” ['fæməli][ɒv; əv] ['kɪŋstən] , [en] . [waɪ] . ,

if	not	identical	with	the	great	“	Roosa	”	family	of	Kingston	,	N	.	Y	.	,
如果	不是	完全相同的	和	这	伟大的	“	玫瑰	”	家庭	的	金斯顿	,	N	.	是	.	,

即使并非与纽约州金斯顿的著名“鲁萨”家族完全相同，

[wɪtʃ] [ˌɪntə'mæri:d] ['sevrəl] [taɪmz] [wɪð] [ðə; ði] ['fri:ər] ['fæməli][ɒv; əv] [nju:] [pɑ:lts][ænd; ənd] ['kɪŋstən] ,

which	intermarried	several	times	with	the	Freer	family	of	New	Paltz	and	Kingston	,
哪个	近亲结婚	一些	时代	和	这	弗里尔	家庭	的	新的	帕尔茨	和	金斯顿	,

[en] . [waɪ] . ,

N	.	Y	.	,
N	.	是	.	,

该家族曾多次与纽约州新帕尔茨和金斯顿的弗里尔家族联姻。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv] [sed] “ ['ruzə] ” ['fæməli] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [trɔɪ] [ðə; ði] [neɪm]

and	when	the	members	of	said	“	Roosa	”	family	removed	to	Troy	the	name
和	什么时候	这	成员	的	说	“	玫瑰	”	家庭	已移除	到	特洛伊	这	姓名

[wɒz; wəz] [kə'rʌptɪd] [ɔ:(r)] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] “ ['ru:səu] .

was	corrupted	or	changed	to	“	Rousseau	.
曾是	腐败的	或者	已更改	到	“	卢梭	.

当“Roosa”家族的成员迁往特洛伊时，这个名字就被讹传或改为“Rousseau”。

” ['kjʊəriəsli] [ɪ'nʌf] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] “ ['ru:səu] ” [ænd; ənd] “ [rɑ:'zɛt] ” [nems] [rɪ'kɔ:dɪd] [ɪn][en] .

”	Curiously	enough	there	were	“	Rousseau	”	and	“	Rozet	”	names	recorded	in	N	.
”	奇怪的是	足够的	那里	是	“	卢梭	”	和	“	罗泽特	”	姓名	记录	在	N	.

[waɪ] . [frentʃ] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz] [ə'baʊt] - ,

Y	.	French	Church	records	about	1680	,
是	.	法语	教会	记录	关于	-	,

“奇怪的是，大约在1680年，纽约法国教堂的记录中出现了“Rousseau”和“Rozet”这两个名字。”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['stætn] ['aɪlənd] [dʌtʃ] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [bɜ:θ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɒv; əv]

and	the	Staten	Island	Dutch	Church	record	contains	a	birth	record	of
和	这	斯塔滕岛	岛	荷兰语	教会	记录	包含	一个	出生	记录	的

[ə; eɪ][tʃaɪld][ɒv; əv][wʌn]['pi:tə(r)] [ruɪsoʊ] [ænd; ənd] — — [ˌmɛsə'roʊ] .

a	child	of	one	Peter	Ruisseau	and	—	—	Mesereau	.
一个	孩子	的	一	彼得	溪流	和	—	—	梅塞罗	.

史坦顿岛荷兰教堂的记录中包含彼得·鲁伊索和梅塞罗所生孩子的出生记录。

[æz; əz] ['stætn] ['aɪlənd] [tʃɜ:tʃ] ['rekɔ:dz] [kən'teɪn] ['meni] [di:][kæmp] [nems] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [sɪg'nɪfɪkənt]

As	Staten	Island	Church	records	contain	many	De	Camp	names	this	is	a	significant
作为	斯塔滕岛	岛	教会	记录	包含	许多	德	营	姓名	这	是	一个	重要的

[kəʊ'ɪnsɪdəns] .

coincidence	.
巧合	.

由于史坦顿岛教堂的记录中有很多姓德坎普的人，这是一个意义重大的巧合。

- . [nəʊt] . — [i:v]

13	.	Note	.	—	Eve
-	.	笔记	.	—	前夕

13. 注——夏娃

[di:][kæmp] [hu:] ['mærid] ['rɒbət] [mə'kʌlən] , [wɒz; wəz][ðə; ði][mə'tɜ:n(ə)l] [greɪt] ['grænmʌðə(r)] [ɒv; əv]

De	Camp	who	married	Robert	McCullen	,	was	the	maternal	great	grandmother	of
德	营	WHO	已婚	罗伯特	麦卡伦	,	曾是	这	母体	伟大的	祖母	的

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] . - .

the	compiler	of	this	record	.	14	.
这	编译器	的	这	记录	.	-	.

嫁给罗伯特·麦卡伦的德坎普是本记录编纂者的外曾祖母。14.

[nəʊt] . — ['aɪðə(r)] [ðɪs] ['məʊzɪz] ([ɔ:(r)][hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n]) [wɒz; wəz][ɪn][kɒl] . ['tʃæs] .

Note	.	—	Either	this	Moses	(	or	his	cousin	)	was	in	Col	.	Chas	.
笔记	.	—	任何一个	这	摩西	(	或者	他的	表哥	)	曾是	在	上校	.	查斯	.

注：这位摩西（或他的堂兄）曾在查尔斯上校服役。

[wɛbz] 19th ['kɒnt] .
Webb's 19th Cont .
韦伯的 19th 续 .

韦伯的第19个续集

['ɑːmi] , [kæpt] . - [ˌsiː 'əʊ] . [huː] [krɒst] [ðə; ði] ['deləwer] ['krɪsməs; 'eksməs] - , ['ædʒət] . -
Army , Capt . Bostwicks ' Co . who crossed the Delaware Xmas 1776 , Adjt . -
军队 , 船长 . 博斯威克斯 - 合作 . WHO 交叉 这 特拉华州 圣诞节 - , 形容词 . -
[dʒen] .
Gen .
Gen .

陆军，博斯威克上尉连队，于 1776 年圣诞节渡过特拉华河，副官长。

['dʒɒnstoʊn] ([kɒm] .)
Johnstone (Com .)
约翰斯通 (com .)

约翰斯通（商业）

['rɒstə(r)][ɒv; əv] [truːps] , [ɪn'kluːdɪŋ] [sʌm; səm][en] . [dʒeɪ] . [truːps] .
Roster of Troops , including some N . J . troops .
名册 的 军队 , 包括 一些 N . J . 军队 .

部队名册，包括一些新泽西州部队。

['mɒrɪs] [ɒv; əv] ['wɛstˌfiːld] , [en] . [dʒeɪ] . , [weə(r)] ['məʊzɪz] [keɪm] [frɒm; frəm] ([ɪn][rəʊl][ɪz] [kɔːld] ['məʊzɪz]
Morris of Westfield , N . J . , where Moses came from (in roll is called Moses
莫里斯 的 韦斯特菲尔德 , N . J . , 在哪里 摩西 来了 从 (在 卷 是 称为 摩西
[kæmp]) . - .
Camp) . 15 .
营) . - .

新泽西州韦斯特菲尔德的莫里斯，摩西的故乡（在卷宗中被称为摩西营）。15.

[nəʊt] . — [ðiːz] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][baɪ] [mɪs] ['wɪlsn] [ɒv; əv]['elgɪn] , [ɪl] . ,
Note . — These children are given by Miss Wilson of Elgin , Ill . ,
笔记 . — 这些 孩子们 是 给定 经过 错过 威尔逊 的 埃尔金 , 患病的 . ,

注：这些孩子是由伊利诺伊州埃尔金市的威尔逊小姐提供的。

[ænd; ənd][mʌst; məst][hæv; həv][daɪd][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [wɪl] [wɒz; wəz] [meɪd] . - .
and must have died before the will was made . 16 .
和 必须 有 死亡 前 这 将要 曾是 制成 . - .

并且肯定是在立遗嘱之前去世的。16.

[nəʊt] . — [æn; ən]['ædmərəb(ə)l] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [əʊ'haɪəʊ][diː][kæmp] ['fæmɪlɪz] [hæz; həz] [biːn]
Note . — An admirable compilation of these Ohio De Camp families has been
笔记 . — 一个 令人钦佩的 汇编 的 这些 俄亥俄州 德 营 家庭 有 到过
[meɪd] [baɪ][dʒeɪmz][em] . [diː][kæmp] ,
made by James M . De Camp ,
制成 经过 詹姆斯 M . 德 营 ,

注：詹姆斯·M·德坎普对这些俄亥俄州德坎普家族进行了令人钦佩的汇编。

[ɒv; əv] [ˌsɪnsɪ'næti] , [əʊ'haɪəʊ] , [ɪn'taɪtld] “ ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [i'ziːkjəl]
of Cincinnati , Ohio , entitled “ Record of the Descendants of Ezekiel
的 辛辛那提 , 俄亥俄州 , 标题 “ 记录 的 这 后代 的 以西结
[ænd; ənd]['meəri]['beɪkə(r)][diː][kæmp] ,
and Mary Baker De Camp ,
和 玛丽 贝克 德 营 ,

来自俄亥俄州辛辛那提的《以西结和玛丽·贝克·德坎普后裔记录》

[ɒv; əv]['bʌtlə(r)] ['kaʊnti] , [əʊ'haɪəʊ] , ” [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['prɪntɪd] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['westən]
of **Butler** **County** **,** **Ohio** **,** **”** **which** **was** **printed** **and** **published** **by** **the** **Western**
的 巴特勒 县 , 俄亥俄州 , ” 哪个 曾是 打印 和 已发布 经过 这 西
['meθədɪst] [bʊk] [kən'sɜːn] ,
Methodist **Book** **Concern** **,**
卫理公会 书 忧虑 ,

俄亥俄州巴特勒县”，由西部卫理公会图书协会印刷出版。

[ˌsɪnsɪ'næti] , [əʊ] . , [ɪn] - (['peɪdʒɪz] -) , [ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] ['refrəns] [ɪz][daɪ'rɛktɪd] .
Cincinnati **,** **O** **.** **,** **in** **1896** **(** **pages** **177** **)** **,** **and** **to** **which** **reference** **is** **directed** **.**
辛辛那提 , 哦 . , 在 - (页面 -) , 和 到 哪个 参考 是 指导 .

辛辛那提，俄亥俄州，1896 年（第 177 页），并被提及。

[æz; əz][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɒv; əv] [ðiːz] [diː][kæmps][ɒv; əv]['bʌtlə(r)][ˌsiː 'əʊ] . ,
As **a** **record** **has** **been** **made** **of** **these** **De** **Camps** **of** **Butler** **Co** **.** **,**
作为 一个 记录 有 到过 制成 的 这些 德 营地 的 巴特勒 合作 . ,

据记载，巴特勒公司这些德坎普斯

[ðə; ði][kəm'paɪlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪ'ðɪn] [wɜːk] [hæz; həz][nɒt] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] [ðɪs] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]
the **compiler** **of** **the** **within** **work** **has** **not** **incorporated** **this** **branch** **of** **the**
这 编译器 的 这 之内 工作 有 不是 公司 这 分支 的 这
['dʒen(ə)rəl][diː][kæmp]['fæməli]['ɪntuː][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] . - .
general **De** **Camp** **family** **into** **the** **present** **compilation** **.** **17** **.**
一般的 德 营 家庭 进入 这 展示 汇编 . - .

本书的编纂者并未将德坎普家族的这一分支纳入本次汇编。17.

[nəʊt] . — [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðɪs] Gideon6 [diː][kæmp][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv] Morris5 [diː]
Note **.** **—** **It** **may** **be** **that** **this** **Gideon6** **De** **Camp** **was** **not** **a** **son** **of** **Morris5** **De**
笔记 . — 它 可能 是 那 这 Gideon6 德 营 曾是 不是 一个 儿子 的 Morris5 德
[kæmp] (John4 ,
Camp **(** **John4** **,**
营 (John4 ,

注：这位基甸·德坎普可能并非莫里斯·德坎普的儿子（约翰福音4:10）。

Henry3 , Laurence2 , John1) .
Henry3 **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **.**
Henry3 , Laurence2 , John1) .

亨利3，劳伦斯2，约翰1）。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] Gideon4 (Henry3 , Laurence2 , John1) , [bæp'taɪzd]
He **could** **not** **be** **identical** **with** **Gideon4** **(** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **,** **baptized**
他 可以 不是 是 完全相同的 和 Gideon4 (Henry3 , Laurence2 , John1) , 受洗
- , [meɪ] - ,
1721 **,** **May** **21** **,**
- , 可能 - ,

他不可能与 1721 年 5 月 21 日受洗的 Gideon4（Henry3、Laurence2、John1）是同一人。

[ɔː(r)] [wɪð] Gideon4 (Gideon3 , Laurence2 , John1) [bæp'taɪzd] - , [ɑːk'toʊbər] . - .
or **with** **Gideon4** **(** **Gideon3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **baptized** **1727** **,** **Oct** **.** **15** **.**
或者 和 Gideon4 (Gideon3 , Laurence2 , John1) 受洗 - , 十月 . - .

或者与 Gideon4（Gideon3、Laurence2、John1）一起受洗于 1727 年 10 月 15 日。

[hiː; hi][ɪz] ['klɪəli] [ə; eɪ] ['grænsʌn] [ɒv; əv] Henry3 (Laurence2 , John1) ,
He **is** **clearly** **a** **grandson** **of** **Henry3** **(** **Laurence2** **,** **John1** **)** **,**
他 是 清楚地 一个 孙子 的 Henry3 (Laurence2 , John1) ,

他显然是亨利3世（劳伦斯2世，约翰1世）的孙子。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɪˈzɪʃ(ə)n] [ɪn] [gʊd] [ˈsɜːkəmstənsɪz] [ˈəʊnɪŋ] [ˈsevrəl]
but **the** **fact** **that** **he** **was** **a** **physician** **in** **good** **circumstances** **owning** **several**
但 这 事实 那 他 曾是 一个 医生 在 好的 情况 拥有 一些
[ˈvæljuəb(ə)l][trækts][ɒv; əv][lænd][æt; ət] [ɪˈlɪzəbəθ] ,
valuable **tracts** **of** **land** **at** **Elizabeth** **,**
有价值的 小册子 的 土地 在 伊丽莎白 ,

但他是一位家境优渥的医生，在伊丽莎白拥有几块价值不菲的土地，

[ˈwɛstˌfiːld] , [ænd; ənd] [ˈrɔːˌweɪ] , [ɪz] [ɪnˈdɪkətɪv] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [nɒt][biː; bi][aɪˈdentɪk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði]
Westfield **,** **and** **Rahway** **,** **is** **indicative** **that** **he** **might** **not** **be** **identical** **with** **the**
韦斯特菲尔德 , 和 拉威 , 是 指示性的 那 他 可能 不是 是 完全相同的 和 这
Gideon6 (Morris5 ,
Gideon6 **(** **Morris5** **,**
Gideon6 (Morris5 ,

韦斯特菲尔德和拉赫韦表明他可能与吉迪恩6（莫里斯5，

John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) [ˈmenʃ(ə)nd] [ɪn] [ˈʃɛrɪfs] [diːd] , [ˈaɪzək] [wɔːd] , [ˈʃerɪf] ,
John4 **,** **Henry3** **,** **Laurence2** **,** **John1** **)** **mentioned** **in** **Sheriff's** **Deed** **,** **Isaac** **Ward** **,** **Sheriff** **,**
John4 , Henry3 , Laurence2 , John1) 提及 在 警长的 契据 , 艾萨克 沃德 , 警长 ,
[tuː; tə][ˈməʊzɪz][ʒɑːk,dʒeks] ,
to **Moses** **Jacques** **,**
到 摩西 雅克 ,

John4、Henry3、Laurence2、John1）在治安官契约中被提及，治安官艾萨克·沃德（Isaac Ward）致摩西·雅克（Moses Jacques），

[ˈdeɪtɪd] - [dʒæn] . - , [rɪˈkɔːdɪd] [ˈnjuːək] [ˈredʒɪstri] [ɪn] [bʊk] [eɪtʃ] . [ɒv; əv] [diːdz] , [peɪdʒ] - ,
dated **11** **Jan** **.** **1804** **,** **recorded** **Newark** **Registry** **in** **Book** **H** **.** **of** **Deeds** **,** **page** **522** **,**
日期 - 一月 . - , 记录 纽瓦克 注册表 在 书 H . 的 契约 , 页 - ,

日期为1804年1月11日，记录于纽瓦克登记处契约簿H册第522页，

[æz; əz][wʌn] [əˈgenst] [huːz] [lænd][ə; eɪ][ˈdʒʌdʒmənt] [rɪt] [ɒv; əv][fi] .
as **one** **against** **whose** **land** **a** **judgment** **writ** **of** **fi** **.**
作为 一 反对 谁 土地 一个 判断 写 的 菲 .

作为对其土地发出判决令状的人。

[fɑː] . [wɒz; wəz] [ˈɪʃuːd] [ænd; ənd][ˈʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði][lænd][wɒz; wəz] [siːzd] [ænd; ənd][səʊld] . - .
fa **.** **was** **issued** **and** **under** **which** **the** **land** **was** **seized** **and** **sold** **.** **18** **.**
法 . 曾是 发布 和 在下面 哪个 这 土地 曾是 查获 和 卖 . - .

fa. 颁布了该法令，并据此没收和出售了土地。18.

[nəʊt] . — [ðə; ði] [əˈbʌv] [diː][kæmp][laɪn][wɒz; wəz] [ˈfɜːnɪʃt] [baɪ][dʒeɪmz][ə; eɪ] . [diː][kæmp][ɒv; əv] -
Note **.** **—** **The** **above** **De** **Camp** **line** **was** **furnished** **by** **James** **A** **.** **De** **Camp** **of** **95**
笔记 . — 这 多于 德 营 线 曾是 提供 经过 詹姆斯 一个 . 德 营 的 -
[riːd] [striːt] ,
Reade **street** **,**
里德 街道 ,

注：以上德坎普（De Camp）的姓氏由里德街95号的詹姆斯·A·德坎普（James A. De Camp）提供。

[en] . [waɪ] . [ˈsɪti] , [huː] [steɪts] [ðæt] [pəˈhæps] [ɪˈlaɪhjuː][diː][kæmp][wɒz; wəz][ə; eɪ][sʌn] [ɒv; əv] [ˈlemjuəl] [diː]
N **.** **Y** **.** **city** **,** **who** **states** **that** **perhaps** **Elihu** **De** **Camp** **was** **a** **son** **of** **Lemuel** **De**
N . 是 . 城市 , WHO 各州 那 也许 以利户 德 营 曾是 一个 儿子 的 莱缪尔 德
[kæmp] .
Camp **.**
营 .

纽约市表示，伊莱休·德·坎普可能是莱缪尔·德·坎普的儿子。

[ðɪs] , [haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [ˈlɪniəl] [dɪˈsendənts] [ɒv; əv] [ˈlemjuəl] [diː][kæmp][dɪˈnaɪ] ,
This **,** **however** **,** **the** **lineal** **descendants** **of** **Lemuel** **De** **Camp** **deny** **,**
这 , 然而 , 这 线性 后代 的 莱缪尔 德 营 否定 ,

然而，莱缪尔·德·坎普的直系后裔否认了这一点。

[ænd; ənd][nəʊ]['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][sʌn][ɪn][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hænə] [di:][kæmp] ,

and	no	mention	is	made	of	such	a	son	in	the	will	of	Hannah	De	Camp	,
和	不	提到	是	制成	的	这样的	一个	儿子	在	这	将要	的	汉娜	德	营	,

汉娜·德·坎普的遗嘱中并未提及这样一位儿子。

['wɪdəʊ] [ɒv; əv] [sed] ['lemjuəl] [di:][kæmp] .

widow	of	said	Lemuel	De	Camp	.
寡妇	的	说	莱缪尔	德	营	.

上述莱缪尔·德·坎普的遗孀。

['mɪstə(r)] . [di:][kæmp] ['fɜ:ðə(r)] [steɪts] [ðæt] [ɪ'laɪhju:][di:][kæmp][hæd; həd][ə'nʌðə(r)] ['dɔ:tə(r)] ['meəri] ,

Mr	.	De	Camp	further	states	that	Elihu	De	Camp	had	another	daughter	Mary	,
先生	.	德	营	更远	各州	那	以利户	德	营	有	其他	女儿	玛丽	,

德坎普先生还表示，伊莱休·德坎普还有另一个女儿玛丽。

[bʌt; bət] [ɪf] [səʊ][ʃi:; ʃi][ɪz][nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn]['aɪðə(r)][hɜ:(r); hə(r)] ['fɑ:.ðərz] [ɔ:(r)] ['mʌðərz] [wɪl] .

but	if	so	she	is	not	mentioned	in	either	her	father's	or	mother's	will	.
但	如果	所以	她	是	不是	提及	在	任何一个	她	父亲的	或者	母亲的	将要	.

但如果真是这样，她既没有出现在父亲的遗嘱中，也没有出现在母亲的遗嘱中。

[ˌaɪ 'ti:] ['ðeəfɔ:(r)] [rɪ'meɪnz] [tu:; tə] [treɪs] [aʊt][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)][ɒv; əv][ɪ'laɪhju:][di:][kæmp] .

It	therefore	remains	to	trace	out	the	father	of	Elihu	De	Camp	.
它	所以	遗迹	到	痕迹	出去	这	父亲	的	以利户	德	营	.

因此，接下来需要追溯伊莱休·德·坎普的父亲是谁。

[-] [nəʊts]

TRANSCRIBER'S	NOTES
转录员的	笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɒbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['spelɪŋ] .

Silently	corrected	obvious	typographical	errors	and	variations	in	spelling	.
默默	已更正	明显的	印刷	错误	和	变体	在	拼写	.

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[rɪ'teɪnd] [ɑ:'keɪɪk] , [nɒn] - ['stændəd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜ:t(ə)n] ['spelɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .

Retained	archaic	,	non	-	standard	,	and	uncertain	spellings	as	printed	.
保留	古老的	,	非	-	标准	,	和	不确定	拼写	作为	打印	.

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

[ˌɑ:r 'i:] - ['ɪndekst] ['fʊtnoʊt] ['ju:zɪŋ] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] [kə'lektɪd] [tə'geðə(r)][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv]

Re	-	indexed	footnotes	using	numbers	and	collected	together	at	the	end	of
关于	-	索引	脚注	使用	数字	和	集	一起	在	这	结尾	的

[ðə; ði][lɑ:st]['tʃæptə(r)] .

the	last	chapter	.
这	最后的	章	.

使用数字重新索引脚注，并将它们集中放在最后一章的末尾。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神